

Резолюции и решения Совета Безопасности

1 августа 2005 года – 31 июля 2006 года

Совет Безопасности
Официальные отчеты



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2006

ПРИМЕЧАНИЕ

В настоящем сборнике *Резолюции и решения Совета Безопасности* содержатся резолюции и решения, принятые Советом в период с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года по вопросам существа, а также решения, принятые Советом по некоторым наиболее важным вопросам процедуры. Резолюции и решения расположены в части I и части II под общими заголовками, указывающими вопросы, находящиеся на рассмотрении. В каждой части вопросы расположены в хронологической последовательности их первоначального рассмотрения Советом в отчетный период; за каждым вопросом следуют в хронологическом порядке все принятые резолюции и решения.

Все резолюции пронумерованы в порядке принятия их Советом. За текстом каждой резолюции указываются результаты голосования по ней. Решения, как правило, принимаются без голосования.

S/INF/61

ISSN 0257-148X

Содержание

Стр.

Состав Совета Безопасности в 2005 и 2006 годах.....	vii
Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года.....	1
<i>Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности</i>	
Доклады Генерального секретаря по Судану	1
Угрозы Международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами.....	24
Ситуация в отношении Западной Сахары.....	31
Ситуация в отношении Ирака.....	34
Сообщения, касающиеся отношений между Камеруном и Нигерией.....	45
Положение в Гвинее-Бисау	45
Положение в Афганистане	47
Пункты, касающиеся положения на Ближнем Востоке:	
А. Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине.....	58
В. Положение на Ближнем Востоке.....	66
Ситуация в отношении Демократической Республики Конго	89
Положение в Тиморе-Лешти.....	120
Положение в Бурунди	125
Положение в Кот-Д'Ивуаре	132
Положение в Сьерра-Леоне.....	153
Угрозы Международному миру и безопасности.....	161
Укрепление сотрудничества со странами, предоставляющими войска:	
А. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	167
В. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	168
С. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	169
Д. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	170
Е. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001).....	170

	<i>Стр.</i>
F. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	171
G. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	172
H. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	172
I. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	173
J. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	173
K. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	174
L. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	175
M. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	175
Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией	176
Положение на Кипре	188
Положение в Либерии	192
Роль гражданского общества в предотвращении конфликтов и мирном разрешении споров	204
Пункты, касающиеся положения в бывшей Югославии:	
A. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	205
B. Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)	208
C. Ситуация в Боснии и Герцеговине	213
Ситуация в Сомали	219
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности	230
Вопрос о Гаити	233
Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности	242
Женщины и мир и безопасность	244
Миссия Совета Безопасности	247

Содержание

	<i>Стр.</i>
Положение в районе Великих озер.....	248
Ситуация в отношении Руанды.....	254
Положение в Центральноафриканской Республике.....	254
Обмен письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности в отношении индо-пакистанского вопроса.....	254
Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте.....	255
Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	
Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года.....	260
Положение в Африке.....	262
Постконфликтное миростроительство.....	263
Брифинг действующего председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.....	268
Брифинг, проводимый Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев.....	269
Положение в Грузии.....	269
Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.....	273
Стрелковое оружие.....	273
Нераспространение.....	274
Брифинги министра иностранных дел и министра обороны Уганды.....	277
Положение в Чаде и Судане.....	278
Нераспространение оружия массового уничтожения.....	279
Брифинг Председателя Африканского Союза.....	281
Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы.....	282
Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года.....	282
Укрепление международного права: верховенство права и поддержание международного мира и безопасности.....	284
Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом.....	285
Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности.....	286
Дети и вооруженные конфликты.....	288
 <i>Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности</i>	
Методы и процедура работы Совета Безопасности.....	291

Содержание

	<i>Стр.</i>
Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее.....	315
Международный Суд.....	316
Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций.....	316
Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в период с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года.....	319
Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года	321
Порядковый указатель заявлений, сделанных Председателем Совета Безопасности с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года	325

Состав Совета Безопасности в 2005 и 2006 годах

В состав Совета Безопасности в 2005 и 2006 годах входили следующие государства:

2005 год

Алжир
Аргентина
Бенин
Бразилия
Греция
Дания
Китай
Объединенная Республика Танзания
Российская Федерация
Румыния
Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки

Филиппины
Франция
Япония

2006 год

Аргентина
Гана
Греция
Дания
Катар
Китай
Конго
Объединенная Республика Танзания
Перу
Российская Федерация
Словакия

Соединенное Королевство Великобритании и
Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Франция
Япония

Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года

Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности

ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО СУДАНУ¹

Решения

На своем 5245-м заседании 2 августа 2005 года, Совет Безопасности постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²:

«Совет Безопасности выражает глубокое сожаление в связи с гибелью первого вице-президента Судана г-на Джона Гаранга де Мабиора в результате крушения вертолета 30 июля 2005 года. Совет выражает глубочайшее сочувствие и соболезнование семье г-на Гаранга и народу и правительству Судана.

Сегодня международному сообществу необходимо сплотиться и выступить в поддержку идеала единого и мирного Судана, который отстаивал г-н Гаранг. Совет отдает должное настойчивости и твердости, которые стороны в Судане продемонстрировали, добиваясь заключения Всеобъемлющего мирного соглашения³ и воплощения в реальность мечты о новом будущем. За последние несколько лет благодаря самоотверженным усилиям г-на Гаранга удалось положить конец продолжавшейся более 21 года гражданской войне, унесшей жизни миллионов суданцев. С его руководством связывались надежды на демократию и мир для всего народа Судана.

Совет призывает всех суданцев отдать дань его памяти, восстановив мир и спокойствие на всей территории Судана. Совет полагает, что, несмотря на внезапную смерть г-на Гаранга, народ Судана сохранит единство и продолжит усилия в направлении укрепления мира в стране на основе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения, заключения которого так неустанно добивался г-н Гаранг.

Совет подчеркивает, что гибель г-на Гаранга не должна ослабить борьбу суданского народа за справедливость и достойную жизнь, и настоятельно призывает народ Судана воздерживаться от насилия и сохранять мир в дни траура.

Совет вновь заявляет о своем твердом намерении помогать народу Судана в его усилиях по достижению национального примирения, урегулированию конфликта в Дарфуре и восстановлению мира и стабильности на всей территории страны, а также построению процветающего и единого Судана.

Совет надеется, что международное сообщество будет и впредь поддерживать народ Судана в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения, преодолении гуманитарного кризиса в Дарфуре и дальнейшем продолжении процесса реконструкции и восстановления».

¹ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2004 году и в период с 1 января 2004 года по 31 июля 2005 года.

² S/PRST/2005/38.

³ S/2005/78, приложение.

На своем 5269-м заседании 23 сентября 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2005/579)».

**Резолюция 1627 (2005)
от 23 сентября 2005 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности резолюцию 1590 (2005) от 24 марта 2005 года, и заявления своего Председателя по Судану,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана,

вновь выражая сочувствие и соболезнования в связи с гибелью 30 июля 2005 года первого вице-президента Джона Гаранга де Мабиора и высоко оценивая неослабные усилия правительства Судана и первого вице-президента Сальвы Киира Маярдита по укреплению мира в Судане,

приветствуя осуществление правительством Судана и Народно-освободительным движением/армией Судана Всеобъемлющего мирного соглашения от 9 января 2005 года³, и в частности приветствуя формирование правительства национального единства как важный и исторический шаг на пути к прочному миру в Судане,

настоятельно призывая стороны выполнить их остающиеся обязательства по Всеобъемлющему мирному соглашению, включая, в качестве приоритетной задачи, создание Комиссии по анализу и оценке,

определяя, что положение в Судане продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности,

отмечая обязательства стран, предоставляющих войска, поддержать Миссию Организации Объединенных Наций в Судане и поощряя развертывание в целях обеспечения Миссии возможности поддержать своевременное выполнение Всеобъемлющего мирного соглашения,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Судане до 24 марта 2006 года, имея намерение продлевать его на дополнительные периоды;

2. *просит* Генерального секретаря каждые три месяца представлять Совету Безопасности доклад о ходе осуществления мандата Миссии, включая ее деятельность в поддержку усилий Миссии Африканского союза в Судане, нацеленных на содействие обеспечению мира в Дарфуре;

3. *настоятельно призывает* страны, предоставляющие войска, внимательно изучить письмо Генерального секретаря от 24 марта 2005 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи⁴ и принять соответствующие меры в целях предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны их персонала в составе Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, включая проведение информационной кампании до развертывания, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения того, чтобы в случае совершения таких проступков их персоналом он нес за них полную ответственность;

⁴ A/59/710.

4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5269-м заседании.

Решения

На своем 5277-м заседании 13 октября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁵:

«Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность по поводу недавних сообщений о вспышке насилия в Дарфуре, к которой причастны все стороны, и настаивает на том, чтобы все стороны строго соблюдали требования и обязательства, взятые в Нджаменском соглашении о прекращении огня от 8 апреля 2004 года, резолюциях Совета и Абуджийских протоколах. Совет решительно осуждает совершенное в Дарфуре 8 октября 2005 года, предположительно Освободительным движением/армией Судана, нападение на сотрудников Миссии Африканского союза в Судане, в результате которого вблизи Менаваши были убиты четыре нигерийских миротворца и два гражданских подрядчика и еще три человека были ранены, и совершенное в Тини 9 октября, предположительно Движением за справедливость и равенство, нападение в Северном Дарфуре, когда попали в засаду и были задержаны около 35 сотрудников Миссии. Совет выражает свои самые глубокие соболезнования семьям погибших.

Совет осуждает также совершенное 25 сентября 2005 года вооруженными группами из Судана нападение на Модайну, Чад, в результате которого было убито 75 человек, в большинстве своем гражданские лица. Вместе с Африканским союзом Совет особенно возмущен нападением дарфурских повстанцев на населенный пункт Шейара 19 сентября 2005 года; нападением боевиков-джанджавидов на лагерь перемещенных лиц в Аро Шароу 28 сентября 2005 года, в ходе которого погибли 29 человек и многие получили ранения; и нападением правительственных сил Судана на деревню Тавилла 29 сентября 2005 года.

Совет выражает свою глубокую обеспокоенность гуманитарными последствиями этих событий и введенными ограничениями на осуществление гуманитарных операций в Дарфуре. Совет настаивает на немедленном снятии этих ограничений и настоятельно призывает все стороны обеспечить беспрепятственный гуманитарный доступ в Дарфур.

Совет также выражает обеспокоенность по поводу сделанного в докладе Генерального секретаря от 19 сентября 2005 года⁶ заявления о том, что «правительство [Судана] опять не предпринимало никаких сколько-нибудь заметных попыток разоружить ополченцев или же привлечь их к ответственности в соответствии с уже заключенными соглашениями и принятыми резолюциями Совета Безопасности [...]. ОДС/А [Освободительное движение/армия Судана] и Движение за справедливость и равенство (ДСР) также не выполняют своих обязательств, взятых в ранее подписанных соглашениях, и делают слишком мало для контроля за действиями своих боевиков». Совет напоминает о взятом правительством Судана обязательстве разоружить и взять под контроль действия ополченцев. Он требует, чтобы Народно-освободительное движение/армия Судана, Движение за справедливость и равенство и правительство Судана немедленно положили конец насилию, соблюдали положения Нджаменского соглашения о прекращении огня, устранили препятствия на пути мирного процесса и

⁵ S/PRST/2005/48.

⁶ S/2005/592.

в полном объеме сотрудничали с Миссией Африканского союза в Судане. Совет вновь подчеркивает необходимость привлечь к ответственности лиц, виновных в совершении актов насилия.

Совет ссылается на положения своей резолюции 1591 (2005) по Судану. Он настоятельно призывает Африканский союз поделиться с Советом результатами проведенных им расследований последних нападений для возможного препровождения их Комитету по санкциям в отношении Судана, с тем чтобы содействовать осуществлению положений соответствующих резолюций Совета.

Совет выражает свою безоговорочную поддержку Миссии Африканского союза в Судане и напоминает о том, что правительство Судана и дарфурские повстанческие движения должны принять необходимые меры для содействия развертыванию Миссии и обеспечению ее эффективного функционирования.

Совет по-прежнему твердо привержен делу мира во всем Судане, в том числе путем проведения Абуджийских переговоров и всестороннего осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения³. Он призывает Правительство национального единства и дарфурских повстанцев приступить к поиску решения дарфурского конфликта. Он настоятельно призывает все стороны как можно скорее добиться прогресса на Абуджийских переговорах, с тем чтобы незамедлительно заключить мирное соглашение».

На своем 5321-м заседании 13 декабря 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Луису Морено Окампо, Прокурору Международного уголовного суда.

На своем 5322-м закрытом заседании 13 декабря 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5322-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 13 декабря 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

В соответствии с решением, принятым на 5321-м заседании, Председатель согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Прокурору Международного уголовного суда г-ну Луису Морено Окампо.

После брифинга члены Совета и г-н Морено Окампо обменялись мнениями».

На своем 5342-м заседании 21 декабря 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

Резолюция 1651 (2005) от 21 декабря 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся положения в Судане, в частности резолюции 1556 (2004) от 30 июля 2004 года и 1591 (2005) от 29 марта 2005 года, и заявления своего Председателя по Судану,

подчеркивая свою твердую приверженность делу мира на всей территории Судана, в том числе через посредство проводимых под эгидой Африканского союза межсуданских мирных переговоров в Абудже («Абуджийские переговоры»), полному осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения³ и прекращению насилия и злодеяний в Дарфуре,

настоятельно призывая все стороны на Абуджийских переговорах без дальнейших проволочек достичь договоренности, которая обеспечит основу для мира, примирения, стабильности и правосудия в Судане,

ссылаясь на состоявшийся 7 октября 2005 года среднесрочный брифинг Группы экспертов, назначенной Генеральным секретарем согласно подпункту *b* пункта 3 резолюции 1591 (2005), и ожидая получения ее заключительного доклада,

подчеркивая необходимость уважать положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся привилегий и иммунитетов, и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций⁷, применимые к операциям Организации Объединенных Наций и лицам, участвующим в таких операциях,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами региона,

определяя, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава,

1. *постановляет* продлить мандат Группы экспертов, назначенной согласно резолюции 1591 (2005), до 29 марта 2006 года, и просит Генерального секретаря принять необходимые административные меры;
2. *просит* Группу экспертов представить доклад и вынести рекомендации Совету Безопасности через Комитет, учрежденный во исполнение подпункта *a* пункта 3 резолюции 1591 (2005), до истечения срока действия ее мандата, об осуществлении мер, введенных пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2004) и пунктами 3, 6 и 7 резолюции 1591 (2005);
3. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5342-м заседании.

Решения

Также на 5342-м заседании, после принятия резолюции 1651 (2005), Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление⁸:

«Совет Безопасности приветствует начало в Абудже под эгидой Африканского союза седьмого раунда междундских мирных переговоров по Дарфуру и выражает свою признательность Африканскому союзу, международному сообществу и другим донорам.

Совет с удовлетворением отмечает активное участие представителей всех приглашенных групп, входящих в состав Освободительного движения/армии Судана и Движения за справедливость и равенство, а также представителей Народного освободительного движения Судана как организации, входящей в состав правительства национального единства, и настоятельно призывает их продолжать сотрудничать с Миссией Африканского союза в Судане и Миссией Организации Объединенных Наций в Судане.

Совет призывает все стороны в конфликте выполнить свои обязательства в отношении безотлагательного заключения справедливого и всеобъемлющего мирного соглашения. Совет требует, чтобы все стороны воздерживались от насилия и прекра-

⁷ Резолюция 22 А (I) Генеральной Ассамблеи.

⁸ S/PRST/2005/67.

тили зверства на местах, особенно по отношению к гражданскому населению, включая женщин и детей, сотрудников гуманитарных организаций и международных миротворцев.

Совет напоминает о требованиях к правительству Судана и повстанческим силам, а также к другим вооруженным группам, чтобы они в полной мере выполняли свои обязательства, упомянутые в его последних резолюциях. Совет, в частности, требует, чтобы Освободительное движение/армия Судана, Движение за справедливость и равенство и правительство Судана немедленно прекратили насилие, соблюдали Нджаменское соглашение о прекращении огня, перестали препятствовать мирному процессу и в полной мере сотрудничали с Миссией Африканского союза в Судане и чтобы те, кто несет ответственность за нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, были незамедлительно преданы правосудию.

Совет напоминает о своей озабоченности тем, что продолжение насилия в Дарфуре может негативно отразиться и в других частях этого региона, в частности на безопасности в Чаде. В связи с этим он решительно осуждает нападения, недавно совершенные вооруженными элементами в Чаде, в том числе совершенное 18 декабря 2005 года нападение на позиции чадской национальной армии в городе Адре, и поддерживает усилия по уменьшению напряженности на границе.

Совет подтверждает свою решимость максимально эффективно использовать существующие меры, предусмотренные соответствующими резолюциями Совета по Судану, включая привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении актов насилия и нарушений эмбарго на поставки оружия, и лиц, препятствующих мирному процессу.

Совет выражает свою признательность Африканскому союзу и его Миссии в Судане за ту позитивную роль, которую играют силы Африканского союза, содействуя сокращению насилия и восстановлению порядка в Дарфуре.

Совет также призывает доноров продолжать как поддерживать исключительно важную деятельность Миссии Африканского союза в Судане по борьбе с насилием в этом многострадальном регионе, так и оказывать столь необходимую гуманитарную помощь миллионам мирных жителей, пострадавших от войны, в Дарфуре и по другую сторону границы в Чаде.

В более широком контексте вопроса о Судане Совет приветствует дальнейший прогресс, достигнутый в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения³, в частности подписание Конституции для Южного Судана и формирование правительства Южного Судана».

6 января 2006 года Председатель Совета Безопасности направил следующее письмо на имя Генерального секретаря⁹:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 4 января 2006 года, в котором сообщается о Вашем намерении назначить генерал-лейтенанта Джасбира Сингха Лиддера (Индия) Командующим Силами Миссии Организации Объединенных Наций в Судане¹⁰, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5344-м заседании 13 января 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

⁹ S/2006/9.

¹⁰ S/2006/8.

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2005/821)

Ежемесячный доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2005/825)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, и г-ну Салиму А.Салиму, Специальному посланнику Африканского союза на Межсуданских мирных переговорах по конфликту в Дарфуре.

На своем 5345-м закрытом заседании, состоявшемся 13 января 2005 года, Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5345-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 13 января 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

В соответствии с решением, принятым на 5344-м заседании, Председатель согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, и г-ну Салиму А. Салиму, Специальному посланнику Африканского союза на Межсуданских мирных переговорах по конфликту в Дарфуре.

Члены Совета, г-н Пронк и г-н Салим обменялись мнениями».

На своем 5364-м заседании 3 февраля 2006 года, Совет рассмотрел пункт, озаглавленный: «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹¹:

«Совет Безопасности дает высокую оценку усилиям Африканского союза по успешному развертыванию Миссии Африканского союза в Судане и внесению существенного вклада в создание безопасных условий для гражданского населения и безопасной гуманитарной ситуации в Дарфуре. Совет приветствует признание Советом по вопросам мира и безопасности Африканского союза партнерства между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в деле укрепления мира, безопасности и стабильности в Африке.

Совет Безопасности принимает к сведению коммюнике Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза от 12 января 2006 года, в котором Совет по вопросам мира и безопасности заявил о своей принципиальной поддержке перехода от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций и предложил Председателю Комиссии Африканского союза начать консультации с Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами по этому вопросу.

В связи с этим Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю совместно с Африканским союзом и на основе тесных и постоянных консультаций с Советом и в сотрудничестве с участниками мирных переговоров в Абудже, включая Правительство национального единства, незамедлительно приступить к разработке планов на случай чрезвычайных обстоятельств с учетом целого ряда вариантов возможного перехода от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации

¹¹ S/PRST/2006/5.

Объединенных Наций. Такое планирование должно осуществляться на основе унифицированного, комплексного подхода; максимального использования имеющихся ресурсов Миссии Африканского союза в Судане и Миссии Организации Объединенных Наций в Судане с согласия стран, предоставляющих войска; оценки основных будущих задач в южной части Судана и Дарфуре, которая должна утверждаться Советом, в целях передислокации имеющихся контингентов и перераспределения средств, насколько это практически возможно; и готовности к пересмотру и изменению при первой же возможности нынешней структуры Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, включая командование и управление и материально-техническое обеспечение, в целях наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов, когда Африканский союз сочтет возможным приступить к переходу и даст согласие на него. Совет будет участвовать в этом процессе на всем его протяжении.

Совет Безопасности подчеркивает важность дальнейшего оказания Миссии Африканского союза в Судане активной поддержки до полного завершения любого варианта перехода. Совет надеется, что Совет по вопросам мира и безопасности примет соответствующее решение в ближайшее время, и будет держать этот вопрос в поле зрения для изучения вариантов, представленных Генеральным секретарем.

Совет Безопасности подчеркивает важность безотлагательного успешного завершения абуджийских мирных переговоров и призывает все стороны добросовестно участвовать в переговорах для скорейшего заключения мирного соглашения. Совет вновь самым решительным образом заявляет, что все стороны в Дарфуре должны положить конец насилию и жестокости. Совет требует от всех участников конфликта в Дарфуре обеспечить всестороннее сотрудничество с Миссией Африканского союза в Судане и выполнять все взятые ими на себя обязательства».

На своем 5392-м заседании 21 марта 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Ежемесячный доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2006/148)

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2006/160)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Судане.

На своем 5396-м заседании 24 марта 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Ежемесячный доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2006/148)

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2006/160)».

Резолюция 1663 (2006) от 24 марта 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 1627 (2005) от 23 сентября 2005 года и 1653 (2006) от 27 января 2006 года, и на заявления своего Председателя, в частности заявление от 3 февраля 2006 года¹¹, касающиеся положения в Судане,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана,

приветствуя осуществление сторонами Всеобъемлющего мирного соглашения от 9 января 2005 года³ и настоятельно призывая их выполнить свои обязательства,

подтверждая обязательства предоставляющих войска стран о поддержке Миссии Организации Объединенных Наций в Судане и призывая к развертыванию, которое позволит Миссии оказать содействие своевременному осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения,

вновь заявляя самым решительным образом о том, что всем сторонам в дарфурском конфликте необходимо положить конец насилию и зверствам,

подчеркивая важное значение того, чтобы срочно достичь успешного завершения абуджийских мирных переговоров, и призывая стороны как можно скорее заключить мирное соглашение,

приветствуя коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 10 марта 2006 года, принятого на его 46-м заседании¹² и решение этого Совета поддержать в принципе переход от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций в рамках партнерства между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в деле укрепления мира, безопасности и стабильности в Африке, добиваться заключения к концу апреля 2006 года мирного соглашения по Дарфуру и продлить срок действия мандата Миссии Африканского союза в Судане до 30 сентября 2006 года,

выражая глубокую озабоченность по поводу перемещения оружия и вооруженных групп через границы, проявлением которого является затянувшийся и сопровождающийся жестокостями мятеж «Армии сопротивления Бога» оборачивавшийся для многих ни в чем не повинных мирных жителей Судана смертью, похищениями и уходом с обжитых мест,

определяя, что ситуация в Судане продолжает представлять угрозу для международного мира и безопасности,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Судане до 24 сентября 2006 года с намерением продлевать его на последующие периоды;

2. *просит* Генерального секретаря представлять Совету Безопасности каждые три месяца доклад об осуществлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Судане;

3. *вновь обращается с просьбой*, уже высказанной им в пункте 2 резолюции 1590 (2005) от 24 марта 2005 года, о том, чтобы Миссия Организации Объединенных Наций в Судане поддерживала тесные и постоянные контакты и координацию с Миссией Африканского союза в Судане на всех уровнях, и настоятельно призывает ее активизировать свои усилия в этом направлении;

4. *просит*, чтобы Генеральный секретарь совместно с Африканским союзом, действуя в тесной и постоянной консультации с Советом, а также в сотрудничестве и тесной консультации с участниками абуджийских мирных переговоров, включая Правительство национального единства, ускорили процесс подготовительного планирования, необходимого для перехода от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций, включая варианты того, как Миссия Организации Объединенных Наций в Судане могла бы подкреплять усилия, направленные на достижение мира в Дарфуре, посредством оказания Миссии Африканского союза в Судане дополнительной надлежащей помощи на переходном этапе, в том числе помощи в материально-техническом снабжении, обеспечении мобильности и связи, и чтобы Генеральный секретарь

¹² S/2006/156, приложение.

тарь представил к 24 апреля 2006 года Совету на рассмотрение набор вариантов в отношении операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре;

5. *призывает* Генерального секретаря продолжать оказывать Миссии Африканского союза в Судане максимально возможную помощь;

6. *просит* Генерального секретаря и Африканский союз проконсультироваться с международными и региональными организациями и государствами-членами на предмет определения ресурсов для поддержки Миссии Африканского союза в Судане во время перехода к операции Организации Объединенных Наций;

7. *решительно осуждает* действия ополчений и вооруженных групп, таких, как «Армия сопротивления Бога», которые продолжают нападать на гражданское население и совершать нарушения прав человека в Судане, и настоятельно призывает в связи с этим Миссию Организации Объединенных Наций в Судане в полной мере реализовывать свой нынешний мандат и возможности;

8. *ссылается* на резолюцию 1653 (2006) и свою просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь представил Совету рекомендации, и ожидает, что эти рекомендации поступят к 24 апреля 2006 года и будут включать предложения о том, как учреждения и миссии Организации Объединенных Наций, в частности Миссия Организации Объединенных Наций в Судане, могли бы эффективнее решить проблему «Армии сопротивления Бога»;

9. *рекомендует* суданским сторонам завершить учреждение национальных институтов для предусмотренных во Всеобъемлющем мирном соглашении³ разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и ускорить составление всеобъемлющей программы разоружения, демобилизации и реинтеграции при содействии Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, как это предусмотрено в резолюции 1590 (2005);

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5396-м заседании.

Решение

На своем 5402-м заседании 29 марта 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, от 30 января 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/65)».

Резолюция 1665 (2006) от 29 марта 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся положения в Судане, в частности резолюции 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, 1591 (2005) от 29 марта 2005 года и 1651 (2005) от 21 декабря 2005 года, и заявления своего Председателя по Судану,

вновь подчеркивая свою твердую приверженность делу мира на всей территории Судана, в том числе через посредство проводимых под эгидой Африканского союза межсуданских мирных переговоров в Абудже («Абуджийские переговоры»), полному осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения от 9 января 2005 года³ и прекращению насилия и злодеяний в Дарфуре,

настоятельно призывая все стороны на Абуджийских переговорах без дальнейшего промедления достичь договоренности, которая обеспечит основу для мира, примирения, стабильности и правосудия в Судане,

высоко оценивая усилия Африканского союза, Генерального секретаря и лидеров региона, направленные на содействие обеспечению мира и стабильности в Дарфуре, и вновь заявляя о том, что он полностью поддерживает их,

принимая к сведению замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе от 9 декабря 2005 года Группы экспертов, которая была назначена Генеральным секретарем во исполнение подпункта *b* пункта 3 резолюции 1591 (2005) и мандат которой был продлен согласно пункту 1 резолюции 1651 (2005)¹³, ожидая получения второго доклада Группы, который в настоящее время рассматривается Комитетом Совета Безопасности, учрежденным во исполнение подпункта *a* пункта 3 резолюции 1591 (2005), и выражая намерение продолжить изучение рекомендаций Группы и рассмотреть надлежащие дальнейшие шаги,

подчеркивая необходимость уважать положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся привилегий и иммунитетов, и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций⁷, применимые к операциям Организации Объединенных Наций и лицам, участвующим в таких операциях,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами региона,

определяя, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава,

1. *постановляет* продлить до 29 сентября 2006 года мандат Группы экспертов, которая была первоначально назначена во исполнение резолюции 1591 (2005) и мандат которой был продлен резолюцией 1651 (2005), и просит Генерального секретаря принять необходимые административные меры;

2. *просит* Группу экспертов провести для Комитета, учрежденного во исполнение подпункта *a* пункта 3 резолюции 1591 (2005), не позднее чем через 90 дней после принятия настоящей резолюции, промежуточный брифинг о своей работе и представить Совету, не позднее чем за 30 дней до истечения срока действия ее мандата, окончательный доклад, содержащий ее выводы и рекомендации;

3. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, Африканский союз и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и Группой экспертов, в частности путем предоставления имеющейся в их распоряжении информации об осуществлении мер, введенных резолюцией 1556 (2004) и резолюцией 1591 (2005);

4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом».

Принята единогласно на 5402-м заседании.

Решения

На своем 5409-м заседании 11 апреля 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану».

¹³ См. S/2006/65, приложение.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁴:

«Совет Безопасности высоко оценивает и всецело поддерживает усилия Африканского союза по установлению прочного мира в Дарфуре. Он вновь самым решительным образом заявляет, что все стороны в дарфурском конфликте должны немедленно положить конец насилию и жестокости; подтверждает свою озабоченность по поводу того, что продолжение насилия в Дарфуре может иметь еще более пагубные последствия для других районов страны, а также для региона, в том числе для безопасности Чада; и выражает самую глубокую озабоченность по поводу ужасных последствий затянувшегося конфликта в Дарфуре для гражданского населения.

Совет Безопасности выражает сожаление в связи с решением Правительства национального единства не продлевать контракт с Норвежским советом по делам беженцев и выражает серьезную озабоченность по поводу гуманитарных последствий этого решения. Он также выражает сожаление в связи с решением Правительства национального единства отказать во въезде в Дарфур Координатору чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций. Совет ожидает, что Координатор чрезвычайной помощи проведет в ближайшее время брифинг и сможет при первой же возможности посетить Дарфур. Совет также призывает Правительство национального единства объяснить принятое им решение.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей всемерной поддержке проходящих в Абудже межсуданских мирных переговоров по конфликту в Дарфуре и отмечает, что ключом к установлению мира в Судане является всеобъемлющее политическое урегулирование, что переговоры представляют собой механизм, позволяющий добиться такого урегулирования, и что Африканскому союзу следует сохранить за собой руководящую роль. Он приветствует своевременное участие в переговорах Председателя Африканского союза и президента Федеративной Республики Нигерии в ходе их визита в Абуджу 8 апреля 2006 года; одобряет решение Совета мира и безопасности Африканского союза о том, что крайним сроком для достижения соглашения является 30 апреля 2006 года; требует, чтобы все стороны предприняли необходимые усилия для достижения соглашения к указанному сроку; и вновь подтверждает свое решительное намерение привлечь к ответственности тех, кто мешает мирному процессу и нарушает права человека, принимая к сведению позицию Африканского союза, согласно которой Совету в этом отношении принадлежит решающая роль.

Совет Безопасности высоко оценивает действия Африканского союза в связи с теми успехами, которых, несмотря на исключительно сложные условия, удалось добиться в Дарфуре Миссии Африканского союза в Судане, а также усилия государств-членов и организаций, оказывающих помощь Миссии. Он вновь подтверждает высказанное в резолюции 1663 (2006) от 24 марта 2006 года одобрение решения Совета мира и безопасности Африканского союза от 10 марта 2006 года поддержать в принципе переход от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций и продлить срок действия мандата Миссии Африканского союза в Судане до 30 сентября 2006 года¹²; призывает в связи с этим все стороны принять все необходимые меры для обеспечения плавного и успешного перехода к операции Организации Объединенных Наций; настоятельно призывает государства-члены и международные и региональные организации оказать дополнительную помощь Миссии для ее укрепления в соответствии с выводами, изложенными в докладе совместной миссии по оценке за 10–20 декабря 2005 года; и призывает созвать конференцию по объявлению взносов.

¹⁴ S/PRST/2006/16.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана, на которой не скажется переход к операции Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности подчеркивает, что Генеральный секретарь должен в тесной и постоянной консультации с Советом и в сотрудничестве и тесной консультации с участниками абуджийских мирных переговоров, включая Правительство национального единства, проводить консультации с Африканским союзом по решениям, касающимся такого перехода; подчеркивает, что операция Организации Объединенных Наций будет осуществляться при активном участии африканского компонента, который будет определять ее характер; напоминает о своей просьбе, высказанной в резолюции 1663 (2006) от 24 марта 2006 года, о том, чтобы Генеральный секретарь ускорил процесс подготовительного планирования, необходимого для перехода от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций; призывает в связи с этим к 30 апреля 2006 года осуществить выезд в Дарфур миссии Организации Объединенных Наций по оценке; и призывает международные и региональные организации и государства-члены оказывать операции Организации Объединенных Наций всю возможную дополнительную помощь».

На своем 5413-м заседании 18 апреля 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Специальному посланнику Африканского союза на межсуданских мирных переговорах по Дарфуру и главному посреднику г-ну Салиму А. Салиму.

На своем 5414-м закрытом заседании 18 апреля 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5414-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 18 апреля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный: «Доклады Генерального секретаря по Судану».

В соответствии с решением, принятым на 5413-м заседании, с согласия членов Совета Председатель согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Специальному посланнику Африканского союза по межсуданским мирным переговорам по Дарфуру и главному посреднику г-ну Салиму А. Салиму.

Члены Совета и г-н Салим обменялись мнениями»

На своем 5422-м заседании 25 апреля 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁵:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана.

¹⁵ S/PRST/2006/17.

Совет заявляет о своей высокой оценке и решительной поддержке усилий Африканского союза по достижению прочного мира в Дарфуре. Он самым решительным образом подтверждает необходимость того, чтобы все стороны в конфликте в Дарфуре немедленно положили конец насилию и злодеяниям; вновь подтверждает свою озабоченность по поводу того, что продолжающееся насилие в Дарфуре может еще более усугубить положение в остальной части страны, а также в регионе, в том числе отрицательно сказаться на безопасности в Чаде, и выражает свою самую глубокую озабоченность по поводу ужасных последствий затянувшегося конфликта в Дарфуре для гражданского населения. Он вновь подтверждает право перемещенных лиц на возвращение в свои дома, если они этого пожелают.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке проводимых под руководством Африканского союза межсуданских мирных переговоров в Абудже по вопросу о конфликте в Дарфуре, в частности неустанных усилий главного посредника г-на Салима А. Салима и его группы. Он приветствует развитие событий в ходе переговоров на настоящий момент и настоятельно призывает стороны добиться скорейшего прогресса в деле заключения мирного соглашения по Дарфуру.

Совет далее вновь заявляет о своей поддержке принятого Советом мира и безопасности Африканского союза 10 марта 2006 года решения о том, что соглашение должно быть достигнуто к 30 апреля 2006 года¹², и настоятельно призывает все стороны приложить необходимые усилия для достижения соглашения к этой дате.

Совет признает, что политическое урегулирование при участии всех сторон имеет решающее значение для установления мира в Судане и что переговоры служат механизмом для достижения такого урегулирования в Дарфуре. Совет вновь обращается с призывом ко всем сторонам в конфликте выполнить свои обещания и заключить мирное соглашение в интересах народа Дарфура и Судана в целом.

Совет призывает стороны в Абудже добросовестно рассмотреть предложения, которые будут выдвинуты посредником с целью достижения мира, безопасности и стабильности в Дарфуре и Судане в целом, и ожидает, что они сделают это. Он подчеркивает, что усилия, направленные на достижение позитивного результата, являются коллективной ответственностью всех сторон в конфликте.

Совет выражает признательность различным партнерам и заинтересованным сторонам за их поддержку проводимого под руководством Африканского союза Абуджийского мирного процесса и призывает их, в частности Организацию Объединенных Наций, и впредь поддерживать стороны в деле осуществления Мирного соглашения».

На своем 5423-м заседании 25 апреля 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

**Резолюция 1672 (2006)
от 25 апреля 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся положения в Судане, в частности резолюции 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, 1591 (2005) от 29 марта 2005 года, 1651 (2005) от 21 декабря 2005 года и 1665 (2006) от 29 марта 2006 года, и заявления своего Председателя по Судану,

вновь подчеркивая свою твердую приверженность делу мира на всей территории Судана, в том числе через посредство проводимых под эгидой Африканского союза межсуданских мирных переговоров в Абудже («Абуджийские переговоры»), полному осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения от 9 января 2005 года³ и прекращению насилия и злодеяний в Дарфуре,

определяя, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что всем государствам следует принять меры, предусмотренные в пункте 3 резолюции 1591 (2005), в отношении следующих лиц:

- генерал-майора Гаффара Мохамеда Эль-Хасана (командующего Западным военным округом — Вооруженные силы Судана)
- шейха Мусы Хилала (верховного вождя племени Джалул в Северном Дарфуре)
- Адама Якуба Шанта (командующего Освободительной армией Судана)
- Габриэла Абдула Карима Бадри (полевого командира, Национальное движение за реформу и развитие);

2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята на 5423-м заседании
12 голосами при 3 воздержавшихся
(Катар, Китай, Российская Федерация),
при этом никто не голосовал против.*

Решения

На своем 5434-м заседании 9 мая 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австрии, Канады, Нигерии, Нидерландов и Судана и для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в ответ на просьбу Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 8 мая 2006 года Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яхью Махмассани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁶:

«Совет Безопасности решительно приветствует соглашение от 5 мая 2006 года, достигнутое на Межсуданских мирных переговорах в Абудже, в качестве основы для прочного мира в Дарфуре; выражает признательность сторонам, подписавшим соглашение; выражает удовлетворение по поводу усилий президента Республики Конго Дени Сассу-Нгессо, президента Федеративной Республики Нигерии Олусегуна Обасанджо в его качестве устроителя переговоров и Специального посланника Африканского союза и главного посредника на переговорах г-на Салима А. Салима; призывает все стороны незамедлительно выполнить свои обязательства и осуществить это соглашение; настоятельно призывает те движения, которые не подписали соглашение, сделать это безотлагательно, принимая во внимание преимущества, которые это обеспечит им и народу Дарфура, и не предпринимать никаких действий, которые препятствовали бы осуществлению соглашения; и приветствует предстоящее заседание Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза, намеченное на 15 мая 2006 года.

Совет выражает признательность Африканскому союзу за то, чего добилась в Дарфуре Миссия Африканского союза в Судане несмотря на сложные условия;

¹⁶ S/PRST/2006/21.

подчеркивает необходимость безотлагательного дальнейшего укрепления Миссии в соответствии с выводами, содержащимися в докладе совместной миссии по оценке, осуществленной 10–20 декабря 2005 года, с тем чтобы она могла оказывать содействие осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру до развертывания операции Организации Объединенных Наций; призывает в связи с этим Генерального секретаря и Африканский союз незамедлительно созвать конференцию по объявлению взносов; и настоятельно призывает государства-члены и международные и региональные организации оказывать Миссии любую возможную помощь.

Совет подчеркивает, что Генеральному секретарю следует провести совместные консультации с Африканским союзом, в тесной и постоянной консультации с Советом Безопасности и в координации и тесной консультации со сторонами на абуджийских мирных переговорах, включая правительство национального единства, по решениям, касающимся перехода к операции Организации Объединенных Наций; ожидает получить от Генерального секретаря в ближайшее время подробные предложения относительно планирования операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре; призывает в связи с этим правительство национального единства незамедлительно оказать содействие в организации посещения Дарфура совместной миссией Организации Объединенных Наций и Африканского союза по технической оценке; рекомендует Генеральному секретарю в срочном порядке провести консультации со странами, которые потенциально могут предоставить войска, по вопросу об имуществе, необходимом для операции Организации Объединенных Наций; подчеркивает, что операция Организации Объединенных Наций должна быть в значительной мере африканской по составу участников и характеру; и призывает международные и региональные организации и государства-члены оказывать операции Организации Объединенных Наций всю возможную помощь.

Совет выражает глубокую озабоченность по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Дарфуре; приветствует визит Координатора чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций г-на Яна Эгеланна; выражает глубокую обеспокоенность по поводу нехватки средств для финансирования гуманитарной деятельности; настоятельно призывает государства-члены предоставить дополнительные средства; и призывает все суданские стороны уважать нейтральный, беспристрастный и независимый характер гуманитарной помощи».

На своем 5439-м заседании 16 мая 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный: «Доклады Генерального секретаря по Судану».

Резолюция 1679 (2006) от 16 мая 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся положения в Судане, в частности резолюции 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, 1564 (2004) от 18 сентября 2004 года, 1574 (2004) от 19 ноября 2004 года, 1590 (2005) от 24 марта 2005 года, 1591 (2005) от 29 марта 2005 года, 1593 (2005) от 31 марта 2005 года, 1663 (2006) от 24 марта 2006 года и 1665 (2006) от 29 марта 2006 года, и заявления своего Председателя по Судану, в частности от 3 февраля¹¹ и от 9 мая 2006 года¹⁶,

ссылаясь также на свою резолюцию 1612 (2005) от 26 июля 2005 года о детях и вооруженных конфликтах, резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года по вопросу, касающемуся женщин и мира и безопасности, резолюцию 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свою решительную приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана, которые не будут затронуты переходом к операции Организации Объединенных Наций, а также всех государств региона, и установлению мира на всей территории Судана,

выражая крайнюю обеспокоенность по поводу ужасающих последствий затяжного конфликта в Дарфуре для гражданского населения и вновь подтверждая самым решительным образом необходимость того, чтобы все стороны в конфликте в Дарфуре немедленно положили конец насилию и злодеяниям,

приветствуя успех, достигнутый на Межсуданских мирных переговорах по конфликту в Дарфуре, которые проводились под эгидой Африканского союза в Абудже, в частности согласованные между сторонами рамки для урегулирования конфликта в Дарфуре (Мирное соглашение по Дарфуру),

высоко оценивая усилия президента Федеративной Республики Нигерии Олусегуна Обасанджо, устроителя Межсуданских мирных переговоров в Абудже; президента Республики Конго Дени Сассу-Нгессо, Председателя Африканского союза; г-на Салима А. Салима, Специального посланника Африканского союза на переговорах и главного посредника; соответствующих делегаций на переговорах по Дарфуру; и сторон, подписавших Мирное соглашение по Дарфуру,

подчеркивая важность всестороннего и скорейшего осуществления Мирного соглашения по Дарфуру для восстановления устойчивого мира в Дарфуре и приветствуя заявление, сделанное 9 мая 2006 года представителем Судана на специальном заседании Совета Безопасности по Дарфуру о полной приверженности правительства национального единства осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру¹⁷,

вновь заявляя о своей озабоченности тем, что продолжающееся насилие в Дарфуре может иметь дальнейшие отрицательные последствия для других районов Судана, а также для региона, включая безопасность Чада,

отмечая с глубокой озабоченностью ухудшение в последнее время отношений между Суданом и Чадом и настоятельно призывая правительства обеих стран выполнить свои обязательства по Триполийскому соглашению от 8 февраля 2006 года¹⁸ и принять добровольно согласованные меры укрепления доверия,

высоко оценивая усилия Африканского союза по успешному развертыванию Миссии Африканского союза в Судане, несмотря на крайне сложные условия, и роль Миссии в уменьшении случаев широкомасштабного организованного насилия в Дарфуре и высоко оценивая далее усилия государств-членов и региональных и международных организаций, которые оказывали помощь Миссии в ее развертывании,

принимая к сведению коммюнике Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза от 12 января, 10 марта¹² и 15 мая 2006 года¹⁹, касающиеся перехода от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что операция Организации Объединенных Наций будет, насколько это возможно, в значительной мере африканской по составу участников и характеру,

приветствуя усилия государств-членов и региональных и международных организаций по продолжению оказания и расширению их поддержки Миссии и в перспективе — последующей операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре, ожидая, в част-

¹⁷ См. S/PV.5434.

¹⁸ Соглашение Триполи об урегулировании спора между Республикой Чад и Республикой Судан (S/2006/103, приложение II).

¹⁹ S/2006/307, приложение.

ности, созыва в июне 2006 года конференции по объявлению взносов и призывая партнеров Африканского союза оказать Миссии необходимую поддержку, с тем чтобы она могла продолжать выполнять свой мандат в переходный период,

определяя, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *призывает* стороны Мирного соглашения по Дарфуру незамедлительно выполнить свои обязательства и осуществить соглашение, настоятельно призывает те стороны, которые не подписали Соглашение, сделать это безотлагательно и не предпринимать никаких действий, которые препятствовали бы осуществлению Соглашения, и заявляет о своем намерении рассмотреть возможность принятия, в том числе в ответ на просьбу Африканского союза, решительных и эффективных мер, таких, как запрет на поездки и замораживание активов, против любого лица или группы, которые нарушают или пытаются блокировать осуществление Соглашения;

2. *призывает* Африканский союз согласовать с Организацией Объединенных Наций, региональными и международными организациями и государствами-членами, в дополнение к потребностям, определенным совместной миссией по оценке 10-20 декабря 2005 года, потребности, которые сейчас необходимо удовлетворить для расширения возможностей Миссии Африканского союза в Судане по усилению мер безопасности в рамках Мирного соглашения по Дарфуру с прицелом на проведение последующей операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре;

3. *одобряет* решение Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза, содержащееся в его коммюнике от 15 мая 2006 года¹⁹, о том, что ввиду подписания Мирного соглашения по Дарфуру следует предпринять конкретные шаги по обеспечению перехода от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций, призывает стороны Соглашения содействовать усилиям Африканского союза, Организации Объединенных Наций и региональных и международных организаций и государств-членов и сотрудничать с ними в целях ускорения перехода к операции Организации Объединенных Наций и с этой целью, подтверждая просьбы Генерального секретаря и Совета Безопасности, призывает к развертыванию совместной миссии Африканского союза и Организации Объединенных Наций по технической оценке в течение одной недели с даты принятия настоящей резолюции;

4. *подчеркивает*, что Генеральному секретарю следует провести совместные консультации с Африканским союзом, в тесной и постоянной консультации с Советом, и в координации и тесной консультации со сторонами Мирного соглашения по Дарфуру, включая правительство национального единства, по решениям, касающимся перехода к операции Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря представить Совету в течение одной недели после возвращения совместной миссии Африканского союза и Организации Объединенных Наций по технической оценке рекомендации относительно всех соответствующих аспектов мандата операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре, включая структуру сил, дополнительные потребности в силах, информацию о странах, которые могут предоставить войска, и подробную финансовую оценку будущих затрат;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5439-м заседании.

Решения

26 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁰:

«Имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности решили направить 4–10 июня 2006 года миссию в Судан и Чад. Миссию будет возглавлять посол Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Эмир Джоунз Парри. Члены Совета договорились о круге ведения миссии, который излагается в приложении к настоящему письму.

После консультаций с членами было решено, что состав миссии будет следующим:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (посол Эмир Джоунз Парри, глава миссии)
Аргентина (посол Сесар Майораль)
Гана (посол Нана Эффа-Апентенг)
Греция (посол Адамантиос Т. Васиلاكис)
Дания (посол Ларс Фоборг-Андерсен)
Катар (посланник Джамаль Насер аль-Бадер)
Китай (посол Ван Гуаня)
Конго (посол Базиль Икуэбе)
Объединенная Республика Танзания (посол Августин П. Махига)
Перу (посол Освальдо де Риверо)
Российская Федерация (посланник Константин Долгов)
Словакия (посол Петер Бурьян)
Соединенные Штаты Америки (посол Джеки Вулкотт Сандерс)
Франция (посол Жан-Марк де ла Саблиер)
Япония (посол Синити Катаока)

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Миссия Совета Безопасности в Судан, Чад и штаб-квартиру Африканского союза в Аддис-Абебе: круг ведения

Общие элементы

- Продемонстрировать готовность Совета Безопасности работать с правительством Судана, Африканским союзом и другими сторонами в целях оказания содействия решению различных проблем, стоящих перед Суданом.
- Выразить крайнюю обеспокоенность Совета Безопасности по поводу ужасающих последствий затяжного конфликта в Дарфуре для гражданского населения, включая непрекращающийся гуманитарный кризис, и его влияния на положение в других районах Судана и в регионе; и еще раз самым решительным образом подтвердить необходимость того, чтобы все стороны в конфликте немедленно положили конец насилию и злодеяниям.

²⁰ S/2006/341.

- Вновь подтвердить приверженность Совета Безопасности суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана, которые не будут затронуты переходом к операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре.
- Привлечь внимание мировой общественности к кризису в Дарфуре, а также к усилиям Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности по его урегулированию.
- Еще раз приветствовать от имени Совета Безопасности успех, достигнутый на межсуданских мирных переговорах по конфликту в Дарфуре, которые проводились под эгидой Африканского союза в Абудже, в частности согласованные между сторонами рамки для урегулирования конфликта в Дарфуре («Мирное соглашение по Дарфуру»).
- Подчеркнуть важность всестороннего и скорейшего осуществления Мирного соглашения по Дарфуру для восстановления прочного мира в Дарфуре.
- Призвать стороны Мирного соглашения по Дарфуру незамедлительно выполнить свои обязательства и осуществить соглашение.
- Настоятельно призвать те стороны, которые не подписали Мирное соглашение по Дарфуру, сделать это безотлагательно и не предпринимать никаких действий, которые препятствовали бы осуществлению соглашения.
- Заявить о намерении Совета Безопасности принять, в том числе в ответ на просьбу Африканского союза, решительные и эффективные меры, такие, как замораживание активов или запрет на поездки, против любого лица или группы, которые нарушают или пытаются заблокировать осуществление Мирного соглашения по Дарфуру или совершают нарушения прав человека.
- Подчеркнуть необходимость начать в ближайшее по возможности время междарфурский диалог с широким кругом участников, с тем чтобы разъяснить содержание Мирного соглашения по Дарфуру и обеспечить его более широкую поддержку.
- Призвать все соответствующие стороны принять все необходимые меры для обеспечения дальнейшей эффективности Миссии Африканского союза в Судане, с тем чтобы Миссия могла поддержать осуществление Мирного соглашения по Дарфуру.
- Вновь выступить в поддержку скорейшего перехода к операции Организации Объединенных Наций в интересах обеспечения защиты и безопасности населения Дарфура.
- Заявить о поддержке Советом Безопасности решения Совета мира и безопасности Африканского союза от 15 мая 2006 года о том, что следует предпринять конкретные шаги для обеспечения перехода от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций¹⁹.
- Призвать все стороны Мирного соглашения по Дарфуру содействовать усилиям Африканского союза, Организации Объединенных Наций, региональных и международных организаций и государств-членов и сотрудничать с ними в целях ускорения перехода к операции Организации Объединенных Наций.
- Активно искать пути дальнейшего расширения в ближайшее время сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом с целью перехода к операции Организации Объединенных Наций.

- Четко изложить мнение Совета Безопасности о том, что операция Организации Объединенных Наций должна быть в значительной степени африканской по составу участников и характеру.
- Вновь заявить об озабоченности Совета Безопасности тем, что продолжающееся насилие в Дарфуре может иметь дальнейшие отрицательные последствия для других районов Судана, а также для региона, включая безопасность Чада и Центральноафриканской Республики.
- Призвать все государства в регионе сотрудничать в целях обеспечения региональной стабильности.
- Подчеркнуть, что Генеральному секретарю следует провести совместные консультации с Африканским союзом, в тесной и постоянной консультации с Советом Безопасности, и в координации и тесной консультации со сторонами на абуджийских мирных переговорах, включая правительство национального единства, по решениям, касающимся перехода к операции Организации Объединенных Наций.

Судан: проблемы Дарфура

- Разъяснить правительству Судана преимущества миссии Организации Объединенных Наций в Дарфуре.
- Провести оценку дополнительной поддержки, необходимой Миссии Африканского союза в Судане для защиты гражданского населения и решения поставленных перед нею задач.
- Изучить необходимость дополнительного усиления Миссии Африканского союза в Судане в связи с осуществлением Мирного соглашения по Дарфуре.
- Призвать все стороны уважать нейтральный, беспристрастный и независимый характер гуманитарной помощи и настаивать на соблюдении норм международного гуманитарного права и других соответствующих международных обязательств.
- Потребовать от всех сторон, в частности от правительства Судана, обеспечить полный и беспрепятственный доступ для неправительственных организаций и организаций по оказанию гуманитарной и чрезвычайной помощи.
- Провести оценку грозящего Судану продовольственного кризиса и необходимости для доноров оперативно выделить дополнительные средства для обеспечения того, чтобы не прерывалась продовольственная помощь со стороны Всемирной продовольственной программы.
- Обменяться мнениями с неправительственными организациями о том, как улучшить гуманитарную ситуацию.
- Определить масштабы распространения гендерного насилия в Дарфуре, вынести рекомендации в отношении немедленного прекращения такого насилия и определить прогресс, достигнутый правительством национального единства в деле осуществления его плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин в Дарфуре, с уделением особого внимания необходимости отмены формы № 8 и обеспечения доступа к правовым средствам защиты.
- Вновь заявить о необходимости покончить с насильственным изгнанием населения с обжитых мест и подчеркнуть озабоченность по поводу увеличения числа внутренне перемещенных лиц.
- Поддержать усилия учреждений по оказанию гуманитарной и чрезвычайной помощи в Дарфуре.

- Оценить выполнение и эффективность соответствующих решений Совета Безопасности по Дарфуру, включая адресные санкции и эмбарго на поставки оружия.
- Добиваться от правительства Судана и всех других сторон в конфликте в Дарфуре, в соответствии с их обязательствами по резолюции 1593 (2005), полного сотрудничества с Международным уголовным судом.

Судан: конфликт между Севером и Югом в Судане и проблемы Южного Судана

- Провести обзор хода осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения³ и создания институтов Южного Судана, подчеркнув важность выполнения достигнутых договоренностей всеми сторонами.
- Провести оценку эффективности работы и оперативного потенциала Миссии Организации Объединенных Наций в Судане.
- Определить в соответствии с резолюцией 1663 (2006), как Миссия могла бы наиболее эффективно решить проблему «Армии сопротивления Бога», которая продолжает убивать, похищать и изгонять с обжитых мест многих ни в чем не повинных мирных жителей в Судане и других районах.
- Вновь подтвердить озабоченность Совета Безопасности по поводу действий Армии сопротивления Бога и добиваться принятия суданскими властями неотложных мер для ареста тех, на кого Международным уголовным судом были выданы ордера на арест.

Африканский союз (Аддис-Абеба)

- Обменяться мнениями о том, как лучше приступить к междарфурскому диалогу.
- Высоко оценить усилия Африканского союза по установлению прочного мира в Дарфуре, в том числе те успехи, которых удалось добиться Миссии Африканского союза в Судане, а также усилия государств-членов и организаций, оказывающих помощь Миссии Африканского союза в Судане.
- Вновь подтвердить высказанное Советом Безопасности одобрение решения Совета мира и безопасности Африканского союза от 10 марта 2006 года поддерживать в принципе переход от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций¹².
- Призывать Африканский союз согласовать с Организацией Объединенных Наций, региональными и международными организациями и государствами-членами, в дополнение к потребностям, определенным совместной миссией по оценке 10-20 декабря 2005 года, потребности, которые сейчас необходимо удовлетворить для расширения возможностей Миссии Африканского союза в Судане по усилению мер безопасности в рамках Мирного соглашения по Дарфуру с прицелом на проведение последующей операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре.
- Приветствовать расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом и подчеркнуть его важность для содействия переходу от Миссии Африканского союза в Судане к операции Организации Объединенных Наций.
- Добиваться скорейшего созыва конференции по объявлению взносов и оценить прогресс в этом направлении, подчеркнув, что выделение дополнительных средств для Миссии будет зависеть от разработки реалистичного плана укрепления Миссии.

- Провести обмен мнениями относительно угрозы, которую представляет «Армия сопротивления Бога», а также относительно предпринимаемых усилий по решению этой проблемы.
- Провести обмен мнениями относительно усилий Африканского союза, направленных на урегулирование кризиса в Чаде и восстановление мира и стабильности в регионе.
- Способствовать налаживанию более тесных отношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом.
- Провести обмен мнениями относительно способности Миссии защитить гражданское население, в том числе путем круглосуточного внешнего патрулирования лагерей для внутренне перемещенных лиц.

Отношения между Суданом и Чадом

- Способствовать снижению напряженности в отношениях между Чадом и Суданом.
- Подчеркнуть важность обеспечения безопасности и нейтральности лагерей для беженцев и внутренне перемещенных лиц в Судане и Чаде.
- Выразить озабоченность по поводу конфликта между Чадом и Суданом и искать пути его урегулирования, подчеркивая при этом, что Чад и Судан должны воздерживаться от любых действий, нарушающих неприкосновенность их общей границы, и обеспечить, чтобы их территория не использовалась для дестабилизации обстановки на территории других государств.
- Призвать Чад и Судан соблюдать взятые ими обязательства по Трипольской декларации²¹ и Соглашению¹⁸ от 8 февраля 2006 года и принять согласованные меры по укреплению доверия.
- Оценить последствия конфликта в Дарфуре для Чада и определить пути решения возникающих проблем, включая проблемы лагерей для беженцев, вербовки детей-солдат, охраны границы и стабильности в регионе в целом.
- Определить последствия закрытия границы между Чадом и Суданом для деятельности гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.

Чад

- Провести оценку положения беженцев из Судана и Центральноафриканской Республики, а также внутренне перемещенных лиц в Чаде.
- Четко заявить, что любые попытки захвата власти силой будут расценены Советом Безопасности как неприемлемые и призвать все стороны в Чаде отказаться от применения насилия.
- Определить последствия недавних нападений повстанцев на Нджамену и Адре.
- Призвать к открытому и постоянному политическому диалогу с теми сторонами в Чаде, которые готовы отказаться от применения насилия.
- Поддержать усилия учреждений по оказанию гуманитарной и чрезвычайной помощи в Чаде в соответствии с международным гуманитарным правом».

²¹ Декларация Триполи о положении в отношениях между Республикой Чад и Республикой Судан (S/2006/103, приложение I).

На своем 5459-м заседании 14 июня 2006 года, Совет постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Луису Морено Окампо, Прокурору Международного уголовного суда.

На своем 5460-м закрытом заседании 14 июня 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5460-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 14 июня 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

Согласно решению, принятому на 5459-м заседании, состоявшемся ранее 14 июня 2006 года, Председатель в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Прокурору Международного уголовного суда г-ну Луису Морено Окампо.

Члены Совета и г-н Луис Морено Окампо провели обмен мнениями».

УГРОЗЫ МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ, СОЗДАВАЕМЫЕ ТЕРРОРИСТИЧЕСКИМИ АКТАМИ²²

Решение

На своем 5246-м заседании 4 августа 2005 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

Резолюция 1618 (2005) от 4 августа 2005 года

Совет Безопасности,

подтверждая все свои предыдущие соответствующие резолюции по Ираку, в частности резолюцию 1546 (2004) от 8 июня 2004 года,

подтверждая свою твердую поддержку иракского народа, находящегося на переходном этапе в его политической жизни, как об этом говорится в резолюции 1546 (2004), подтверждая далее независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака и призывая международное сообщество поддержать иракский народ в его стремлении добиться мира, стабильности и демократии,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и свои соответствующие резолюции, в частности резолюции 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года, 1566 (2004) от 8 октября 2004 года, и 1267 (1999) от 15 октября 1999 года и последующие резолюции,

²² Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2001 года.

подтверждая также необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом, с угрозами международному миру и безопасности, которые вызваны террористическими актами,

высоко оценивая мужество иракского народа, который отважно работает в поддержку идущего в настоящее время переходного процесса в политической и экономической сферах, несмотря на серьезную угрозу терроризма,

приветствуя активные шаги, предпринимаемые правительством Ирака в целях обеспечения национального диалога и единства, и рекомендуя не прекращать этих усилий,

1. *осуждает безоговорочно и самым решительным образом* террористические нападения, совершенные в Ираке, и рассматривает любой акт терроризма как угрозу миру и безопасности;

2. *отмечает в особенности* совершенные в последние недели циничные и ужасающие нападения, повлекшие за собой гибель свыше 100 человек, в том числе 32 детей, сотрудников Независимой избирательной комиссии Ирака и члена Комиссии по подготовке постоянной конституции для обновленного, демократического Ирака, Миджбиля Шейха Исы и советника-эксперта этой комиссии Дамина Хусейна Убайди;

3. *отмечает с большой озабоченностью* увеличение числа нападений на иностранных дипломатов в Ираке, ведущих к убийству или похищению таких дипломатов;

4. *выражает свое самое глубокое сочувствие и соболезнования* жертвам этих террористических нападений и их семьям, а также народу и правительству Ирака;

5. *подтверждает* недопустимость того, чтобы террористические акты привели к срыву идущего в настоящее время в Ираке переходного процесса в политической и экономической сферах, в том числе процесса подготовки конституции и проведения референдума по ней, о чем говорится в резолюции 1546 (2004);

6. *подтверждает* обязательства государств-членов по резолюциям 1373 (2001), 1267 (1999), 1333 (2000) от 19 декабря 2000 года, 1390 (2002) от 16 января 2002 года, 1455 (2003) от 17 января 2003 года, 1526 (2004) от 30 января 2004 года и 1617 (2005) от 29 июля 2005 года и другие соответствующие международные обязательства, касающиеся в том числе борьбы с террористической деятельностью в Ираке и с территории Ирака или направленной против его граждан, и, в частности, самым настоятельным образом призывает государства-члены не допускать движения террористов в Ирак и из Ирака, передачи оружия террористам и финансирования в целях поддержки террористов и вновь особо подчеркивает важность укрепления сотрудничества в этой связи стран региона, и особенно соседей Ирака;

7. *настоятельно призывает* все государства в соответствии с их обязательствами по резолюции 1373 (2001) активно сотрудничать в усилиях по розыску и привлечению к судебной ответственности тех, кто совершает, организует и спонсирует эти варварские акты;

8. *выражает свою самую твердую решимость* бороться с терроризмом в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций;

9. *призывает* международное сообщество оказать всестороннюю поддержку правительству Ирака в осуществлении его обязанностей по организации защиты представителей дипломатического корпуса, сотрудников Организации Объединенных Наций и другого иностранного гражданского персонала, работающих в Ираке;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5246-м заседании.

Решения

На своем 5274-м заседании 4 октября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Индонезии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²³:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает акты бомбового терроризма, совершенные 1 октября 2005 года на острове Бали, Индонезия, который вновь стал жертвой отвратительного акта терроризма.

Совет выражает свое глубочайшее сострадание и соболезнование жертвам этих актов и членам их семей, а также народу и правительству Индонезии.

Совет подчеркивает необходимость привлечь к судебной ответственности тех, кто являлся исполнителем этих нетерпимых актов или их организатором, финансировал и спонсировал их, и настоятельно призывает все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюцией 1373 (2001) сотрудничать с правительством Индонезии и, в соответствующих случаях, оказывать ему поддержку и помощь в связи с этим.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания, независимо от их мотивации, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет вновь подтверждает далее необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами для международного мира и безопасности, создаваемыми террористическими актами.

Совет вновь заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями по Уставу».

На своем 5298-м заседании 31 октября 2005 года Совет постановил пригласить представителя Индии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁴:

«Совет Безопасности решительно осуждает серию взрывов бомб, произошедших в Дели 29 октября 2005 года и приведших к гибели и ранениям многих людей, и выражает свое глубокое соболезнование жертвам этих чудовищных актов терроризма и их семьям, а также народу и правительству Индии.

Совет подчеркивает важность привлечения к судебной ответственности лиц, совершивших, организовавших, финансировавших и спонсировавших эти заслуживающие всяческого осуждения акты насилия, и настоятельно призывает все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюциям 1373 (2001) и 1624 (2005) активно сотрудничать с индийскими властями в связи с этим.

²³ S/PRST/2005/45.

²⁴ S/PRST/2005/53.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания, независимо от их мотивации, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет подтверждает далее необходимость бороться с помощью всех средств, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами.

Совет вновь заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями по Уставу».

На своем 5303-м заседании 10 ноября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Иордании для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁵:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает акты бомбового терроризма, совершенные в Аммане 9 ноября 2005 года.

Совет выражает свое глубочайшее сочувствие и соболезнования жертвам этих актов и членам их семей, а также народу и правительству Иордании.

Совет подчеркивает необходимость привлечения к ответственности тех, кто совершает, организует, финансирует и спонсирует эти недопустимые акты, и настоятельно призывает все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005) сотрудничать с правительством Иордании и оказывать ему надлежащую поддержку и помощь в связи с этим.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания, независимо от их мотивации, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет вновь подтверждает далее необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международному праву в области прав человека и беженскому и гуманитарному праву.

Совет вновь заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями согласно Уставу».

На своем 5338-м заседании 21 декабря 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁶:

²⁵ S/PRST/2005/55.

²⁶ S/PRST/2005/64.

«Совет Безопасности подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма, независимо от их мотивации, являются преступными и не имеющими оправдания, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет ссылается на свою резолюцию 1535 (2004), в которой он постановил учредить Исполнительный директорат Контртеррористического комитета (именуемый далее «ИДКТК») в качестве специальной политической миссии, действующей в соответствии с директивными указаниями Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористического комитета), с тем чтобы усилить способность Комитета следить за осуществлением резолюции 1373 (2001) и эффективно продолжать работу по наращиванию потенциала, которой он занимается. Одновременно Совет постановил провести всеобъемлющий обзор деятельности ИДКТК к 31 декабря 2005 года.

В ходе состоявшихся сегодня консультаций Совет провел такой обзор и сделал следующие выводы:

Совет одобрил подготовленный Контртеррористическим комитетом доклад, сопровождаемый Совету²⁷, и согласился с содержащимися в нем выводами.

Совет отметил, что ИДКТК полностью укомплектован персоналом лишь с 6 сентября 2005 года, и приветствовал сделанные ИДКТК первые шаги по пути к достижению целей, поставленных в контексте процесса активизации его работы. Совет приветствовал тот факт, что Контртеррористический комитет в консультации с Генеральным секретарем принял решение объявить о готовности ИДКТК начать работу 15 декабря 2005 года.

Совет напомнил о том, что мандат ИДКТК вытекает из мандата Контртеррористического комитета, и вновь подтвердил, что Комитет несет исключительную ответственность за подготовку директивных указаний для ИДКТК. Он также с удовлетворением отметил, что вместе с такими директивными указаниями будут представляться планы осуществления, с тем чтобы Комитет мог более эффективно осуществлять свой мандат.

Совет согласился с Генеральным секретарем и Контртеррористическим комитетом в том, что следует уточнить подчиненность ИДКТК в контексте резолюции 1535 (2004), и приветствовал инициативу Генерального секретаря в связи с этим. Совет заявил о своей готовности сотрудничать с ним по этому вопросу.

Совет приветствовал включение в программу работы Контртеррористического комитета вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1624 (2005).

Совет постановил провести еще один всеобъемлющий обзор деятельности ИДКТК, который должен быть подготовлен Контртеррористическим комитетом, до 31 декабря 2006 года».

21 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁸:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 13 декабря 2005 года²⁹ относительно Исполнительного директората Контртеррористического комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 1535 (2004) Совета Безопасности, в ко-

²⁷ S/2005/800.

²⁸ S/2005/818.

²⁹ S/2005/817.

тором говорится о Вашем намерении продлить срок полномочий Директора-исполнителя Директората г-на Хавьера Рупереса еще на один год, до 31 декабря 2006 года, доведено до сведения членов Совета. Они поддерживают рекомендуемое Вами продление».

На своем 5424-м заседании 25 апреля 2006 года Совет постановил пригласить представителя Египта для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁰:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает террористические акты, которые имели место в Дахабе, Египет, 24 апреля 2006 года.

Совет выражает свое глубочайшее сочувствие и соболезнования жертвам этих актов и их семьям, народу и правительству Египта, а также всем другим странам, граждане которых погибли или получили увечья в результате этих актов.

Совет подчеркивает необходимость привлечения к ответственности тех, кто совершил, организовал, финансировал и спонсировал эти недопустимые акты, и настоятельно призывает все государства, действуя в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005), сотрудничать с правительством Арабской Республики Египет и, при необходимости, оказывать ему поддержку и содействие в этой деятельности.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет наиболее серьезную угрозу международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и неоправданными независимо от их мотивов и независимо от того, где, когда и кем они были совершены.

Совет далее подтверждает необходимость борьбы всеми имеющимися средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций с угрозами международному миру и безопасности, которые представляют акты терроризма.

Совет вновь заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями согласно Уставу».

На своем 5446-м заседании 30 мая 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австрии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Израиля, Ирана (Исламской Республики), Кубы, Лихтенштейна, Сирийской Арабской Республики, Украины и Швейцарии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сесару Майоралю, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, г-же Эллен Маргарет Лёй, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом и г-ну Петеру Бурьяну, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004).

На своем 5477-м заседании 29 июня 2006 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

³⁰ S/PRST/2006/18.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³¹:

«Совет Безопасности потрясен чудовищным убийством членов Российской дипломатической миссии в Ираке, которые были похищены террористической группировкой и позднее безжалостно и хладнокровно казнены их похитителями.

Совет самым решительным образом осуждает это преступление, совершенное террористами, и выражает свое глубочайшее сочувствие и соболезнования семьям погибших, народу и правительству Российской Федерации.

Совет вновь заявляет, что таким актам террора, как это преступление и предыдущие нападения на иностранных дипломатов, совершенные террористами, не может быть оправдания, и вновь подтверждает свою самую твердую решимость бороться с терроризмом в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций.

Совет настоятельно призывает все государства, в соответствии с их обязательствами по резолюции 1373 (2001), активно сотрудничать в усилиях по поиску и привлечению к ответственности исполнителей и организаторов этих варварских актов и тех, кто способствует их совершению.

Совет также призывает международное сообщество оказывать поддержку правительству Ирака в выполнении им своих обязанностей по обеспечению защиты дипломатического сообщества в Ираке, персонала Организации Объединенных Наций и другого иностранного гражданского персонала, работающего в Ираке.

Совет также подчеркивает большое значение продолжения усилий правительства Ирака и Многонациональных сил, направленных на борьбу с терроризмом и улучшение обстановки в Ираке в плане безопасности в соответствии с резолюциями 1546 (2004) и 1637 (2005). Совет вновь подтверждает важность усилий, направленных на содействие национальному примирению, диалогу и мобилизации всех на дело обеспечения мира, безопасности и стабильности в Ираке, и в связи с этим приветствует начало осуществления правительством Ирака Плана примирения и национального диалога.

Совет вновь подтверждает независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака».

На своем 5484-м заседании 12 июля 2006 года Совет постановил пригласить представителя Индии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³²:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает серию взрывов, которые имели место 11 июля 2006 года в различных частях Индии, в том числе в Мумбаи, и в результате которых погибло и было ранено большое число людей, и выражает свое самое глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этих гнусных террористических актов и их семьям и народу и правительству Индии.

Совет подчеркивает необходимость привлечения к ответственности тех, кто исполнял, организовывал, финансировал и направлял эти заслуживающие осуждения акты терроризма, и настоятельно призывает все государства, в соответствии с их

³¹ S/PRST/2006/29.

³² S/PRST/2006/30.

обязательствами по международному праву и резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005), активно сотрудничать с индийскими властями в этих целях.

Совет вновь заявляет, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и неоправданными, независимо от их мотивов и от того, когда и кем они были совершены.

Совет далее вновь подтверждает необходимость борьбы всеми имеющимися средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, вызываемыми террористическими актами. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, согласовывались со всеми их обязательствами по международному праву, в частности по международному праву, касающемуся прав человека, и международному беженскому и гуманитарному праву.

Совет вновь заявляет о своей решимости бороться с терроризмом во всех его формах в соответствии со своими обязанностями по Уставу».

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ³³

Решения

8 августа 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁴:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 4 августа 2005 года о Вашем намерении назначить г-на Франческо Бастальи (Италия) Вашим Специальным представителем по Западной Сахаре и главой Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре³⁵ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

9 сентября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁶:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 6 сентября 2005 года, касающееся Вашего намерения назначить бригадного генерала Курта Мосгора (Дания) на пост Командующего Силами Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре³⁷, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению изложенное в Вашем письме намерение».

На своем 5295-м заседании 28 октября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношении Западной Сахары

³³ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1975, 1988, 1990-2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

³⁴ S/2005/512.

³⁵ S/2005/511.

³⁶ S/2005/571.

³⁷ S/2005/570.

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2005/648)».

**Резолюция 1634 (2005)
от 28 октября 2005 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре, включая резолюции 1495 (2003) от 31 июля 2003 года, 1541 (2004) от 29 апреля 2004 года и 1598 (2005) от 28 апреля 2005 года,

вновь подтверждая свою приверженность оказанию сторонам содействия в достижении справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи,

вновь обращаясь с призывом к сторонам и государствам региона продолжать в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в достижении политического решения,

принимая к сведению освобождение 18 августа 2005 года Народным фронтом освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро последних 404 марокканских военнопленных в соответствии с нормами международного гуманитарного права и призывая стороны продолжать сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста в выяснении участи тех, кто числится пропавшим без вести со времени начала конфликта,

приветствуя назначение г-на Петера ван Валсума Личным посланником Генерального секретаря по Западной Сахаре и отмечая, что он недавно завершил консультации в регионе,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 13 октября 2005 года³⁸,

1. *вновь подтверждает* необходимость соблюдения в полном объеме военных соглашений, достигнутых с Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в отношении прекращения огня;

2. *призывает* государства-члены изучить возможность внесения добровольных взносов на цели финансирования мер укрепления доверия, которые позволяют расширить контакты между членами разделенных семей, особенно визиты в рамках воссоединения семей;

3. *постановляет* продлить мандат Миссии до 30 апреля 2006 года;

4. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ситуации в отношении Западной Сахары до истечения срока действия мандата и просит Личного посланника Генерального секретаря в течение трех месяцев после принятия настоящей резолюции проинформировать о ходе его усилий;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5295-м заседании.

Решение

На своем 5431-м заседании 28 апреля 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

³⁸ S/2005/648.

«Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2006/249)».

**Резолюция 1675 (2006)
от 28 апреля 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре, включая резолюцию 1495 (2003) от 31 июля 2003 года, резолюцию 1541 (2004) от 29 апреля 2004 года и резолюцию 1634 (2005) от 28 октября 2005 года,

вновь подтверждая свою приверженность оказанию сторонам содействия в достижении справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи,

вновь обращаясь с призывом к сторонам и государствам региона продолжать в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в достижении политического решения,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 апреля 2006 года³⁹,

1. *вновь подтверждает* необходимость соблюдения в полном объеме военных соглашений, достигнутых с Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в отношении прекращения огня;

2. *призывает* государства-члены изучить возможность внесения добровольных взносов на цели финансирования мер укрепления доверия, которые позволяют расширить контакты между членами разделенных семей, особенно визиты в рамках воссоединения семей;

3. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ситуации в Западной Сахаре до истечения срока действия мандата;

4. *просит также* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для достижения реального соблюдения в Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре принятой в Организации Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и надругательства, включая разработку стратегий и соответствующих механизмов для предотвращения и выявления всех форм дисциплинарных нарушений, включая сексуальную эксплуатацию и надругательства, и реагирования на них, и расширение соответствующей подготовки персонала в целях предотвращения дисциплинарных нарушений и обеспечения полного соблюдения кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря принять все необходимые меры в соответствии с бюллетенем Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и надругательства⁴⁰ и информировать Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать соответствующие профилактические меры, включая организацию подготовки персонала на этапе, предшествующем развертыванию, и принимать дисциплинарные и другие меры в целях обеспечения полной ответственности в случаях такого поведения их персонала;

5. *постановляет* продлить мандат Миссии до 31 октября 2006 года;

³⁹ S/2006/249.

⁴⁰ ST/SGB/2003/13.

6. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5431-м заседании.

Решение

30 июня 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁴¹:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 26 июня 2006 года, касающееся Вашего предложения о том, чтобы члены Совета Безопасности использовали следующие четыре месяца для подготовки более обстоятельной резолюции по ситуации в отношении Западной Сахары⁴², доведено до сведения членов Совета. Они принимают к сведению содержащуюся в Вашем письме информацию и изложенное в нем предложение».

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ИРАКА⁴³

Решение

На своем 5247-м заседании 11 августа 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Письмо Генерального секретаря от 3 августа 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/509)».

Резолюция 1619 (2005) от 11 августа 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции по Ираку, в частности на резолюции 1500 (2003) от 14 августа 2003 года, 1546 (2004) от 8 июня 2004 года и 1557 (2004) от 12 августа 2004 года,

вновь подтверждая принципы независимости, суверенитета, единства и территориальной целостности Ирака,

напоминая о том, что 14 августа 2003 года была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, мандат которой был продлен до 12 августа 2004 года, и подтверждая, что Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в содействии осуществлению усилий народа и правительства Ирака в деле создания институтов представительного правительства и в поощрении национального диалога и единства,

подчеркивая, что этот национальный диалог в Ираке, которому Миссия будет оказывать содействие, имеет решающее значение для политической стабильности и единства Ирака,

⁴¹ S/2006/467.

⁴² S/2006/466.

⁴³ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 3 августа 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности⁴⁴,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку еще на двенадцать месяцев начиная с даты принятия настоящей резолюции;

2. *выражает намерение* пересмотреть мандат Миссии через двенадцать месяцев или раньше, если того пожелает правительство Ирака;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5247-м заседании.

Решения

19 августа 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁴⁵:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 8 августа 2005 года, касающееся прекращения операций с аккредитивами, выставленными по иракскому счету Организации Объединенных Наций⁴⁶, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приветствуют предлагаемые Вами меры для уравнивания озабоченности по поводу своевременного прекращения программы «нефть в обмен на продовольствие» с необходимостью упорядоченного рассмотрения требований как продавца, так и покупателя. Члены Совета подчеркивают важность того, чтобы оставшаяся работа была проделана в тесной консультации с соответствующими властями правительства Ирака. Принимая во внимание сроки, предусмотренные в приложенной к Вашему письму записке, они просят Вас представить доклад в устной форме Совету Безопасности об осуществлении вышеупомянутых мер к середине октября 2005 года, для того чтобы члены Совета могли дать оценку достигнутого прогресса и провести обзор указанных мер».

25 августа 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁴⁷:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 23 августа 2005 года, касающееся Вашего намерения назначить г-на Лу Юншоу (Китай) уполномоченным Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям⁴⁸, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, о котором говорится в Вашем письме».

На своем 5256-м заседании 7 сентября 2005 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Ирака».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Полу Волкеру, Председателю Комитета по проведению независимого расследования в отношении Программы Организации Объединенных Наций «Нефть в обмен на продовольствие».

⁴⁴ S/2005/509.

⁴⁵ S/2005/536.

⁴⁶ S/2005/535.

⁴⁷ S/2005/541.

⁴⁸ S/2005/540.

На своем 5266-м заседании 21 сентября 2005 года Совет постановил пригласить министра иностранных дел Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2005/585)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ашрафу Джехангиру Кази, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку.

На своем 5267-м закрытом заседании 21 сентября 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5267-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 21 сентября 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношении Ирака».

Согласно решениям, принятым на 5266-м заседании, Председатель в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета направил приглашение г-ну Хошияру Зибари, министру иностранных дел Ирака, а также в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение г-ну Ашрафу Джехангиру Кази, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку.

Члены Совета, г-н Зибари и г-н Кази обменялись мнениями».

На своем 5300-м заседании 8 ноября 2005 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Ирака».

Резолюция 1637 (2005) от 8 ноября 2005 года

Совет Безопасности,

приветствуя начало нового этапа в переходном процессе Ирака и с нетерпением ожидая завершения переходного процесса в политической сфере, а также того момента, когда иракские силы возьмут на себя всю полноту ответственности за поддержание безопасности и стабильности в их стране, что позволит завершить мандат многонациональных сил,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции по Ираку,

вновь подтверждая независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака,

вновь подтверждая также право иракского народа свободно определять свое политическое будущее и контролировать свои природные ресурсы,

приветствуя приверженность Переходного правительства Ирака работе по превращению Ирака в федеративное, демократическое, плюралистическое и единое государство, в котором в полной мере соблюдались бы политические права и права человека,

призывая международное сообщество, особенно страны региона и соседей Ирака, поддержать народ Ирака в его стремлении к миру, стабильности, безопасности, демокра-

тии и процветанию и отмечая тот вклад, который успешное осуществление настоящей резолюции внесет в обеспечение региональной стабильности,

приветствуя взятие на себя Временным правительством Ирака 28 июня 2004 года всей полноты полномочий по управлению страной, прямые демократические выборы депутатов Переходной национальной ассамблеи, состоявшиеся 30 января 2005 года, разработку новой конституции Ирака и недавнее одобрение проекта конституции народом Ирака 15 октября 2005 года,

отмечая, что правительство Ирака, которое будет сформировано в результате выборов, намеченных на 15 декабря 2005 года, будет играть чрезвычайно важную роль в дальнейшем поощрении национального диалога и примирения и в формировании демократического будущего Ирака, и вновь подтверждая готовность международного сообщества тесно сотрудничать с правительством Ирака в усилиях по оказанию помощи иракскому народу,

призывая тех, кто использует насилие в попытке подорвать политический процесс, сложить оружие и принять участие в политическом процессе, в том числе в выборах, намеченных на 15 декабря 2005 года, и рекомендуя правительству Ирака начать диалог со всеми, кто откажется от насилия, и способствовать созданию благоприятных политических условий для национального примирения и политического соперничества с использованием мирных демократических средств,

вновь подтверждая недопустимость того, чтобы террористические акты привели к срыву идущего в Ираке переходного процесса в политической и экономической сферах, и вновь подтверждая далее обязательства государств-членов по резолюции 1618 (2005) от 4 августа 2005 года и другим соответствующим резолюциям и международным обязательствам, касающимся, в частности, борьбы с террористической деятельностью в Ираке и с территории Ирака или против его граждан,

принимая во внимание изложенную в письме Премьер-министра Ирака от 27 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое прилагается к настоящей резолюции, просьбу сохранить присутствие многонациональных сил в Ираке и признавая далее важность согласия суверенного правительства Ирака на присутствие многонациональных сил и тесной координации между многонациональными силами и этим правительством,

приветствуя готовность многонациональных сил продолжать усилия по содействию поддержанию безопасности и стабильности в Ираке, включая участие в оказании гуманитарной помощи и помощи в восстановлении Ирака, как об этом говорится в письме государственного секретаря Соединенных Штатов Америки от 29 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое прилагается к настоящей резолюции,

принимая во внимание задачи и меры, изложенные в письмах, прилагаемых к резолюции 1546 (2004) от 8 июня 2004 года, и совместное осуществление этих мер правительством Ирака и многонациональными силами,

подтверждая важность того, чтобы все силы, способствующие поддержанию безопасности и стабильности в Ираке, действовали в соответствии с нормами международного права, включая обязательства по международному гуманитарному праву, и сотрудничали с соответствующими международными организациями, и приветствуя их обязательства в этом отношении,

напоминая об учреждении 14 августа 2003 года Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, подчеркивая особое значение помощи Миссии в предстоящем проведении 15 декабря 2005 года выборов правительства в соответствии с недавно принятой Конституцией и подтверждая, что Организация Объединенных Наций должна продолжать играть ведущую роль в оказании помощи народу и правительству Ирака в дальнейшем политическом и экономическом развитии, включая оказание под-

держки и консультативной помощи правительству Ирака, а также Независимой избирательной комиссии Ирака, способствуя координации и оказанию помощи в деле восстановления и развития и гуманитарной помощи и содействуя защите прав человека, национальному примирению, а также проведению судебной и правовой реформы для укрепления законности и правопорядка в Ираке,

признавая, что международная поддержка в деле восстановления безопасности и стабильности является необходимым условием для обеспечения благосостояния народа Ирака, а также способности всех заинтересованных сторон, включая Организацию Объединенных Наций, осуществлять свою деятельность от имени народа Ирака, и выражая признательность государствам-членам за их вклад в этой связи в соответствии с резолюциями 1483 (2003) от 22 мая 2003 года, 1511 (2003) от 16 октября 2003 года и 1546 (2004),

признавая также, что правительство Ирака будет продолжать играть главную роль в координации международной помощи Ираку, и вновь подтверждая важное значение международной помощи и развития иракской экономики и важность координируемой помощи доноров,

признавая далее существенную роль Фонда развития Ирака и Международного контрольно-консультативного совета в оказании правительству Ирака помощи в обеспечении того, чтобы ресурсы Ирака использовались на транспарентной и справедливой основе на благо народа Ирака,

определяя, что положение в Ираке по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *отмечает*, что присутствие многонациональных сил в Ираке осуществляется по просьбе правительства Ирака, и с учетом писем, прилагаемых к настоящей резолюции, подтверждает санкцию на многонациональные силы, данную в резолюции 1546 (2004), и постановляет продлить срок действия мандата многонациональных сил, изложенного в этой резолюции, до 31 декабря 2006 года;

2. *постановляет*, что мандат многонациональных сил будет пересмотрен по просьбе правительства Ирака или не позднее 15 июня 2006 года, и заявляет, что прекратит срок действия этого мандата раньше, если правительство Ирака обратится с такой просьбой;

3. *постановляет также* продлить до 31 декабря 2006 года действие мер, предусмотренных в пункте 20 резолюции 1483 (2003) в отношении депонирования в Фонд развития Ирака поступлений от экспортных продаж нефти, нефтепродуктов и природного газа, а также мер, упомянутых в пункте 12 резолюции 1483 (2003) и пункте 24 резолюции 1546 (2004) в отношении осуществления Международным контрольно-консультативным советом контроля за Фондом развития Ирака;

4. *постановляет далее*, что содержащиеся в пункте 3, выше, положения о депонировании поступлений в Фонд развития Ирака и роли Международного контрольно-консультативного совета будут пересмотрены по просьбе правительства Ирака или не позднее 15 июня 2006 года;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать ежеквартально представлять Совету доклады об операциях в Ираке Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку;

6. *просит* Соединенные Штаты Америки от имени многонациональных сил продолжать ежеквартально представлять Совету доклады об усилиях этих сил и достигнутом ими прогрессе;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься данным вопросом.

Принята единогласно на 5300-м заседании.

Приложение I

Письмо г-на Ибрагима аль-Ашейкр аль-Джаафари, Премьер-министра Ирака, от 27 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности⁴⁹

15 октября 2005 года в ходе общенационального референдума народ Ирака проголосовал за новую конституцию. Тем самым страна сделала еще один важный шаг в направлении построения прочного демократического будущего и формирования правительства, избираемого в соответствии с постоянной Конституцией. Одновременно Ирак приближается к завершению политического переходного периода, когда в декабре 2005 года пройдут выборы в будущие законодательные органы и будет сформировано новое правительство. Вместе с тем до сих пор сохраняется множество проблем в области восстановления и политического развития страны, для решения которых потребуется безопасность и стабильность.

Мы движемся в направлении политической стабильности и экономического процветания и делаем первые шаги на пути к восстановлению безопасности и стабильности. Однако Ираку все еще противостоят террористические силы, куда входят иностранные элементы, совершающие ужасающие нападения и террористические акты в попытке подорвать политический и экономический прогресс. Силам безопасности Ирака, численность, возможности и опыт которых с каждым днем нарастают, необходимо больше времени для завершения своего формирования, оснащения и подготовки, с тем чтобы взять на себя ответственность за решение всех вопросов в области безопасности и обеспечение адекватной безопасности для иракцев. До тех пор, пока иракские силы безопасности не возьмут на себя всю полноту ответственности за безопасность Ирака, мы нуждаемся в неустанной поддержке международного сообщества, в том числе многонациональных сил, для поддержания в Ираке прочного мира и безопасности. Нам известна готовность многонациональных сил продолжать прилагаемые ими в настоящее время усилия. Соответственно, мы просим Совет Безопасности продлить срок действия мандата многонациональных сил на период в 12 месяцев, начиная с 31 декабря 2005 года, как это предусмотрено в резолюции 1546 (2004) Совета, включая задачи и функции, изложенные в прилагаемых к резолюции письмах, при условии, что Совет пересмотрит нынешний мандат по просьбе правительства Ирака или по прошествии восьми месяцев с даты принятия настоящей резолюции и объявит при продлении мандата о том, что он прекратит срок действия мандата до истечения установленного периода, если правительство Ирака обратится с такой просьбой.

Правительство Ирака считает, что положения резолюции 1546 (2004), касающиеся депонирования поступлений в Фонд развития Ирака и роли Международного контрольно-консультативного совета, позволят обеспечить использование природных ресурсов Ирака на благо иракского народа. Мы знаем, что средства, находящиеся на счетах Фонда развития Ирака, принадлежат Ираку и что на них будут продолжать распространяться привилегии и иммунитеты, которыми пользуется Фонд развития Ирака, ввиду важности указанных положений для иракского народа в этот критический период. Мы просим Совет Безопасности продлить действие этих положений на дополнительный период в 12 месяцев и также просим его пересматривать их по просьбе иракского правительства или же по прошествии восьми месяцев с даты принятия резолюции.

Иракский народ полон решимости построить стабильную и мирную демократию, которая станет основой для создания активно развивающейся экономики. Связанные с этим надежды Ирака могут быть реализованы при содействии международного сообщества.

Насколько я знаю, соавторы намерены приложить настоящее письмо к рассматриваемой в настоящее время резолюции по Ираку. Тем временем прошу Вас как можно скорее распространить мое письмо среди членов Совета Безопасности.

⁴⁹ Распространено под условным обозначением S/2005/687.

Приложение II

Письмо г-жи Кондолизы Райс, государственного секретаря Соединенных Штатов Америки, от 29 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности⁵⁰

Рассмотрев просьбу правительства Ирака о продлении мандата многонациональных сил (МНС) в Ираке⁴⁹ и после консультаций с правительством Ирака, настоящим подтверждаю, в соответствии с вышеуказанной просьбой, что МНС под единым командованием готовы и далее продолжать выполнять свой мандат, изложенный в резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности.

По завершении оккупации 28 июня 2004 года правительство Ирака и МНС создали эффективное и основанное на сотрудничестве партнерство в области безопасности для реагирования на постоянно меняющийся характер обстановки в Ираке в плане безопасности, в том числе на сохраняющуюся потребность в предотвращении и сдерживании актов терроризма. Это партнерство играет ключевую роль в каждодневных усилиях по укреплению безопасности на всей территории Ирака. В контексте этого партнерства МНС готовы и далее выполнять широкий круг задач по содействию поддержанию безопасности и стабильности и обеспечению защиты сил, действуя на основании полномочий, изложенных в резолюции 1546 (2004), включая задачи и функции, изложенные в прилагаемых к этой резолюции письмах, и в тесном сотрудничестве с правительством Ирака. Силы, входящие в состав МНС, будут и впредь привержены соблюдению обязательств, вытекающих из международного права, включая законы и обычаи вооруженных конфликтов.

Уже достигнут существенный прогресс в содействии созданию и подготовке иракских сил безопасности (ИСБ), что дает им возможность выполнять более серьезные обязанности в плане обеспечения безопасности. Правительство Ирака и МНС разрабатывают план обеспечения безопасности для создания условий, необходимых для передачи ответственности за обеспечение безопасности от МНС к ИСБ. Если позволят условия, то предположительно в следующем году на этом направлении будет достигнут заметный прогресс. Совместными усилиями мы приблизим тот день, когда иракские силы возьмут на себя всю полноту ответственности за поддержание безопасности и стабильности в Ираке.

Соавторы намерены приложить настоящее письмо к рассматриваемой резолюции по Ираку. Тем временем прошу Вас как можно скорее распространить настоящее письмо среди членов Совета.

Решения

На своем 5301-м заседании 9 ноября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношении Ирака».

После принятия решения на своем 5301-м заседании, Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁵¹:

«Имею честь ответить на Ваше письмо от 2 ноября 2005 года⁵², где Вы ссылаетесь на резолюцию 1284 (1999) Совета Безопасности, которой Совет учредил Комиссию Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям, и связанные с ней резолюции 687 (1991) и 706 (1991).

Хотел бы информировать Вас о том, что Совет постановил одобрить содержащееся в Вашем письме предложение относительно перевода с целевого депозитного счета, открытого в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями, 2 182 168 долл. США плюс 226 493 евро, которые будут зачтены в счет начисленных правительству

⁵⁰ Распространено под условным обозначением S/2005/691.

⁵¹ S/2005/703.

⁵² S/2005/702.

Ирака обязательных взносов в бюджет Международного агентства по атомной энергии».

11 ноября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁵³:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 17 октября 2005 года, касающееся завершения операций с аккредитивами, выставленными по иракскому счету Организации Объединенных Наций⁵⁴, было доведено до сведения членов Совета Безопасности, которые обсудили его во время закрытых консультаций, состоявшихся 19 октября 2005 года в присутствии Контролера. Пользуясь предоставившейся возможностью, члены Совета выражают благодарность за Ваши усилия по сбалансированному учету заинтересованности в своевременном завершении программы «Нефть в обмен на продовольствие» и необходимости успешного выполнения проектов, начатых в рамках данной программы. В связи с этим они приветствуют встречу между Контролером и соответствующими представителями органов власти правительства Ирака, состоявшуюся в Аммане 3 октября 2005 года. Они принимают к сведению новую информацию о ситуации и новых мерах, предложенных в записке, приложенной к Вашему письму. Члены Совета считают необходимым проведение тесных консультаций с правительством Ирака. Учитывая новый график, предусмотренный в Вашем письме, они просят Вас уведомить Совет об осуществлении новых мер к середине декабря 2005 года, с тем чтобы дать членам Совета возможность оценить достигнутый прогресс».

На своем 5325-м заседании 14 декабря 2005 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2005/766)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрагиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

30 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁵⁵:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 20 декабря 2005 года и приложение к нему относительно Вашего решения продолжить деятельность Комитета по независимому расследованию до конца марта 2006 года⁵⁶ были доведены до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию и решение, содержащиеся в Вашем письме и приложении к нему.

В частности, члены Совета отмечают, что Комитет после полного завершения своего расследования не будет обладать в дальнейшем какими-либо возможностями или полномочиями по проведению текущих расследований. Продление деятельности под председательством Директора-исполнителя Комитета будет осуществляться исключительно для целей оказания помощи национальным органам, осуществляющим расследование дел, вытекающих из работы Комитета, а остающиеся функции будут со-

⁵³ S/2005/713.

⁵⁴ S/2005/656.

⁵⁵ S/2005/848.

⁵⁶ S/2005/847.

стоять в том, чтобы регулировать надлежащий доступ к архиву Комитета и обеспечивать его надлежащее хранение и использование».

10 февраля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁵⁷:

«Имею честь ответить на Ваше письмо от 7 февраля 2006 года⁵⁸, где Вы ссылаетесь на резолюцию 1284 (1999) Совета Безопасности, которой Совет учредил Комиссию Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям, и на связанные с ней резолюции 687 (1991) и 706 (1991).

В этой связи хотел бы информировать Вас о том, что Совет постановил одобрить содержащееся в Вашем письме предложение относительно перевода с целевого депозитного счета, открытого в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями, 416 871 долл. США, которые будут зачтены в счет начисленных взносов в связи с обязательствами правительства Ирака по регулярному бюджету, операциям по поддержанию мира, функционированию трибуналов и Генеральному плану капитального ремонта Организации».

На своем 5371-м заседании 14 февраля 2006 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Ирака».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁵⁹:

«Совет Безопасности приветствует обнародование Независимой избирательной комиссией Ирака 10 февраля проверенных результатов выборов в Совет представителей Ирака. Совет Безопасности с особым воодушевлением отмечает, что в выборах приняли участие политические партии, представляющие все общины Ирака, о чем свидетельствует высокая активность избирателей на всей территории Ирака. Совет воздает должное и выражает признательность жителям Ирака за проявленную ими приверженность мирному, демократическому политическому процессу и за то, что, невзирая на сложные условия и угрозу насилия, они приняли участие в голосовании.

Совет подчеркивает важность участия всех сторон, национального диалога и единства по мере продвижения вперед в политическом развитии Ирака. Совет призывает политических лидеров Ирака предпринять решительные шаги по формированию в полной мере представительного правительства, которое будет стремиться построить мирный, процветающий, демократический и единый Ирак. Совет обращается ко всем иракцам с настоятельным призывом участвовать в мирном политическом процессе и призывает тех, кто продолжает прибегать к насилию, сложить оружие. Совет единодушно осуждает террористические акты в Ираке. Нельзя допустить того, чтобы такие акты подорвали прогресс страны в политической и экономической областях.

Совет выражает особую признательность Независимой избирательной комиссии Ирака за ее роль в организации и проведении выборов. Совет также выражает признательность Генеральному секретарю и Организации Объединенных Наций за успешное содействие подготовке выборов и отмечает, в частности, роль Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку. Совет Безопасности высоко ценит также содействие, оказанное другими международными действующими

⁵⁷ S/2006/94.

⁵⁸ S/2006/93.

⁵⁹ S/PRST/2006/8.

щими лицами, включая экспертов по проведению выборов Европейского союза и Международной миссии по выборам в Ираке.

Совет подчеркивает необходимость сохранения и наращивания международной поддержки со стороны всех государств и соответствующих международных организаций в целях содействия широкомасштабному политическому, экономическому и социальному развитию Ирака. Совет призывает Организацию Объединенных Наций играть как можно более полную роль в Ираке. Он также обращается ко всем другим международным действующим лицам, особенно соседям Ирака, с призывом выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и рассмотреть также вопрос о том, каким образом они могут увеличить свой вклад на этом важном этапе. В этом контексте Совет надеется также на продолжение усилий Лиги арабских государств в поддержку политического процесса, одобренного в резолюциях 1546 (2004) и 1637 (2005) Совета Безопасности.

Совет вновь заявляет о своей поддержке федеративного, демократического, плюралистического и единого Ирака, в котором в полной мере соблюдаются права человека».

На своем 5386-м заседании 15 марта 2006 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2006/137)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ашрафу Джехангиру Кази, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку.

28 марта 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁶⁰:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 24 марта 2006 года относительно Вашего решения продлить срок работы канцелярии Комитета по независимому расследованию до 31 декабря 2006 года⁶¹ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению информацию и решение, содержащееся в Вашем письме».

На своем 5444-м заседании 24 мая 2006 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Ситуация в отношении Ирака».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁶²:

«Совет Безопасности приветствует состоявшуюся 20 мая инаугурацию избранного конституционным путем правительства Ирака и поздравляет иракский народ с этим событием, которое представляет собой важную веху в идущем в стране политическом переходном процессе.

Особый оптимизм вызывает у Совета то обстоятельство, что это правительство представляет самые разные группы населения Ирака, и он выражает надежду на то,

⁶⁰ S/2006/195.

⁶¹ S/2006/194.

⁶² S/PRST/2006/24.

что министры обороны, внутренних дел и национальной безопасности будут назначены в максимально короткий срок. Совет призывает новое правительство прилагать неустанные усилия для содействия национальному примирению на основе диалога и подключения к этому процессу всех слоев общества и для создания атмосферы, не позволяющей руководствоваться узкоклановыми интересами. В то же время Совет настоятельно призывает всех иракцев мирно участвовать в политическом процессе и добиваться, чтобы те, кто все еще прибегает к насилию, сложили оружие. Совет решительно осуждает террористические акты в Ираке, включая недавние чудовищные нападения на гражданское население и религиозные объекты, преследующие коварную цель — спровоцировать напряженность между различными общинами.

Совет подчеркивает, что на новое правительство возлагаются большие надежды в плане обеспечения положительных сдвигов в таких областях, как безопасность и стабильность, права человека и соблюдение законности, предоставление основных услуг и поступательное развитие экономики и процветание. Совет настоятельно призывает правительство предпринять эффективные и энергичные усилия с этой целью. Совет также самым решительным образом призывает все государства и соответствующие международные организации продолжать оказывать и расширять их помощь суверенному правительству Ирака на этом решающем этапе. Совет отмечает особую роль соседних с Ираком стран и призывает их соблюдать соответствующие резолюции Совета и увеличить их вклад. В связи с этим Совет также надеется на дальнейшую поддержку одобренного им политического процесса со стороны Лиги арабских государств, включая предстоящую конференцию в Багдаде.

Совет вновь заявляет, что он выступает за то, чтобы Ирак являлся федеративным, демократическим, плюралистическим и единым государством в качестве ответственного члена международного сообщества, в котором обеспечиваются стабильность, процветание и всестороннее уважение прав человека и соблюдение законности. Совет также вновь подтверждает независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака».

26 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁶³:

Имею честь сообщить Вам о том, что письмо от 23 мая 2006 года, в котором Вы сообщили о своем намерении назначить г-на Фрэнсиса К. Рекорда на должность уполномоченного при Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям⁶⁴, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению выраженное в Вашем письме намерение.

На своем 5463-м заседании 15 июня 2006 года Совет постановил пригласить министра иностранных дел Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2006) (S/2006/360)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Ангеле Кейн, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам.

⁶³ S/2006/340.

⁶⁴ S/2006/339.

На своем 5464-м закрытом заседании 15 июня 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5464-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 15 июня 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношении Ирака».

Согласно решению, принятому на состоявшемся ранее 5463-м заседании, Председатель в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета направил приглашение министру иностранных дел Ирака г-ну Хошияру Зибари.

Согласно решению, принятому на 5463-м заседании, Председатель в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам г-же Ангеле Кейн.

Члены Совета, г-н Зибари и г-жа Кейн провели обмен мнениями».

СООБЩЕНИЕ, КАСАЮЩЕЕСЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ КАМЕРУНОМ И НИГЕРИЕЙ⁶⁵

Решение

12 августа 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁶⁶:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 1 августа 2005 года⁶⁷ относительно Вашего намерения продолжить деятельность Группы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки Смешанной камеруно-нигерийской комиссии при финансовом обеспечении за счет средств регулярного бюджета было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме, и высказанное в нем намерение. Они также настоятельно призывают стороны Смешанной комиссии работать с международными донорами в поисках дополнительных добровольных взносов».

ПОЛОЖЕНИЕ В ГВИНЕЕ-БИСАУ⁶⁸

Решения

На своем 5248-м заседании 19 августа 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Гвинеи-Бисау для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Гвинее-Бисау».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁶⁹:

⁶⁵ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2004 году.

⁶⁶ S/2005/529.

⁶⁷ S/2005/528.

⁶⁸ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1998 года.

⁶⁹ S/PRST/2005/39.

«Совет Безопасности с удовлетворением отмечает успешное проведение президентских выборов в Гвинеи-Бисау и объявление Национальной избирательной комиссией окончательных результатов голосования. Это является важной вехой в восстановлении конституционного порядка. Совет отмечает апелляционную жалобу, поданную в Верховный суд одним из претендентов, и настоятельно призывает все стороны выполнить свои обязательства и согласиться с окончательным решением суда. Совет настоятельно призывает их воздержаться от любых действий, которые могут поставить под угрозу усилия по обеспечению мира и стабильности в Гвинеи-Бисау.

Совет приветствует обнадеживающее участие народа Гвинеи-Бисау в избирательном процессе.

Совет отдает должное партнерам и соседям Гвинеи-Бисау, которые оказали неоценимую поддержку проведению выборов. Совет также поздравляет международных наблюдателей в связи с той важной ролью, которую они сыграли на всей территории страны, и приветствует их заявление, признающее президентские выборы свободными, справедливыми и транспарентными.

Совет с признательностью отмечает вклад, внесенный Африканским союзом, Сообществом португалоговорящих стран, Экономическим сообществом западно-африканских государств, Европейским союзом, Специальным посланником Генерального секретаря, Специальным посланником Председателя Африканского союза, представителем Генерального секретаря в Гвинеи-Бисау и Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинеи-Бисау, двусторонними партнерами и международными финансовыми учреждениями. Совет подчеркивает важное значение их своевременных дипломатических усилий по содействию национальному диалогу и уважению верховенства права.

С учетом проблем, с которыми продолжает сталкиваться Гвинея-Бисау, Совет настоятельно призывает все соответствующие национальные и международные стороны подтвердить свою приверженность миру и демократии в Гвинеи-Бисау и призывает двусторонних партнеров Гвинеи-Бисау по процессу развития, международные финансовые учреждения и учреждения системы Организации Объединенных Наций расширить свою поддержку в области экономического и социального развития и упрочения национальных институтов, а также содействия благому управлению и соблюдению прав человека, в частности путем оказания чрезвычайной финансовой помощи и технической поддержки в краткосрочной перспективе и активного участия в конференции доноров «за круглым столом», намеченной на ноябрь 2005 года.

В связи с этим Совет приветствует принятое Экономическим и Социальным Советом 26 июля 2005 года решение расширить мандат Специальной консультативной группы по Гвинеи-Бисау⁷⁰ и выражает Группе признательность за ее работу.

Совет просит Генерального секретаря представить в своем следующем докладе рекомендации по обновлению мандата и роли Отделения по поддержке в упрочении мира и стабильности в Гвинеи-Бисау в постпереходный период».

15 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁷¹:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 2 декабря 2005 года относительно Вашего предложения о том, чтобы нынешний мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинеи-Бисау, ко-

⁷⁰ См. резолюцию 2005/32 Экономического и Социального Совета.

⁷¹ S/2005/796.

торый истекает 22 декабря 2005 года, был пересмотрен и продлен до 31 декабря 2006 года⁷², было предложено вниманию членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию и предложение, содержащиеся в Вашем письме».

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ⁷³

Решения

На своем 5249-м заседании 23 августа 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Афганистана, Германии, Индии, Ирана (Исламской Республики), Испании, Италии, Канады, Малайзии, Пакистана, Республики Корея и Турции для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2005/525)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану Арно, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁷⁴:

«Совет Безопасности приветствует прогресс, достигнутый в подготовке к намеченным на 18 сентября 2005 года выборам в парламент (Волеси джирга) и советы провинций, включая составление окончательного списка кандидатов и обновление регистрации избирателей, и призывает всех афганских участников, особенно кандидатов и их сторонников, предпринять конструктивные усилия для обеспечения того, чтобы нынешние избирательные кампании проходили мирно, в обстановке, свободной от запугивания, и чтобы выборы могли успешно состояться. Совет призывает международное сообщество оказать дополнительную финансовую помощь, предоставив недостающие 29,6 млн. долл. США для проведения этих выборов.

Совет выражает серьезную обеспокоенность в связи с ростом в последние несколько месяцев числа нападений, совершаемых «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами в Афганистане. Совет осуждает попытки сорвать политический процесс террористическими актами или другими проявлениями насилия в Афганистане. В связи с этим Совет поддерживает усилия по укреплению безопасности и стабильности в стране, прилагаемые правительством Афганистана при поддержке Международных сил содействия безопасности и проводящей операцию «Несокрушимая свобода» коалиции, которые действуют согласно возложенным на них соответствующим обязанностям.

Совет подчеркивает также важное значение продолжения сотрудничества и расширения диалога между соседними государствами и правительством Афганистана в

⁷² S/2005/795.

⁷³ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1994, 1996-2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

⁷⁴ S/PRST/2005/40.

интересах регионального развития и долгосрочного мира и стабильности в Афганистане.

Совет отмечает достигнутый к настоящему времени прогресс, особенно в области реформы сектора безопасности, и в связи с этим приветствует завершение разоружения афганских вооруженных сил. Совет выражает свою твердую убежденность в том, что международное сообщество должно сохранять высокий уровень приверженности цели оказания Афганистану помощи в решении сохраняющихся задач, в том числе связанных с положением в области безопасности, роспуском незаконных вооруженных группировок, производством и оборотом наркотических средств, развитием афганских институтов государственного управления, ускорением реформы в сфере правосудия, поощрением и защитой прав человека и устойчивым экономическим и социальным развитием.

Совет приветствует желание международного сообщества и правительства Афганистана согласовать новые рамки международного участия на период после завершения Боннского политического процесса. В связи с этим Совет выражает свою готовность провести обзор — на основе доклада Генерального секретаря, который должен быть представлен в соответствии с его резолюцией 1589 (2005), и с учетом консультаций, которые Организация Объединенных Наций проведет с правительством Афганистана и всеми заинтересованными международными субъектами, — мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану после завершения избирательного процесса, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла продолжать играть жизненно важную роль в период после завершения Боннского процесса. Совет готов также рассмотреть вопрос о продлении мандата Международных сил содействия безопасности до истечения срока его действия, если правительство Афганистана обратится с такой просьбой».

На своем 5260-м заседании 13 сентября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

Резолюция 1623 (2005) от 13 сентября 2005 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности резолюции 1386 (2001) от 20 декабря 2001 года, 1413 (2002) от 23 мая 2002 года, 1444 (2002) от 27 ноября 2002 года, 1510 (2003) от 13 октября 2003 года и 1563 (2004) от 17 сентября 2004 года,

подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

подтверждая свои резолюции 1368 (2001) от 12 сентября 2001 года и 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и вновь заявляя о своей поддержке международных усилий по искоренению терроризма в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

признавая, что ответственность за обеспечение безопасности и правопорядка на всей территории страны лежит на самих афганцах, и приветствуя сотрудничество правительства Афганистана с Международными силами содействия безопасности,

напоминая о важности Боннского соглашения от 5 декабря 2001 года⁷⁵ и Берлинской декларации от 1 апреля 2004 года⁷⁶, и в частности приложения 1 к Боннскому соглашению,

⁷⁵ Соглашение о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянно действующих правительственных институтов (см. S/2001/1154).

⁷⁶ Имеется на www.unama-afg.org.

в котором, среди прочего, предусматривается постепенный охват Силами других городских центров и других районов за пределами Кабула,

подчеркивая важность распространения власти центрального правительства на все части Афганистана, уважения демократических ценностей, полного завершения процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, роспуска незаконных вооруженных групп, реформы системы правосудия, реформы сектора безопасности, включая воссоздание новой афганской национальной армии и полиции, а также борьбы с торговлей наркотиками и их производством и признавая определенный прогресс, достигнутый в этих и других областях при поддержке международного сообщества,

признавая стоящие перед Афганистаном трудности в плане обеспечения безопасности в некоторых районах страны,

приветствуя в этом контексте приверженность ведущих стран-членов Организации Североатлантического договора созданию дополнительных провинциальных групп по восстановлению,

приветствуя далее роль Сил и коалиции, проводящей операцию «Несокрушимая свобода», в оказании помощи в обеспечении проведения национальных выборов,

выражая свою признательность Италии, которой Турция передала ведущую роль в командовании Международными силами содействия безопасности, и странам, выделившим военнослужащих в состав Еврокорпуса, и отмечая с благодарностью вклад многих стран в деятельность Сил,

принимая к сведению письмо г-на Абдуллы Абдуллы, министра иностранных дел Афганистана, от 1 сентября 2005 года на имя Генерального секретаря⁷⁷,

определяя, что положение в Афганистане все еще представляет угрозу международному миру и безопасности,

будучи преисполнен решимости обеспечить полное осуществление мандата Сил в консультации с правительством Афганистана,

действуя в силу этих соображений на основании главы VII Устава,

1. *постановляет* продлить полномочия Международных сил содействия безопасности, определенные в резолюциях 1386 (2001) и 1510 (2003), на период в двенадцать месяцев после 13 октября 2005 года;

2. *уполномочивает* государства-члены, участвующие в Силах, принимать все необходимые меры для выполнения их мандата;

3. *признает* необходимость укрепления Сил и в связи с этим призывает государства-члены предоставлять персонал, технические средства и другие ресурсы Силам и вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный в соответствии с резолюцией 1386 (2001);

4. *призывает* Силы продолжать действовать в тесной консультации с правительством Афганистана и Специальным представителем Генерального секретаря по Афганистану, а также с коалицией, проводящей операцию «Несокрушимая свобода», в рамках осуществления мандата Сил;

5. *предлагает* руководству Сил ежеквартально представлять Совету Безопасности через Генерального секретаря доклады об осуществлении мандата Сил;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5260-м заседании.

⁷⁷ S/2005/574, приложение.

Решения

На своем 5309-м заседании 23 ноября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁷⁸:

«Совет Безопасности поздравляет народ Афганистана в связи с подтверждением окончательных результатов выборов в парламент и советы провинций. Успешное проведение этих выборов продемонстрировало широкую приверженность афганских избирателей демократии и свободе в их стране, и Совет приветствует тот факт, что завершение процесса подтверждения открыло путь к своевременной инаугурации нового парламента и, таким образом, завершению Боннского политического процесса.

Совет выражает признательность всем афганцам за то, что они сделали этот шаг, и призывает их, а также, в частности, избранных представителей и бывших кандидатов и далее сохранять полную приверженность миру, конституции, законности и демократии в Афганистане.

В связи с этим Совет вновь выражает благодарность всем тем, кто внес вклад в избирательный процесс, и особую признательность Объединенному органу по управлению избирательным процессом и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану за их приверженность делу. Совет вновь заявляет также о своем одобрении усилий афганских сил безопасности при поддержке Международных сил содействия безопасности и коалиции, осуществляющей Операцию «Несокрушимая свобода», действующих в пределах их соответствующих сфер ответственности, которые направлены на улучшение положения дел с обеспечением безопасности и стабильности в стране.

Совет выражает надежду на скорейшее назначение всех членов Палаты старейшин (Мешрано джирга).

Совет вновь подтверждает важность сохранения международным сообществом высокого уровня приверженности оказанию помощи Афганистану в решении оставшихся задач, в частности в областях безопасности, включая борьбу с террористической и наркотической угрозами, управления и развития.

Совет поддерживает ту центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в деле укрепления мира и стабильности в Афганистане и в координации соответствующих международных усилий, и приветствует консультации, начатые правительством Афганистана и Организацией Объединенных Наций по постбоннскому процессу.

В заключение Совет подчеркивает недопустимость насилия в любой форме, направленного на подрыв демократического процесса в Афганистане. Совет безоговорочно осуждает все последние нападения в Афганистане, в том числе нападения на Международные силы содействия безопасности, и выражает свои глубочайшие соболезнования жертвам, как афганцам, так и международным сотрудникам, и их семьям, а также странам, предоставившим войска для Сил».

21 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁷⁹:

⁷⁸ S/PRST/2005/56.

⁷⁹ S/2005/820.

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 16 декабря 2005 года, касающееся Вашего намерения назначить г-на Тома Кёнигса (Германия) Вашим Специальным представителем по Афганистану и главой Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану⁸⁰, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, изложенное в Вашем письме».

На своем 5347-м заседании 17 января 2006 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану Арно, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

На своем 5348-м закрытом заседании, состоявшемся 17 января 2005 года, Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5348-м заседании, проведенном за закрытыми дверями 17 января 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане».

В соответствии с решением, принятым на 5347-м заседании, Председатель, с согласия Совета, направил в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета приглашение представителю Афганистана.

Председатель, с согласия Совета, в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета направил приглашение представителю Германии.

В соответствии с решением, принятым на 5347-м заседании, Председатель, с согласия Совета, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение г-ну Жану Арно, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

Между членами Совета, представителем Афганистана и г-ном Арно состоялся обмен мнениями».

На своем 5369-м заседании 10 февраля 2006 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Положение в Афганистане».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 5370-м закрытом заседании, состоявшемся 10 февраля 2006 года, Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

⁸⁰ S/2005/819.

«На своем 5370-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 10 февраля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане».

С согласия Совета Председатель в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета направил приглашение представителю Германии.

В соответствии с решением, принятым на 5369-м заседании, с согласия Совета Председатель в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета направил приглашение представителю Афганистана.

Во исполнение решения, принятого на 5369-м заседании, с согласия Совета в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Председатель направил приглашение заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Жану-Мари Геэнно.

Члены Совета, представитель Афганистана и г-н Геэнно провели обмен мнениями».

На своем 5374-м заседании 15 февраля 2006 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

Резолюция 1659 (2006) от 15 февраля 2006 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности резолюции 1378 (2001) от 14 ноября 2001 года, 1383 (2001) от 6 декабря 2001 года и 1589 (2005) от 24 марта 2005 года,

вновь подтверждая свою полную приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

обещая продолжать оказывать поддержку правительству и народу Афганистана в их усилиях, направленных на то, чтобы восстановить свою страну, укрепить основы конституционной демократии и занять свое законное место в сообществе наций,

подчеркивая неотъемлемое право афганского народа свободно определять свое собственное будущее,

будучи преисполнен решимости оказать правительству и народу Афганистана помощь в реализации возможностей, которые открывает успешное завершение Боннского процесса,

признавая взаимосвязанный характер проблем, которые предстоит решать, и подтверждая взаимодополняющий характер устойчивого прогресса в таких областях, как безопасность, управление и развитие, который обязательно предполагает наращивание потенциала,

признавая также сохраняющееся важное значение борьбы с террористической угрозой и наркоугрозой, а также устранения угроз, создаваемых движением «Талибан», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами,

подчеркивая, что региональное сотрудничество является одним из эффективных инструментов содействия обеспечению безопасности и развития в Афганистане,

приветствуя письмо министра иностранных дел Афганистана от 6 февраля 2006 года⁸¹, в котором Генеральному секретарю сообщается об одобрении в Лондоне 31 января 2006 года «Соглашения по Афганистану»⁸²,

1. *одобряет* «Соглашение по Афганистану» и приложения к нему⁸² как основу для партнерских отношений между правительством Афганистана и международным сообществом, на которой зиждутся взаимные обязательства, изложенные в Соглашении;

2. *призывает* правительство Афганистана и всех членов международного сообщества и международные организации полностью выполнять положения Соглашения и приложений к нему;

3. *подтверждает* центральную и непреходящую роль Организации Объединенных Наций в Афганистане, включая координацию усилий по осуществлению Соглашения; и ожидает скорейшего создания Совместного контрольно-консультативного совета, сопредседателями которого станут правительство Афганистана и Организация Объединенных Наций и поддержку которому будет оказывать секретариат;

4. *приветствует* промежуточную национальную стратегию развития Афганистана, представленную правительством Афганистана⁸³, и обязательства в отношении политики, безопасности и финансирования, которые были взяты участниками на Лондонской конференции по Афганистану, состоявшейся 31 января и 1 февраля 2006 года; отмечает, что объем финансовой помощи, которую можно использовать на цели осуществления стратегии, к настоящему времени достиг 10,5 млрд. долл. США; отмечает также намерение правительства Афганистана добиваться облегчения бремени его задолженности через Парижский клуб;

5. *признает* ту опасность, которую выращивание опийного мака, производство опиума и торговля им представляют собой для безопасности, развития и государственного управления Афганистана, а также для региона и мира в целом; приветствует обновленную национальную стратегию в области борьбы с наркотиками, представленную правительством Афганистана на Лондонской конференции⁸⁴, и призывает к оказанию дополнительной международной поддержки в целях реализации четырех приоритетных задач, поставленных в этой стратегии, в том числе посредством внесения взносов в Целевой фонд для борьбы с наркотиками;

6. *признает* сохраняющуюся решимость Организации Североатлантического договора руководить Международными силами содействия безопасности и приветствует утверждение этой организацией пересмотренного оперативного плана, который позволяет продолжать расширение деятельности Сил на территории Афганистана, обеспечивать более тесное оперативное объединение усилий с Операцией «Несокрушимая свобода», а также оказывать афганским силам безопасности, в рамках имеющихся средств и возможностей, поддержку, связанную с военными аспектами их подготовки и оперативного развертывания;

7. *заявляет о своей готовности* принять дальнейшие меры в целях поддержки осуществления Соглашения и приложений к нему на основе своевременно представляемых докладов Генерального секретаря, содержащих рекомендации в отношении будущего мандата и структуры Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5374-м заседании.

⁸¹ S/2006/89, приложение.

⁸² S/2006/90, приложение.

⁸³ См. S/2006/105, приложение.

⁸⁴ S/2006/106, приложение.

Решения

На своем 5385-м заседании 14 марта 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Афганистана, Германии, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Италии, Казахстана, Канады, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана и Республики Корея для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2006/145)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Тому Кёнигсу, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

На своем 5393-м заседании 23 марта 2006 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2006/145)».

Резолюция 1662 (2006) от 23 марта 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности на резолюцию 1589 (2005) от 24 марта 2005 года, в которой он продлил срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану до 24 марта 2006 года, и на резолюцию 1659 (2006) от 15 февраля 2006 года, в которой он одобрил Соглашение по Афганистану⁸²,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

вновь заявляя в этом контексте о поддержке осуществления правительством Афганистана и всеми членами международного сообщества и международными организациями Соглашения при ведущей роли афганского народа и о поддержке промежуточной национальной стратегии развития Афганистана⁸³,

обещая продолжать оказывать помощь правительству и народу Афганистана в реализации возможностей, которые открывает успешное завершение Боннского процесса, с тем чтобы восстановить свою страну, укрепить основы конституционной демократии и занять свое законное место в сообществе наций,

подчеркивая неотъемлемое право народа Афганистана свободно определять свое собственное будущее и с удовлетворением отмечая успешное проведение парламентских выборов и выборов на уровне провинций 18 сентября 2005 года,

будучи преисполнен твердой решимости оказать правительству и народу Афганистана помощь в их усилиях по развитию успеха Лондонской конференции по Афганистану, состоявшейся 31 января и 1 февраля 2006 года,

признавая взаимосвязанный характер проблем в Афганистане, подтверждая взаимодополняющий характер устойчивого прогресса в таких областях, как безопасность, управление и развитие, а также в таком междисциплинарном вопросе, как борьба с нарко-

тиками, который обязательно предполагает наращивание потенциала, и с удовлетворением отмечая текущие усилия правительства Афганистана и международного сообщества по решению этих проблем,

признавая также сохраняющееся важное значение борьбы с активизировавшимися террористическими нападениями со стороны «Талибана», «Аль-Каиды» и других экстремистских групп, а также с наркоугрозой,

выражая обеспокоенность по поводу растущей угрозы экстремистской деятельности для местного населения, национальных сил безопасности, международных военнослужащих и международных усилий по оказанию помощи и подчеркивая важность обеспечения безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций,

напоминая о важности Кабульской декларации о добрососедских отношениях («Кабульская декларация») от 22 декабря 2002 года⁸⁵ и подчеркивая, что региональное сотрудничество является эффективным средством содействия обеспечению безопасности и развития в Афганистане,

заявляя о высокой оценке и решительной поддержке усилий, неустанно прилагаемых Генеральным секретарем и его Специальным представителем по Афганистану,

подчеркивая центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии установлению мира и стабильности в Афганистане, включая координацию и отслеживание усилий по осуществлению Соглашения,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 7 марта 2006 года⁸⁶;
2. *приветствует также* долгосрочную приверженность Организации Объединенных Наций делу сотрудничества с народом и правительством Афганистана;
3. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, как он изложен в докладе Генерального секретаря, на дополнительный 12-месячный период с даты принятия настоящей резолюции;
4. *подтверждает свой призыв* к правительству Афганистана и всем членам международного сообщества и международным организациям полностью выполнять положения Соглашения по Афганистану и приложений к нему⁸²;
5. *подчеркивает* важность достижения контрольных показателей и временных параметров Соглашения в отношении прогресса в таких областях, как безопасность, управление и развитие, а также в таком междисциплинарном вопросе, как борьба с наркотиками, и повышения степени эффективности и координации помощи Афганистану;
6. *призывает* все афганские стороны и группы конструктивно участвовать в мирном политическом развитии страны и избегать обращения к насилию;
7. *приветствует* существенный прогресс в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции в соответствии с Боннским соглашением от 5 декабря 2001 года⁷⁵, включая завершение разоружения и демобилизации; рекомендует правительству Афганистана завершить процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции к июню 2006 года; призывает правительство Афганистана, включая его силы безопасности, предпринять решительные усилия для роспуска незаконных вооруженных формирований и уничтожения накопившихся запасов боеприпасов; и просит международное сообщество продолжать оказывать помощь для осуществления этих усилий при полном учете указаний со стороны Миссии;

⁸⁵ S/2002/1416, приложение.

⁸⁶ S/2006/145.

8. *приветствует также* создание Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции и продолжающиеся усилия по укреплению их потенциала в качестве важных шагов в направлении достижения цели обеспечения безопасности и правопорядка на территории всей страны афганскими силами безопасности; и далее приветствует в связи с этим решения Дохинской конференции по пограничному контролю в Афганистане, состоявшейся 28 февраля 2006 года;

9. *приветствует далее* созыв новой Национальной ассамблеи Афганистана; высоко оценивает афганские усилия по обеспечению ее эффективного функционирования, которое будет иметь чрезвычайно важное значение для политического будущего Афганистана; приветствует международные усилия по оказанию технической помощи; и рекомендует всем учреждениям действовать в духе сотрудничества;

10. *призывает* правительство Афганистана продолжать реформу в сфере государственного управления и усилия по борьбе с коррупцией, как об этом говорится в Соглашении;

11. *выражает удовлетворение* по поводу завершения разработки десятилетней стратегии для реформы системы правосудия в Афганистане, подробности которой содержатся в документе, озаглавленном «Правосудие для всех», представленном министерством юстиции; и предлагает правительству Афганистана при поддержке международного сообщества продолжать работать над созданием справедливой и транспарентной системы правосудия, включая восстановление и реформу пенитенциарной системы, как это подчеркивается в Соглашении, в целях укрепления законности на всей территории страны и ликвидации безнаказанности;

12. *призывает* к полному уважению прав человека и норм международного гуманитарного права на всей территории Афганистана; в связи с этим просит Миссию, действуя при поддержке со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, продолжать оказывать помощь в полном осуществлении посвященных правам человека положений конституции Афганистана и международных договоров, участником которых является Афганистан, в частности положений относительно полного осуществления женщинами своих прав человека; высоко оценивает самоотверженные усилия, прилагаемые Независимой афганской комиссией по правам человека в целях наблюдения за уважением прав человека в Афганистане, а также в целях содействия соблюдению и защите этих прав; приветствует принятие 12 декабря 2005 года Плана действий в области мира, правосудия и примирения; и призывает международное сообщество поддержать этот План действий;

13. *приветствует* промежуточную национальную стратегию развития Афганистана, представленную на Лондонской конференции по Афганистану⁸³; призывает правительство Афганистана и впредь обеспечивать надежное руководство ее осуществлением; и призывает выполнить обещания, данные участниками на Конференции, включая предоставление финансовой помощи, которую можно использовать на цели осуществления этой стратегии и объем которой к настоящему времени достиг 10,5 млрд. долл. США;

14. *признает* ту опасность, которую выращивание опионого мака, производство опиума и торговля им представляют собой для безопасности, развития и государственного управления Афганистана, а также для региона и мира в целом; приветствует обновленную Национальную стратегию в области борьбы с наркотиками, представленную правительством Афганистана на Лондонской конференции⁸⁴; призывает правительство, при поддержке международного сообщества, стремиться к скорейшему осуществлению этой Стратегии; и призывает к оказанию дополнительной международной поддержки в целях реализации четырех приоритетных задач, поставленных в этой Стратегии, в том числе посредством внесения взносов в Целевой фонд борьбы с наркотиками;

15. *подчеркивает* важную роль в контроле за осуществлением Соглашения, которую должен сыграть Объединенный совет по координации и контролю, сопредседателями которого станут Специальный представитель Генерального секретаря и правительство Афганистана и поддержку которому будет оказывать небольшой секретариат;

16. *приветствует* предложение Генерального секретаря расширить сферу охвата деятельности региональных отделений, если позволят условия, связанные с безопасностью;

17. *призывает* все афганские и международные стороны продолжать сотрудничать с Миссией в осуществлении ее мандата и обеспечивать безопасность и свободу передвижения ее персонала на всей территории страны;

18. *призывает* правительство Афганистана при содействии со стороны международного сообщества, включая коалицию, проводящую операцию «Несокрушимая свобода», и Международные силы содействия безопасности, действующие согласно возложенным на них соответствующим обязанностям с учетом их изменения, продолжать противодействовать угрозе безопасности и стабильности Афганистана, создаваемой «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами, а также преступной деятельностью;

19. *рекомендует* содействовать мерам укрепления доверия между Афганистаном и его соседями в духе Кабульской декларации⁸⁵ в целях активизации диалога и сотрудничества в регионе при полном уважении принципов территориальной целостности, взаимного уважения, дружественных отношений и невмешательства во внутренние дела друг друга;

20. *просит* Генерального секретаря каждые шесть месяцев представлять Совету Безопасности доклады о событиях в Афганистане;

21. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5393-м заседании.

Решение

На своем 5496-м закрытом заседании, состоявшемся 26 июля 2006 года, Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5496-м заседании, проведенном при закрытых дверях 26 июля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане».

С согласия Совета и на основании правила 37 его временных правил процедуры Председатель направил приглашения представителям Афганистана, Германии и Финляндии.

С согласия Совета и на основании правила 39 его временных правил процедуры Председатель направил приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану г-ну Тому Кёнигсу.

Члены Совета, представитель Афганистана и г-н Кёнигс обменялись мнениями».

ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

А. Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине⁸⁷

Решения

На своем 5250-м заседании 24 августа 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрагиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5270-м заседании 23 сентября 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Альваро де Сото, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁸⁸:

«Совет Безопасности поддерживает заявление, опубликованное в Нью-Йорке 20 сентября 2005 года «четверкой», которое прилагается к настоящему заявлению.

Совет настоятельно призывает правительство Израиля и Палестинскую администрацию сотрудничать, вместе с другими заинтересованными сторонами, с усилиями по достижению целей, изложенных в заявлении «четверки».

Совет призывает возобновить параллельные действия правительства Израиля и Палестинской администрации по выполнению их обязательств в соответствии с «дорожной картой»⁸⁹ в целях обеспечения дальнейшего прогресса на пути к созданию независимого, суверенного, демократического и жизнеспособного Государства Палестина, живущего бок о бок с Израилем в мире и безопасности.

Совет подчеркивает важность и необходимость достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке, основанного на всех его соответствующих резолюциях, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003), на Мадридских соглашениях⁹⁰ и принципе «земля в обмен на мир».

Приложение

Заявление «четверки»

Нью-Йорк, 20 сентября 2005 года

Представители «четверки» — Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Кофи Аннан, министр иностранных дел Российской Федерации г-н Сер-

⁸⁷ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2000 года.

⁸⁸ S/PRST/2005/44.

⁸⁹ «Дорожная карта» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе оценки выполнения сторонами своих обязательств (S/2003/529, приложение).

⁹⁰ См. Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанную в Вашингтоне 13 сентября 1993 года (S/26560, приложение).

гей Лавров, государственный секретарь Соединенных Штатов Америки г-жа Кондолиза Райс, министр иностранных дел Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии г-н Джек Стро, Высокий представитель Европейского союза по общей внешней политике и политике в области безопасности г-н Хавьер Солана и член Комиссии Европейских сообществ по внешним связям г-жа Бенита Ферреро-Вальднер — встретились сегодня в Нью-Йорке с тем, чтобы обсудить процесс размежевания в секторе Газа и перспективы движения к установлению мира на Ближнем Востоке.

«Четверка» признает и приветствует успешное завершение израильского ухода из сектора Газа и северных районов Западного берега реки Иордан, а также новые возможности, которые он предоставляет для возобновления усилий по «дорожной карте»⁸⁹. «Четверка» подтвердила свою уверенность в том, что это смелое и историческое решение должно открыть новый этап на пути к миру в регионе. «Четверка» воздала должное политическому мужеству премьер-министра Шарона и дала высокую оценку правительству Израиля, его вооруженным силам и полиции за четкое и профессиональное выполнение операции. Она также высоко оценила ответственные действия Палестинской национальной администрации и палестинского народа, способствовавшие поддержанию мирной атмосферы в ходе эвакуации. «Четверка» особо отметила тесную координацию между израильскими и палестинскими силами безопасности во время данного процесса. Эти знаменательные события создают новые возможности и побуждают все стороны вновь сосредоточиться на своих обязательствах. Завершение размежевания является важным шагом в направлении реализации концепции двух демократических государств, Израиля и Палестины, сосуществующих бок о бок в мире и безопасности.

«Четверка» высоко оценивает продолжающееся сотрудничество между обеими сторонами и координатором Соединенных Штатов Америки по вопросам безопасности генералом У. Уордом по проблемам безопасности, связанным с размежеванием. «Четверка» призывает положить конец всем проявлениям насилия и террора. Исходя из того, что руководство Палестинской национальной администрации осудило насилие и постаралось побудить причастные к терроризму палестинские группы к отказу от этого пути и присоединению к демократическому процессу, «четверка» вновь призывает Палестинскую национальную администрацию поддерживать законность и правопорядок, а также демонтировать террористический потенциал и инфраструктуру. «Четверка» подтверждает неизменную важность всестороннего реформирования палестинских служб безопасности. Утверждение верховенства закона посредством уполномоченных институтов безопасности имеет основополагающее значение для претворения в жизнь демократических принципов. «Четверка» выражает признательность сторонам, которые внесли вклад в усилия, связанные с реформой в области безопасности, в частности Египту, Европейскому союзу и Соединенным Штатам Америки. И, наконец, «четверка» приветствует достижение договоренности между правительствами Израиля и Египта по мерам безопасности вдоль границы между сектором Газа и Египтом.

На сегодняшней встрече был заслушан доклад специального представителя «четверки». Дж. Вулфенсон представил отчет о своей текущей работе и инициативах. «Четверка» призвала своего специального представителя и далее способствовать налаживанию диалога между сторонами в интересах развития успешного завершения размежевания. Палестинская национальная администрация должна продемонстрировать свою способность к управлению, а все члены международного сообщества — изыскивать способы для поддержки данных усилий. «Четверка» будет и впредь стоять во главе международных усилий по устойчивому развитию палестинской экономики и в целом по укреплению потенциала Палестинской национальной администрации в выполнении своих обязательств путем осуществления эффективных мер государственного строительства и демократического реформирования. Ввиду особой важности свободного передвижения на Западном берегу для обеспечения жизне-

способности палестинской экономики «четверка» настоятельно призывает к ослаблению системы ограничений передвижения с учетом потребностей Израиля в сфере безопасности. «Четверка» подчеркивает, что скоординированные действия донорского Сообщества имеют решающее значение для успешной реализации программы экстренных экономических мер, разработанной специальным представителем «четверки», а также трехлетнего плана развития Палестины. В этой связи она отмечает важность предоставления Палестинской национальной администрации до конца этого года 750 млн. долл. США. «Четверка» призывает арабские государства выполнить взятые на себя обязательства и начать полноценное и позитивное сотрудничество в целях реализации инициатив специального представителя «четверки». Для обеспечения успеха данных усилий необходимо добиваться дальнейшего прогресса в сфере институциональных реформ Палестинской национальной администрации, а также в борьбе с коррупцией. «Четверка» также приветствует объявление выборов в Палестинский законодательный совет и предстоящие муниципальные выборы.

Вне контекста размежевания «четверка» рассмотрела ход выполнения «дорожной карты». Она призывает возобновить параллельные действия обеих сторон по выполнению своих обязательств в последовательности, зафиксированной в «дорожной карте». В качестве составной части процесса укрепления доверия «четверка» призвала обе стороны вернуться к повестке дня сотрудничества, выработанной в Шарм-эш-Шейхе, Египет. Контакты между сторонами должны быть активизированы на всех уровнях. «Четверка» поручает своим спецпредставителям держать в поле зрения этот процесс.

Обеим сторонам напомнили об их обязательствах в соответствии с «дорожной картой», согласно которым необходимо избегать односторонних действий, могущих предопределить исход переговоров об окончательном статусе палестинских территорий. «Четверка» подтверждает, что любые окончательные договоренности должны быть достигнуты путем переговоров между сторонами и что новое палестинское государство должно быть по-настоящему жизнеспособным, территориально неразрывным на Западном берегу и быть связанным с сектором Газа. Что касается поселений, то «четверка» приветствовала тот факт, что в районах, подпадающих под размежевание, Израиль вышел за рамки своих обязательств по первому этапу «дорожной карты». Выражая озабоченность, «четверка» заявляет о том, что расширение поселений должно прекратиться повсеместно и что Израиль должен ликвидировать незаконные поселенческие форпосты. «Четверка» вновь высказывает озабоченность по поводу маршрута воздвигаемого Израилем разделительного барьера, в особенности потому, что это приводит к конфискации палестинских земель, препятствует передвижению людей и товаров и подрывает доверие палестинцев к процессу, осуществляемому в соответствии с «дорожной картой», поскольку создает впечатление, что он предвосхищает окончательные границы палестинского государства.

Члены «четверки» обменялись мнениями относительно предложения российской стороны о проведении международной экспертной встречи в Москве. Контакты по этому вопросу будут продолжены, имея в виду и необходимость уделить внимание различным аспектам ситуации на Ближнем Востоке, в том числе и многостороннего характера.

«Четверка» вновь заявляет о своей приверженности принципам, изложенным в своих предыдущих заявлениях, в том числе от 4 мая 2004 года, 9 мая и 23 июня 2005 года, и подтверждает свою приверженность справедливому, всеобъемлющему и прочному урегулированию арабо-израильского конфликта на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности».

На своем 5287-м заседании 20 октября 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрагиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5312-м заседании 30 ноября 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрагиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5313-м заседании 30 ноября 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁹¹:

«Совет Безопасности приветствует соглашение о передвижении и доступе и соглашение о принципах работы контрольно-пропускного пункта Рафах, которые были достигнуты между правительством Израиля и Палестинской администрацией 15 ноября 2005 года. Успешное открытие контрольно-пропускного пункта Рафах 25 ноября 2005 года является важным шагом на пути вперед.

Совет высоко оценивает усилия «четверки», ее Специального посланника и его сотрудников, а также конструктивный вклад правительства Египта и выражает свою глубокую признательность Европейскому союзу за выполнение функции наблюдения третьей стороной.

Совет призывает стороны предпринять незамедлительные действия для выполнения условий обоих соглашений в установленные в них сроки.

Совет призывает правительство Израиля и Палестинскую администрацию возобновить параллельные действия по выполнению своих обязательств в соответствии с «дорожной картой»⁸⁹, с тем чтобы обеспечить поступательное движение вперед на пути к созданию жизнеспособной, демократической, суверенной и территориально непрерывной Палестины, живущей бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности. Совет Безопасности подчеркивает важность и необходимость достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех его соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003), мадридского мандата⁹⁰ и принципа «земля в обмен на мир».

16 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁹²:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 13 декабря 2005 года, касающееся деятельности «четверки», включая продление мандата ее Специального посланника по вопросу о размежевании с сектором Газа г-на Джеймса Вулфенсона, и дальнейшей поддержки его канцелярии в Иерусалиме⁹³, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приветствуют предложенные меры, о которых идет речь в Вашем письме».

На своем 5337-м заседании 20 декабря 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

⁹¹ S/PRST/2005/57.

⁹² S/2005/798.

⁹³ S/2005/797.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрагиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5361-м заседании 31 января 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Ангеле Кейн, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5365-м заседании 3 февраля 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁹⁴:

«Совет Безопасности поздравляет палестинский народ с процессом выборов, который был свободным, справедливым и безопасным. Он дает высокую оценку всем сторонам за подготовку и проведение выборов, и особенно Центральной избирательной комиссии и силам безопасности Палестинской администрации за их профессионализм.

Совет ожидает, что новое правительство сохранит курс на реализацию устремлений палестинского народа к миру и государственности. Совет приветствует заявление президента Аббаса о том, что Палестинская администрация сохраняет приверженность «дорожной карте»⁸⁹, ранее принятым сторонами взаимным соглашениям и обязательствам, а также согласованному в ходе переговоров урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств. Совет полагает, что все члены будущего палестинского правительства должны быть привержены вышеупомянутым инструментам и принципам.

Сознавая гуманитарные потребности палестинского народа, Совет вновь подтверждает свою сохраняющуюся заинтересованность в обеспечении бюджетной стабильности временного правительства при соблюдении четких ориентиров в области реформ и жесткой экономии. Совет отмечает, что основные доноры указали на то, что будут рассматривать вопрос о будущей помощи новому правительству Палестинской администрации с учетом приверженности этого правительства принципам ненасилия, признания Израиля и согласия выполнять ранее принятые соглашения и обязательства, включая «дорожную карту».

Совет напоминает обеим сторонам об их обязательствах в соответствии с «дорожной картой» и существующими соглашениями, в том числе в отношении передвижения и доступа. Он призывает обе стороны избегать односторонних действий, предпринимая вопросы окончательного статуса. Совет подчеркивает стоящую перед Палестинской администрацией необходимость предотвращать террористические нападения и демонтировать инфраструктуру террора. Он вновь заявляет о том, что расширение поселений следует прекратить, и высказывает озабоченность по поводу линии прохождения сооружаемого заграждения.

Совет вновь подтверждает свою глубокую приверженность идее существования двух демократических государств — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок в условиях мира и безопасности. Совет вновь заявляет о важности и необходимости достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех его

⁹⁴ S/PRST/2006/6.

соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003), мадридского мандата⁹⁰ и принципа «земля в обмен на мир».

На своем 5381-м заседании 28 февраля 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Альваро де Сото, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря.

На своем 5404-м заседании 30 марта 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австрии, Израиля, Йемена, Ливана, Малайзии, Объединенных Арабских Эмиратов и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Тулиамени Каломоху, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 20 марта 2006 года на имя Председателя Совета⁹⁵, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

11 апреля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁹⁶:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 6 апреля 2006 года, касающееся деятельности «четверки», в том числе продления срока действия мандата ее Специального посланника по вопросу о размежевании с сектором Газа Джеймса Вулфенсона, и дальнейшей поддержки деятельности его канцелярии в Иерусалиме⁹⁷, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приветствуют предложенные меры, о которых идет речь в Вашем письме».

На своем 5411-м заседании 17 апреля 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австрии, Алжира, Бахрейна, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта, Израиля, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Йемена, Кубы, Малайзии, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики и Турции для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине»

Письмо Постоянного представителя Бахрейна при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/227)

⁹⁵ Документ S/2006/197, включенный в отчет о 5404-м заседании.

⁹⁶ S/2006/234.

⁹⁷ S/2006/233.

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Йемена при Организации Объединенных Наций от 11 апреля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/239)

Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 12 апреля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/240)».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 17 апреля 2006 года на имя Председателя Совета⁹⁸, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 17 апреля 2006 года⁹⁹.

На том же заседании в ответ на просьбу Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Катара при Организации Объединенных Наций, высказанную в его письме от 17 апреля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности¹⁰⁰, Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Яхье Махмасани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций.

На своем 5419-м заседании 24 апреля 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Альваро де Сото, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря.

На своем 5443-м заседании 24 мая 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрагиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5472-м заседании 21 июня 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрагиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5481-м заседании 31 июня 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австрии, Алжира, Египта, Зимбабве, Израиля, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Йемена, Кубы, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Марокко, Норвегии, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Респуб-

⁹⁸ Документ S/2006/241, включенный в отчет о 5411-м заседании.

⁹⁹ См. S/PV.5411.

¹⁰⁰ Документ S/2006/244, включенный в отчет о 5411-м заседании.

лики и Южной Африки¹⁰¹ для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Письмо Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/458)

Письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/462)».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 30 июня 2006 года на имя Председателя Совета¹⁰², в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 30 июня 2006 года¹⁰³.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Ангеле Кейн, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5488-м заседании 13 июля 2006 года Совет постановил пригласить представителя Израиля для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Письмо Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/458)

Письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/462)».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на его просьбу от 13 июля 2006 года на имя Председателя Совета¹⁰⁴ в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На своем 5493-м заседании 21 июля 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Алжира, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Гватемалы, Джибути, Египта, Канады, Кубы, Израиля, Индии, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Ливана, Малайзии, Марокко, Мексики, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Турции, Финляндии, Чили, Швейцарии и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

¹⁰¹ Индия обратилась с просьбой пригласить ее принять участие в обсуждении, но впоследствии эту просьбу сняла.

¹⁰² Документ S/2006/465, включенный в отчет о 5481-м заседании.

¹⁰³ Председатель Комитета впоследствии не смог присутствовать на заседании.

¹⁰⁴ Документ S/2006/520, включенный в отчет о 5488-м заседании.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу Временного Поверенного в делах Постоянной миссии наблюдателя от Палестины от 19 июля 2006 года на имя Председателя Совета¹⁰⁵ в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Виджаю Намбиару, Специальному советнику Генерального секретаря, и г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

На том же заседании в ответ на просьбу Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций на имя Председателя Совета Безопасности от 20 июля 2006 года Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яхье Махмассани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в ответ на его просьбу от 21 июля 2006 года.

В. Положение на Ближнем Востоке¹⁰⁶

Решения

15 сентября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁰⁷:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 9 сентября 2005 года относительно Вашего намерения продлить мандат Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию до 25 октября 2005 года¹⁰⁸ было доведено до внимания членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению содержащуюся в нем информацию и Ваше намерение».

На своем 5292-м заседании 25 октября 2005 года Совет постановил пригласить представителей Ливана и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 20 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/662)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Детлеву Мехлису, главе Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию.

¹⁰⁵ Документ S/2006/553, включенный в отчет о 5493-м заседании.

¹⁰⁶ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1967 года.

¹⁰⁷ S/2005/588.

¹⁰⁸ S/2005/587.

На своем 5297-м заседании на уровне министров 31 октября 2005 года Совет постановил пригласить представителей Ливана и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 20 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/662)».

**Резолюция 1636 (2005)
от 31 октября 2005 года**

Совет Безопасности,

подтверждая все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 1595 (2005) от 7 апреля 2005 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и 1566 (2004) от 8 октября 2004 года,

вновь призывая строго уважать суверенитет, территориальную целостность, единство и политическую независимость Ливана под единственной и исключительной властью правительства Ливана,

подтверждая, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности,

внимательно рассмотрев доклад Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию («Комиссия») о результатах проведенного ею расследования происшедшего 14 февраля 2005 года террористического взрыва бомбы в Бейруте, в результате которого погибли бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири и еще 22 человека, а десятки людей получили ранения¹⁰⁹,

выражая признательность Комиссии за высокопрофессиональную работу, проделанную ею в трудных обстоятельствах в рамках оказания ливанским властям помощи в расследовании всех аспектов этого террористического акта, и принимая к сведению вывод Комиссии о том, что расследование еще не завершено,

выражая признательность государствам, которые оказали Комиссии помощь в выполнении ее обязанностей,

выражая признательность ливанским властям за всестороннее сотрудничество с Комиссией в выполнении ее обязанностей в соответствии с пунктом 3 резолюции 1595 (2005),

напоминая о том, что, согласно его соответствующим резолюциям, от всех государств требуется оказывать друг другу максимальную помощь в связи с уголовными расследованиями или уголовными преследованиями по фактам совершения террористических актов, и напоминая, в частности, о том, что в резолюции 1595 (2005) он просил все государства и все стороны в полной мере сотрудничать с Комиссией,

принимая к сведению выводы Комиссии о том, что, хотя в расследовании уже достигнут значительный прогресс и получены весомые результаты, исключительно важно продолжать расследование как внутри, так и за пределами Ливана с целью полностью выяснить все аспекты этого террористического акта и, в частности, установить и привлечь к ответу всех, кто несет ответственность за его планирование, спонсирование, организацию и совершение,

учитывая требование народа Ливана об установлении и привлечении к ответу всех, кто несет ответственность за террористический взрыв бомбы, приведший к гибели бывшего премьер-министра Ливана Рафика Харири и других людей,

¹⁰⁹ См. S/2005/662.

принимая во внимание в этой связи письмо премьер-министра Ливана от 13 октября 2005 года на имя Генерального секретаря с просьбой продлить мандат Комиссии, чтобы Комиссия могла продолжать оказывать компетентным ливанским властям помощь в любом дальнейшем расследовании различных аспектов этого преступного террористического акта¹¹⁰,

принимая во внимание также одновременно вынесенную Комиссией рекомендацию о необходимости продолжать оказывать ливанским властям международную помощь в выяснении всех обстоятельств совершения этого террористического акта и о важном значении последовательных усилий со стороны международного сообщества по созданию вместе с ливанскими властями платформы для оказания помощи и налаживания сотрудничества в области безопасности и правосудия,

желая продолжать помогать Ливану в поисках истины и привлечении к ответственности виновных в совершении этого террористического акта за их преступление,

призывая все государства оказывать ливанским властям и Комиссии помощь, которая им может потребоваться и которую они могут запросить в связи с проведением расследования, и в частности предоставлять им всю нужную информацию, которую они могут иметь, об этом террористическом нападении,

подтверждая свою глубокую приверженность обеспечению национального единства и стабильности Ливана, подчеркивая, что вопрос о будущем Ливана должен решаться с помощью мирных средств самими ливанцами в обстановке, свободной от запугивания и иностранного вмешательства, и предупреждая в этой связи о недопустимости попыток подорвать стабильность Ливана,

принимая к сведению выводы Комиссии о том, что, учитывая внедрение в ливанские учреждения и общества действующих сообществ сирийской и ливанской разведывательных служб, трудно представить сценарий, при котором столь сложный заговор с целью убийства можно было бы организовать без их ведома и что есть достаточные основания полагать, что решение об убийстве бывшего премьер-министра Рафика Харири не могло быть принято без одобрения высокопоставленных должностных лиц службы безопасности Сирии,

учитывая вывод Комиссии о том, что, хотя власти Сирии после некоторого колебания в ограниченной степени сотрудничали с Комиссией, отдельные сирийские должностные лица предпринимали попытки направить расследование по неверному пути, сообщая ложные или неточные сведения,

будучи убежден в том, что недопустимо в принципе, чтобы кто бы то ни было и где бы то ни было избегал ответственности за акт терроризма по какой-либо причине, в том числе из-за чинимого им же противодействия расследованию или нежелания добросовестно сотрудничать,

определяя, что этот террористический акт и его последствия представляют угрозу для международного мира и безопасности,

подчеркивая важное значение мира и стабильности в регионе и необходимость мирных решений,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

I

1. *приветствует* доклад Комиссии¹⁰⁹;
2. *с крайней обеспокоенностью принимает к сведению* вывод Комиссии о том, что совокупные доказательства указывают на то, что к этому террористическому акту причаст-

¹¹⁰ S/2005/651, приложение.

ны как ливанские, так и сирийские должностные лица, а также на то, что трудно представить сценарий, при котором столь сложное убийство можно было бы совершить без их ведома;

3. *постановляет* в качестве шага в порядке оказания помощи в расследовании этого преступления и без ущерба для окончательного судебного определения виновности или невиновности любого лица,

a) что на всех физических лиц, которые были обозначены Комиссией или правительством Ливана как лица, подозреваемые в причастности к планированию, спонсированию, организации и совершению этого террористического акта, распространяются следующие меры после уведомления о таком обозначении Комитета, учрежденного в подпункте *b*, ниже, и получения его согласия:

- все государства должны принять необходимые меры для недопущения въезда на свою территорию или проезда через нее таких лиц, при условии, что ничто в настоящем пункте не обязывает государства отказать во въезде на свою территорию собственным гражданам, или, в случае обнаружения таких лиц на своей территории, обеспечить их явку для опроса в Комиссию при поступлении от нее такого запроса;
- все государства должны: замораживать все средства, финансовые активы и экономические ресурсы, которые имеются на их территории, которые прямо или косвенно находятся в собственности или под контролем таких физических лиц или в распоряжении юридических лиц, прямо или косвенно находящихся в собственности или под контролем таких физических лиц либо лиц, действующих от их имени или по их указанию; обеспечивать, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или любыми лицами на их территории таким физическим или юридическим лицам или для использования в их интересах; и всемерно сотрудничать в соответствии с действующим законодательством в проведении любых международных расследований, касающихся активов или финансовых операций таких физических лиц, юридических лиц или лиц, действующих от их имени, в том числе обмениваться финансовой информацией;

b) создать, согласно правилу 28 его временных правил процедуры, Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета для выполнения задач, изложенных в приложении к настоящей резолюции;

c) что деятельность Комитета и действие любых мер, введенных согласно подпункту *a*, прекращаются, когда Комитет представит Совету доклад о том, что это расследование и уголовное преследование по фактам этого террористического нападения полностью завершены, если Совет не примет иного решения;

4. *постановляет*, что участие любого государства в этом террористическом акте представляло бы собой серьезное нарушение этим государством своих обязательств прилагать усилия для предотвращения терроризма и воздерживаться от его поддержки, в частности в соответствии с резолюциями 1373 (2001) и 1566 (2004), и что было бы равнозначно также серьезному нарушению ее обязательства уважать суверенитет и политическую независимость Ливана;

5. *с крайней озабоченностью принимает к сведению* вывод Комиссии о том, что, хотя сирийские власти и сотрудничали — пусть и формально, а не по существу — с Комиссией, некоторые сирийские должностные лица пытались ввести Комиссию в заблуждение, предоставляя ложные или неточные сведения, и постановляет, что проявленное Сирийской Арабской Республикой нежелание сотрудничать в проведении расследования представляет собой серьезное нарушение ее обязательств согласно соответствующим резолюциям, включая резолюции 1373 (2001), 1566 (2004) и 1595 (2005);

6. *принимает к сведению* недавнее заявление Сирийской Арабской Республики о ее намерении теперь сотрудничать с Комиссией и ожидает, что правительство Сирийской Арабской Республики в полной мере выполнит те обязательства, которые она на себя сейчас берет;

II

7. *признает*, что дальнейшее оказание Комиссией помощи Ливану, как об этом просило правительство этой страны в письме от 13 октября 2005 года на имя Генерального секретаря¹⁰ и как это было рекомендовано Комиссией в ее докладе, по-прежнему необходимо для полного раскрытия всех аспектов этого гнусного преступления, так как позволило бы выявить и предать суду всех лиц, причастных к планированию, спонсированию, организации и совершению этого террористического акта, а также их сообщников;

8. *с удовлетворением отмечает* в этой связи решение Генерального секретаря продлить мандат Комиссии до 15 декабря 2005 года в соответствии с полномочиями, предоставленными ему Советом Безопасности в резолюции 1595 (2005), и постановляет, что по рекомендации Комиссии и по просьбе правительства Ливана он будет продлевать мандат и в дальнейшем;

9. *высоко оценивает* смелые решения, уже принятые властями Ливана в связи с расследованием, в том числе по рекомендации Комиссии, в частности арест бывших сотрудников ливанских органов безопасности, подозреваемых в причастности к этому террористическому акту, и предъявление им обвинений, и рекомендует властям Ливана продолжать действовать с той же решимостью, с тем чтобы раскрыть все обстоятельства этого преступления;

III

10. *одобряет* сделанный Комиссией вывод о том, что сирийские власти обязаны внести ясность в значительную часть вопросов, ответы на которые пока не получены;

11. *постановляет* в этой связи, что:

a) Сирийская Арабская Республика должна задержать тех сирийских должностных или иных лиц, которых Комиссия считает подозреваемыми в причастности к планированию, спонсированию, организации и совершению этого террористического акта, и предоставить их в полное распоряжение Комиссии;

b) Комиссия обладает по отношению к Сирийской Арабской Республике теми же правами и полномочиями, что и перечисленные в пункте 3 резолюции 1595 (2005), и Сирийская Арабская Республика должна в полном объеме и безоговорочно сотрудничать с Комиссией на этой основе;

c) Комиссия обладает полномочиями определять место и способы проведения собеседований с сирийскими должностными и другими лицами, которых Комиссия сочтет имеющими отношение к расследованию;

12. *настаивает* на том, чтобы Сирийская Арабская Республика отказалась от вмешательства — как прямого, так и косвенного — во внутренние дела Ливана, воздерживалась от любых попыток, направленных на дестабилизацию Ливана, и неукоснительно соблюдала суверенитет, территориальную целостность, единство и политическую независимость этой страны;

IV

13. *просит* Комиссию представить Совету доклад о ходе расследования, в том числе о помощи, оказываемой Комиссии сирийскими властями, к 15 декабря 2005 года или в любое время до этой даты, если Комиссия сочтет, что такая помощь не отвечает требова-

ниям настоящей резолюции, с тем чтобы Совет, при необходимости, мог бы рассмотреть возможность предпринять дополнительные действия;

14. *выражает готовность* рассматривать любые дополнительные просьбы о помощи, поступающие от правительства Ливана, для обеспечения предания суду всех лиц, виновных в этом преступлении;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5297-м заседании.

Приложение

Ниже излагаются функции Комитета, созданного в соответствии с пунктом 3 настоящей резолюции:

1. Регистрация в качестве подпадающего под действие мер, предусмотренных в пункте 3 *a* настоящей резолюции, лица, обозначенного Комиссией или правительством Ливана, при том условии, что в течение двух рабочих дней после получения уведомления о таком обозначении ни один член Комитета не выдвинет возражений, в случае чего Комитет собирается в течение пятнадцати дней для определения применимости мер, предусмотренных в пункте 3 *a*.

2. Утверждение в каждом конкретном случае изъятий из мер, предусмотренных в пункте 3 *a*:

i) в отношении ограничений на поездки, когда Комитет определяет, что поездка оправдана по гуманитарным соображениям, включая религиозные обряды, или когда Комитет делает вывод о том, что изъятие каким-либо иным образом способствует достижению целей настоящей резолюции;

ii) в отношении блокирования средств и иных экономических ресурсов, когда Комитет определяет, что такие изъятия необходимы для покрытия расходов на основные нужды, включая оплату продуктов питания, арендной платы или ипотечного залога, медикаментов и медицинского лечения, налогов, страховой премии, а также счетов за коммунальные услуги, или исключительно для оплаты разумных профессиональных гонораров и возмещения понесенных расходов, связанных с оказанием юридических услуг, или комиссии или сборов за обычное хранение или обслуживание заблокированных средств или других финансовых активов или экономических ресурсов.

3. Регистрация вывода лица из-под сферы действия мер, предусмотренных в пункте 3 *a*, после получения уведомления от Комиссии или правительства Ливана о том, что лицо более не подозревается в причастности к этому террористическому акту, при том условии, что в течение двух рабочих дней после получения уведомления о таком обозначении ни один член Комитета не выдвинет возражений, в случае чего Комитет собирается в течение пятнадцати дней для вынесения определения относительно вывода лица из-под сферы действия мер, предусмотренных в пункте 3 *a*.

4. Информирование всех государств-членов о лицах, на которых распространяется действие мер, предусмотренных в пункте 3 *a*.

Решения

17 ноября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹¹¹:

¹¹¹ S/2005/726.

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 14 ноября 2005 года, касающееся Вашего решения изменить название должности г-на Гейра Педерсена, которая будет теперь именоваться «Личный представитель Генерального секретаря по Ливану», и расширить его мандат, включив в него функцию координации политической деятельности Организации Объединенных Наций на всей территории Ливана¹¹², было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию и решение, содержащиеся в Вашем письме».

На своем 5320-м заседании 12 декабря 2005 года Совет постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹¹³:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает совершенный террористами 12 декабря 2005 года в пригороде Бейрута взрыв, в результате которого погибли член парламента Ливана редактор и журналист Джебран Туэйни, патриот и трибун, являвшийся символом свободы, суверенитета и политической независимости Ливана, и еще три человека. Он выражает глубочайшее сочувствие семьям погибших и раненых.

Совет вновь выражает самую глубокую обеспокоенность по поводу дестабилизирующих последствий политических убийств и других террористических актов в Ливане. Он также вновь предупреждает, что спонсорам сегодняшнего и предыдущих террористических нападений на политических лидеров и ведущих деятелей гражданского общества в Ливане, очевидной целью которых является подрыв безопасности, стабильности, суверенитета, национального единства, политической независимости и свободы печати в Ливане, не позволено будет добиться успеха, и им придется ответить в конечном счете за свои преступления.

Совет приветствует решимость и твердое намерение правительства Ливана отдать в руки правосудия всех тех, кто несет ответственность за данное убийство, а также убийства, совершенные ранее, и заявляет о своей готовности положительно рассмотреть любую просьбу правительства Ливана об оказании помощи в этом отношении.

Совет подтверждает свою резолюцию 1559 (2004) и вновь обращается с призывом строго уважать суверенитет, территориальную целостность, единство и политическую независимость Ливана. Совет настоятельно призывает все государства в соответствии с его резолюциями 1373 (2001) и 1566 (2004) всесторонне сотрудничать в деле борьбы с терроризмом».

На своем 5323-м заседании 13 декабря 2005 года Совет постановил пригласить представителей Ливана и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 12 декабря 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/775)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Детлеву Мехлису, главе

¹¹² S/2005/725.

¹¹³ S/PRST/2005/61.

Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию.

На своем 5329-м заседании 15 декабря 2005 года Совет постановил пригласить представителей Ливана и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 12 декабря 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/775)».

**Резолюция 1644 (2005)
от 15 декабря 2005 года**

Совет Безопасности,

подтверждая все свои предыдущие соответствующие резолюции, включая резолюции 1595 (2005) от 7 апреля 2005 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и 1566 (2004) от 8 октября 2004 года, и подтверждая, в частности, резолюцию 1636 (2005) от 31 октября 2005 года,

вновь заявляя о своем самом решительном осуждении происшедшего 14 февраля 2005 года террористического взрыва бомбы, а также всех других террористических нападений, совершенных в Ливане за период с октября 2004 года, и вновь подтверждая также, что все те, кто имел отношение к этим нападениям, должны быть привлечены к ответственности за свои преступления,

внимательно рассмотрев доклад Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию («Комиссия») о результатах проведенного ею расследования происшедшего 14 февраля 2005 года террористического взрыва бомбы в Бейруте, в результате которого погибли бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири и еще 22 человека, а десятки людей получили ранения¹¹⁴,

выражая признательность Комиссии за высокопрофессиональную работу, проделанную ею в трудных обстоятельствах в рамках оказания ливанским властям помощи в расследовании ими этого террористического акта, и выражая признательность, в частности, г-ну Детлеву Мехлису за инициативное осуществление им своих обязанностей главы Комиссии и за его преданность делу правосудия,

вновь призывая все государства оказывать ливанским властям и Комиссии помощь, которая им может потребоваться и которую они могут запросить в связи с проведением расследования, и в частности предоставлять им всю соответствующую информацию об этом террористическом нападении, которой они могут располагать,

принимая к сведению письмо премьер-министра Ливана от 5 декабря 2005 года на имя Генерального секретаря, содержащее просьбу о продлении срока действия мандата Комиссии еще на шесть месяцев с возможностью дальнейшего продления по мере необходимости, с тем чтобы предоставить Комиссии возможность продолжать оказывать содействие компетентным ливанским властям в проведении продолжающегося расследования этого преступления и изучить возможные последующие меры, с тем чтобы привлечь к судебной ответственности лиц, совершивших указанное преступление¹¹⁵, и принимая также во внимание совпадающую рекомендацию Комиссии по этому вопросу,

принимая к сведению также письмо премьер-министра Ливана от 13 декабря 2005 года на имя Генерального секретаря, в котором содержится просьба об учреждении трибунала

¹¹⁴ S/2005/775, приложение.

¹¹⁵ S/2005/762, приложение.

международного характера для судебного преследования всех, кто будет признан виновным в совершении этого террористического преступления, а также просьба о том, чтобы мандат Комиссии был расширен или чтобы была создана другая международная комиссия по расследованию для расследования террористических нападений, совершенных в Ливане за период с 1 октября 2004 года¹¹⁶,

отмечая, что сирийские власти предоставили сирийских должностных лиц для опроса, но будучи глубоко обеспокоен оценкой Комиссией мер, принятых Сирией к настоящему моменту, и отмечая, что Комиссия до сих пор ожидает представления сирийскими властями других запрошенных материалов,

подтверждая свое определение, что этот террористический акт и его последствия представляют угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *приветствует* доклад Комиссии¹¹⁴;
2. *постановляет*, в соответствии с рекомендацией Комиссии и просьбой правительства Ливана, продлить мандат Комиссии, изложенный в резолюциях 1595 (2005) и 1636 (2005), первоначально до 15 июня 2006 года;
3. *с удовлетворением принимает к сведению* прогресс в расследовании, достигнутый со времени представления Совету Безопасности предыдущего доклада Комиссии, и с крайней озабоченностью отмечает, что, хотя расследование еще не завершено, ее предыдущие выводы подтверждаются и что правительство Сирийской Арабской Республики еще не обеспечило полное и безоговорочное сотрудничество с Комиссией, затребованное в резолюции 1636 (2005);
4. *подчеркивает* обязанность и обязательство Сирийской Арабской Республики в полном объеме и безоговорочно сотрудничать с Комиссией и конкретно требует, чтобы Сирийская Арабская Республика недвусмысленно и незамедлительно предоставила ответы в тех областях, которые были названы Комиссаром, а также чтобы она без задержек выполняла любые будущие просьбы Комиссии;
5. *просит* Комиссию каждые три месяца с даты принятия настоящей резолюции представлять Совету доклады о ходе расследования, в том числе о помощи, оказываемой сирийскими властями, или в любое время до этого срока, если Комиссия сочтет, что такая помощь не отвечает требованиям настоящей резолюции и резолюций 1595 (2005) и 1636 (2005);
6. *принимает к сведению* просьбу правительства Ливана о том, чтобы судебное разбирательство по делу лиц, которым в конечном счете будет предъявлено обвинение в причастности к этому террористическому нападению, велось трибуналом международного характера, просит Генерального секретаря оказать помощь правительству Ливана в определении характера и объема международной помощи, необходимой в этой связи, и просит также Генерального секретаря своевременно информировать Совет;
7. *уполномочивает* Комиссию, в ответ на просьбу правительства Ливана, предоставлять по мере необходимости техническую помощь ливанским властям в связи с проводимыми ими расследованиями террористических нападений, совершенных в Ливане за период с 1 октября 2004 года, и просит Генерального секретаря в консультации с Комиссией и правительством Ливана представить рекомендации по расширению мандата Комиссии для включения в него расследования указанных других нападений;
8. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Комиссии поддержку и ресурсы, необходимые для осуществления ее обязанностей;

¹¹⁶ S/2005/783, приложение.

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5329-м заседании.

Решение

На своем 5339-м заседании 21 декабря 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке»

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2005/767)».

Резолюция 1648 (2005) от 21 декабря 2005 года

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением от 7 декабря 2005 года¹¹⁷ и вновь подтверждая свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

1. *призывает* соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;

2. *приветствует* предпринимаемые Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением усилия по выполнению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать превентивные и дисциплинарные меры для обеспечения того, чтобы такие деяния надлежащим образом расследовались и наказывались в случаях причастности их персонала;

3. *постановляет* продлить мандат Сил на период в шесть месяцев, то есть до 30 июня 2006 года;

4. *просит* Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и о принятых мерах по осуществлению резолюции 338 (1973).

Принята единогласно на 5339-м заседании.

Решения

Также на своем 5339-м заседании после принятия резолюции 1648 (2005) Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление¹¹⁸:

«В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее дополнительное заявление:

“Как известно, в пункте 12 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением¹¹⁷ говорится: «... обстановка на Ближнем Востоке является весьма напряженной и,

¹¹⁷ S/2005/767.

¹¹⁸ S/PRST/2005/65.

вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы». Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности¹¹⁹».

13 января 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹¹⁹:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 11 января 2006 года относительно Вашего намерения назначить в соответствии с резолюциями 1595 (2005) и 1644 (2005)¹²⁰ г-на Сержа Браммертца (Бельгия) Председателем Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию, учрежденной после убийства премьер-министра Ливана Рафика Харири, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в этом письме».

На своем 5352-м заседании 23 января 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 26 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/673)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Терье Рёд-Ларсену, Специальному посланнику Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹²¹:

«Совет Безопасности ссылается на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности резолюции 1559 (2004), 425 (1978), 426 (1978), 520 (1982) и 1614 (2005), а также заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности заявления от 18 июня 2000 года¹²², 19 октября 2004 года¹²³ и 4 мая 2005 года¹²⁴.

Совет вновь заявляет о своей решительной поддержке суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана, а также свободы печати в стране.

Совет приветствует второй полугодовой доклад Генерального секретаря Совету Безопасности от 26 октября 2005 года об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета¹²⁵.

Совет отмечает, что в осуществлении резолюции 1559 (2004) достигнут значительный дальнейший прогресс, в частности за счет вывода сирийских сил из Ливана и проведения в мае и июне 2005 года свободных и внушающих доверие парламентских выборов; вместе с тем Совет с сожалением отмечает, что другие положения резолюции 1559 (2004) еще не выполнены, в частности, что касается роспуска и разоружения ливанских и неливанских нерегулярных формирований и распространения контроля пра-

¹¹⁹ S/2006/18.

¹²⁰ S/2006/17.

¹²¹ S/PRST/2006/3.

¹²² S/PRST/2000/21.

¹²³ S/PRST/2004/36.

¹²⁴ S/PRST/2005/17.

¹²⁵ См. S/2005/673.

вительства Ливана на всю ливанскую территорию, а также проведения свободных и справедливых президентских выборов в соответствии с ливанскими конституционными нормами без иностранного вмешательства и давления.

В этой связи Совет дает высокую оценку правительству Ливана за начатый по его инициативе в октябре 2005 года диалог с представителями ливанских и неливанских нерегулярных формирований, за шаги, которые оно предприняло для восстановления своей полной власти на всей территории, а также за выраженную им готовность обеспечить в полном объеме дипломатические отношения и представительство и демаркировать границу между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой. Совет призывает правительство Ливана продолжать прилагать усилия для достижения прогресса по всем этим вопросам в соответствии с резолюцией 1559 (2004) и вести национальный диалог на широкой основе и призывает все другие соответствующие стороны, в частности правительство Сирийской Арабской Республики, сотрудничать в этом направлении.

Совет с обеспокоенностью отмечает содержащееся в докладе предположение о перебросках оружия и людей на ливанскую территорию и в этой связи высоко оценивает принимаемые правительством Ливана меры по пресечению таких перебросок и призывает правительство Сирийской Арабской Республики принять аналогичные меры.

Совет осуждает непрекращающиеся террористические нападения в Ливане, в результате которых погибли или получили ранения многие ливанские граждане, в том числе несколько видных ливанских деятелей, и которые являются частью целенаправленной стратегии, направленной на дестабилизацию обстановки в стране и запугивание народа Ливана, его правительства и его средств массовой информации.

Совет предупреждает, что те, кто виновен в совершении таких преступлений, должны нести за них полную ответственность и что им не будет позволено ставить под угрозу стабильность, демократию и национальное единство Ливана.

Совет вновь обращается с призывом обеспечить полное осуществление всех требований резолюции 1559 (2004) и настоятельно призывает все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с Советом и Генеральным секретарем в деле достижения этой цели.

Совет выражает признательность Генеральному секретарю и его Специальному посланнику за их усилия и неизменное стремление оказывать помощь и содействие в осуществлении всех положений резолюции 1559 (2004)».

На своем 5362-м заседании 31 января 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2006/26)».

**Резолюция 1655 (2006)
от 31 января 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в том числе на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года и 1614 (2005) от 29 июля 2005 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявление от 18 июня 2000 года¹²²,

ссылаясь также на письмо своего Председателя от 18 мая 2001 года на имя Генерального секретаря¹²⁶,

ссылаясь далее на заключение Генерального секретаря о том, что по состоянию на 16 июня 2000 года Израиль вывел свои силы из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) и выполнил требования, установленные в докладе Генерального секретаря от 22 мая 2000 года¹²⁷, а также на заключение Генерального секретаря о том, что Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане в основном завершили выполнение двух из трех компонентов своего мандата, сконцентрировав теперь внимание на оставшейся задаче восстановления международного мира и безопасности,

вновь подтверждая, что Совет Безопасности признал действительной «голубую линию» для целей подтверждения ухода Израиля согласно резолюции 425 (1978) и что «голубую линию» следует признавать на всей ее протяженности,

будучи глубоко обеспокоен сохранением напряженности и случаями насилия вдоль «голубой линии», в частности боевыми действиями, инициированными «Хезболлой» 21 ноября 2005 года, и боевыми действиями, спровоцированными пуском ракет из Ливана в Израиль 27 декабря 2005 года, которые вновь показали, что ситуация остается хрупкой и неустойчивой, и еще раз подчеркнули настоятельную необходимость того, чтобы правительство Ливана в полной мере распространило свою власть и осуществляло контроль и исключительное право в отношении применения силы на всей территории страны, как отмечается в докладе Генерального секретаря от 18 января 2006 года¹²⁸, и будучи также обеспокоен продолжающимися вторжениями Израиля в воздушное пространство Ливана,

ссылаясь на свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года,

ссылаясь далее на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 9 декабря 1994 года¹²⁹,

откликаясь на просьбу правительства Ливана продлить мандат Сил на новый шестимесячный период, изложенную в письме Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 9 января 2006 года на имя Генерального секретаря¹³⁰,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане от 18 января 2006 года¹²⁸;

2. *постановляет* продлить нынешний мандат до 31 июля 2006 года, подчеркивая при этом временный характер Сил и ожидая скорейшего завершения их мандата;

3. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ и под единственной и исключительной властью правительства Ливана;

4. *осуждает* все акты насилия, включая совсем недавние серьезные инциденты вдоль «голубой линии», которые были инициированы с ливанской стороны и в результате которых имелись убитые и раненые с обеих сторон, выражает глубокую озабоченность по поводу серьезных нарушений линии ухода в морском пространстве и на суше и продолжающихся вышеупомянутых нарушений в воздушном пространстве и настоятельно

¹²⁶ S/2001/500.

¹²⁷ S/2000/460.

¹²⁸ S/2006/26.

¹²⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

¹³⁰ S/2006/15.

призывает стороны прекратить эти нарушения, воздерживаться от любых провокационных действий, которые могут привести к дальнейшей эскалации напряженности, и неукоснительно соблюдать свое обязательство уважать безопасность персонала Сил и другого персонала Организации Объединенных Наций, в том числе избегая любого курса действий, который угрожает персоналу Организации Объединенных Наций;

5. *вновь призывает* стороны продолжать выполнять данные ими обещания полностью соблюдать установленную Организацией Объединенных Наций линию ухода, определенную в докладе Генерального секретаря от 16 июня 2000 года¹³¹, и проявлять максимальную сдержанность;

6. *вновь призывает* правительство Ливана в полной мере распространить и осуществлять свою исключительную и эффективную власть на юге страны;

7. *приветствует* шаги, недавно предпринятые правительством Ливана для укрепления связи между его вооруженными силами и Силами, включая создание отдела связи ливанских вооруженных сил в штабе Сил в Эн-Накуре, назначение офицеров связи в полевые батальоны Сил и назначение нового правительственного координатора с Силами, и отмечает твердое намерение правительства Ливана сохранять безопасность и с этой целью усилить присутствие своих вооруженных сил в южном районе и координировать их деятельность с Силами;

8. *настоятельно призывает*, тем не менее, правительство Ливана делать еще больше для закрепления своей власти на юге страны, осуществлять контроль и свое исключительное право в отношении применения силы и поддерживать правопорядок на всей территории страны, а также предотвращать нападения из Ливана через «голубую линию», в том числе путем развертывания дополнительных подразделений ливанских вооруженных сил и внутренних сил безопасности и принятия предложений Сил об укреплении координации между этими силами и Силами на местах и о создании совместной группы планирования, как это рекомендовано Генеральным секретарем в его докладе¹²⁸,

9. *просит* Генерального секретаря продолжать работу с правительством Ливана в целях укрепления его власти на юге страны и, в частности, содействовать скорейшему осуществлению мер, изложенных в пункте 8, выше;

10. *поддерживает* непрекращающиеся усилия Сил по поддержанию режима прекращения огня вдоль линии ухода в соответствии с их оставшейся задачей, подчеркивая при этом главную ответственность сторон в этой связи, и рекомендует Силам сосредоточить также внимание на оказании правительству Ливана помощи в закреплении его власти на юге страны;

11. *приветствует* непрерывный вклад Сил в усилия по оперативному разминированию, поощряет оказание Организацией Объединенных Наций правительству Ливана дальнейшей помощи в деятельности, связанной с разминированием, в плане как непрерывного повышения его национального потенциала в области разминирования, так и содействия в ликвидации сохраняющейся минной угрозы/угрозы от неразорвавшихся боеприпасов на юге страны, выражает признательность странам-донорам за поддержку этих усилий путем оказания финансовой помощи и помощи натурой, поощряет дальнейшие международные взносы и подчеркивает необходимость предоставления правительству Ливана и Силам любых дополнительных имеющихся карт и данных о минных полях;

12. *призывает* стороны обеспечить, чтобы Силы пользовались полной свободой передвижения во всем их районе операции, как это определено в докладе Генерального секретаря¹²⁸, предлагает Силам сообщать о всех препятствиях, которые могут возникнуть при

¹³¹ S/2000/590 и Corr.1.

выполнении ими своего мандата, и вновь призывает стороны всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Силами;

13. *приветствует* предпринимаемые Силами усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и злоупотреблениям и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этом отношении и постоянно информировать Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать соответствующие профилактические меры, включая проведение информационной подготовки до развертывания контингентов, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения полной подотчетности в случаях такого поведения, касающихся их персонала;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать с правительством Ливана и другими сторонами, которых это непосредственно касается, консультации относительно осуществления настоящей резолюции и представить Совету до завершения срока действия настоящего мандата доклад об этом, а также о деятельности Сил и задачах, выполняемых в настоящее время Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, и включить в доклад оценку прогресса, достигнутого правительством Ливана в деле распространения его исключительной и эффективной власти на всем юге страны;

15. *выражает свое намерение* продолжать регулярный обзор мандата и структур Сил с учетом сложившейся обстановки на местах, фактически осуществляемой Силами в их районе операции деятельности, их вклада в выполнение оставшейся задачи восстановления международного мира и безопасности, мнений правительства Ливана и принятых им мер для распространения в полной мере своей власти на юге страны, а также тех последствий, которые эти меры могут повлечь за собой, с тем чтобы адаптировать Силы к их задаче;

16. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех своих соответствующих резолюций, включая свои резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года.

Принята единогласно на 5362-м заседании.

Решения

13 февраля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹³²:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 8 февраля 2006 года, касающееся Вашего намерения включить Индию в список стран, которые согласились предоставить военный персонал для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением¹³³, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, о котором говорится в Вашем письме».

На своем 5388-м заседании 16 марта 2006 года Совет постановил пригласить представителей Ливана и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

¹³² S/2006/101.

¹³³ S/2006/100.

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 14 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/161)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сержу Браммертцу, главе Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию.

На своем 5401-м заседании 29 марта 2006 года Совет постановил пригласить исполняющего обязанности Генерального секретаря Министерства иностранных дел и по делам эмигрантов Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1644 (2005) (S/2006/176)».

Резолюция 1664 (2006) от 29 марта 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 1595 (2005) от 7 апреля 2005 года, 1636 (2005) от 31 октября 2005 года и 1644 (2005) от 15 декабря 2005 года,

вновь призывая строго уважать суверенитет, территориальную целостность, единство и политическую независимость Ливана под единственной и исключительной властью правительства Ливана,

учитывая требование народа Ливана об установлении личности и предании суду всех, кто несет ответственность за террористический взрыв бомбы, в результате которого погибли бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири и другие люди,

ссылаясь на письмо премьер-министра Ливана от 13 декабря 2005 года на имя Генерального секретаря с просьбой, в частности, учредить трибунал международного характера для привлечения к судебной ответственности всех лиц, которые будут признаны виновными в совершении этого террористического преступления¹¹⁶, и ссылаясь на просьбу, с которой Совет обратился к Генеральному секретарю в резолюции 1644 (2005), об оказании правительству Ливана помощи в определении характера и объема международной помощи, необходимой в этой связи,

рассмотрев доклад от 21 марта 2006 года, представленный Генеральным секретарем во исполнение пункта 6 резолюции 1644 (2005)¹³⁴, и приветствуя общее понимание, достигнутое между Секретариатом и ливанскими властями по ключевым вопросам, касающимся учреждения и основных параметров возможного трибунала,

желая продолжать помогать Ливану в поисках истины и привлечении к ответственности всех причастных к совершению этого террористического нападения,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Генерального секретаря¹³⁴ и просит его провести переговоры для заключения с правительством Ливана соглашения, направленного на учреждение трибунала международного характера, действующего на основе са-

¹³⁴ S/2006/176.

мых высоких международных стандартов в области уголовного правосудия, с учетом рекомендаций, содержащихся в его докладе, и мнений, выраженных членами Совета;

2. *признает*, что установление правовой основы и рамок для работы трибунала не будет мешать постепенному и поэтапному подключению его различных компонентов и не будет предопределять сроки начала функционирования трибунала, которые будут зависеть от хода расследования;

3. *просит* Генерального секретаря информировать Совет о ходе переговоров так, как он сочтет это уместным, и своевременно представить на рассмотрение Совета доклад об осуществлении настоящей резолюции, в частности о проекте соглашения, подготовленном на основе переговоров с правительством Ливана, включая варианты надлежащего механизма финансирования для обеспечения бесперебойного и эффективного функционирования трибунала;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5401-м заседании.

Решения

18 апреля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹³⁵:

«Имею честь информировать Вас, что Ваше письмо от 13 апреля 2006 года, касающееся Вашего намерения включить Китай в список стран, предоставляющих военный персонал для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане¹³⁶, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5417-м заседании 21 апреля 2006 года Совет постановил пригласить премьер-министра Ливана и представителя Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На своем 5418-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 21 апреля 2006 года, Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5418-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 21 апреля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке».

В соответствии с решением, принятым на 5417-м заседании 21 апреля 2006 года, Председатель, с согласия Совета, направил в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета приглашение премьер-министру Ливана г-ну Фуаду ас-Синьору.

Между членами Совета и премьер-министром Ливана состоялся обмен мнениями».

На своем 5440-м заседании 17 мая 2006 года Совет постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 18 апреля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/248)».

¹³⁵ S/2006/246.

¹³⁶ S/2006/245.

**Резолюция 1680 (2006)
от 17 мая 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, 1559 (2004) от 2 сентября 2004 года и 1655 (2006) от 31 января 2006 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявления от 18 июня 2000 года¹²², 19 октября 2004 года¹²³, 4 мая 2005 года¹²⁴ и 23 января 2006 года¹²¹,

вновь заявляя о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ,

отмечая с удовлетворением, что был достигнут дальнейший значительный прогресс в осуществлении в полном объеме всех положений резолюции 1559 (2004), в частности в рамках ливанского национального диалога, при этом отмечая также с сожалением, что другие положения резолюции 1559 (2004) еще полностью не осуществлены, в частности роспуск и разоружение ливанских и неливанских нерегулярных формирований, распространение контроля правительства Ливана на всю свою территорию, строгое уважение суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана и проведение свободных и справедливых президентских выборов в соответствии с ливанскими конституционными нормами без иностранного вмешательства и влияния,

отмечая с озабоченностью содержащийся в докладе Генерального секретаря¹³⁷ вывод о том, что имели место случаи переброски оружия на ливанскую территорию для нерегулярных формирований в течение последних шести месяцев,

заявляя о полной поддержке ливанского национального диалога и выражая признательность всем ливанским сторонам за их усилия и консенсус, достигнутый в этом контексте по важным вопросам,

заслушав обращение премьер-министра Ливана к Совету Безопасности 21 апреля 2006 года¹³⁸,

- приветствует* третий полугодовой доклад Генерального секретаря Совету Безопасности от 18 апреля 2006 года об осуществлении резолюции 1559 (2004)¹³⁷;
- подтверждает свой призыв* к полному выполнению всех требований резолюции 1559 (2004);
- подтверждает свой призыв* ко всем государствам и сторонам, которых это касается и которые упомянуты в докладе, в полной мере сотрудничать с правительством Ливана, Советом Безопасности и Генеральным секретарем для достижения этой цели;
- настоятельно рекомендует* правительству Сирийской Арабской Республики положительно откликнуться на просьбу правительства Ливана, в соответствии с соглашениями о ливанском национальном диалоге, о демаркации их общей границы, особенно в районах, где линия границы окончательно не определена или оспаривается, и установить полномасштабные дипломатические отношения и представительство, отмечая, что такие меры явились бы важным шагом в направлении утверждения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Ливана и улучшения отношений между двумя странами, тем самым безусловно способствуя стабильности в регионе, и настоятельно призывает обе стороны прилагать в рамках дальнейшего двустороннего диалога усилия к достижению этой цели, имея в виду, что установление между государствами

¹³⁷ См. S/2006/248.

¹³⁸ См. S/PV.5417.

дипломатических отношений и открытие постоянных дипломатических представительств происходит по взаимному согласию;

5. *выражает признательность* правительству Ливана за принятие мер против переброски оружия на ливанскую территорию и призывает правительство Сирийской Арабской Республики принять аналогичные меры;

6. *приветствует* принятое в рамках ливанского национального диалога решение разоружить палестинские нерегулярные формирования вне лагерей беженцев в течение шести месяцев, поддерживает его осуществление и призывает приложить дальнейшие усилия с целью распустить и разоружить все ливанские и неливанские нерегулярные формирования и восстановить в полной мере контроль правительства Ливана над всей ливанской территорией;

7. *вновь заявляет о своей поддержке* Генерального секретаря и его Специального посланника в их усилиях и стремлении обеспечить содействие и помощь в осуществлении всех положений резолюции 1559 (2004);

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята на 5440-м заседании
13 голосами при 2 воздержавшихся
(Китай и Российская Федерация),
при этом никто не голосовал против.*

Решение

На своем 5456-м заседании 13 июня 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2006/333)».

Резолюция 1685 (2006) 13 июня 2006 года

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением от 1 июня 2006 года¹³⁹ и вновь подтверждая свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

1. *призывает* соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;

2. *приветствует* предпринимаемые Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать превентивные и дисциплинарные меры для обеспечения того, чтобы такие деяния надлежащим образом расследовались и наказывались в случаях причастности их персонала;

3. *постановляет* продлить мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период в шесть месяцев, то есть до 31 декабря 2006 года;

¹³⁹ S/2006/333.

4. *просит* Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и о принятых мерах по осуществлению резолюции 338 (1973).

Принята единогласно на 5456-м заседании.

Решения

Также на своем 5456-м заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал также от имени Совета следующее заявление¹⁴⁰:

«В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее дополнительное заявление:

«Как известно, в пункте 12 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением¹³⁹ говорится: «... обстановка на Ближнем Востоке является весьма напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы». Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности»».

На своем 5458-м заседании 14 июня 2006 года Совет постановил пригласить генерального секретаря министерства иностранных дел и по делам эмигрантов Ливана и заместителя министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 10 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/375)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сержу Браммертцу, главе Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию.

На своем 5461-м заседании 15 июня 2006 года Совет постановил пригласить генерального секретаря министерства иностранных дел и по делам эмигрантов Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 10 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/375)».

Резолюция 1686 (2006)

15 июня 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности на резолюции 1595 (2005) от 7 апреля 2005 года, 1636 (2005) от 31 октября 2005 года, 1644 (2005) от 15 декабря 2005 года, 1664 (2006) от 29 марта 2006 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и 1566 (2004) от 8 октября 2004 года,

вновь заявляя о своем самом решительном осуждении происшедшего 14 февраля 2005 года террористического взрыва бомбы, а также всех других нападений, совершенных в Ливане за период с октября 2004 года, и вновь подтверждая также, что все те, кто имел

¹⁴⁰ S/PRST/2006/26.

отношение к этим нападениям, должны быть привлечены к ответственности за свои преступления,

рассмотрев доклад Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию («Комиссия»), представленный в соответствии с положениями резолюций 1595 (2005), 1636 (2005) и 1644 (2005)¹⁴¹,

выражая признательность Комиссии за высокопрофессиональную работу, которую она продолжает вести в трудных обстоятельствах в рамках оказания ливанским властям помощи в расследовании ими всех аспектов этого террористического акта, и принимая к сведению вывод Комиссии о том, что, несмотря на достигнутый существенный прогресс, расследование пока еще не завершено,

принимая к сведению письмо премьер-министра Ливана от 4 мая 2006 года на имя Генерального секретаря, содержащее просьбу о продлении срока действия мандата Комиссии на дополнительный период продолжительностью до одного года, начиная с 15 июня 2006 года¹⁴², и принимая также к сведению совпадающую с этим рекомендацию Комиссии по данному вопросу,

ссылаясь на содержащуюся в резолюции 1644 (2005) просьбу в адрес Генерального секретаря представить рекомендации в отношении просьбы правительства Ливана о том, чтобы мандат Комиссии был расширен для расследования других террористических нападений, совершенных в Ливане за период с 1 октября 2004 года,

стремясь по-прежнему оказывать Ливану помощь в поисках истины и в привлечении к ответственности всех тех, кто имел отношение к этому террористическому нападению,

1. *приветствует* доклад Комиссии¹⁴¹;
2. *постановляет* продлить срок действия мандата Комиссии до 15 июня 2007 года;
3. *поддерживает* намерение Комиссии, при необходимости и в соответствии с ее мандатом, предоставлять дальнейшую техническую помощь ливанским властям в связи с проводимыми ими расследованиями других террористических нападений, совершенных в Ливане в период с 1 октября 2004 года, и просит Генерального секретаря предоставить Комиссии поддержку и ресурсы, необходимые в этой связи;
4. *просит* Комиссию продолжать представлять Совету Безопасности доклады о ходе расследования на ежеквартальной основе или в любое другое время, которое он сочтет целесообразным;
5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5461-м заседании.

Решения

На своем 5489-м заседании 14 июля 2006 года Совет постановил пригласить представителей Израиля и Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке»

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 13 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/517)».

¹⁴¹ S/2006/375, приложение.

¹⁴² S/2006/278, приложение.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жан-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и г-ну Ибрагиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

19 июля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁴³:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 14 июля 2006 года относительно Вашего намерения продлить мандат г-на Сержа Браммертца в качестве Комиссара Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией 1595 (2005) после убийства бывшего премьер-министра Ливана Рафика Харири¹⁴⁴, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5492-м заседании 20 июля 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке».

На своем 5497-м заседании 27 июля 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австрии, Канады и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁴⁵:

«Совет Безопасности глубоко потрясен и обеспокоен обстрелом наблюдательного пункта Организации Объединенных Наций в Южном Ливане, совершенным Силами обороны Израиля 25 июля 2006 года, в результате которого погибли четыре военных наблюдателя Организации Объединенных Наций.

Совет выражает глубочайшие соболезнования семьям погибших и выражает свое сочувствие правительствам Австрии, Канады, Китая и Финляндии.

Совет призывает правительство Израиля провести всестороннее расследование этого инцидента с учетом любых соответствующих материалов, исходящих от органов Организации Объединенных Наций, и обнародовать его результаты как можно скорее.

Совет глубоко озабочен вопросами обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций и в этой связи подчеркивает, что Израиль и все соответствующие стороны должны в полной мере выполнять свои обязательства в соответствии с нормами международного гуманитарного права, касающимися защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также подчеркивает важность обеспечения того, чтобы персонал Организации Объединенных Наций не подвергался нападениям.

Совет выражает свою глубокую озабоченность в связи с жертвами среди гражданского населения и страданиями в Ливане и Израиле, разрушением гражданской инфраструктуры и ростом числа внутренне перемещенных лиц.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом».

На своем 5498-м заседании 30 июля 2006 года Совет постановил пригласить представителей Израиля и Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

¹⁴³ S//2006/542.

¹⁴⁴ S//2006/541.

¹⁴⁵ S/PRST/2006/34.

На своем 5499-м заседании 30 июля 2006 года Совет, в соответствии с принятым решением на своем 5498-м заседании, постановил пригласить представителей Израиля и Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁴⁶:

«Совет Безопасности заявляет о том, что испытывает крайнее потрясение и боль в связи с обстрелом Израильскими силами обороны жилого здания в Кане на юге Ливана, в результате которого десятки гражданских лиц, главным образом дети, были убиты и многие другие ранены. Совет направляет семьям жертв и ливанскому народу свои глубочайшие соболезнования.

Совет выражает глубокое сожаление в связи с гибелью этих невинных людей, а также гражданского населения в ходе нынешнего конфликта и просит Генерального секретаря представить Совету в течение одной недели доклад об обстоятельствах этого трагического инцидента.

Совет выражает свою обеспокоенность в связи с угрозой эскалации насилия, которая чревата дальнейшим серьезным усугублением гуманитарной ситуации, призывает прекратить насилие и подчеркивает настоятельную необходимость в обеспечении долговременного, постоянного и устойчивого прекращения огня.

Совет вновь выражает свою крайнюю обеспокоенность в связи с потерями среди ливанского и израильского гражданского населения и причиненными человеческими страданиями, широкомасштабными разрушениями гражданской инфраструктуры и растущим числом внутренне перемещенных лиц.

Совет настоятельно призывает все стороны предоставить незамедлительный и неограниченный доступ к гражданской помощи.

Совет выражает сожаление в связи с любыми действиями против персонала Организации Объединенных Наций и призывает к полному соблюдению мер по охране и безопасности всего персонала и помещений Организации Объединенных Наций.

Совет заявляет о своей решимости действовать без каких-либо дальнейших задержек, с тем чтобы принять резолюцию о прочном урегулировании этого кризиса на основе предпринимаемых в настоящее время дипломатических усилий.

Совет продолжает заниматься этим вопросом».

На своем 5501-м заседании 31 июля 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2006/560)».

**Резолюция 1697 (2006)
31 июля 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в том числе на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года и 1655 (2006) от 31 января 2006 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявление от 18 июня 2000 года¹²²,

¹⁴⁶ S/PRST/2006/35.

выражая глубочайшую обеспокоенность эскалацией боевых действий в Ливане и Израиле с 12 июля 2006 года,

принимая к сведению письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 7 июля 2006 года на имя Генерального секретаря с просьбой о том, чтобы Совет Безопасности продлил мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на дополнительный шестимесячный период¹⁴⁷,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах от 21 июля 2006 года¹⁴⁸, включая содержащиеся в нем замечания о том, что в результате продолжающихся боевых действий вдоль «голубой линии» Силы не могут эффективно осуществлять свою деятельность, и отмечая в этом контексте рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата Сил на один месяц до завершения рассмотрения всех возможных вариантов будущих договоренностей по южному Ливану,

1. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны неукоснительно соблюдать свои обязательства уважать безопасность персонала Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и другого персонала Организации Объединенных Наций и избегать любого курса действий, который угрожает персоналу Организации Объединенных Наций, и призывает их создать для Сил возможности для доукомплектования их позиций и проведения поисковых и спасательных операций в интересах их персонала и принятия любых других мер, которые Силы сочтут необходимыми для обеспечения безопасности их персонала;

2. *постановляет* продлить мандат Сил до 31 августа 2006 года;

3. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5501-м заседании.

Решение

На своем 5503-м заседании 31 июля 2006 года Совет постановил пригласить представителя Израиля и министра культуры и исполняющего обязанности министра иностранных дел Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке»

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 31 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/596)».

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО¹⁴⁹

Решение

26 августа 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁵⁰:

¹⁴⁷ S/2006/496.

¹⁴⁸ S/2006/560.

¹⁴⁹ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1997 года.

¹⁵⁰ S/2005/544.

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 22 августа 2005 года, касающееся Вашего намерения незамедлительно начать оказание материально-технической поддержки процессу выборов в Демократической Республике Конго¹⁵¹, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме, и приветствуют выраженное в нем намерение».

На своем 5255-м заседании 6 сентября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Специальный доклад Генерального секретаря о выборах в Демократической Республике Конго (S/2005/320 и Add.1)».

**Резолюция 1621 (2005)
от 6 сентября 2005 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго, в частности на резолюции 1565 (2004) от 1 октября 2004 года и 1592 (2005) от 30 марта 2005 года и заявление от 29 июня 2005 года¹⁵²,

вновь подтверждая свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго, а также всех государств этого региона и свою поддержку процесса осуществления Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года,

подчеркивая важность проведения выборов для закрепления на долгосрочную перспективу процесса восстановления мира и стабильности, национального примирения и установления законности в Демократической Республике Конго,

призывая переходные институты и все конголезские стороны обеспечить проведение свободных, справедливых и мирных выборов и строгое соблюдение сроков голосования, установленных Независимой избирательной комиссией,

воздавая должное сообществу доноров за оказываемую ими поддержку избирательному процессу в Демократической Республике Конго и призывая их продолжать оказывать эту поддержку,

приветствуя проявленные конголезскими властями интерес и приверженность в отношении содействия благому управлению и транспарентному управлению экономикой и призывая их продолжать свои усилия в этом направлении,

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности по поводу продолжения боевых действий вооруженными группами и ополченцами в восточной части Демократической Республики Конго и нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, которыми они сопровождаются, и той угрозы, которую они представляют для проведения выборов в Демократической Республике Конго,

¹⁵¹ S/2005/543.

¹⁵² S/PRST/2005/27.

принимая к сведению специальный доклад Генерального секретаря от 26 мая 2005 года по вопросу о выборах в Демократической Республике Конго¹⁵³ и содержащиеся в нем рекомендации,

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *одобряет* рекомендации и концепцию операций, изложенные в пунктах 50–57 специального доклада Генерального секретаря¹⁵³, и санкционирует увеличение численного состава Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго на 841 человека, включая личный состав до пяти регулярных полицейских подразделений численностью 125 человек каждое и дополнительных сотрудников полиции;

2. *подчеркивает* временный характер мер, предусмотренных в пункте 1, выше, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры в целях сокращения численности или репатриации этого дополнительного персонала не позднее чем с 1 июля 2006 года и информировать Совет Безопасности до 1 июня 2006 года о результатах оценки, о которой говорится в пункте 47 его специального доклада;

3. *одобряет* рекомендацию Генерального секретаря, изложенную в пунктах 58 и 59 его специального доклада, и уполномочивает Миссию, в соответствии с этой рекомендацией и с ее мандатом, определенным в пунктах 5 f и 7 c резолюции 1565 (2004), оказать, действуя в тесном взаимодействии с Программой развития Организации Объединенных Наций, дополнительную помощь Независимой избирательной комиссии в доставке материалов для выборов;

4. *рекомендует* Миссии, чтобы она, действуя в пределах своих возможностей и в соответствии со своим мандатом, предоставляла консультационную помощь и содействие, а также необходимую поддержку в создании переходным правительством, международными финансовыми учреждениями и донорами механизма для усиления поддержки мер по обеспечению благого управления и транспарентного управления экономикой;

5. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5255-м заседании.

Решение

На своем 5272-м заседании 30 сентября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Девятнадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2005/603)».

Резолюция 1628 (2005) от 30 сентября 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции по Демократической Республике Конго, в частности на резолюции 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1592 (2005) от 30 марта 2005 года, 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года и 1621 (2005) от 6 сентября 2005 года,

¹⁵³ S/2005/320.

вновь подтверждая свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго и свою готовность поддерживать процесс установления мира и национального примирения в этой стране, в частности, с помощью Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго,

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, изложенный в резолюциях 1565 (2004), 1592 (2005), 1596 (2005) и 1621 (2005), принятых на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, до 31 октября 2005 года;

2. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5272-м заседании.

Решения

На своем 5275-м заседании 4 октября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Демократической Республики Конго, Руанды и Уганды для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁵⁴:

«Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 26 сентября 2005 года о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго¹⁵⁵. Он выражает озабоченность по поводу присутствия иностранных вооруженных группировок, которые продолжают создавать серьезную угрозу стабильности в восточной части страны.

Совет выражает в этой связи сожаление по поводу неспособности Демократических сил освобождения Руанды приступить к демобилизации и репатриации своих комбатантов и настоятельно призывает их сделать это без дальнейшего промедления и в соответствии с декларацией, которую они подписали в Риме 31 марта 2005 года.

Совет признает содержащееся в приложении решение, принятое 16 сентября 2005 года Демократической Республикой Конго, Угандой, Руандой и Бурунди, действовавшими в рамках Совместной трехсторонней плюс один комиссии, об установлении для Демократических сил освобождения Руанды 30 сентября 2005 года в качестве крайнего срока для разоружения; в противном случае против них будут приняты меры, призванные заставить их сделать это. Демократические силы освобождения Руанды более не могут оставаться в Демократической Республике Конго в качестве вооруженной группировки.

Совет требует, чтобы Демократические силы освобождения Руанды воспользовались данной возможностью, чтобы приступить к добровольному разоружению и репатриации без задержек или предварительных условий.

Совет приветствует политическое и военное давление, оказанное на Демократические силы освобождения Руанды правительством Демократической Республики Конго и Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

¹⁵⁴ S/PRST/2005/46.

¹⁵⁵ S/2005/603.

Совет приветствует предпринятые правительством Руанды при поддержке международного сообщества шаги по мирной репатриации возвращающихся в Руанду членов Демократических сил освобождения Руанды в соответствии с применимыми нормами международного права и с соблюдением прав и свобод человека. Совет призывает правительство Руанды по-прежнему придавать своим обязательствам самую широкую огласку.

Совет требует от Демократических сил освобождения Руанды полного сотрудничества с Международным уголовным трибуналом по Руанде¹⁵⁶, особенно в отношении ареста и передачи ему под стражу обвиняемых, которые все еще находятся на свободе.

Кроме того, Совет с озабоченностью отмечает вторжение членов «Армии сопротивления Бога» в Демократическую Республику Конго и приветствует намерение конголезских вооруженных сил разоружить эту группировку в сотрудничестве с Миссией и в соответствии с мандатом Миссии, определенным в резолюции 1565 (2004).

Далее Совет призывает все вооруженные группировки в районе Великих африканских озер безотлагательно сложить свое оружие и присоединиться к политическим переходным процессам, происходящим в регионе.

Совет призывает государства региона активизировать свое сотрудничество с целью положить конец деятельности незаконных вооруженных группировок. Он напоминает о своей приверженности уважению суверенитета всех государств и подчеркивает, что любая угроза силой или применение силы в отношении территориальной целостности какого-либо государства противоречат целям и принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций».

Приложение

Совещание Совместной трехсторонней плюс один комиссии на уровне министров

Отель «Уолдорф Астория»

Нью-Йорк

16 сентября 2005 года

Резюме решений

Члены Трехсторонней комиссии дали высокую оценку успешному политическому переходному процессу в Бурунди, официально приветствовали Бурунди как полноправного участника и утвердили новое название комиссии — Совместная трехсторонняя плюс один комиссия.

Члены Трехсторонней плюс один комиссии

- вновь подтвердили свое обязательство не допускать использования своих соответствующих территорий негативными элементами для дестабилизации соседних стран;
- согласились продолжать оказывать военное и политическое давление на Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР), с тем чтобы добиться выполнения взятого ими обязательства по разоружению и репатриации;

¹⁵⁶ Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года.

- согласились продолжать оказывать военное и дипломатическое давление на все другие полувоенные формирования для обеспечения их разоружения и репатриации или реинтеграции;
- согласились оставить 30 сентября 2005 года в качестве крайнего срока добровольного разоружения и репатриации или реинтеграции комбатантов ДСОР и договорились о том, что несоблюдение этого срока повлечет за собой введение санкций;
- согласились с тем, что деятельность Совместной трехсторонней комиссии способствовала ослаблению напряженности в районе Великих озер и что для стабилизации положения в районе необходимы дополнительные меры укрепления доверия, в том числе следующего характера:
 - Демократической Республике Конго следует поручить угандийскому отделению в Бени поощрять, во взаимодействии с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и Демократической Республикой Конго, процесс разоружения и репатриации или реинтеграции Альянса демократических сил (АДС), Национальной армии освобождения Уганды (НАОУ) и Народной армии спасения (НАС);
 - рассмотреть вопрос о путях экстрадиции Мутебуси, Нкунды и других лидеров вооруженных группировок;
 - членам Трехсторонней комиссии следует выработать механизмы, которые Соединенные Штаты Америки и Европейский союз должны использовать против всех полувоенных формирований, действующих в восточной части Демократической Республики Конго;
- согласились поручить Европейскому союзу, совместно с правительством Руанды, составить комплект информационных материалов для распространения среди ДСОР, в которых освещались бы меры, поощряющие их разоружение и репатриацию или реинтеграцию;
- приветствовали объявление Африканским союзом о планах организации в октябре рекогносцировочной миссии, по итогам работы которой будут представлены рекомендации в отношении путей создания сил Африканского союза в восточной части Демократической Республики Конго;
- приветствовали непрерывные усилия международного сообщества по укреплению и наращиванию потенциала Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК) в целях стабилизации положения в восточной части Демократической Республики Конго;
- согласились с тем, что, несмотря на повышение эффективности реагирования МООНДРК в восточной части Демократической Республики Конго, для обеспечения выполнения ее мандата необходим дополнительный потенциал;
- согласились с тем, что посредник составит график деятельности членов Трехсторонней комиссии и Контактной группы на период до 31 декабря 2005 года включительно с целью обеспечения стабильности в районе Великих озер, которая будет включать:
 - разработку санкций, которые будут введены против полувоенных формирований после 30 сентября 2005 года в случае их отказа от добровольного разоружения;
 - создание Трехсторонней координационной группы в Кисангани и в столицах государств-членов Трехсторонней плюс один комиссии;

- составление и распространение комплекта агитационных материалов для содействия возвращению ДСОР и других полувоенных формирований в свои страны происхождения;
- организацию рекогносцировочной миссии Африканского союза в Демократической Республике Конго.

27 октября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁵⁷:

«Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности приняли решение направить миссию в Центральную Африку с 4 по 10 ноября 2005 года. Миссию возглавит посол Франции Жан-Марк де ла Саблиер. Члены Совета приняли круг ведения миссии, который содержится в приложении к настоящему документу.

После проведения консультаций с членами было решено включить в состав миссии следующих лиц:

Франция (посол Жан-Марк де ла Саблиер, глава миссии)
Алжир (посол Абдалла Баали)
Аргентина (посол Альберто д'Алотто)
Бенин (посол Симон Бодеуссе Идоу)
Бразилия (г-жа Ирен Вида Гала)
Греция (посол Адамантиос Т. Василякис)
Дания (посол Эллен Маргрета Лей)
Китай (г-н Чэн Цзинье)
Объединенная Республика Танзания (посол Августин Махига)
Российская Федерация (посол Александр В. Конузин)
Румыния (посол Михня Йоан Моток)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (г-н Джастин Макензи Смит)
Соединенные Штаты Америки (советник-посланник Уильям Дж. Бренсик)
Филиппины (посол Лауро Л. Баха-младший)
Япония (посол Кэндзо Осима)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Миссия Совета Безопасности в Центральную Африку, 4–10 ноября 2005 года: круг ведения

Общие элементы

1. Миссия подчеркнет важное значение ресурсов, задействуемых Организацией Объединенных Наций для поддержания мира в Демократической Республике Конго и в Бурунди, и необходимость четких и недвусмысленных обязательств со стороны национальных и региональных сторон.

¹⁵⁷ S/2005/682.

2. Она вновь подтвердит единство Совета Безопасности. Она напомним о приверженности Совета делу обеспечения уважения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств в регионе.
3. Мир в африканском районе Великих озер никогда еще не был так близок.
4. Миссия подчеркнет настоятельную необходимость достижения прочного мира, безопасности и стабильности для всех стран в этом районе. Она с удовлетворением отметит усилия, уже приложенные государствами в этом районе для урегулирования разногласий между ними с помощью мирного диалога и консультаций, а также введение мер и создание механизмов укрепления доверия и рекомендует им продолжать действовать в этом направлении.
5. Успех переходного процесса в Бурунди представляет собой обнадеживающий пример для всего региона.
6. Вместе с тем все достижения окажутся под угрозой, если переход в Демократической Республике Конго не завершится до истечения установленного срока — 30 июня 2006 года.
7. В целях организации свободных, открытых для всех выборов в Демократической Республике Конго международное сообщество выделило рекордный объем ресурсов.
8. Совет будет проявлять особую бдительность в отношении тех, кто хотел бы помешать переходному процессу, особенно тех, кто попытается нарушить эмбарго на поставки оружия в Демократическую Республику Конго или откажется участвовать в процессах разоружения, демобилизации и реинтеграции, разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации или расселения, а также объединения вооруженных сил Демократической Республики Конго.
9. Совет осудил нарушения норм международного гуманитарного права и прав человека, совершенные в Демократической Республике Конго. Соответствующие стороны и правительства должны обеспечить, в том числе путем ареста лиц, на арест которых Международным уголовным судом были выданы ордера, чтобы лица, ответственные за такие нарушения, были привлечены к судебной ответственности и чтобы права человека и нормы международного гуманитарного права соблюдались.
10. Совет остается бдительным в отношении случаев сексуального надругательства со стороны персонала Организации Объединенных Наций. Миссия будет приветствовать усилия со стороны Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди в целях расследования утверждений о таких надругательствах независимо от того, о какой категории персонала идет речь, и введения превентивных мер, в частности на основе подготовки персонала. Она вновь подтвердит политику абсолютной нетерпимости, необходимость того, чтобы государства, предоставляющие войска, принимали необходимые дисциплинарные и судебные меры, и важность самого внимательного отношения к потерпевшим.
11. Миссия рассмотрит вместе со специальными представителями Генерального секретаря в Демократической Республике Конго и в Бурунди и должностными лицами Детского фонда Организации Объединенных Наций вопрос о детях, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в частности в контексте осуществления резолюции 1612 (2005).

Демократическая Республика Конго

12. Переходный период должен завершиться проведением свободных выборов до 30 июня 2006 года. Альтернативного сценария не существует.

13. Совет приложил исключительные усилия для оказания помощи в процессе подготовки к выборам, увеличив материально-технические и кадровые ресурсы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.
14. Он полностью поддерживает работу Независимой избирательной комиссии.
15. Совет отметил важные успехи, которые были достигнуты: голосование по сбалансированному тексту Конституции и упорядоченное проведение регистрации избирателей.
16. Тем не менее этих успехов недостаточно:
 - парламент должен без промедлений рассмотреть законодательство о выборах;
 - переходные органы при содействии со стороны Международного комитета по оказанию поддержки в переходный период и международных финансовых учреждений должны активизировать свои усилия в области управления;
 - следует активизировать усилия по профессиональной подготовке персонала вооруженных сил и полиции; участники переходного процесса должны без промедлений возобновить практику направления бывших комбатантов в интеграционные центры, как это предусмотрено в контексте второго этапа реализации плана объединения вооруженных сил;
 - необходимо ускорить реализацию программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.
17. Все участники переходного процесса должны внести свой вклад в эту деятельность.
18. Совет не потерпит никаких попыток поставить эти цели под сомнение.
19. Все стороны должны продолжать обеспечивать, чтобы никакая поддержка не предоставлялась тем, кто не разделяет этих целей в Демократической Республике Конго.
20. Международное сообщество приложило колоссальные усилия для решения проблемы присутствия вооруженных группировок в Демократической Республике Конго.
21. Укрепление Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в провинциях Киву позволило ограничить способность Демократических сил освобождения Руанды причинять вред, а также позволило предотвратить новые вторжения на территорию Руанды.
22. Совет преисполнен решимости усилить нажим на иностранные вооруженные группировки, присутствующие в восточной части Демократической Республики Конго, сочетая его с инициативами, предпринимаемыми в рамках трехстороннего процесса.
23. Все государства обязаны сотрудничать с Группой экспертов, уполномоченной проверять соблюдение эмбарго на поставки оружия.
24. Совет поддерживает усилия по формированию объединенных бригад конголезской армии в целях усиления военного нажима на Демократические силы освобождения Руанды.
25. Кроме того, Совет рекомендовал принять ряд мер (в частности, в области таможенного контроля и управления воздушным движением) как на национальном, так и на региональном уровнях для улучшения надзора за соблюдением эмбарго.

26. Совет с удовлетворением отметил учреждение властями Демократической Республики Конго координирующей инстанции для обеспечения надлежащего соблюдения эмбарго.

27. Миссия подтвердит готовность Совета поддержать усилия переходных органов по борьбе с безнаказанностью в Демократической Республике Конго.

28. Совет преисполнен решимости рассмотреть вопрос о введении индивидуальных санкций против нарушителей эмбарго на поставки оружия в Демократическую Республику Конго.

Бурунди

29. Успешное завершение переходного процесса внушает оптимизм относительно будущего как Бурунди, так и всего региона.

30. Этот успех был достигнут на пути диалога, обмена мнениями и формирования консенсуса. Именно по этому пути Бурунди и надлежит продолжать движение вперед.

31. Международное сообщество будет и впредь активно участвовать в деятельности, осуществляемой в Бурунди, свидетельством чему станет возобновление 1 декабря 2004 года мандата Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (и его корректировка с учетом прогресса в политическом процессе), а также учреждение Форума партнеров.

32. В задачи Форума будет входить:

- оказание содействия бурундийским властям в осуществлении реформ, предусмотренных в Арушском соглашении¹⁵⁸;
- мобилизация международной помощи в целях восстановления Бурунди.

33. Необходимо закрепить улучшения, достигнутые в области безопасности.

34. Необходимо завершить осуществление программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, включая эффективную реинтеграцию бывших комбатантов.

35. Партия освобождения народа хуту — Национально-освободительные силы, представляющие собой угрозу для безопасности Бурунди и всего региона, должны безотлагательно перейти в лагерь мира. Международное сообщество поддерживает региональную инициативу, осуществляемую в этих целях.

36. Совет призывает бурундийские власти работать совместно со Специальным представителем Генерального секретаря в целях создания механизма для пресечения безнаказанности и содействия примирению.

Руанда

37. Миссия будет приветствовать позитивный вклад Руанды в успешное завершение переходного процесса в Бурунди.

38. Стабилизация положения в районе Великих озер отвечает интересам Руанды. Совет призывает правительство Руанды продолжать сотрудничество с ее соседями в этих целях, особенно в рамках трехстороннего процесса.

39. Проведение до 30 июня 2006 года в Демократической Республике Конго свободных и открытых для всех выборов будет иметь решающее значение для восстановления прочного мира в этом регионе.

¹⁵⁸ Арушское соглашение о мире и примирении в Бурунди, подписанное 28 августа 2000 года.

40. Все стороны должны продолжать обеспечивать, чтобы никакая поддержка не предоставлялась тем, кто не разделяет этой цели в Демократической Республике Конго.
41. Международное сообщество приложило колоссальные усилия для решения проблемы присутствия вооруженных группировок в Демократической Республике Конго.
42. Укрепление Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в провинциях Киву позволило ограничить способность Демократических сил освобождения Руанды причинять вред, а также позволило предотвратить новые вторжения на территорию Руанды.
43. Совет преисполнен решимости усилить нажим на иностранные вооруженные группировки, присутствующие в восточной части Демократической Республики Конго, сочетая его с инициативами, предпринимаемыми в рамках трехстороннего процесса.
44. Совет поддерживает усилия по формированию объединенных бригад конголезской армии в целях усиления военного нажима на Демократические силы освобождения Руанды.
45. Совет с удовлетворением отметил меры, принятые правительством Руанды при поддержке международного сообщества в целях репатриации членов Демократических сил освобождения Руанды, возвращающихся в Руанду, в соответствии с применимыми нормами международного права и на основе уважения прав и свобод человека. Он призывает правительство Руанды более широко информировать о данных им обязательствах.
46. Все государства обязаны сотрудничать с Группой экспертов, уполномоченной проверять соблюдение эмбарго на поставки оружия.
47. Кроме того, Совет рекомендовал принять ряд мер (в частности, в области таможенного контроля и управления воздушным движением) как на национальном, так и на региональном уровнях для улучшения надзора за соблюдением эмбарго.
48. Совет преисполнен решимости рассмотреть вопрос о введении индивидуальных санкций против нарушителей эмбарго на поставки оружия в Демократическую Республику Конго.

Уганда

49. Совет отдает должное определяющей роли Уганды в обеспечении успешного завершения переходного процесса в Бурунди.
50. Стабильность всего района Великих озер отвечает интересам Уганды. Взаимодействие между столицами, особенно в рамках трехстороннего процесса, представляет собой положительную тенденцию и требует дальнейшего углубления.
51. Успешное завершение переходного процесса будет поставлено под угрозу, если выборы в Демократической Республике Конго не состоятся до 30 июня 2006 года.
52. Тем, кто не разделяет этой цели, не должно предоставляться никакой поддержки.
53. Совет обеспокоен сохранением напряженности в округе Итури и выражает удивление в связи с получением военизированными формированиями, ответственными за эту ситуацию, поддержки извне.
54. Все государства обязаны сотрудничать с группой экспертов, уполномоченной проверять соблюдение эмбарго на поставки оружия.

55. Кроме того, Совет рекомендовал принять ряд мер (в частности, в области таможенного контроля и управления воздушным движением) как на национальном, так и на региональном уровнях для улучшения надзора за соблюдением эмбарго.

56. Совет преисполнен решимости рассмотреть вопрос о введении индивидуальных санкций против нарушителей эмбарго на поставки оружия в Демократическую Республику Конго.

57. В рамках трехстороннего диалога должны приниматься во внимание задачи разоружения и репатриации Альянса демократических сил/Национальной армии освобождения Уганды. При необходимости Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в пределах полномочий, оговоренных в ее текущем мандате, могла бы оказать помощь в этом процессе.

58. Совет по-прежнему обеспокоен тяжелой гуманитарной ситуацией, возникающей в связи с продолжением конфликта в северной части Уганды.

59. Миссия обсудит с угандийскими властями пути и средства разрешения этого конфликта, включая применение закона об амнистии к тем членам «Армии сопротивления Бога», которые не ответственны за наиболее серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, в контексте недавних попыток вступить в переговоры и действующих процедур привлечения к судебной ответственности лиц, совершивших серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, введенных Международным уголовным судом.

60. Совет призвал государства региона углубить свое сотрудничество в целях пресечения деятельности незаконных вооруженных группировок, вновь заявил о своей приверженности обеспечению суверенитета всех государств и подчеркнул, что любая угроза силой или ее применение с целью посягнуть на территориальную целостность любого государства противоречит целям и принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

Объединенная Республика Танзания

61. Совет отдает должное стабилизирующей роли Объединенной Республики Танзании в районе Великих озер. Он признателен ей за то, что в последние годы она предоставила убежище сотням тысяч беженцев.

62. Успешное завершение переходного процесса в Бурунди внушает оптимизм в отношении перспектив всего региона.

63. Этот успех должен быть закреплен, в частности путем разрешения проблемы Национально-освободительных сил. Совет полностью поддерживает посреднические усилия, предпринимаемые правительством Объединенной Республики Танзании.

64. Необходимо изучить условия и механизмы упорядоченного возвращения большого числа находящихся в Объединенной Республике Танзании бурундийских и конголезских беженцев в страны их происхождения, с тем чтобы обеспечить возможность для ускорения темпов их возвращения, наблюдавшихся в последние месяцы. В этой связи Совет выражает признательность властям за их конструктивное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и соседними странами в целях решения этой задачи».

На своем 5296-м заседании 28 октября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Девятнадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2005/603)».

**Резолюция 1635 (2005)
от 28 октября 2005 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции и заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго, в частности на резолюции 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1592 (2005) от 30 марта 2005 года, 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, 1621 (2005) от 6 сентября 2005 года и 1628 (2005) от 30 сентября 2005 года и заявление от 4 октября 2005 года¹⁵⁴,

вновь подтверждая свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго, а также всех государств этого региона и свою поддержку процесса осуществления Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года,

подчеркивая важность выборов как основы для долгосрочного восстановления мира и стабильности, национального примирения и установления законности в Демократической Республике Конго,

воздавая должное донорам за оказываемую ими поддержку Демократической Республике Конго, и в частности избирательному процессу, и призывая их продолжать оказывать эту поддержку,

приветствуя интерес и приверженность, проявленные конголезскими властями в деле поощрения благого управления и транспарентного экономического управления, и настоятельно призывая все компоненты Переходного правительства национального единства активизировать свои усилия по формированию консенсуса по этому вопросу,

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности продолжением боевых действий ополченцами и иностранными вооруженными группами в восточной части Демократической Республики Конго и той угрозой, которую они представляют для проведения выборов в Демократической Республике Конго,

выражая сожаление по поводу нарушений прав человека и международного гуманитарного права, совершенных этими группами и ополченцами, и подчеркивая срочную необходимость привлечения к ответственности виновных в этих преступлениях,

признавая наличие связи между незаконной эксплуатацией природных ресурсов и незаконной торговлей такими ресурсами, а также распространением и оборотом оружия в качестве одного из факторов, подпитывающих и обостряющих конфликты в районе Великих африканских озер, и в частности в Демократической Республике Конго,

принимая к сведению девятнадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго от 26 сентября 2005 года¹⁵⁵ и содержащиеся в нем рекомендации,

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго до 30 сентября 2006 года;

2. *санкционирует*, с учетом рекомендаций, изложенных в пунктах 27–29 доклада Генерального секретаря¹⁵⁵, увеличение численности воинского контингента Миссии на 300 человек, с тем чтобы развернуть в Катанге пехотный батальон со вспомогательными подразделениями, включая его собственные воздушные средства и соответствующую медицинскую службу, для принятия дополнительных мер по обеспечению безопасности в районе ее операций в течение периода проведения выборов;

3. *подчеркивает* временный характер увеличения, предусмотренного в пункте 2, выше, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры в целях сокращения численности и репатриации этого дополнительного персонала не позднее чем с 1 июля 2006 года, и доложить Совету до 1 июня 2006 года о результатах оценки, которая будет проведена для этой цели;

4. *призывает* переходные учреждения и все конголезские стороны обеспечить проведение свободных, справедливых и мирных выборов и строгое соблюдение сроков голосования, установленных Независимой избирательной комиссией, и подчеркивает в связи с этим, что конголезские власти должны принять без дальнейшего промедления необходимое законодательство;

5. *призывает* Переходное правительство национального единства провести реформу сектора безопасности путем ускоренного объединения вооруженных сил и национальной полиции Демократической Республики Конго, обеспечив, в частности, их служащим надлежащее денежное содержание и материально-техническое оснащение;

6. *призывает* сообщество доноров в безотлагательном порядке продолжить активное участие в оказании помощи, необходимой для объединения, обучения и оснащения вооруженных сил и национальной полиции Демократической Республики Конго, и настоятельно призывает Переходное правительство национального единства активно использовать все возможные средства для облегчения и ускорения сотрудничества в этом направлении;

7. *просит* Миссию, чтобы она, действуя в пределах своих возможностей и мандата, продолжала предоставлять консультационную помощь и содействие, а также оказывать необходимую поддержку в консультации с международными финансовыми учреждениями и донорами, для обеспечения принятия действенных последующих мер по итогам состоявшейся 21 сентября 2005 года встречи между аппаратом президента и Международным комитетом по оказанию поддержки в переходный период в целях усиления поддержки благого правления и транспарентного экономического управления;

8. *приветствует* меры, принимаемые Миссией по расследованию и урегулированию случаев сексуальной эксплуатации и посягательств, и ее усилия, направленные на принятие мер по предотвращению таких случаев, просит Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры по обеспечению реального соблюдения в Миссии политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и посягательств и информировать об этом Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие меры по предотвращению случаев сексуальной эксплуатации и посягательств, включая организацию подготовки на предшествующем развертыванию этапе для повышения уровня информированности по данной проблеме, и принимать другие меры для обеспечения того, чтобы в случаях совершения такого рода поступков с участием их персонала виновные несли всю полноту ответственности;

9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5296-м заседании.

Решение

На своем 5340-м заседании 21 декабря 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

Резолюция 1649 (2005) от 21 декабря 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции и заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго, в частности на резолюции 1533 (2004) от 12 марта 2004 го-

да, 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1592 (2005) от 30 марта 2005 года, 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, 1616 (2005) от 15 августа 2005 года, 1621 (2005) от 6 сентября 2005 года и 1628 (2005) от 30 сентября 2005 года и заявления от 2 марта¹⁵⁹ и 4 октября 2005 года¹⁵⁴,

вновь подтверждая свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго, а также всех государств этого региона и свою поддержку процесса осуществления Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года, и подчеркивая важность выборов как основы для долгосрочного восстановления мира и стабильности, национального примирения и установления законности в Демократической Республике Конго,

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности продолжением боевых действий ополченцами и иностранными вооруженными группами в восточной части Демократической Республики Конго и той угрозой, которую они представляют для гражданского населения, проведения выборов в Демократической Республике Конго и стабильности в регионе,

выражая сожаление по поводу нарушений прав человека и международного гуманитарного права, совершенных этими группами и ополченцами, и подчеркивая срочную необходимость привлечения к суду лиц, ответственных за эти преступления,

приветствуя предпринимаемые Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго энергичные меры противодействия этим группам и ополченцам и отдавая должное преданности делу персонала Миссии, работающего в особо опасных условиях,

призывая все вооруженные группы, действующие в районе Великих озер в Африке, такие, как Демократические силы освобождения Руанды, Партия освобождения народа хуту — Национально-освободительные силы и «Армия сопротивления Бога», без промедления сложить оружие, начать осуществление программ демобилизации и поддержать усилия по укреплению мира, предпринимаемые в регионе,

принимая к сведению принятое 16 сентября 2005 года Демократической Республикой Конго, Угандой, Руандой и Бурунди, действовавшими в рамках Совместной трехсторонней плюс один комиссии, решение по-прежнему считать 30 сентября 2005 года датой завершения процесса добровольного разоружения Демократических сил освобождения Руанды при том понимании,¹⁵⁴ что в случае несоблюдения этого крайнего срока против них будут введены санкции¹⁵⁴,

принимая к сведению также письмо министров, представляющих Бурунди, Демократическую Республику Конго, Руанду и Уганду в Совместной трехсторонней плюс один комиссии, от 21 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности¹⁶⁰,

призывая государства региона углублять сотрудничество с целью положить конец деятельности незаконных вооруженных групп и подчеркивая, что любая угроза силой или ее применение против территориальной целостности какого-либо государства противоречит Уставу Организации Объединенных Наций,

настоятельно призывая в этой связи участников Международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер в Африке созвать второй саммит как можно скорее,

сознавая, что связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, незаконной торговлей этими ресурсами и распространением и оборотом оружия является одним из

¹⁵⁹ S/PRST/2005/10.

¹⁶⁰ S/2005/667, приложение.

факторов, подпитывающих и обостряющих конфликты в районе Великих озер в Африке, в частности в Демократической Республике Конго,

воздавая должное сообществу доноров за помощь, оказываемую им Демократической Республике Конго, и призывая его продолжать оказывать эту помощь,

принимая к сведению доклад миссии Совета Безопасности, находившейся в регионе Центральной Африки 4–11 ноября 2005 года¹⁶¹, и одобряя ее рекомендации,

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава,

1. *выражает сожаление* в связи с тем, что иностранные вооруженные группы, присутствующие в восточной части Демократической Республики Конго, еще не сложили оружия, и требует, чтобы все такие группы добровольно, безотлагательно и без всяких предварительных условий приступили к своему разоружению и репатриации и расселению своих членов;

2. *постановляет*, что в течение периода, истекающего 31 июля 2006 года, положения пунктов 13–16 резолюции 1596 (2005) будут распространяться на следующих лиц, которые определены Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1533 (2004) («Комитет»):

a) политических и военных руководителей иностранных вооруженных групп, действующих в Демократической Республике Конго, которые препятствуют разоружению и добровольной репатриации или расселению комбатантов, входящих в эти группы;

b) политических и военных руководителей конголезских ополчений, получающих поддержку извне Демократической Республики Конго, и особенно тех, которые, действуя в Итури, препятствуют участию подконтрольных им комбатантов в процессах разоружения, демобилизации и реинтеграции;

3. *постановляет также*, что меры, вводимые согласно пункту 2, выше, а также меры, предусматриваемые пунктом 13 резолюции 1596 (2005), не должны применяться, если Комитет санкционирует заранее и с учетом обстоятельств каждого конкретного случая транзит лиц, возвращающихся на территорию государства своего гражданства, или участвующих в усилиях по привлечению к судебной ответственности лиц, совершивших серьезные нарушения прав человека или международного гуманитарного права;

4. *постановляет далее*, что задачи Комитета, поставленные в пункте 18 резолюции 1596 (2005), распространяются и на положения, изложенные в пункте 2, выше;

5. *просит* Генерального секретаря и Группу экспертов, учрежденную резолюцией 1533 (2004) — в рамках ее возможностей и без ущерба для выполнения других задач, предусматриваемых ее мандатом, — оказывать Комитету помощь в обозначении руководителей, упомянутых в пункте 2, выше;

6. *постановляет*, что положения пунктов 2–5, выше, вступят в силу 15 января 2006 года, если только Генеральный секретарь не доложит Совету, что процесс разоружения тех иностранных вооруженных групп и конголезских ополчений, которые действуют в Демократической Республике Конго, находится на пути к завершению;

7. *постановляет также*, что не позднее 31 июля 2006 года он проведет обзор мер, изложенных в пункте 2, выше, в свете прогресса, достигнутого в установлении мира и осуществлении переходного процесса в Демократической Республике Конго, в частности в том, что касается разоружения иностранных вооруженных групп;

¹⁶¹ S/2005/716.

8. *настоятельно призывает* Переходное правительство национального единства сделать все возможное для обеспечения безопасности гражданского населения, включая гуманитарный персонал, на деле распространив государственную власть на всю территорию Демократической Республики Конго, и в частности на провинции Северная Киву и Южная Киву и на округ Итури;

9. *напоминает*, что в своей резолюции 1565 (2004) Совет уполномочил Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго поддерживать операции вооруженных сил Демократической Республики Конго по разоружению иностранных комбатантов, а также оказывать содействие в добровольной репатриации и расселении разоруженных иностранных комбатантов и их иждивенцев;

10. *просит* в этой связи Генерального секретаря в тесной координации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, и в частности Переходным правительством национального единства, представить Совету на рассмотрение к 15 марта 2006 года всеобъемлющую и комплексную стратегию разоружения, репатриации и расселения иностранных комбатантов, включающую военные, политические, экономические и связанные с вопросами правосудия аспекты, в том числе вклад Миссии в рамках ее нынешнего мандата, в соответствии с применимыми нормами международного права и при уважении прав и свободы личности;

11. *подчеркивает*, что согласно резолюции 1565 (2004) Миссия уполномочена использовать все необходимые средства в пределах своих возможностей и в зонах дислокации своих вооруженных подразделений для предотвращения любых попыток со стороны любой иностранной или конголезской вооруженной группы применить силу, создающих угрозу для политического процесса, и для обеспечения защиты гражданского населения, которому угрожает непосредственная опасность физического насилия;

12. *настоятельно призывает* Переходное правительство национального единства провести реформу сектора безопасности путем скорейшего объединения как вооруженных сил, так и национальной полиции Демократической Республики Конго, и в частности обеспечив их личный состав надлежащим и своевременно выплачиваемым денежным содержанием и материально-техническим оснащением, с тем чтобы они могли, помимо прочего, ускорить процесс разоружения вооруженных групп, действующих на конголезской территории, учитывая надлежащим образом рекомендации Миссии Европейского союза по содействию реформированию сектора безопасности в Демократической Республике Конго, упомянутые в докладе миссии Совета Безопасности в Центральную Африку¹⁶¹;

13. *вновь призывает* сообщество доноров в безотлагательном порядке продолжить активное участие в оказании помощи, необходимой для объединения, обучения и оснащения вооруженных сил и национальной полиции Демократической Республики Конго, и настоятельно призывает Переходное правительство национального единства содействовать использованию всех возможных средств для облегчения и активизации сотрудничества в этом направлении;

14. *просит* Генерального секретаря представить ему свои замечания и, если он сочтет необходимым, свои рекомендации по письму министров, представляющих Бурунди, Демократическую Республику Конго, Руанду и Уганду в Совместной трехсторонней плюс один комиссии, от 21 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности¹⁶⁰;

15. *требует*, чтобы правительства Уганды, Руанды, Демократической Республики Конго и Бурунди приняли меры к прекращению использования своих соответствующих территорий для содействия нарушениям эмбарго на поставки оружия, введенного на основании резолюций 1493 (2003) от 28 июля 2003 года и 1596 (2005) и продленного на основании резолюции 1616 (2005), или для поддержки вооруженных групп, присутствующих в этом регионе;

16. *требует также*, чтобы все соседние с Демократической Республикой Конго государства, а также Переходное правительство национального единства противодейст-

вовали любого рода поддержке незаконной эксплуатации конголезских природных ресурсов, в частности препятствуя перевозке этих ресурсов через свои соответствующие территории;

17. *предлагает* соответствующим государствам, и в частности государствам региона, принять дополнительные меры в отношении политических и военных руководителей иностранных вооруженных групп, присутствующих на их соответствующих территориях, включая, при необходимости, принятие мер в целях их привлечения к судебной ответственности или принятие надлежащих мер в рамках международного сотрудничества и судебной помощи;

18. *вновь призывает* конголезские власти обеспечить безотлагательное привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в совершении серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права, и вновь заявляет, что мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, изложенный в резолюции 1565 (2004), предусматривает поддержку усилий, направленных на привлечение таких лиц к судебной ответственности;

19. *требует* от всех сторон полномасштабного сотрудничества с Международным уголовным трибуналом по Руанде¹⁶², особенно в том, что касается ареста и передачи обвиняемых, которые еще находятся на свободе;

20. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5340-м заседании.

Решения

Также на 5340-м заседании после принятия резолюции 1649 (2005) Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление¹⁶²:

«Совет Безопасности поздравляет народ Демократической Республики Конго с успешным проведением референдума по проекту Конституции. Большое число принявших участие в голосовании свидетельствует об искреннем стремлении к миру и национальному примирению.

Совет воздает должное работе Независимой избирательной комиссии, которая сумела, опираясь на беспрецедентную и заслуживающую самой высокой оценки материально-техническую поддержку со стороны Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и помощь международного сообщества, успешно справиться с поставленной перед ней задачей.

Совет вновь заявляет о своей поддержке проведения в предстоящие месяцы выборов, которые должны состояться до завершения переходного периода 30 июня 2006 года. Он настоятельно призывает Переходное правительство национального единства оправдать надежды конголезского народа и сделать все возможное для обеспечения того, чтобы следующее голосование было проведено в сроки, установленные Независимой избирательной комиссией».

На своем 5356-м заседании 25 января 2006 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁶³:

¹⁶² S/PRST/2005/66.

¹⁶³ S/PRST/2006/4.

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает совершенное 23 января 2006 года в национальном парке Гарамба нападение на подразделение Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, в результате которого восемь гватемальских миротворцев были убиты, а еще пять тяжело ранены. Совет выражает соболезнования членам семей пострадавших и властям Гватемалы. Он дает высокую оценку самоотверженности персонала Миссии, который действует в исключительно опасных условиях.

Совет считает этот агрессивный акт неприемлемым и возмутительным. Миротворцы участвовали в операции, проводившейся против подозреваемых элементов «Армии сопротивления Бога», которые, по сообщениям, находились в парке Гарамба. На протяжении долгого времени «Армия сопротивления Бога» предпринимает жестокие по своему характеру мятежные действия на севере Уганды, которые привели к гибели, похищению или перемещению тысяч ни в чем не повинных гражданских лиц в Уганде, Судане и Демократической Республике Конго. Совет призывает Переходное правительство национального единства незамедлительно принять все необходимые меры для привлечения к судебной ответственности тех, кто виновен в совершении этого нападения.

Совет также самым решительным образом осуждает недавний захват деревень в районе Рутсхуру, провинция Северная Киву, мятежными элементами. Он выражает свою озабоченность зверствами и нарушениями прав человека, о которых сообщалось в этой связи. Он считает любые такие действия серьезной угрозой для мирного процесса и процесса перехода и требует их немедленного прекращения. Он подчеркивает необходимость безоговорочной приверженности процессу интеграции вооруженных сил в духе Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года.

Совет подчеркивает важность того, чтобы ход избирательного процесса не нарушался, и в этой связи призывает продолжать усилия, предпринимающиеся в целях общественного примирения. Он также особо отмечает в этом контексте важность скорейшего принятия закона о выборах, обсуждаемого в настоящее время в парламенте, и соблюдения графика, составленного Независимой избирательной комиссией.

Совет вновь подтверждает свою приверженность национальному суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и единству Демократической Республики Конго и свое уважение к ним. Он выражает свою солидарность с конголезским народом и свою поддержку Переходного правительства национального единства. Он призывает к скорейшему распространению государственной власти на всю конголезскую территорию.

Совет еще раз обращается с призывом к государствам региона углубить сотрудничество с их стороны с целью положить конец деятельности незаконных вооруженных групп и вновь подтверждает, что любое применение силы или угроза ее применения против территориальной целостности любого государства противоречит Уставу Организации Объединенных Наций.

Совет подтверждает свою полную поддержку Миссии и настоятельно призывает Миссию продолжать решительно осуществлять ее мандат».

На своем 5360-м заседании 31 января 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

**Резолюция 1654 (2006)
от 31 января 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции в отношении Демократической Республики Конго, в частности на резолюции 1616 (2005) от 29 июля 2005 года и 1649 (2005) от 21 декабря 2005 года,

заявляя о своей решимости внимательно следить за соблюдением эмбарго в отношении оружия, введенного резолюцией 1493 (2003) от 28 июля 2003 года и расширенного резолюцией 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, и обеспечивать выполнение мер, предусмотренных в пунктах 13 и 15 резолюции 1596 (2005) в отношении лиц и организаций, действующих в нарушение этого эмбарго,

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *просит* Генерального секретаря в консультации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с пунктом 8 резолюции 1533 (2004), в тридцатидневный срок с даты принятия настоящей резолюции воссоздать на период, истекающий 31 июля 2006 года, Группу экспертов, упомянутую в пункте 10 резолюции 1533 (2004) и пункте 21 резолюции 1596 (2005);

2. *просит* Группу экспертов продолжить выполнение своего мандата, определенного в резолюциях 1533 (2004), 1596 (2005) и 1649 (2005), проинформировать Комитет о ходе своей работы к 10 апреля 2006 года и представить Совету через Комитет письменный доклад до 10 июля 2006 года;

3. *подтверждает свое требование* о том, чтобы все стороны и все государства в полной мере сотрудничали с Группой экспертов и чтобы они обеспечивали:

- a) безопасность ее членов;
- b) беспрепятственный и немедленный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, которые, по мнению Группы экспертов, имеют отношение к выполнению ее мандата;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5360-м заседании.

Решение

На своем 5408-м заседании 10 апреля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго»

Письмо Генерального секретаря от 30 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/206)».

**Резолюция 1669 (2006)
от 10 апреля 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Бурунди и в районе Великих озер, в частности на резолюцию 1650 (2005) от 21 декабря 2005 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Бурунди и напоминая о важности принципов добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами в регионе,

поздравляя народ Бурунди с успешным завершением переходного периода и мирной передачей власти представительным и демократически избранным правительству и институтам,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 30 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности¹⁶⁴,

напоминая, что срок действия мандатов Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго истекает соответственно 1 июля 2006 года и 30 сентября 2006 года,

отмечая, что, хотя с момента завершения переходного периода положение в плане безопасности улучшилось, в Бурунди и в регионе африканских Великих озер сохраняются факторы нестабильности, которые продолжают создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* уполномочить Генерального секретаря на временной основе осуществить перевод из Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди в Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго до одного батальона пехоты, одного военного госпиталя и до пятидесяти военных наблюдателей на период до 1 июля 2006 года в соответствии с резолюцией 1650 (2005) и с намерением продлить срок действия таких полномочий в соответствии с будущими решениями Совета Безопасности в отношении продления мандатов Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5408-м заседании.

Решение

На своем 5421-м заседании 25 апреля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австрии и Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Генерального секретаря от 12 апреля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/219)».

Резолюция 1671 (2006) от 25 апреля 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго, в частности на резолюции 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1592 (2005) от 30 марта 2005 года, 1621 (2005) от 6 сентября 2005 года и 1635 (2005) от 28 октября 2005 года и заявление Председателя от 21 декабря 2005 года¹⁶²,

¹⁶⁴ S/2006/206.

воздавая должное народу Демократической Республики Конго за успешное проведение референдума по конституции, вступившей в силу 18 февраля 2006 года,

особо отмечая важность выборов как основы для долгосрочного восстановления мира и стабильности, национального примирения и установления законности в Демократической Республике Конго,

воздавая должное Независимой избирательной комиссии за ее усилия по подготовке к проведению выборов и выражая свою признательность за ту беспрецедентную и исключительную материально-техническую поддержку, которая была оказана Комиссии Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго,

подчеркивая главную ответственность правительства Демократической Республики Конго за обеспечение безопасности накануне, в ходе и после выборов,

воздавая должное сообществу доноров, в частности Европейскому союзу, за ту помощь, которую они оказывают избирательному процессу и в деле обеспечения успешного завершения переходного периода в Демократической Республике Конго, и призывая их продолжать свою поддержку,

приветствуя дополнительную помощь, оказываемую Европейским союзом в контексте предстоящих выборов в виде временного укрепления Полицейской миссии Европейского союза в Киншасе для содействия координации деятельности соответствующих подразделений полицейских сил Демократической Республики Конго,

принимая к сведению просьбу, изложенную в письме заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира от 27 декабря 2005 года в адрес страны, председательствующей в Европейском союзе¹⁶⁵,

принимая к сведению также ответ на это письмо, данный 28 марта 2006 года министром иностранных дел Австрии от имени Европейского союза¹⁶⁶,

приветствуя намерение Европейского союза развернуть силы для оказания содействия Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в ходе избирательного периода в Демократической Республике Конго, выраженное в вышеупомянутом ответе от 28 марта 2006 года, в котором, среди прочего, указывалось, что эти силы не будут решать вместо Миссии или вооруженных сил Демократической Республики Конго возложенные на них задачи, и отмечалось мнение о том, что потенциал Миссии в некоторых частях территории Демократической Республики Конго должен позволить ей справляться с возможными трудностями без поддержки со стороны Европейского союза,

учитывая, что нынешний мандат Миссии будет подлежать продлению к 30 сентября 2006 года, и заявляя о своем намерении продлить его на дополнительный период после этой даты,

определяя, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 30 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности¹⁶⁷ и поддержку правительством Демократической Рес-

¹⁶⁵ S/2006/219, приложение I.

¹⁶⁶ Там же, приложение II.

¹⁶⁷ S/2006/203.

публики Конго временного развертывания Сил Европейского союза («СЕС ДРК») для оказания содействия Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго накануне, в ходе и после выборов в Демократической Республике Конго;

2. *санкционирует* развертывание в Демократической Республике Конго СЕС ДРК на срок, истекающий через четыре месяца после даты проведения первого раунда президентских и парламентских выборов;

3. *отмечает*, что в состав СЕС ДРК войдут передовые элементы, сосредоточенные в Киншасе, и другие элементы, находящиеся за пределами Демократической Республики Конго (силы дальнего действия) и наделенные соответствующими возможностями;

4. *постановляет*, что санкционирование развертывания, упомянутого в пункте 2, выше, ограничивается сроком действия мандата Миссии и после 30 сентября 2006 года будет зависеть от продления мандата Миссии;

5. *просит* Генерального секретаря информировать Совет о решении, которое будет принято конголезскими властями относительно окончательного графика проведения выборов;

6. *подчеркивает*, что СЕС ДРК уполномочены немедленно принять все соответствующие меры, включая развертывание в Демократической Республике Конго передовых элементов, для обеспечения их полной боеспособности;

7. *предлагает* Европейскому союзу принять все соответствующие меры для обеспечения хорошо скоординированного вывода своих сил после выполнения их мандата;

8. *постановляет*, что СЕС ДРК будут уполномочены принимать все необходимые меры в рамках их средств и возможностей для решения в соответствии с соглашением, которое будет достигнуто между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций, следующих задач:

a) оказывать содействие Миссии в стабилизации ситуации в тех случаях, когда Миссия будет сталкиваться с серьезными трудностями в выполнении своего мандата в рамках существующих возможностей;

b) содействовать защите гражданских лиц, которым угрожает непосредственная опасность физического насилия, в районах их развертывания и без ущерба для ответственности правительства Демократической Республики Конго;

c) способствовать обеспечению безопасности района аэропорта в Киншасе;

d) обеспечивать безопасность и свободу передвижения персонала, а также охрану объектов СЕС ДРК;

e) осуществлять ограниченные по своему характеру операции по эвакуации лиц, оказавшихся в опасности;

9. *отмечает*, что решения о привлечении СЕС ДРК к выполнению задач, упомянутых в пункте 8, выше, будут приниматься Европейским союзом по просьбе Генерального секретаря или, в чрезвычайных случаях, в тесной консультации с Миссией для выполнения задач, упомянутых в подпунктах b, c, d и e пункта 8, выше;

10. *постановляет*, что меры, введенные в пункте 20 резолюции 1493 (2003) от 28 июля 2003 года и в пункте 1 резолюции 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, не распространяются на поставки оружия и связанных с ним материальных средств, а также на техническую подготовку и помощь, предназначенные исключительно для поддержки СЕС ДРК;

11. *просит* Европейский союз и Генерального секретаря обеспечить тесное сотрудничество в ходе подготовки к созданию СЕС ДРК и в ходе выполнения ими своего мандата вплоть до их полного вывода;

12. *настоятельно призывает* правительство Демократической Республики Конго и Европейский союз заключить соглашение о статусе сил до развертывания передовых элементов СЕС ДРК, о котором говорится в пункте 6, выше, и постановляет, что до заключения такого соглашения в отношении СЕС ДРК, а также возможных третьих стран, предоставляющих войска, применяются, с соответствующими изменениями, условия соглашения о статусе сил для Миссии от 4 мая 2000 года между Европейским союзом и правительством Демократической Республики Конго;

13. *просит* все государства-члены, в частности страны, расположенные в непосредственной близости от Демократической Республики Конго, оказать всю необходимую поддержку в целях обеспечения быстрого развертывания СЕС ДРК, и в частности обеспечить свободную, беспрепятственную и оперативную доставку в Демократическую Республику Конго их персонала, а также техники, материалов, предметов снабжения и других товаров, включая транспортные средства и запасные части, которые предназначены для использования исключительно ими в официальных целях;

14. *уполномочивает* Миссию оказывать, в пределах своих возможностей, всю необходимую материально-техническую поддержку СЕС ДРК на основе возмещения затрат;

15. *просит* Европейский союз регулярно информировать правительство Демократической Республики Конго и Совет Безопасности о том, как СЕС ДРК осуществляют свой мандат;

16. *призывает* все конголезские стороны продемонстрировать свою полную приверженность демократическому процессу посредством обеспечения свободного, справедливого, мирного и транспарентного характера предстоящих президентских и парламентских выборов;

17. *призывает* правительство Демократической Республики Конго приложить все усилия для обеспечения проведения президентских и парламентских выборов в соответствии с графиком Независимой избирательной комиссии;

18. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5421-м заседании.

Решения

30 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁶⁸:

«Имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности решили направить 10–12 июня 2006 года миссию в Демократическую Республику Конго. Миссию будет возглавлять посол Франции де ла Саблиер. Члены Совета одобрили мандат миссии, который излагается в приложении к настоящему письму.

После консультаций с членами было решено, что в состав миссии войдут следующие лица:

Франция (посол Жан-Марк де ла Саблиер, глава миссии)

Гана (посол Нана Эффа-Апентенг)

Дания (посол Ларс Фоборг-Андерсен)

Конго (посол Базиль Икуэбе)

Объединенная Республика Танзания (посол Августин П. Махига)

Перу (советник Виталиано Гальярдо)

¹⁶⁸ S/2006/344.

Словакия (посол Петер Бурьян)

Соединенные Штаты Америки (советник-посланник Уильям Дж. Бренкик)

Япония (посол Синити Катаока)

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Миссия Совета Безопасности по вопросу о процессе выборов в Демократической Республике Конго: Киншаса, 10-12 июня 2006 года

1. Миссия Совета Безопасности поприветствует прогресс, достигнутый в Демократической Республике Конго после предыдущей миссии (4–11 ноября 2005 года): проведение голосования по закону о выборах, подготовка графика проведения выборов, публикация списка кандидатов на президентских выборах и выборах в законодательные органы.
2. Миссия воздаст должное конголезскому народу, продемонстрировавшему приверженность проводимому демократическому процессу. Она вновь подтвердит поддержку Советом этого процесса, который был начат благодаря Глобальному и всеобъемлющему соглашению о переходном периоде от 17 декабря 2002 года и должен привести к созданию прочных демократических институтов. Она поприветствует работу Независимой избирательной комиссии и других учреждений для поддержки демократии и заверит их во всесторонней поддержке со стороны Совета.
3. Миссия подчеркнет, что переходный период, который теперь вступил в свой последний этап, завершится лишь с проведением свободных и открытых для всех выборов. Отмечая, что перенос сроков проведения первого тура выборов на 30 июля 2006 года связан с техническими проблемами, миссия особо укажет на важность, которую она придает проведению выборов в предусмотренные Независимой избирательной комиссией сроки. Она напомним о беспрецедентных масштабах задействованных международным сообществом и, в частности, Организацией Объединенных Наций средств для поддержки этого процесса. Она призвет конголезских участников принять недвусмысленное и всестороннее участие в этом процессе, обеспечивая, в частности, строгое соблюдение графика проведения выборов.
4. Миссия будет поощрять переходные власти предпринять, при содействии Международного комитета по оказанию поддержки в переходный период и международных партнеров Демократической Республики Конго, дополнительные усилия, чтобы гарантировать демократический характер процесса выборов. Она подчеркнет важность равного доступа кандидатов к средствам массовой информации, беспристрастного контроля за обеспечением законности процесса выборов и просвещения избирателей. В этом контексте она будет приветствовать инициативу по назначению комитета видных деятелей.
5. Миссия отметит важность обеспечения безопасных условий в период избирательной кампании и подчеркнет, что выборы должны проходить в мирных условиях при обеспечении полицией соблюдения законности и правопорядка на избирательных участках. В этой связи она воздаст должное усилиям властей Демократической Республики Конго, Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Европейскому союзу.
6. Миссия подчеркнет, что выборы являются не самоцелью, а важным этапом для продолжения процесса национального примирения и восстановления страны. Она призвет все конголезские стороны взять обязательство продолжать после завершения переходного периода действовать сообща в интересах страны и поддерживать стандарты благого управления и транспарентного экономического управления. Она

напомнит о беспокоящих Совет проблемах, которые сохранятся после проведения выборов, в частности о вопросах интеграции армии и полиции, разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и разоружения, репатриации и расселения членов иностранных вооруженных групп, а также о необходимости положить конец безнаказанности за нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права. Она выразит готовность международного сообщества и, в частности, Организации Объединенных Наций поддерживать долгосрочное сотрудничество с Демократической Республикой Конго».

На своем 5480-м заседании 30 июня 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Двадцать первый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2006/390)».

**Резолюция 1693 (2006)
от 30 июня 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции и заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго, в частности на резолюции 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1592 (2005) от 30 марта 2005 года, 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, 1621 (2005) от 6 сентября 2005 года, 1628 (2005) от 30 сентября 2005 года, 1635 (2005) от 28 октября 2005 года и 1671 (2006) от 25 апреля 2006 года,

вновь подтверждая свою приверженность уважению суверенитета, территориальной неприкосновенности и политической независимости Демократической Республики Конго и свою поддержку процесса осуществления Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года,

подчеркивая важность выборов как основы для долгосрочного восстановления мира и стабильности, национального примирения и установления законности в Демократической Республике Конго,

принимая к сведению, что выборы депутатов в Национальную ассамблею и первый тур выборов президента Республики запланированы к проведению 30 июля 2006 года,

воздавая должное сообществу доноров за ту помощь, которую они оказывают Демократической Республике Конго, и в частности избирательному процессу, и призывая их продолжать оказывать ее,

напоминая о важности реформирования сектора безопасности для долгосрочной стабилизации Демократической Республики Конго и вкладе, сделанном Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, Миссией Европейского союза по содействию реформированию сектора безопасности и другими международными партнерами в этой области,

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности по поводу продолжения боевых действий ополченцами и иностранными вооруженными группами в восточной части Демократической Республики Конго и той угрозы, которую они представляют для проведения выборов,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 13 июня 2006 года¹⁶⁹ и содержащиеся в нем рекомендации,

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 30 сентября 2006 года действие решения об увеличении численности воинского и полицейского контингентов Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, санкционированном в резолюциях 1621 (2005) и 1635 (2005);

2. *подчеркивает* временный характер увеличения, предусмотренного в пункте 1, выше, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры в целях сокращения численности или репатриации этого дополнительного персонала к 30 сентября 2006 года, если его присутствие в Демократической Республике Конго больше не будет необходимо для успешного проведения избирательного процесса;

3. *вновь призывает* переходные учреждения и все конголезские стороны обеспечить, чтобы были проведены свободные, справедливые и мирные выборы, чтобы строго соблюдались сроки голосования, установленные Независимой избирательной комиссией, и чтобы силы безопасности проявляли сдержанность и оставались беспристрастными при обеспечении безопасности процесса выборов, а также чтобы уважались права каждого кандидата на проведение кампании;

4. *призывает* все конголезские стороны воздерживаться от подстрекательства к ненависти и насилию;

5. *напоминает* о том, что Миссия уполномочена, как это установлено в пункте 7 резолюции 1565 (2004), в пределах ее возможностей и без ущерба для выполнения задач, указанных в пунктах 4 и 5 резолюции 1565 (2004), оказывать помощь переходному правительству и переходным властям, чтобы содействовать их усилиям, в том числе усилиям, предпринимаемым при поддержке Миссии Европейского союза по содействию реформированию сектора безопасности, в целях продвижения реформы сектора безопасности;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5480-м заседании.

Решение

На своем 5502-м заседании 31 июля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 18 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/525)».

Резолюция 1698 (2006) от 31 июля 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго, в частности резолюции 1493 (2003) от 28 июля

¹⁶⁹ S/2006/390.

2003 года, 1533 (2004) от 12 марта 2004 года, 1552 (2004) от 27 июля 2004 года, 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1592 (2005) от 30 марта 2005 года, 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, 1616 (2005) от 29 июля 2005 года, 1649 (2005) от 21 декабря 2005 года и 1654 (2006) от 31 января 2006 года,

подтверждая свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго, а также всех государств региона,

осуждая продолжающиеся незаконные потоки оружия внутри Демократической Республики Конго и его незаконные поставки в страну и заявляя о своей решимости и впредь внимательно следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия, введенного в соответствии с резолюцией 1493 (2003) и расширенного резолюцией 1596 (2005), и обеспечивать применение мер, предусмотренных в пунктах 13 и 15 резолюции 1596 (2005), в отношении физических и юридических лиц, действующих в нарушение этого эмбарго,

вновь подтверждая свою серьезную озабоченность в связи с присутствием вооруженных групп и ополчений на востоке Демократической Республики Конго, в частности в провинциях Итури, Северная Киву и Южная Киву, которые способствуют сохранению обстановки отсутствия безопасности во всем регионе,

признавая связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, незаконной торговлей такими ресурсами и распространением оружия и его оборотом в качестве одного из факторов, которые подпитывают и обостряют конфликты в африканском районе Великих озер,

призывая власти Демократической Республики Конго продолжать предпринимать усилия, направленные на обеспечение надлежащего управления и транспарентного управления экономикой, и приветствуя в связи с этим работу Специальной комиссии Национальной ассамблеи по проверке законности экономических и финансовых контрактов, заключенных во время конфликтов 1996–1997 годов и 1998 года,

принимая к сведению доклады Группы экспертов, упоминаемые в пункте 10 резолюции 1533 (2004) и пункте 21 резолюции 1596 (2005) (далее «Группа экспертов») и препровожденные 26 января 2006 года¹⁷⁰ и 18 июля 2006 года¹⁷¹ Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с пунктом 8 резолюции 1533 (2004) (далее «Комитет»),

ссылаясь на свою резолюцию 1612 (2005) от 26 июля 2005 года и на свои предыдущие резолюции по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 13 июня 2006 года о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго¹⁷² и содержащиеся в нем рекомендации,

принимая к сведению также доклад миссии Совета Безопасности по вопросу о проведении выборов в Демократической Республике Конго, которая посетила Киншасу 10–12 июня 2006 года¹⁷³, и одобряя содержащиеся в нем рекомендации,

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

¹⁷⁰ См. S/2006/53, приложение.

¹⁷¹ См. S/2006/525, приложение.

¹⁷² S/2006/389.

¹⁷³ S/2006/434.

1. *вновь подтверждает* требования, изложенные в пунктах 15, 18 и 19 резолюции 1493 (2003), пункте 5 резолюции 1596 (2005) и пунктах 15 и 16 резолюции 1649 (2005);

2. *постановляет* с учетом того факта, что стороны не выполнили требования Совета Безопасности, продлить до 31 июля 2007 года действие положений пунктов 20–22 резолюции 1493 (2003), с внесенными в них поправками и добавлениями в соответствии с пунктом 1 резолюции 1596 (2005) и пунктом 2 резолюции 1649 (2005), и подтверждает пункты 2, 6, 10 и 13–16 резолюции 1596 (2005), а также пункты 3–5 резолюции 1649 (2005) и пункт 10 резолюции 1671 (2006) от 25 апреля 2006 года;

3. *просит* Генерального секретаря как можно оперативнее принять необходимые административные меры в целях продления срока действия мандата Группы экспертов на период, истекающий 31 июля 2007 года, используя, при необходимости, опыт членов Группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 1654 (2006), и назначая по мере необходимости новых членов в консультации с Комитетом;

4. *просит* Группу экспертов продолжать осуществлять свой мандат, определенный в резолюциях 1533 (2004), 1596 (2005) и 1649 (2005), регулярно информировать Комитет о ходе своей работы и представить Совету, через посредство Комитета, письменный доклад к 20 декабря 2006 года и вновь до 10 июля 2007 года;

5. *напоминает*, что своими резолюциями 1533 (2004), 1596 (2005), 1616 (2005) и 1649 (2005) Совет поручил Группе экспертов:

a) изучать и анализировать информацию, собранную Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в рамках ее мандата на наблюдение;

b) собирать и анализировать всю соответствующую информацию в Демократической Республике Конго, странах региона и, в случае необходимости, в других странах в сотрудничестве с правительствами этих стран в отношении потоков вооружений и связанных с ними материальных средств, а также сетей, действующих в нарушение мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003);

c) рассматривать и рекомендовать, при необходимости, пути усиления способности заинтересованных государств, в частности государств региона, обеспечить эффективное осуществление мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003);

d) представить Совету через Комитет письменный доклад об осуществлении мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003), и об осуществлении мер, предусматриваемых в пунктах 1, 6, 10, 13 и 15 резолюции 1596 (2005), с рекомендациями в этом отношении, включая информацию об источниках финансирования, например доходах от эксплуатации природных ресурсов, за счет которых финансируется незаконная торговля оружием;

e) часто информировать Комитет о своей деятельности;

f) обмениваться с Миссией надлежащим образом информацией, которая может быть использована при выполнении ее мандата на наблюдение, изложенного в пунктах 3 и 4 резолюции 1533 (2004);

g) представлять Комитету в своих докладах подкрепленные подтверждающими доказательствами списки тех, кто, как было установлено, нарушил меры, введенные пунктом 20 резолюции 1493 (2003), и тех, кто, как было установлено, поддерживал их в таких действиях, для принятия Советом возможных будущих мер;

h) в рамках ее возможностей и без ущерба для выполнения других задач, предусматриваемых ее мандатом, — оказывать Комитету помощь в обозначении руководителей, упомянутых в пункте 2 резолюции 1649 (2005);

6. *просит* Группу экспертов в тесной консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая правительства Демократической Республики Конго и соседних государств, Всемирный банк, Миссию и субъектов частного сектора:

- включить в ее доклад, который должен быть представлен к 20 декабря 2006 года, дальнейшие рекомендации на основе пунктов 158 и 159 ее доклада, препровожденного 18 июля 2006 года¹⁷¹, о реально осуществимых и эффективных мерах, которые Совет мог бы ввести, чтобы воспрепятствовать незаконной эксплуатации природных ресурсов, за счет которой финансируются вооруженные группы и ополчения в восточной части Демократической Республики Конго, в том числе с помощью режима сертификации происхождения;
- включить в вышеупомянутый доклад оценку относительной важности эксплуатации природных ресурсов для вооруженных групп по сравнению с другими источниками доходов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить Группе возможность осуществления задач, изложенных в пункте 6, выше, без ущерба для выполнения других задач, входящих в ее мандат, посредством предоставления ей необходимых дополнительных ресурсов;

8. *просит также* Генерального секретаря представить до 15 февраля 2007 года в тесной консультации с Группой экспертов доклад, включающий оценку потенциальных экономических, гуманитарных и социальных последствий выполнения рекомендаций и возможных мер, упомянутых в пункте 6, выше, для населения Демократической Республики Конго;

9. *выражает свое намерение* рассмотреть после проведения обзоров докладов, упомянутых в пунктах 6 и 8, выше, возможные меры по ликвидации источников финансирования вооруженных групп и ополчений, в том числе по предотвращению незаконной эксплуатации природных ресурсов, в восточной части Демократической Республики Конго;

10. *настоятельно призывает* правительство Демократической Республики Конго активизировать свои усилия, при поддержке со стороны международного сообщества, включая специализированные международные организации, в целях эффективного установления государственной власти на всей территории страны, установления контроля за эксплуатацией и экспортом природных ресурсов и повышения транспарентности поступлений от экспорта таких природных ресурсов;

11. *приветствует* рекомендации Группы экспертов, направленные на повышение эффективности отслеживания руды и драгоценных металлов в региональном контексте, и призывает государства африканского района Великих озер договориться о путях выполнения этих рекомендаций;

12. *напоминает* о положениях пункта 13 резолюции 1493 (2003) и вновь решительно осуждает продолжающиеся использование и вербовку детей в боевых действиях в Демократической Республике Конго;

13. *постановляет*, что на период, истекающий 31 июля 2007 года, положения пунктов 13–16 резолюции 1596 (2005) распространяются на следующих указанных Комитетом лиц, действующих в Демократической Республике Конго:

- на политических и военных лидеров, занимающихся вербовкой или использованием детей в вооруженном конфликте в нарушение применимых норм международного права;
- на отдельных лиц, совершающих серьезные нарушения норм международного права, в том числе в отношении детей, затронутых вооруженным конфликтом, включая убийство детей или нанесение им увечий, сексуальное насилие, похищение или насильственное перемещение;

14. *постановляет также*, что задачи Комитета, изложенные в пункте 18 резолюции 1596 (2005), будут распространяться в отношении положений пункта 13, выше;

15. *выражает свое намерение* изменить или снять приведенные выше положения, если он установит, что требования, подтвержденные в пункте 1, выполнены;

16. *напоминает*, что в своей резолюции 1565 (2004) Совет возложил на Миссию мандат:

- наблюдать за осуществлением мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003), в том числе на озерах, в сотрудничестве с Операцией Организации Объединенных Наций в Бурунди и, при необходимости, с соответствующими правительствами и с Группой экспертов, в том числе путем досмотра, когда она сочтет это необходимым и без уведомления, грузов, перевозимых воздушными судами и любыми другими транспортными средствами, использующими порты, аэропорты, аэродромы, военные базы и пункты пересечения границы в Северной и Южной Киву и в Итури;
- конфисковывать или собирать, в зависимости от обстоятельств, оружие и любые связанные с ним материальные средства, присутствие которых на территории Демократической Республики Конго является нарушением мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003), и избавляться от такого оружия и таких материальных средств соответствующим образом;

17. *просит* Рабочую группу Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Генерального секретаря и его Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, а также Группу экспертов, в рамках ее полномочий и без ущерба для выполнения других задач, входящих в ее мандат, оказывать Комитету помощь в выявлении лиц, указанных в пункте 13, выше, незамедлительно представляя Комитету любую полезную информацию;

18. *вновь подтверждает свое требование*, изложенное в пункте 19 резолюции 1596 (2005), о том, чтобы все стороны и все государства в полной мере сотрудничали с Группой экспертов и гарантировали:

- безопасность ее членов;
- беспрепятственный и немедленный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, которые, по мнению Группы экспертов, могут представлять интерес с точки зрения выполнения ее мандата;

19. *требует*, чтобы все стороны и все государства обеспечили сотрудничество с Группой экспертов физических и юридических лиц, подпадающих под их юрисдикцию или их контроль, и призывает все государства этого региона в полной мере выполнить свои обязательства в соответствии с пунктом 18, выше;

20. *подтверждает* заверения, данные Комитету правительством Уганды 23 мая 2006 года относительно его приверженности делу выполнения своих обязательств в соответствии с пунктом 19 резолюции 1596 (2005), и призывает правительство Уганды в полной мере продемонстрировать свою приверженность;

21. *выражает свое намерение* рассмотреть вопрос о распространении действия отдельных мер, предусмотренных в пунктах 13 и 15 резолюции 1596 (2005), на лиц, препятствующих деятельности Миссии или Группы экспертов, и просит Генерального секретаря представить Совету свои замечания в этой связи;

22. *напоминает*, что в соответствии с пунктами 2 с и 4 резолюции 1596 (2005) государства обязаны заблаговременно уведомлять Комитет о поставках в Демократическую Республику Конго боевой техники несмертельного действия, предназначенной исключительно для использования в гуманитарных целях или в целях защиты, и об оказании соответствующей технической помощи и организации технического обучения, а также о

санкционированных поставках в Демократическую Республику Конго вооружений и связанных с ними материальных средств, отвечающих условиям таких исключений, которые изложены в пункте 2 а резолюции 1596 (2005);

23. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5502-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ В ТИМОРЕ-ЛЕШТИ¹⁷⁴

Решения

На своем 5251-м заседании 29 августа 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

Очередной доклад Генерального секретаря об Отделении Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2005/533)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сукэхио Хасэгава, Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти и главе Представительства Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

28 сентября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁷⁵:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 24 июня 2005 года с резюме и полным докладом Комиссии экспертов для обзора процедур привлечения к ответственности за серьезные нарушения прав человека, совершенные в Тиморе-Лешти¹⁷⁶, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению содержание доклада и до его дальнейшего рассмотрения имеют честь просить, чтобы Генеральный секретарь, действуя в тесном контакте со своими Специальным представителем по Тимору-Лешти, представил доклад об отправлении правосудия и примирении в Тиморе-Лешти на базе практически осуществимого подхода с учетом доклада Комиссии экспертов, а также мнений, выраженных Индонезией и Тимором-Лешти».

На своем 5351-м заседании 23 января 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Бразилии, Индонезии, Папуа-Новой Гвинеи и Португалии, а также президента и министра иностранных дел Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

Очередной доклад Генерального секретаря об Отделении Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2006/24)».

¹⁷⁴ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1975, 1976, 1999-2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

¹⁷⁵ S/2005/613.

¹⁷⁶ S/2005/458.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сукэхиро Хасэгаве, Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти и главе Представительства Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

28 марта 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁷⁷:

«Ссылаясь на Ваш доклад об Отделении Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти¹⁷⁸, в котором Вы излагаете проблемы, стоящие перед Тимором-Лешти, особенно в связи с проведением президентских и парламентских выборов в 2007 году, которые имеют весьма большое значение, и предлагаете Совету Безопасности высказать свои соображения, имею честь информировать Вас о мнениях членов Совета относительно путей и средств оказания Тимору-Лешти помощи в решении стоящих перед ним задач».

Члены Совета приняли к сведению адресованные Вам письма г-на Мари Алька-тири, премьер-министра Тимора-Лешти, от 20 января 2006 года¹⁷⁹ и г-на Жозе Раму-ша Орты, главного министра и министра иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти, от 2 марта 2006 года¹⁸⁰.

Члены Совета, отмечая обнадеживающие темпы передачи функций Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, просят Вас представить к середине апреля варианты оказания Организацией Объединенных Наций помощи Тимору-Лешти в период после прекращения деятельности Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти по истечении срока действия мандата Отделения, включая координацию деятельности с другими международными сторонами, с учетом того, что мир и демократия в Тиморе-Лешти нуждаются в дальнейшем укреплении, уделяя при этом должное внимание следующим элементам:

- a) наилучшему механизму оказания помощи Тимору-Лешти во всех аспектах, касающихся организации выборов в 2007 году;
- b) максимальному использованию и эффективной координации оказываемой в настоящее время и будущей двусторонней и многосторонней помощи Тимору-Лешти в деле миростроительства и укрепления потенциала в постконфликтный период, в том числе в области прав человека и обеспечения законности и правопорядка;
- c) уважению суверенитета Тимора-Лешти, особенно с учетом того, что правила и процедуры, регулирующие проведение национальных выборов, должны стать результатом широкого национального консенсуса;
- d) докладу миссии Организации Объединенных Наций по оценке потребностей, касающемуся вопросов и проблем, стоящих перед народом и правительством Тимора-Лешти в рамках их подготовки к проведению в 2007 году первых национальных выборов после обретения независимости».

На своем 5432-м заседании 5 мая 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Бразилии, Индонезии, Малайзии, Новой Зеландии, Португалии, Сингапура и Таиланда, а также главного министра и министра иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

¹⁷⁷ S/2006/196.

¹⁷⁸ S/2006/24.

¹⁷⁹ S/2006/39.

¹⁸⁰ S/2006/157, добавление.

«Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря о завершении мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2006/251 и Corr.1)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сукэхиро Хасэгава, Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти и главе Представительства Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

На своем 5436-м заседании 12 мая 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря о завершении мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2006/251 и Corr.1)».

**Резолюция 1677 (2006)
от 12 мая 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции о положении в Тиморе-Лешти, в частности на резолюцию 1599 (2005) от 28 апреля 2005 года,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу инцидентов, имевших место 28 и 29 апреля 2006 года, а также возникшей после них ситуации, и принимая к сведению действия правительства Тимора-Лешти по проведению расследования этих инцидентов, их причин и последствий,

оставаясь всецело приверженным делу содействия обеспечению долгосрочной стабильности в Тиморе-Лешти,

1. *постановляет* продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти до 20 июня 2006 года;
2. *просит* Генерального секретаря представить Совету Безопасности до 6 июня 2006 года обновленную информацию о положении в Тиморе-Лешти и роли Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после истечения срока действия мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти с целью принятия дальнейшего решения по данному вопросу;
3. *призывает* правительство и другие государственные институты Тимора-Лешти, при содействии Отделения в рамках его текущего мандата, рассмотреть причины насилия с целью предотвратить повторение подобных инцидентов;
4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5436-м заседании.

Решения

На своем 5445-м заседании 25 мая 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Малайзии, Новой Зеландии, Португалии и Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Тиморе-Лешти

Письмо Генерального секретаря от 24 мая 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/319)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁸¹:

«24 и 25 мая 2006 года в Совете Безопасности были проведены брифинги Секретариата о положении в Тиморе-Лешти.

Совет выражает глубокую озабоченность по поводу событий в Тиморе-Лешти, признает чрезвычайный характер ухудшения положения в плане безопасности и осуждает акты насилия в отношении населения, а также уничтожение собственности.

Совет настоятельно призывает правительство Тимора-Лешти принять все необходимые меры, с тем чтобы положить конец насилию при должном уважении прав человека и восстановить безопасность и стабильность.

Совет настоятельно призывает все стороны в Тиморе-Лешти воздерживаться от насилия и принимать участие в демократическом процессе.

Совет принимает к сведению просьбу правительства Тимора-Лешти, обращенную к правительствам Португалии, Австралии, Новой Зеландии и Малайзии, о направлении сил обороны и безопасности в соответствии с двусторонними соглашениями.

Совет приветствует положительный отклик со стороны соответствующих правительств и полностью поддерживает развертывание ими сил обороны и безопасности для безотлагательного оказания Тимору-Лешти помощи в восстановлении и поддержании безопасности.

Совет рассчитывает на тесное сотрудничество между Отделением Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти и силами соответствующих правительств.

Совет приветствует инициативы Генерального секретаря, в том числе его готовность направить специального посланника в Тимор-Лешти в целях содействия политическому диалогу.

Совет просит Генерального секретаря пристально следить за положением в Тиморе-Лешти и, по мере необходимости, докладывать о ходе развития событий.

Совет будет продолжать внимательно следить за положением в Тиморе-Лешти и подтверждает, что будет действовать в зависимости от обстоятельств».

На своем 5457-м заседании 13 июня 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Бразилии, Индонезии, Малайзии, Новой Зеландии, Португалии, Республики Корея, Сингапура, Тимора-Лешти, Фиджи и Филиппин для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Тиморе-Лешти».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иэну Мартину, Специальному посланнику Генерального секретаря в Тиморе-Лешти.

На своем 5469-м заседании 20 июня 2006 года Совет постановил пригласить представителя Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Тиморе-Лешти

Письмо Генерального секретаря от 13 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/383)

¹⁸¹ S/PRST/2006/25.

Письмо Постоянного представителя Тимора-Лешти при Организации Объединенных Наций от 13 июня 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/391)».

**Резолюция 1690 (2006)
от 20 июня 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции о положении в Тиморе-Лешти, в частности резолюции 1599 (2005) от 28 апреля 2005 года и 1677 (2006) от 12 мая 2006 года,

выражая глубокую озабоченность в связи с нестабильной обстановкой в Тиморе-Лешти в плане безопасности и ее серьезными гуманитарными последствиями,

осуждая продолжающиеся акты насилия в отношении людей и уничтожение имущества,

приветствуя инициативы Генерального секретаря, включая проводимую его Специальным посланником в Тиморе-Лешти работу по оценке обстановки на месте,

принимая к сведению письмо президента Демократической Республики Тимор-Лешти, спикера Национального парламента и премьер-министра Тимора-Лешти от 11 июня 2006 года на имя Генерального секретаря¹⁸², а также письмо министра иностранных дел и международного сотрудничества и министра обороны Тимора-Лешти от 8 июня 2006 года на имя Генерального секретаря¹⁸³,

вновь подтверждая свою полную приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Тимора-Лешти,

оставаясь всецело приверженным содействию обеспечению долгосрочной стабильности в Тиморе-Лешти,

1. *постановляет* продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти до 20 августа 2006 года для решения вопроса о роли Организации Объединенных Наций после истечения срока действия мандата Отделения;

2. *выражает признательность и всемерную поддержку* правительствам Португалии, Австралии, Новой Зеландии и Малайзии за направление по просьбе правительства Тимора-Лешти международных сил безопасности и их деятельность по восстановлению и обеспечению безопасности в Тиморе-Лешти, с признательностью отмечает, что деятельность этих международных сил также облегчает оказание гуманитарной помощи нуждающимся гражданам Тимора-Лешти и гуманитарный доступ к ним, и призывает эти страны продолжать информировать Совет Безопасности о своей деятельности;

3. *призывает* международные силы безопасности продолжать работать в тесном взаимодействии с правительством Тимора-Лешти и Отделением Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти;

4. *настоятельно призывает* все стороны в Тиморе-Лешти воздерживаться от насилия и участвовать в демократическом процессе;

5. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 7 августа 2006 года доклад о роли Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после окончания срока действия мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти с учетом нынешней ситуации и необходимости в усиленном присутствии Организации Объединенных Наций в стране;

¹⁸² S/2006/383, приложение.

¹⁸³ S/2006/391, приложение.

6. *приветствует* инициативу Генерального секретаря поручить Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека взять на себя ответственность за формирование независимой специальной следственной комиссии в соответствии с просьбой правительства Тимора-Лешти, изложенной в письме от 8 июня 2006 года¹⁸³, и просит Генерального секретаря информировать Совет по этому вопросу;

7. *призывает* сообщество доноров оперативно и положительно откликнуться на срочный призыв об оказании Тимору-Лешти гуманитарной помощи, с которым Организация Объединенных Наций выступила 12 июня 2006 года;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5469-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ¹⁸⁴

Решения

На своем 5252-м заседании 30 августа 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Бурунди».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁸⁵:

«Совет Безопасности принял к сведению избрание 19 августа 2005 года президентом Республики Бурунди г-на Пьера Нкурунзизы. Проведение этих выборов знаменует собой долгожданный заключительный этап переходного процесса в Бурунди. Завершение этого переходного процесса имеет крайне важное значение для будущего Бурунди, а также для всего района Великих озер.

Совет воздает должное духу мира и диалога, который бурундийский народ проявлял на всем протяжении переходного периода, и с удовлетворением отмечает вселяющее оптимизм участие бурундийцев в избирательном процессе. Совет призывает все стороны уважать волю бурундийского народа, избранное правительство и обязательства, согласованные в ходе переходного процесса. Он призывает новые власти и далее следовать по пути стабильности и национального примирения и поощрять согласие в обществе. Он вновь подтверждает в этой связи важность того, чтобы было покончено с атмосферой безнаказанности.

Совет высоко оценивает решающий вклад, который внесли в мирный процесс участники Региональной мирной инициативы по Бурунди, Африканский союз и Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди. Он призывает всех международных партнеров Бурунди, включая государства, участвующие в Региональной инициативе, и основных доноров, сохранять свою приверженность делу и рекомендует им согласовать с бурундийскими властями наиболее приемлемые рамки для координации их поддержки осуществляемых в настоящее время реформ и деятельности по упрочению мира».

На своем 5268-м заседании 22 сентября 2005 года Совет постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

¹⁸⁴ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.

¹⁸⁵ S/PRST/2005/41.

«Положение в Бурунди

Специальный доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2005/586)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁸⁶:

«Совет Безопасности принял к сведению специальный доклад Генерального секретаря от 14 сентября 2005 года об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди¹⁸⁷, в частности предложение о создании форума партнеров в качестве международного механизма поддержки.

Совет также принял к сведению заявление, принятое 13 сентября 2005 года в Нью-Йорке по итогам Встречи на высшем уровне по Бурунди, сопредседателями которой были Генеральный секретарь и президент Республики Уганда в его качестве Председателя Региональной мирной инициативы по Бурунди.

Совет приветствует принятое на Встрече на высшем уровне решение о создании форума партнеров Бурунди и призывает Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди завершить переговоры со всеми заинтересованными партнерами, с тем чтобы создать этот форум в самое ближайшее время.

Форум должен сотрудничать с правительством Бурунди в целях укрепления мира и национального примирения в Бурунди, поддержки проводимых правительством реформ и повышения уровня координации усилий доноров, а также должен действовать в тесной координации с Комиссией по миростроительству, как только она приступит к работе.

Совет также вновь призывает сообщество доноров продолжать прилагать двусторонние и многосторонние усилия для оказания помощи этой стране».

В своем письме от 27 октября 2005 года Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить миссию в Центральную Африку с 4 по 10 ноября 2005 года¹⁸⁸.

На своем 5311-м заседании 30 ноября 2005 года Совет постановил пригласить министра иностранных дел и международного сотрудничества Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Пятый доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2005/728)».

Резолюция 1641 (2005) от 30 ноября 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции по Бурунди, и в частности резолюцию 1545 (2004) от 21 мая 2004 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Бурунди и напоминая о важном значении прин-

¹⁸⁶ S/PRST/2005/43.

¹⁸⁷ S/2005/586.

¹⁸⁸ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2005/682, воспроизведено на стр. 95 настоящего сборника.

ципов добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами в регионе,

отмечая, что в Бурунди сохраняются факторы нестабильности, которые по-прежнему создают угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди до 15 января 2006 года;
2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5311-м заседании.

Решение

На своем 5341-м заседании 21 декабря 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Пятый доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2005/728)».

Резолюция 1650 (2005) от 21 декабря 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции и заявления своего Председателя по Бурунди, и в частности резолюцию 1545 (2004) от 21 мая 2004 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Бурунди и напоминая о важности принципов добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами в регионе,

поздравляя народ Бурунди с успешным завершением переходного периода и мирной передачей власти представительным и демократически избранным правительству и институтам,

выражая свою признательность государствам-участникам Региональной мирной инициативы по Бурунди, Африканскому союзу и Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди за их значительный вклад в успех политического переходного процесса,

призывая новые власти и всех политических деятелей Бурунди продолжать идти по пути укрепления стабильности и национального примирения и содействовать общественному согласию в их стране, признавая при этом необходимость решения многочисленных проблем,

подчеркивая необходимость осуществления реформ, предусматриваемых в Арушском соглашении о мире и примирении в Бурунди, подписанном 28 августа 2000 года,

призывая, в частности, бурундийские власти продолжать работу со Специальным представителем Генерального секретаря по Бурунди, в том числе над созданием смешанной комиссии по установлению истины и специальной палаты в рамках судебной системы Бурунди, о которых говорится в резолюции 1606 (2005) от 20 июня 2005 года,

вновь заявляя о своей поддержке Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, которой по-прежнему принадлежит важная роль в поддержке усилий правительства Бурунди, направленных на упрочение мира,

приветствуя важную роль Форума партнеров, созданного в ходе встречи на высшем уровне по Бурунди, проходившей в Нью-Йорке 13 сентября 2005 года, в упрочении мира и укреплении процесса примирения в Бурунди и в деле оказания поддержки проводимым правительством реформам,

побуждая правительство взаимодействовать со своими международными партнерами, в частности в целях мобилизации помощи для восстановления страны,

принимая к сведению позицию правительства относительно изменения мандата Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, изложенную в письме Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Бурунди при Организации Объединенных Наций от 23 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности¹⁸⁹ и представленную Совету 30 ноября 2005 года министром иностранных дел и международного сотрудничества Бурунди г-жой Антуанеттой Батумубвирой¹⁹⁰,

принимая к сведению также доклад миссии Совета Безопасности, находившейся в регионе Центральной Африки 4–11 ноября 2005 года¹⁹¹, и одобряя содержащиеся в нем рекомендации,

заявляя о своей серьезной озабоченности продолжением боевых действий Партией освобождения народа хуту – Национально-освободительными силами и той угрозой, которую они представляют для гражданского населения,

отмечая, что, хотя с момента завершения переходного периода положение в плане безопасности улучшилось, в Бурунди и в африканском районе Великих озер сохраняются факторы нестабильности, которые продолжают создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* пятый доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди от 21 ноября 2005 года¹⁹², и в частности рекомендации, изложенные в пунктах 57–60 этого доклада;

2. *постановляет* продлить срок действия мандата Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди до 1 июля 2006 года;

3. *приветствует* выраженную Генеральным секретарем готовность продолжать тесные консультации с правительством Бурунди в целях определения на основе рекомендаций, упомянутых в письме Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Бурунди при Организации Объединенных Наций от 23 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности¹⁸⁹, порядка постепенного прекращения миротворческого присутствия Организации Объединенных Наций и корректировки его мандата с учетом всех обстоятельств, а также значения вклада Организации Объединенных Наций в упрочение мира в Бурунди и ее помощи в этом деле;

4. *с интересом ожидает* получения к 15 марта 2006 года доклада Генерального секретаря о совместной оценке, упомянутой в пункте 60 его пятого доклада об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди;

5. *санкционирует*, в зависимости от соблюдения следующих условий, временное перераспределение военного персонала и персонала гражданской полиции между Операцией Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго с учетом необходимости обеспечить

¹⁸⁹ См. S/2005/736.

¹⁹⁰ См. S/PV.5311.

¹⁹¹ S/2005/716.

¹⁹² S/2005/728.

эффективное осуществление действующих мандатов этих миссий и просит в этой связи Генерального секретаря приступить к консультациям со странами, предоставляющими для этих миссий военный персонал и персонал гражданской полиции:

a) Генеральный секретарь должен получить предварительное согласие стран, предоставляющих военный персонал и персонал гражданской полиции, и соответствующих правительств;

b) он должен информировать Совет заблаговременно о своем намерении провести такое перераспределение, и в частности о его предлагаемом масштабе и продолжительности;

c) любое подобное перераспределение персонала должно проводиться по соответствующему предварительному решению Совета;

6. *подчеркивает*, что любой персонал, перераспределяемый в соответствии с пунктом 5, выше, продолжает засчитываться в рамках утвержденного предела численности военного и гражданского персонала той миссии, из которой он переводится, и что любое подобное перераспределение не ведет к продлению сроков размещения персонала после истечения мандата его первоначальной миссии, если только Совет не примет иное решение;

7. *настоятельно призывает* правительство завершить осуществление программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, включая эффективную реинтеграцию бывших комбатантов;

8. *приветствует* выраженную правительством волю к нахождению мирного решения с Партией освобождения народа хуту – Национально-освободительными силами, вновь обращается к этому движению с призывом присоединиться к процессу установления мира и национального примирения без дальнейших задержек или условий и вновь заявляет о своем намерении рассмотреть соответствующие меры, которые могли бы быть приняты в отношении тех лиц, которые угрожают этому процессу;

9. *выражает свою глубокую озабоченность* нарушениями прав человека, о которых сообщил Генеральный секретарь, и настоятельно призывает правительство и другие стороны, которых это касается, предпринять необходимые шаги по недопущению любых нарушений и обеспечению, чтобы лица, виновные в таких нарушениях, безотлагательно привлекались к ответственности;

10. *призывает* международных партнеров по процессу развития в Бурунди, включая соответствующие органы Организации Объединенных Наций, продолжать оказывать свою поддержку в восстановлении страны, особенно посредством активного участия в конференции доноров, которую предстоит провести в начале 2006 года;

11. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5341-м заседании.

Решения

На своем 5394-м заседании 23 марта 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Шестой доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2006/163)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁹³:

«Совет Безопасности принял к сведению шестой доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди¹⁹⁴ и одобряет его рекомендации.

Совет глубоко озабочен продолжающимся насилием со стороны Национально-освободительных сил и их боевыми столкновениями с бурундийской армией, совершаемыми обеими сторонами нарушениями прав человека, а также сохраняющимися в регионе факторами нестабильности. Он призывает к немедленному прекращению боевых действий и нарушений прав человека. Он приветствует решимость президента Нкурунзизы передать суду ответственных за эти нарушения, и рекомендует правительству Бурунди работать в этом направлении в тесном контакте с теми, кто наблюдает от Организации Объединенных Наций за соблюдением прав человека.

Совет приветствует заявления, которые были сделаны недавно в Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания, лидером Национально-освободительных сил г-ном Агатоном Рвасой и в которых он выразил готовность вести переговоры на предмет окончательного прекращения насилия. Совет настоятельно призывает обе стороны воспользоваться этой возможностью для переговоров, чтобы принести мир всей стране.

В этой связи Совет просит Генерального секретаря регулярно информировать его о развитии ситуации и — в консультации с правительством Бурунди — о плане вывода Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди.

Совет приветствует прогресс, достигнутый правительством Бурунди с момента завершения переходного периода, в частности его усилия по борьбе с нищетой.

Совет призывает бурундийские стороны и далее следовать курсом согласованных в Аруше, Объединенная Республика Танзания, реформ, придерживаясь при этом духа диалога, консенсуса и вовлечения, который позволил успешно реализовать переходный процесс в этой стране.

Совет предлагает государствам, участвующим в Региональной мирной инициативе по Бурунди, продолжать с бурундийскими властями работу по укреплению мира в стране и регионе. Он призывает международное сообщество, включая соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, продолжать оказывать поддержку бурундийским властям и в долгосрочной перспективе после вывода Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди».

На своем 5479-м заседании 30 июня 2006 года Совет постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Седьмой доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2006/429)».

**Резолюция 1692 (2006)
от 30 июня 2006 года**

Совет Безопасности,

¹⁹³ S/PRST/2006/12.

¹⁹⁴ S/2006/163.

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Бурунди и в районе африканских Великих озер, в частности резолюции 1650 (2005) от 21 декабря 2005 года и 1669 (2006) от 10 апреля 2006 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной неприкосновенности и единству Бурунди и напоминая о важности принципов добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами в регионе,

вновь поздравляя народ Бурунди с успешным завершением переходного периода и мирной передачей власти представительным и демократически избранным правительству и институтам,

приветствуя текущие переговоры между правительством Бурунди и Партией освобождения народа хуту – Национально-освободительными силами при посредничестве Южной Африки и Региональной мирной инициативы по Бурунди и надеясь на скорейшее заключение соглашения о всеобъемлющем прекращении огня,

учитывая, что срок действия нынешних мандатов Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго истекает соответственно 1 июля 2006 года и 30 сентября 2006 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 21 июня 2006 года об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди¹⁹⁵,

отмечая, что, хотя с момента завершения переходного периода положение в плане безопасности улучшилось, в Бурунди и в районе африканских Великих озер сохраняются факторы нестабильности, которые продолжают создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди до 31 декабря 2006 года;

2. *постановляет также* продлить до 30 сентября 2006 года полномочия, данные им Генеральному секретарю в пункте 1 резолюции 1669 (2006), на временный перевод из Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди в Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго до одного пехотного батальона, одного военного госпиталя и 50 военных наблюдателей в соответствии с резолюцией 1669 (2006) и с намерением продлевать действие таких полномочий в соответствии с будущими решениями Совета Безопасности относительно продления мандата Миссии;

3. *приветствует* намерение Генерального секретаря создать в конце периода, упомянутого в пункте 1, выше, объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди и с интересом ожидает, в целях дальнейшего рассмотрения, его предложений относительно структуры, задач и требуемых ресурсов в добавлении к его докладу от 21 июня 2006 года¹⁹⁵, о которых упоминается в пункте 79 этого доклада, а также информации об основных показателях, о которых говорится в пункте 66 доклада;

4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5479-м заседании.

¹⁹⁵ S/2006/429.

ПОЛОЖЕНИЕ В КОТ-Д'ИВУАРЕ¹⁹⁶

Решения

На своем 5253-м закрытом заседании 31 августа 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5253-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 31 августа 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Кот-д'Ивуаре».

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета направил в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета приглашение г-ну Мосиуоа Лекоте, министру обороны Южной Африки, в его качестве представителя посредника Африканского союза по Кот-д'Ивуару.

С согласия Совета Председатель пригласил представителей Кот-д'Ивуара и Нигерии (представляющей председателя Африканского союза) принять участие в обсуждении без права голоса этого пункта согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета направил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару г-ну Пьеру Шори.

Члены Совета заслушали краткие сообщения министра обороны Южной Африки г-на Мосиуоа Лекоты, Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных г-на Амину Вали и Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару г-на Пьера Шори.

Члены Совета и представитель Кот-д'Ивуара обменялись мнениями с вышеупомянутыми лицами, проводившими брифинги».

На своем 5278-м заседании 13 октября 2005 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара и министра иностранных дел Нигерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Саиду Джинниту, комиссару Комиссии Африканского союза, г-ну Пьеру Шори, Специальному представителю Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару, и г-ну Антониу Монтейру, Высокому представителю по выборам в Кот-д'Ивуаре.

На своем 5279-м закрытом заседании 13 октября 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5279-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 13 октября 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Кот-д'Ивуаре».

¹⁹⁶ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2002, 2003, 2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

Председатель напомнил о приглашении, направленном в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета г-ну Олуйеме Адениджи, министру иностранных дел Нигерии, а также о приглашениях, направленных в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета г-ну Саиду Джинниту, комиссару Комиссии Африканского союза, г-ну Пьеру Шори, Специальному представителю Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару, и г-ну Антонию Монтейру, Высокому представителю по выборам в Кот-д'Ивуаре.

Члены Совета обменялись мнениями с вышеуказанными приглашенными лицами».

На своем 5281-м заседании 14 октября 2005 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁹⁷:

«На своем заседании 13 октября 2005 года Совет Безопасности заслушал сообщения министра иностранных дел Нигерии г-на Олуйеме Адениджи, комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-на Саида Джиннита, Специального представителя Генерального секретаря г-на Пьера Шори и Высокого представителя по выборам г-на Антонию Монтейру¹⁹⁸.

Совет Безопасности высоко оценивает усилия Африканского союза, в частности президента Южно-Африканской Республики Табо Мбеки и президента Федеративной Республики Нигерия и председателя Африканского союза Олусегуна Обасанджо, Экономического сообщества западноафриканских государств, руководителей региона, Специального представителя Генерального секретаря и Высокого представителя по выборам, направленные на содействие обеспечению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре, и вновь заявляет о своей всесторонней поддержке этих усилий.

Совет Безопасности поддерживает решение Совета мира и безопасности Африканского союза по вопросу о положении в Кот-д'Ивуаре, принятое на его 40-м заседании на уровне глав государств и правительств, которое состоялось в Аддис-Абебе 6 октября 2005 года¹⁹⁹, заявляет о своем намерении оперативно принять необходимые меры для надлежащего содействия его осуществлению в целях организации свободных, справедливых, открытых и заслуживающих доверия выборов в самый кратчайший срок и не позднее 31 октября 2006 года и ожидает представления регулярных докладов о его осуществлении в соответствии со пунктом 10 (v) решения Совета мира и безопасности.

Совет Безопасности принимает, в частности, к сведению просьбу Совета мира и безопасности об увеличении численности Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре без ущерба для любого будущего решения или обязательства Совета Безопасности в этом отношении. Совет заявляет о своем намерении рассмотреть вопрос о возможном выделении дополнительных ресурсов для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на основе тщательного изучения условий в стране и признаков реального прогресса в осуществлении долгосрочных обязательств по Соглашению Лина-Маркуси²⁰⁰ и другим соответствующим соглашениям.

¹⁹⁷ S/PRST/2005/49.

¹⁹⁸ См. S/PV.5278.

¹⁹⁹ См. S/2005/639, приложение.

²⁰⁰ S/2003/99, приложение I.

Совет Безопасности вновь заявляет о том, что он поддерживает Соглашение Лина-Маркуси, Аккрское соглашение III²⁰¹ и Преторийское соглашение²⁰², и требует от всех ивуарийских сторон, подписавших эти соглашения, а также от соответствующих ивуарийских сторон в полном объеме и без задержек выполнить свои обязательства по этим соглашениям в соответствии с решением Совета мира и безопасности.

Совет Безопасности приветствует предстоящий визит в Кот-д'Ивуар делегации высокого уровня, возглавляемой президентами Обасанджо и Мбеки, заявляет о своей всесторонней поддержке этого визита и настоятельно призывает все ивуарийские стороны в полном объеме и в духе доброй воли сотрудничать с этой делегацией, с тем чтобы обеспечить оперативное осуществление решения Совета мира и безопасности, в частности в том, что касается скорейшего назначения премьер-министра, приемлемого для всех сторон, и гарантировать, при поддержке Организации Объединенных Наций, проведение свободных, справедливых, открытых, транспарентных и заслуживающих доверия выборов.

Совет Безопасности также заявляет о своей всесторонней поддержке предстоящего визита в этот регион Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004), и подчеркивает, что этот визит проводится с целью оценить прогресс, достигнутый всеми сторонами в деле выполнения ими своих обязательств, с учетом мандата Комитета в соответствии с пунктами 9 и 11 резолюции 1572 (2004), и напомнить всем ивуарийским сторонам об их обязанностях в рамках всестороннего и скорейшего осуществления мирного процесса».

На своем 5283-м заседании 18 октября 2005 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

**Резолюция 1632 (2005)
от 18 октября 2005 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре, в частности резолюции 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года, 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года и 1609 (2005) от 24 июня 2005 года, и соответствующие заявления своего Председателя,

приветствуя предпринимаемые Генеральным секретарем, Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств усилия по восстановлению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре,

ссылаясь на промежуточный доклад Группы экспертов, созданной Генеральным секретарем во исполнение пункта 7 резолюции 1584 (2005)²⁰³, и ожидая получения от нее окончательного доклада,

определяя, что положение в Кот-д'Ивуаре продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Группы экспертов до 15 декабря 2005 года и просит Генерального секретаря принять в этой связи необходимые административные меры;

²⁰¹ S/2004/629, приложение.

²⁰² S/2005/270, приложение I.

²⁰³ S/2005/470, добавление.

2. *просит* Группу экспертов представить Совету Безопасности через Комитет, учрежденный в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004), до 1 декабря 2005 года в письменном виде краткую обновленную информацию об осуществлении мер, предусмотренных в пункте 7 резолюции 1572 (2004) и подтвержденных в пункте 1 резолюции 1584 (2005), с соответствующими рекомендациями;

3. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5283-м заседании.

Решение

На своем 5288-м заседании 21 октября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

Резолюция 1633 (2005) от 21 октября 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая, что он одобрил соглашение, подписанное политическими силами Кот-д'Ивуара в Лина-Маркуси, Франция, 23 января 2003 года («Соглашение Лина-Маркуси») ²⁰⁰ и утвержденное Конференцией глав государств по Кот-д'Ивуару, которая состоялась в Париже 25 и 26 января 2003 года, соглашение, подписанное в Аккре 30 июля 2004 года («Аккрское соглашение III») ²⁰¹, и Соглашение, подписанное в Претории 6 апреля 2005 года («Преторийское соглашение») ²⁰²,

вновь подтверждая, что Соглашение Лина-Маркуси, Аккрское соглашение III и Преторийское соглашение по-прежнему обеспечивают надлежащие рамки для мирного и прочного урегулирования кризиса в Кот-д'Ивуаре,

приняв к сведению решение Совета мира и безопасности Африканского союза, принятое на его 40-м заседании на уровне глав государств и правительств, которое состоялось в Аддис-Абебе 6 октября 2005 года («решение Совета мира и безопасности») ¹⁹⁹,

приняв также к сведению создание Международной рабочей группы на уровне министров («Международная рабочая группа») и каждодневную посредническую деятельность, осуществляемую представителями Международной рабочей группы («Посредническая группа»),

заслушав 13 октября 2005 года брифинги министра иностранных дел Нигерии и комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза от имени Африканского союза, Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре ¹⁹⁸,

выражая серьезную озабоченность в связи с продолжением кризиса и ухудшением положения в Кот-д'Ивуаре,

вновь заявляя о своем решительном осуждении всех нарушений прав человека в Кот-д'Ивуаре,

определяя, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *высоко оценивает* неустанные усилия Африканского союза, в частности президента Федеративной Республики Нигерия Олусегуна Обасанджо, председателя Африканского союза, и президента Южно-Африканской Республики Табо Мбеки, посредника Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств и руководителей региона, направленные на содействие обеспечению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре, и вновь заявляет о своей всесторонней поддержке их усилий;

2. *высоко оценивает также* постоянные усилия Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару г-на Пьера Шори и Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре г-на Антониу Монтейру и вновь заявляет о своей всесторонней поддержке их усилий, включая функции по арбитражу и подтверждению результатов Высокого представителя по выборам;

3. *вновь заявляет о своей поддержке* заключения Экономического сообщества западноафриканских государств и Совета мира и безопасности в отношении истекающих 30 октября 2005 года полномочий президента Лорана Гбагбо и невозможности организовать президентские выборы в запланированные сроки и решения Совета мира и безопасности¹⁹⁹, включая его решение относительно того, что президент Гбагбо продолжит действовать в качестве главы государства после 31 октября 2005 года в течение периода, не превышающего 12 месяцев, и требует, чтобы все стороны, подписавшие Соглашение Лина-Маркуси²⁰⁰, Аккрское соглашение III²⁰¹ и Преторийское соглашение²⁰², а также все соответствующие ивуарийские стороны выполняли его в полном объеме и без задержек;

4. *поддерживает* создание Международной рабочей группы на уровне министров и Посреднической группы, сопредседателем которых должен являться Специальный представитель Генерального секретаря, настоятельно призывает Международную рабочую группу провести заседание как можно скорее и подтверждает, что деятельность секретариата Международной рабочей группы координируется Организацией Объединенных Наций в соответствии с пунктом 10 (vi) решения Совета мира и безопасности;

5. *настоятельно призывает* председателя Африканского союза, председателя Экономического сообщества западноафриканских государств и посредника Африканского союза незамедлительно провести консультации со всеми ивуарийскими сторонами, с тем чтобы обеспечить назначение к 31 октября 2005 года нового премьер-министра, приемлемого для всех ивуарийских сторон, подписавших Соглашение Лина-Маркуси, в соответствии с пунктом 10 (ii) решения Совета мира и безопасности, и поддерживать тесные контакты с Генеральным секретарем в течение всего этого процесса;

6. *заявляет о своей полной поддержке* пункта 10 (iii) решения Совета мира и безопасности, в котором подчеркивается, что министры будут подотчетны премьер-министру, который будет обладать всей полнотой власти над своим кабинетом;

7. *подтверждает* важность обеспечения того, чтобы все министры в полной мере участвовали в работе Правительства национального примирения, на что обращалось особое внимание в заявлении Председателя Совета Безопасности от 25 мая 2004 года²⁰⁴, считает в этой связи, что, когда тот или иной министр не участвует в полной мере в работе правительства, выполнение его или ее функций должен брать на себя премьер-министр, и просит Международную рабочую группу пристально следить за ситуацией в этом отношении;

8. *подчеркивает*, что премьер-министр должен располагать всеми необходимыми полномочиями в соответствии с Соглашением Лина-Маркуси и всеми правительственными финансовыми, материальными и людскими ресурсами, особенно в том, что ка-

²⁰⁴ S/PRST/2004/17.

сается вопросов безопасности, обороны и выборов, с тем чтобы обеспечить эффективное функционирование правительства, гарантировать безопасность и восстановление административных и общественных служб на всей территории Кот-д'Ивуара, играть ведущую роль в осуществлении программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и операциях по разоружению и роспуску формирований ополченцев и обеспечить справедливость процесса идентификации и процесса регистрации избирателей, ведущих к организации свободных, открытых, справедливых и транспарентных выборов при поддержке Организации Объединенных Наций;

9. *призывает* все ивуарийские стороны обеспечить, чтобы премьер-министр располагал всеми полномочиями и ресурсами, о которых говорится в пункте 8, выше, и не сталкивался с препятствиями или трудностями при осуществлении им своих задач;

10. *просит* Международную рабочую группу, с учетом пунктов 10 (iii) и (v) решения Совета мира и безопасности, удостовериться в том, что премьер-министр располагает всеми необходимыми полномочиями и ресурсами, о которых говорится в пункте 8, выше, немедленно сообщать Совету Безопасности о любых препятствиях или трудностях, с которыми премьер-министр может столкнуться при выполнении им своих задач, и выявлять виновных в этом лиц;

11. *предлагает* Международной рабочей группе, с учетом того, что срок полномочий Национального собрания истечет к 16 декабря 2005 года, провести консультации со всеми ивуарийскими сторонами, при необходимости в контакте с Форумом за национальный диалог, о котором говорится в пункте 11 решения Совета мира и безопасности, с тем чтобы обеспечить нормальное функционирование ивуарийских институтов до проведения выборов в Кот-д'Ивуаре, и информировать Совет Безопасности и Совет мира и безопасности по этому вопросу;

12. *считает*, что, как отметил Совет мира и безопасности в пункте 9 своего решения, необходимо принять дополнительные меры для ускорения осуществления некоторых положений Соглашения Лина-Маркуси, Аккрского соглашения III и Преторийского соглашения, в частности положений, касающихся процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, роспуска и разоружения формирований ополченцев и создания условий для проведения свободных, справедливых, открытых и транспарентных выборов, включая процесс идентификации и процесс регистрации избирателей;

13. *просит* в этой связи Международную рабочую группу как можно скорее разработать «дорожную карту» в консультации со всеми ивуарийскими сторонами в целях проведения свободных, справедливых, открытых и транспарентных выборов в ближайшее по возможности время, но не позднее 31 октября 2006 года, касающуюся, в частности:

a) назначения нового премьер-министра, как это предусмотрено в пункте 5, выше;

b) решения всех остающихся вопросов, о которых говорится в пункте 12, выше, со ссылкой в этой связи на то, что одновременное осуществление процесса идентификации и размещения сил, как это предусмотрено в национальной программе разоружения, демобилизации, реинтеграции и реабилитации, подписанной в Ямусукро 14 мая 2005 года, ускорит создание условий для проведения свободных, справедливых, открытых и транспарентных выборов;

14. *требует*, чтобы «Новые силы» безотлагательно приступили к осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, с тем чтобы способствовать скорейшему восстановлению государственной власти на всей национальной территории, воссоединению страны и организации выборов;

15. *заявляет*, что должен также безотлагательно начаться процесс идентификации;

16. *требует*, чтобы все ивуарийские стороны прекратили всякое подстрекательство к ненависти и насилию по радио и телевидению, а также в любых других средствах массовой информации;

17. *требует также* немедленного разоружения и роспуска формирований ополченцев на всей национальной территории;

18. *ссылается* на пункты 5 и 7 решения Совета мира и безопасности и требует, чтобы все ивуарийские стороны воздерживались от любого применения силы и насилия, в том числе в отношении гражданских лиц и иностранцев, а также от всех деструктивных уличных протестов;

19. *настоятельно призывает* соседние с Кот-д'Ивуаром страны не допускать никаких трансграничных передвижений комбатантов или поставок оружия на территорию Кот-д'Ивуара;

20. *вновь заявляет о своей серьезной озабоченности* по поводу всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре и настоятельно призывает ивуарийские власти без промедления провести расследование этих нарушений, с тем чтобы положить конец безнаказанности;

21. *осуждает* серьезные нападения на персонал Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и недопустимые препятствия для свободы передвижения Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французских сил, требует, чтобы все ивуарийские стороны в полной мере сотрудничали в осуществлении их операций, в частности посредством гарантирования безопасности, охраны и свободы передвижения их персонала, а также связанного с ним персонала, на всей территории Кот-д'Ивуара, и заявляет, что не допустит каких бы то ни было препятствий для свободы передвижения или полного осуществления их мандатов;

22. *принимает к сведению* пункт 13 решения Совета мира и безопасности, напоминает о заявлении своего Председателя от 14 октября 2005 года¹⁹⁷ и своих решениях, принятых на основании резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года, включая ее пункты 4, 5 и 6, и заявляет о своем намерении провести обзор численности военнослужащих Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре до истечения ее мандата 24 января 2006 года с учетом положения в Кот-д'Ивуаре;

23. *ссылается* на пункт 12 решения Совета мира и безопасности и поддержку им конкретных мер, предусмотренных в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года, и вновь подтверждает свою готовность принять такие меры в отношении любого лица, которое препятствует осуществлению мирного процесса, как это определено, в частности, в «дорожной карте», упомянутой в пункте 13, выше, которое сочтено лицом, ответственным за серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре, которое публично призывает к ненависти и насилию, или же в отношении любого лица или организации, которые будут сочтены нарушающими эмбарго на поставки оружия;

24. *настоятельно призывает* Международную рабочую группу, которая будет получать регулярные доклады от Посреднической группы, и Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1572 (2004), оценивать, отслеживать и контролировать прогресс в вопросах, упомянутых в пунктах 14–18, выше;

25. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5288-м заседании.

Решения

На своем 5314-м заседании 30 ноября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁰⁵:

«Совет Безопасности заявляет о том, что скорейшее назначение премьер-министра Кот-д'Ивуара имеет чрезвычайно важное значение для возобновления мирного процесса, в результате которого не позднее 31 октября 2006 года были бы проведены свободные, справедливые, открытые и транспарентные выборы, и полного осуществления «дорожной карты», разработанной Международной рабочей группой на ее первом совещании 8 ноября 2005 года в Абиджане.

Поэтому Совет выражает свою глубокую озабоченность в связи с сохраняющимися между ивуарийскими сторонами разногласиями в отношении назначения премьер-министра и считает, что премьер-министр должен быть назначен без дальнейших задержек. Совет вновь подчеркивает, что премьер-министр должен располагать всеми необходимыми полномочиями и ресурсами, о которых говорится в пункте 8 резолюции 1633 (2005).

Совет высоко оценивает инициативы, осуществляемые председателем Африканского союза, председателем Экономического сообщества западноафриканских государств и посредником Африканского союза, и отмечает, что в соответствии с решением Совета мира и безопасности Африканского союза от 6 октября 2005 года¹⁹⁹ и резолюцией 1633 (2005) они провели консультации со сторонами, подписавшими Соглашение Лина-Маркуси²⁰⁰. Он вновь заявляет о их полной поддержке со своей стороны и настоятельно призывает их активизировать свои усилия. Совет Безопасности настоятельно призывает их как можно скорее определить кандидата на должность премьер-министра, которого они считают приемлемым для всех сторон, подписавших Соглашение Лина-Маркуси, с учетом проведенных ими консультаций.

Совет заявляет о своей полной поддержке Международной рабочей группы, одобряет ее заключительное коммюнике от 8 ноября 2005 года²⁰⁶, приветствует ее решение провести свое второе совещание 6 декабря 2005 года в Абиджане и настоятельно призывает Группу постоянно информировать Совет о результатах ее работы.

Совет высоко оценивает также неустанные усилия Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре и вновь заявляет о своей поддержке этих усилий. В частности, он призывает ивуарийские стороны всесторонне сотрудничать с Высоким представителем в целях урегулирования нынешнего спора относительно Независимой избирательной комиссии и вновь заявляет о том, что в соответствии с пунктом 7 резолюции 1603 (2005) Высокий представитель уполномочен выносить все необходимые определения для содействия продвижению вперед в рамках избирательного процесса.

Совет вновь заявляет о своей готовности, действуя в тесной консультации с Посреднической группой Африканского союза, ввести конкретные меры, предусмотренные в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и в резолюции 1633 (2005)».

На своем 5318-м заседании 9 декабря 2005 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁰⁷:

²⁰⁵ S/PRST/2005/58.

²⁰⁶ S/2005/744, приложение.

²⁰⁷ S/PRST/2005/60.

«Совет Безопасности приветствует назначение г-на Чарльза Конана Банни премьер-министром Кот-д'Ивуара и заявляет, что он полностью поддерживает его. Он также дает высокую оценку непрерывным и решительным усилиям президентов Олусегуна Обасанджо, Табо Мбеки и Мамаду Танджа и вновь заявляет, что он всецело их поддерживает.

Совет одобряет заключительное коммюнике Международной рабочей группы от 6 декабря 2005 года²⁰⁸. Он напоминает о предыдущем заключительном коммюнике Международной рабочей группы от 8 ноября 2005 года²⁰⁶, в котором говорится, в частности, что положения резолюции 1633 (2005) составляют фундаментальную основу процесса установления мира и национального примирения и что Международная рабочая группа будет оказывать всю необходимую поддержку новому премьер-министру и правительству, которое он сформирует. Совет также вновь подтверждает, что он поддерживает решение Совета мира и безопасности Африканского союза¹⁹⁹, в котором подчеркивается, что министры будут подотчетны премьер-министру, который будет располагать всей полнотой власти над своим кабинетом.

Совет Безопасности напоминает и подтверждает, что премьер-министр должен располагать всеми необходимыми полномочиями и ресурсами, о которых говорится в резолюции 1633 (2005), и подчеркивает важное значение осуществления этой резолюции в полном объеме ивуарийскими сторонами под наблюдением Международной рабочей группы. В этой связи Совет настоятельно предлагает в срочном порядке сформировать правительство, с тем чтобы премьер-министр мог как можно скорее осуществить «дорожную карту», разработанную Международной рабочей группой, и просит Посредническую группу и Международную рабочую группу внимательно следить за этим вопросом.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре».

На своем 5327-м заседании 15 декабря 2005 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 7 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/699)».

Резолюция 1643 (2005) от 15 декабря 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая, что он одобрил соглашение, подписанное политическими силами Кот-д'Ивуара в Лина-Маркуси, Франция, 23 января 2003 года («Соглашение Лина-Маркуси»)²⁰⁰ и утвержденное Конференцией глав государств по Кот-д'Ивуару, которая состоя-

²⁰⁸ S/2005/768, приложение.

лась в Париже 25 и 26 января 2003 года, соглашение, подписанное в Аккре 30 июля 2004 года («Аккрское соглашение III») ²⁰¹, и соглашение, подписанное в Претории 6 апреля 2005 года («Преторийское соглашение») ²⁰², а также решение Совета мира и безопасности Африканского союза о положении в Кот-д'Ивуаре, принятое на его 40-м заседании на уровне глав государств и правительств, которое состоялось в Аддис-Абебе 6 октября 2005 года ¹⁹⁹,

высоко оценивая усилия Генерального секретаря, Африканского союза, в частности президента Федеративной Республики Нигерия Олусегуна Обасанджо, председателя Африканского союза, президента Южно-Африканской Республики Табо Мбеки, посредника Африканского союза, и президента Нигера Мамаду Танджи, председателя Экономического сообщества западноафриканских государств, и руководителей региона, направленные на содействие обеспечению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре, и вновь заявляя о своей всесторонней поддержке их усилий,

ссылаясь на заключительное коммюнике Международной рабочей группы от 8 ноября 2005 года ²⁰⁶, в котором говорится, в частности, что фундаментальную основу процесса восстановления мира и национального примирения составляют положения резолюции 1633 (2005) от 21 октября 2005 года, и ссылаясь также на заключительное коммюнике Международной рабочей группы от 6 декабря 2005 года ²⁰⁸,

решительно напоминая всем ивуарийским сторонам, правительству Кот-д'Ивуара, а также «Новым силам» об их обязанности воздерживаться от любого насилия, в частности в отношении гражданских лиц, в том числе иностранных граждан, и всесторонне сотрудничать в проведении Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжением кризиса в Кот-д'Ивуаре и препятствиями на пути мирного процесса и процесса национального примирения, чинимыми всеми сторонами,

вновь заявляя о своем решительном осуждении всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, включая использование детей-солдат, в Кот-д'Ивуаре,

принимая к сведению итоговое коммюнике пленарной встречи стран-участниц Кимберлийского процесса, состоявшейся в Москве 15–17 ноября 2005 года ²⁰⁹, и принятую на этой встрече участниками Кимберлийского процесса резолюцию с изложением конкретных мер с целью предотвратить попадание алмазов из Кот-д'Ивуара в каналы законной торговли алмазами, и признавая наличие связи между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, в частности алмазов, незаконной торговлей такими ресурсами и распространением и оборотом оружия и вербовкой и использованием наемников в качестве одного из источников, подпитывающих и усугубляющих конфликты в Западной Африке,

принимая к сведению также доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по Кот-д'Ивуару, представленный 7 ноября 2005 года ²¹⁰,

определяя, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* возобновить до 15 декабря 2006 года действие положений пунктов 7–12 резолюции 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года;

2. *вновь подтверждает* положения пунктов 4 и 6 резолюции 1572 (2004), пункта 5 резолюции 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года и пунктов 3, 9, 14-19 и 21 резолюции 1633 (2005), вновь подтверждает также положения пункта 8 резолюции 1584 (2005) и в этой связи требует,

²⁰⁹ См. A/60/589 и Согг.1.

²¹⁰ S/2005/699, добавление.

чтобы «Новые силы» в соответствии со своими обязанностями незамедлительно составили полный список имеющихся в их распоряжении вооружений;

3. *вновь подтверждает свою готовность* принять конкретные меры, предусмотренные в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004), в том числе в отношении любого определенного Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004) (Комитет), лица, которое блокирует осуществление мирного процесса, основы которого закреплены в резолюции 1633 (2005) и в заключительном коммюнике Международной рабочей группы²⁰⁶, несет, как установлено, ответственность за серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, совершенные в Кот-д'Ивуаре после 19 сентября 2002 года, открыто подстрекает к ненависти и насилию и нарушает, как установлено, эмбарго на поставки оружия;

4. *постановляет*, что любое серьезное препятствие для свободы передвижения Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французских сил, которые ее поддерживают, или любое нападение или создание помех для действий Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, французских сил, Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре и Международной рабочей группы представляет собой угрозу миру и процессу национального примирения для целей пунктов 9 и 11 резолюции 1572 (2004);

5. *просит* Генерального секретаря и правительство Франции незамедлительно сообщать Совету через Комитет о любых серьезных препятствиях для свободы передвижения Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французских сил, которые ее поддерживают, включая фамилии тех, кто несет за это ответственность, и просит также Высокого представителя и Международную рабочую группу незамедлительно сообщать ему через Комитет о любых нападениях или любых помехах их деятельности;

6. *постановляет*, что все государства должны принимать необходимые меры с целью воспрепятствовать поставкам всех необработанных алмазов из Кот-д'Ивуара на их территорию, приветствует меры, согласованные с этой целью участниками системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса, и призывает государства в регионе, которые не являются участниками Кимберлийского процесса, активизировать свои усилия по подключению к Кимберлийскому процессу с целью повысить эффективность наблюдения за поставками алмазов из Кот-д'Ивуара;

7. *просит* все государства, которых это касается, в частности государства региона, в течение 90 дней с даты принятия настоящей резолюции сообщить Комитету о предпринятых ими действиях по осуществлению мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктами 4 и 6, выше, и уполномочивает Комитет запрашивать любую дополнительную информацию, которую он может счесть необходимой;

8. *постановляет*, что в конце периода, упомянутого в пункте 1, выше, Совет проведет обзор мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктами 4 и 6, выше, в свете прогресса, достигнутого в мирном процессе и процессе национального примирения в Кот-д'Ивуаре, и заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос о корректировке или отмене этих мер до истечения вышеуказанного периода лишь в том случае, если положения резолюции 1633 (2005) будут полностью выполнены;

9. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом, в течение 30 дней с даты принятия настоящей резолюции вновь создать на период в шесть месяцев группу экспертов в составе не более пяти членов (Группа экспертов), обладающих надлежащими экспертными знаниями, в частности в вопросах вооружений, алмазов, финансов, таможни и гражданской авиации, и в любых других соответствующих вопросах, для выполнения следующего мандата:

а) обмениваться информацией с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими силами в контексте их мандата на ведение наблюдения, изложенного в пунктах 2 и 12 резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года;

b) собирать и анализировать в Кот-д'Ивуаре и других странах в сотрудничестве с правительствами этих стран всю соответствующую информацию о поставках оружия и соответствующих материальных средств и о предоставлении помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью, а также о сетях, действующих в нарушение мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004), и об источниках финансирования, в том числе за счет эксплуатации природных ресурсов в Кот-д'Ивуаре, закупок оружия и соответствующих материальных средств и мероприятий;

c) рассматривать и рекомендовать, когда это уместно, пути расширения возможностей государств, в частности государств региона, обеспечивать эффективное осуществление мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6, выше;

d) запрашивать у всех государств дополнительную информацию о действиях, предпринимаемых государствами в целях эффективного осуществления мер, введенных пунктом 6, выше;

e) представить Совету через Комитет в пределах 90 дней с момента ее учреждения письменный доклад об осуществлении мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6, выше, с рекомендациями в этой связи;

f) на регулярной основе информировать Комитет о своей деятельности;

g) представлять Комитету в своих докладах доказательства любых нарушений мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004) и пунктом 6, выше;

h) сотрудничать с другими соответствующими группами экспертов, в частности с группой экспертов по Либерии, созданной в соответствии с резолюциями 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года и 1579 (2004) от 21 декабря 2004 года;

i) следить за осуществлением конкретных мер, предусмотренных в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004);

10. *просит также* Генерального секретаря, когда это уместно, представлять Совету Безопасности через Комитет информацию, собранную Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, и, по возможности, рассмотренную Группой экспертов, о поставках оружия и соответствующих материальных средств в Кот-д'Ивуар и о добыче и незаконном экспорте алмазов;

11. *просит* правительство Франции, когда это уместно, представлять Совету через Комитет информацию, собранную французскими силами, и, по возможности, рассмотренную Группой экспертов, о поставках оружия и соответствующих материальных средств в Кот-д'Ивуар и о добыче и незаконном экспорте алмазов;

12. *просит* участников Кимберлийского процесса представлять, когда это уместно, Совету через Комитет информацию, по возможности рассмотренную Группой экспертов, о добыче и незаконном экспорте алмазов;

13. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие организации и заинтересованные стороны, включая участников Кимберлийского процесса, всесторонне сотрудничать с Комитетом, Группой экспертов, Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими силами, в частности направляя любую имеющуюся в их распоряжении информацию о возможных нарушениях мер, введенных в соответствии с пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пунктами 4 и 6, выше;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5327-м заседании.

Решения

На своем 5350-м заседании 19 января 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Седьмой очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/2)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²¹¹:

«Совет Безопасности решительно осуждает недавние насильственные нападения членов уличных ополчений и других групп, связанных с организацией «Молодые патриоты», а также их подстрекателей на объекты Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и международных неправительственных организаций. Совет выражает также свою глубокую озабоченность по поводу организованных и связанных с насилием уличных демонстраций протеста под руководством «Молодых патриотов», в частности в Абиджане и в нескольких городах на западе страны.

Совет считает, что эти крайне серьезные и недопустимые инциденты создают угрозу для процесса национального примирения, определенного в резолюции 1633 (2005), и противоречат этой резолюции. Он призывает всех ивуарийцев воздерживаться от любых враждебных действий и требует немедленного прекращения этого насилия, в частности нападений на Организацию Объединенных Наций, и распространения в средствах массовой информации материалов, подстрекающих к ненависти. Совет приветствует экстренную миссию в Абиджан, возглавляемую президентом Обасанджо. Совет воздает должное его усилиям и надеется, что они приведут к быстрому уменьшению нынешней напряженности в этом районе.

Совет подчеркивает также, что захват помещений Ивуарийского радиовещания и телевидения представляет собой посягательство на свободу и нейтралитет информации, а также нарушение принципов процесса национального примирения, предыдущих резолюций Совета и мирных соглашений. Он требует немедленного восстановления реального контроля над Ивуарийским радиовещанием и телевидением со стороны его правления и его генерального директора.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке премьер-министра г-на Шарля Конана Бани и предлагает Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, руководствуясь своим мандатом, оказывать ему всю необходимую поддержку. Он также вновь заявляет о своей полной поддержке Международной рабочей группы, Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре. Он одобряет заключительное коммюнике Международной рабочей группы от 15 января 2006 года²¹².

Совет решительно призывает все ивуарийские стороны к сотрудничеству с премьер-министром, Международной рабочей группой, Посреднической группой, Специальным представителем и Высоким представителем в деле осуществления «дорожной карты».

Он подчеркивает, что в соответствии с резолюциями 1572 (2004) и 1643 (2005) целенаправленные меры будут приняты в отношении тех лиц, которые будут оп-

²¹¹ S/PRST/2006/2.

²¹² S/2006/79, приложение.

ределены Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004), как лиц, которые, в частности, блокируют осуществление мирного процесса, в том числе посредством нападений и создания препятствий деятельности Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, французских сил, Высокого представителя или Международной рабочей группы, либо открыто подстрекают к ненависти и насилию».

На своем 5354-м заседании 24 января 2006 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Седьмой очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/2)».

**Резолюция 1652 (2006)
от 24 января 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре и в субрегионе,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая, что он одобрил заключительное коммюнике Международной рабочей группы от 15 января 2006 года²¹², и вновь подтверждая мандат Международной рабочей группы, заключающийся в оказании помощи премьер-министру и его правительству в осуществлении разработанной ею «дорожной карты» и в том, чтобы внимательно оценивать, отслеживать и контролировать ход осуществления мирного процесса в соответствии с резолюцией 1633 (2005) от 21 октября 2005 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 3 января 2006 года²¹³,

выражая серьезную озабоченность в связи с продолжающимся кризисом в Кот-д'Ивуаре и сохраняющимися препятствиями для процесса установления мира и национального примирения со всех сторон,

определяя, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить соответствующие мандаты Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французских сил, которые ее поддерживают, до 15 декабря 2006 года;

2. *постановляет также* продлить действие положений пункта 3 резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года на период, указанный в пункте 1, выше;

3. *заявляет о своем намерении* держать в поле зрения задачи и численность войск Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и, в частности, провести их обзор в процессе рассмотрения Советом Безопасности будущего доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии с учетом положения как в Кот-д'Ивуаре, так и в Либерии, в свете хода осуществления «дорожной карты», раз-

²¹³ S/2006/2.

работанной Международной рабочей группой, что должно привести к организации свободных, справедливых, открытых и транспарентных выборов не позднее 31 октября 2006 года;

4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5354-м заседании.

Решение

На своем 5366-м заседании 6 февраля 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Письмо Генерального секретаря от 1 февраля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/71)».

Резолюция 1657 (2006) от 6 февраля 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре и в субрегионе, в частности резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года, 1626 (2005) от 19 сентября 2005 года и 1652 (2006) от 24 января 2006 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 1 февраля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности²¹⁴,

напоминая о том, что нынешний мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии истекает 31 марта 2006 года,

выражая серьезную озабоченность в связи с продолжающимся кризисом в Кот-д'Ивуаре и сохраняющимися препятствиями для процесса установления мира и национального примирения со всех сторон,

определяя, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* уполномочить Генерального секретаря незамедлительно перебросить максимум одну пехотную роту из Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в распоряжение Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на период до 31 марта 2006 года в целях обеспечения дополнительной безопасности персонала и имущества Организации Объединенных Наций и для выполнения других задач, поставленных перед Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, без ущерба для любого будущего решения Совета Безопасности, касающегося продления мандата и численности военнослужащих Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, а также дальнейшего продления упомянутого выше временного прикомандирования;

²¹⁴ S/2006/71.

2. *заявляет о своем намерении* провести через 30 дней и к 31 марта 2006 года обзор положений пункта 1, выше, с учетом ситуации в Кот-д'Ивуаре и Либерии;
3. *заявляет также о своем намерении* держать в поле зрения возможные дополнительные переброски воинских контингентов между Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре;
4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5366-м заседании.

Решения

На своем 5378-м заседании 23 февраля 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²¹⁵:

«Совет Безопасности вновь заявляет о том, что он полностью поддерживает Международную рабочую группу и одобряет ее четвертое итоговое коммюнике от 17 февраля 2006 года²¹⁶. Он выражает признательность премьер-министру г-ну Шарлю Конану Банни за его усилия по осуществлению «дорожной карты», разработанной Международной рабочей группой в соответствии с резолюцией 1633 (2005). Совет вновь заявляет о том, что полностью его поддерживает. Он также приветствует сотрудничество между премьер-министром и президентом.

Совет одобряет также арбитражное решение, вынесенное Высоким представителем по выборам в Кот-д'Ивуаре, согласно которому выборы Бюро Независимой избирательной комиссии прошли в соответствии с Преторийским соглашением²⁰². Он настоятельно призывает ивуарийские стороны как можно скорее обеспечить эффективное функционирование Комиссии.

Совет также подчеркивает настоятельную необходимость обеспечения независимости и беспристрастности Ивуарийского радиовещания и телевидения.

Совет настоятельно призывает ивуарийские государственные власти оказать содействие, особенно на западе, в возвращении гуманитарных учреждений и организаций.

Совет рассмотрит в начале марта прогресс, достигнутый в осуществлении резолюции 1633 (2005) и решений Международной рабочей группы. Он будет уделять особое внимание функционированию Независимой избирательной комиссии, шагам, предпринимаемым для обеспечения беспрепятственного и равного доступа к Ивуарийскому радиовещанию и телевидению, и началу операций по разоружению и процесса идентификации».

На своем 5399-м заседании 29 марта 2006 года Совет постановил пригласить министра иностранных дел Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На своем 5400-м заседании 29 марта 2006 года Совет постановил пригласить министра иностранных дел Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

²¹⁵ S/PRST/2006/9.

²¹⁶ S/2006/131, приложение.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²¹⁷:

«Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке Международной рабочей группы и одобряет ее пятое заключительное коммюнике от 17 марта 2006 года²¹⁸. Он выражает признательность премьер-министру Шарлю Конану Банни за инициативы, которые он предпринял в сотрудничестве с президентом Лораном Гбагбо и которые придали дополнительный импульс мирному процессу, и вновь заверяет его в своей полной поддержке. Он приветствует также усилия г-на Антониу Монтейру и рекомендует Генеральному секретарю как можно скорее назначить нового Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре.

Совет приветствует успехи, достигнутые в последние недели, в частности проведение заседания кабинета министров в полном составе, формирование Независимой избирательной комиссии, проведение экзаменов на севере страны и подготовку к операциям по идентификации жителей и разоружению.

Совет настоятельно призывает ивуарийских лидеров выполнить все свои обязательства, в частности обязательства, взятые в Ямусукро 28 февраля 2006 года, и обеспечить скорейшее претворение в жизнь — добросовестно и в духе доверия — «дорожной карты», с тем чтобы организовать к 31 октября 2006 года свободные, справедливые, открытые и транспарентные выборы. Он подчеркивает крайнюю необходимость завершения процесса идентификации, составления списков избирателей и начала осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Совет призывает страны-доноры оказать премьер-министру всю необходимую поддержку для того, чтобы в полном объеме и незамедлительно претворить в жизнь «дорожную карту».

Вместе с тем Совет вновь выражает глубокую озабоченность по поводу ситуации на западе страны. Он настоятельно призывает Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре продолжать передислокацию в этом районе. Он призывает также к восстановлению гражданской власти в этом районе.

Совет решительно осуждает непрекращающиеся нарушения прав человека, нападения на членов правительства, препятствия, чинимые свободе передвижения нейтральных сил, и разжигание вражды и призывы к насилию в средствах массовой информации. В этой связи он просит ивуарийские власти, чтобы они, тесно взаимодействуя с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, обеспечили принятие всех мер, необходимых для сохранения независимого характера Ивуарийского радиовещания и телевидения».

13 апреля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²¹⁹:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 11 апреля 2006 года, в котором говорится о Вашем намерении назначить, в соответствии с просьбой Совета Безопасности, содержащейся в его резолюции 1603 (2005), г-на Жерара Штудманна (Швейцария) Высоким представителем по выборам в Кот-д'Ивуаре²²⁰, было доведено до сведения членов Совета. Они принимают к сведению намерение, о котором идет речь в Вашем письме».

²¹⁷ S/PRST/2006/14.

²¹⁸ S/2006/190, приложение.

²¹⁹ S/2006/243.

²²⁰ S/2006/242.

На своем 5426-м заседании 27 апреля 2006 года Совет постановил пригласить премьер-министра Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На своем 5427-м закрытом заседании 27 апреля 2006 года Совет постановил в соответствии с правилом 55 своих временных правил процедуры уполномочить своего Председателя опубликовать через посредство Генерального секретаря следующее коммюнике:

«На своем 5427-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 27 апреля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Кот-д'Ивуаре».

В соответствии с решением, принятым на 5426-м заседании, Председатель с согласия Совета и в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета направил приглашение премьер-министру Кот-д'Ивуара г-ну Шарлю Конану Банни.

Члены Совета и г-н Банни провели обмен мнениями».

На своем 5428-м заседании 27 апреля 2006 года в соответствии с решением, принятым на 5426-м заседании, Совет постановил пригласить премьер-министра Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²²¹:

«Совет Безопасности выражает признательность премьер-министру Шарлю Конану Банни за его предпринятые в сотрудничестве с президентом Лораном Гбагбо инициативы, которые придали дополнительный импульс мирному процессу, определенному в резолюции 1633 (2005), и осуществлению «дорожной карты», подготовленной Международной рабочей группой, и которые должны привести к организации к 31 октября 2006 года свободных, справедливых, открытых и транспарентных выборов. Он вновь заявляет о своей полной поддержке премьер-министра.

Совет заявляет также о своей полной поддержке Международной рабочей группы и одобряет ее шестое заключительное коммюнике от 20 апреля 2006 года²²².

Совет приветствует назначение г-на Жерара Штудмана Высоким представителем по выборам в Кот-д'Ивуаре. Совет призывает его принять все необходимые меры в соответствии с его мандатом с целью ускорить темпы подготовки к процессу выборов и принять для этого все необходимые меры в соответствии со своим мандатом. Совет призывает все ивуарийские стороны оказывать ему всяческое содействие.

Совет, отмечая достигнутый прогресс, тем не менее выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу серьезной задержки с осуществлением программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и операций по идентификации. Совет напоминает об обязательствах, взятых на себя в этой связи основными ивуарийскими политическими лидерами на своей встрече в Абиджане 8 апреля 2006 года (Ямусукро II) под эгидой председателя Африканского союза. Совет призывает их безотлагательно выполнить эти обязательства.

Совет разделяет обеспокоенность, выраженную Генеральным секретарем в пункте 74 его доклада от 11 апреля 2006 года²²³, в отношении последствий, которые

²²¹ S/PRST/2006/20.

²²² S/2006/260, приложение.

²²³ S/2006/222.

могут возникнуть в связи с дальнейшими задержками в деле соблюдения основных сроков, предусмотренных в «дорожной карте».

В этой связи Совет предлагает премьер-министру и Правительству национального примирения, которое он возглавляет, срочно принять все необходимые меры для одновременного осуществления разоружения, демобилизации и реинтеграции и операций по идентификации. Совет также предлагает Международной рабочей группе в соответствии с пунктом 10 резолюции 1633 (2005) сообщать ему о любых препятствиях или трудностях, с которыми премьер-министр может столкнуться при выполнении им своих задач.

Совет будет продолжать оценивать и пристально следить за осуществлением «дорожной карты», в частности за разоружением, демобилизацией и реинтеграцией и операциями по идентификации. Совет продолжает подчеркивать, что в отношении лиц, которые, по заключению Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004), среди прочего, блокируют осуществление мирного процесса, в том числе пытаясь посредством нападений или иных действий воспрепятствовать работе Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, французских сил, Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре или Международной рабочей группы, или открыто разжигают ненависть и подстрекают к насилию, будут приниматься целенаправленные меры, предусмотренные в резолюциях 1572 (2004) и 1643 (2005)».

22 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²²⁴:

«Члены Совета Безопасности приняли к сведению Ваши рекомендации в отношении укрепления Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре. Как Вам известно, Совет намеревается рассмотреть вопрос о принятии резолюции об укреплении Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре. До принятия Советом такого решения члены Совета просят Вас безотлагательно приступить к планированию возможного размещения дополнительного персонала для укрепления Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре».

На своем 5442-м заседании 24 мая 2006 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Восьмой доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/222)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²²⁵:

«Совет Безопасности выражает свою полную поддержку Международной рабочей группе и одобряет ее седьмое заключительное коммюнике от 19 мая 2006 года²²⁶.

Совет приветствует первое экспериментальное проведение открытых слушаний, начавшееся в семи пунктах, в частности в Абиджане, на юге и на севере страны. Он также приветствует обмен мнениями между начальниками штабов национальных вооруженных сил Кот-д'Ивуара и вооруженных формирований «Новых сил» о незамедлительном развертывании программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

²²⁴ S/2006/345.

²²⁵ S/PRST/2006/23.

²²⁶ S/2006/332, приложение.

Совет отдает должное премьер-министру Шарлю Конану Банни за эти совместные с президентом Лораном Гбагбо конкретные инициативы, которые представляют собой первый шаг в направлении осуществления мирного процесса, в котором премьер-министру принадлежит ведущая роль. Он вновь выражает ему свою полную поддержку.

Совет призывает сообщество доноров предоставить Высокому представителю по выборам в Кот-д'Ивуаре все необходимые финансовые ресурсы для обеспечения полного выполнения возложенной на него миссии.

Совет подчеркивает, что по-прежнему не решены многие важные задачи, сформулированные в «дорожной карте», составленной Международной рабочей группой. Он вновь выражает серьезную обеспокоенность значительным отставанием в осуществлении «дорожной карты», а также разделяет озабоченность, выраженную Генеральным секретарем в пункте 74 его доклада от 11 апреля 2006 года²²³.

Совет решительно осуждает акты насилия в отношении мирных жителей, политических лидеров и нейтральных сил. Он требует, чтобы все ивуарийские стороны воздерживались от любых публичных заявлений, разжигающих ненависть и подстрекающих к насилию. Он обращается ко всем ивуарийским сторонам с предупреждением на этот счет.

Совет призывает премьер-министра и возглавляемое им Правительство национального примирения незамедлительно принять при поддержке Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и в соответствии с ее мандатом все необходимые меры для ускорения осуществления «дорожной карты», особенно в том, что касается разоружения, демобилизации и реинтеграции и операций по идентификации, размещения органов управления на всей территории и объединения страны.

Совет призывает ивуарийские власти незамедлительно предпринять все необходимые шаги для выявления и наказания лиц, совершивших акты насилия, информировать об этом Международную рабочую группу и Генерального секретаря и обеспечить, в тесном взаимодействии с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, полную независимость и нейтральность Ивуарийского радиовещания и телевидения.

Совет настоятельно призывает все ивуарийские стороны, включая начальников штабов национальных вооруженных сил Кот-д'Ивуара и вооруженные формирования «Новых сил», всемерно сотрудничать с премьер-министром для создания условий, необходимых для проведения к 31 октября 2006 года свободных, открытых, справедливых и транспарентных выборов.

Совет предлагает Международной рабочей группе как можно скорее информировать его о своей оценке хода выполнения «дорожной карты».

Совет подчеркивает, что в отношении лиц, которые, по заключению Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004), среди прочего, блокируют осуществление мирного процесса, в том числе пытаются посредством нападений или иных действий воспрепятствовать работе Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, поддерживающих ее французских сил, Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре или Международной рабочей группы, или открыто разжигают ненависть и подстрекают к насилию, будут приниматься целенаправленные меры, предусмотренные в резолюциях 1572 (2004) и 1643 (2005)».

На своем 5451-м заседании 2 июня 2006 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

**Резолюция 1682 (2006)
от 2 июня 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре и в субрегионе, в частности резолюции 1652 (2006) от 24 января 2006 года и 1667 (2006) от 31 марта 2006 года, и вновь подтверждая, в частности, положения пункта 3 резолюции 1667 (2006),

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 3 января²¹³ и 11 апреля 2006 года²²³ и его письма от 1 февраля²²⁷, 22 марта²²⁸ и 25 мая 2006 года²²⁹ на имя Председателя Совета Безопасности,

выражая серьезную озабоченность в связи с продолжением кризиса в Кот-д'Ивуаре и сохраняющимися препятствиями, создаваемыми всеми сторонами на пути осуществления процесса установления мира и национального примирения,

определяя, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе от 3 января 2006 года²¹³, в частности в пунктах 48 и 52 этого доклада, и отмечает, что эти рекомендации были подтверждены в его докладе от 11 апреля 2006 года²²³;

2. *санкционирует* на период до 15 декабря 2006 года увеличение численности персонала Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре не более чем на 1500 человек, в том числе максимум на 1025 военнослужащих и 475 сотрудников гражданской полиции;

3. *заявляет о своем намерении* держать в поле зрения вопрос о надлежащей численности персонала Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре с учетом положения в Кот-д'Ивуаре и в субрегионе;

4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5451-м заседании.

Решения

На своем 5491-м заседании 19 июля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Письмо Генерального секретаря от 12 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/516)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²³⁰:

²²⁷ S/2006/71.

²²⁸ S/2006/184.

²²⁹ S/2006/334.

²³⁰ S/PRST/2006/32.

«Совет Безопасности приветствует инициативу Генерального секретаря, который организовал встречу на высоком уровне в Ямусукро 5 июля 2006 года. Он настоятельно призывает все ивуарийские стороны выполнить в тесном взаимодействии с нейтральными силами все свои взятые в этой связи обязательства в отношении операций по идентификации, учреждения группы по наблюдению за осуществлением программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, завершения процесса предварительного расквартирования, изменения избирательного кодекса, роспуска ополченцев и создания кодекса поведения для средств массовой информации и в особенности настоятельно призывает их уложиться в согласованные сроки.

Совет настоятельно призывает также все ивуарийские стороны ускорить осуществление «дорожной карты», чтобы создать условия, необходимые для проведения свободных, открытых, справедливых и транспарентных выборов к 31 октября 2006 года.

Совет призывает Международную рабочую группу следить за полным осуществлением решений, принятых всеми ивуарийскими сторонами в Ямусукро 5 июля 2006 года, и представить ему доклад о своей оценке по этому вопросу.

Совет подчеркивает, что он в полной мере готов ввести целенаправленные меры в отношении лиц, указанных Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004), которые, как будет определено, в частности, препятствуют реализации мирного процесса, в том числе путем совершения нападений или воспрепятствования действиям Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, поддерживающих ее французских сил, Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре или Международной рабочей группы, несут ответственность за серьезные нарушения прав человека и международного права в Кот-д'Ивуаре после 19 сентября 2002 года, открыто подстрекают к ненависти и насилию или нарушают эмбарго на поставки оружия, как об этом говорится в резолюциях 1572 (2004) и 1643 (2005).

Совет приветствует намерение Генерального секретаря созвать заседание по вопросу о положении в Кот-д'Ивуаре в сентябре 2006 года для оценки ситуации в связи с осуществлением «дорожной карты», как это определено резолюцией 1633(2005) и Международной рабочей группой, и принятия любых, которые могут понадобиться, дальнейших решений. В этой связи он просит Генерального секретаря до проведения сентябрьского заседания представить ему доклад об имеющихся препятствиях на пути осуществления «дорожной карты», указав тех, кто несет ответственность за это.

Совет выражает свою полную поддержку Международной рабочей группы и одобряет ее восьмое заключительное коммюнике от 23 июня 2006 года²³¹. Он вновь заявляет о своей всецелой поддержке Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и Высокого представителя».

ПОЛОЖЕНИЕ В СЬЕРРА-ЛЕОНЕ²³²

Решение

На своем 5254-м заседании 31 августа 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

²³¹ S/2006/455, приложение.

²³² Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1995 года.

«Положение в Сьерра-Леоне

Двадцать пятый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2005/273 и Add. 1 и 2)».

**Резолюция 1620 (2005)
от 31 августа 2005 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Сьерра-Леоне,

выражая признательность Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне за тот ценный вклад, который она внесла в дело восстановления Сьерра-Леоне после конфликта и в обеспечение мира, безопасности и развития в этой стране,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 26 апреля 2005 года²³³ и добавление к нему от 28 июля 2005 года²³⁴ и приветствуя его рекомендацию учредить в Сьерра-Леоне объединенное представительство Организации Объединенных Наций после вывода Миссии в конце 2005 года, с тем чтобы продолжать оказывать правительству Сьерра-Леоне содействие в упрочении мира путем повышения эффективности политического и экономического регулирования, укрепления национального потенциала в плане предотвращения конфликтов и подготовки к выборам, намеченным на 2007 год²³⁴,

принимая к сведению письмо президента Республики Сьерра-Леоне от 21 июня 2005 года на имя Генерального секретаря²³⁵, в котором также обращается особое внимание на необходимость объединенного представительства Организации Объединенных Наций в поддержку достижения вышеуказанных целей,

обращая особое внимание на важность плавного перехода от Миссии к новому объединенному представительству Организации Объединенных Наций и эффективной и действенной работы этого представительства,

обращая особое внимание также на важность дальнейшей поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества в интересах обеспечения долгосрочной безопасности и развития Сьерра-Леоне, в частности наращивания потенциала правительства Сьерра-Леоне,

вновь выражая свою признательность Специальному суду по Сьерра-Леоне за его важную работу и его существенный вклад в установление порядка и законности в Сьерра-Леоне и в субрегионе, подчеркивая свою надежду на то, что Суд закончит свою работу в соответствии с его Стратегией завершения работы²³⁶, и в связи с этим призывая все государства в полной мере сотрудничать с этим Судом и предоставить ему необходимые финансовые ресурсы,

приветствуя опубликование доклада Комиссии Сьерра-Леоне по установлению истины и примирению и призывая правительство Сьерра-Леоне предпринять дальнейшие шаги по выполнению ее рекомендаций,

1. *просит* Генерального секретаря учредить Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в соответствии с рекомендацией, содержащейся в добавлении к его докладу²³⁴, на первоначальный период в 12 месяцев с 1 января 2006 года для решения следующих основных задач:

²³³ S/2005/273.

²³⁴ S/2005/273/Add.2.

²³⁵ S/2005/419, приложение.

²³⁶ S/2005/350, приложение.

- a) оказания правительству Сьерра-Леоне содействия в:
- i) наращивании потенциала государственных учреждений для продолжения работы по устранению коренных причин конфликта, предоставления основных услуг и ускорения прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, путем сокращения масштабов нищеты и обеспечения устойчивого экономического роста, в том числе посредством создания благоприятных условий для частных инвестиций и принятия систематических мер по решению проблемы ВИЧ/СПИДа;
 - ii) разработке национального плана действий в области прав человека и учреждения национальной комиссии по правам человека;
 - iii) создании потенциала Национальной избирательной комиссии для осуществления в 2007 году процесса проведения свободных, справедливых и внушающих доверие выборов;
 - iv) укреплении эффективного управления, транспарентности и подотчетности государственных учреждений, в том числе посредством принятия мер по борьбе с коррупцией и совершенствованию управления в налоговой сфере;
 - v) укреплении правопорядка, в том числе посредством укрепления независимости и потенциала судебной системы, а также потенциала полиции и исправительных учреждений;
 - vi) укреплении сектора безопасности Сьерра-Леоне в сотрудничестве с Международной военной консультационно-учебной группой и другими партнерами;
 - vii) содействии формированию культуры мира, диалога и участия в решении важнейших национальных вопросов посредством применения стратегического подхода к деятельности в области общественной информации и коммуникации, в том числе посредством создания потенциала для независимого и дееспособного государственного радио;
 - viii) разработке инициатив по защите и обеспечению благополучия молодежи, женщин и детей;
- b) поддержания связей с сектором безопасности Сьерра-Леоне и другими партнерами, подготовки докладов о ситуации в плане безопасности и вынесения рекомендаций относительно внешних и внутренних угроз в плане безопасности;
- c) обеспечения координации с миссиями и отделениями Организации Объединенных Наций и региональными организациями в Западной Африке в решении трансграничных проблем, таких, как незаконное перемещение стрелкового оружия, торговля людьми и контрабанда природных ресурсов и незаконная торговля ими;
- d) обеспечения координации со Специальным судом по Сьерра-Леоне;
2. *обращает особое внимание* на то, что правительство Сьерра-Леоне несет главную ответственность за укрепление мира и безопасности в стране, и настоятельно призывает международных доноров продолжать поддерживать усилия правительства в этой области;
3. *подчеркивает* важность создания интегрированного во всех отношениях представительства с обеспечением действенной координации стратегии и программ между различными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, присутствующими в Сьерра-Леоне, а также между Организацией Объединенных Наций и другими международными донорами и между объединенным представительством, Экономическим сообществом западноафриканских государств и другими миссиями Организации Объединенных Наций в данном регионе;

4. *приветствует* рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в добавлении к его докладу, о том, чтобы объединенное представительство возглавлял Исполнительный представитель Генерального секретаря, и его намерение поручить ему/ей также выполнение функций представителя-резидента Программы развития Организации Объединенных Наций и координатора-резидента Организации Объединенных Наций²³⁴;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать разработку планов обеспечения безопасности Специального суда по Сьерра-Леоне на основе, изложенной в пунктах 15–24 добавления к его докладу²³⁴, и ожидает получения дальнейшей подробной информации о предлагаемых механизмах;

6. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о ходе работы по созданию объединенного представительства, а после его создания — о ходе осуществления настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5254-м заседании.

Решения

12 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²³⁷:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 7 декабря 2005 года, касающееся Вашего решения назначить г-на Виктора да Силва Анжелу Исполнительным представителем Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне²³⁸, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

На своем 5334-м заседании 20 декабря 2005 года Совет постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Сьерра-Леоне

Двадцать седьмой доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2005/777)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Дауди Нгелаутва Мвакаваго, Специальному представителю Генерального секретаря по Сьерра-Леоне.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²³⁹:

«Совет Безопасности дает высокую оценку Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне за ее неоценимый вклад в течение последних шести лет в постконфликтное восстановление в Сьерра-Леоне и ее продвижение по пути к миру, демократии и процветанию. Совет признателен Генеральному секретарю, его Специальному представителю и всем сотрудникам Организации Объединенных Наций и служащим из стран, предоставляющих войска и полицию, которые обеспечили успех Миссии, особенно тем, кто содействовал выходу Миссии из кризиса, с которым она столкнулась в мае 2000 года. Совет также дает высокую оценку оказанной

²³⁷ S/2005/780.

²³⁸ S/2005/779.

²³⁹ S/PRST/2005/63.

правительством и народом Сьерра-Леоне поддержке Миссии и организаций системы Организации Объединенных Наций, осуществляющих свою деятельность в этой стране.

Совет с удовлетворением отмечает новые методы работы Миссии, которые могут дать полезный передовой опыт, позволяющий повысить эффективность других операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая стратегию завершения работы Миссии на основе конкретных вех для сокращения численности персонала, концепцию комплексной миссии, в рамках которой заместитель Специального представителя занимается вопросами управления, развития и гуманитарными аспектами, и регулярное сотрудничество и координацию в значительных масштабах с другими операциями и структурами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в этом регионе.

По просьбе Совета Генеральный секретарь учредил новое Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне для оказания дальнейшей поддержки правительству, которому предстоит решать многие задачи, включая благое управление, устойчивое экономическое развитие, создание рабочих мест и оказание государственных услуг. Правительству потребуется постоянная помощь доноров и партнеров по развитию, особенно при решении сложных, но важнейших вопросов, таких, как реформа органов безопасности, борьба с коррупцией, укрепление органов власти, включая судебные органы, и обеспечение равноправия для женщин и девочек. Поэтому Совет призывает партнеров по развитию в Сьерра-Леоне продолжать их поддержку во всех этих областях и с удовлетворением отмечает итоги последнего совещания Консультативной группы доноров по Сьерра-Леоне, состоявшегося в Лондоне 29 и 30 ноября 2005 года.

По мнению Совета, существующие сейчас в Сьерра-Леоне стабильная обстановка и мир открывают широкие возможности для формирования зрелой и процветающей политической культуры. Для достижения этой цели потребуются терпимость и сотрудничество всех сторон и общая решимость действовать ответственно и избегать подстрекательской риторики. Для этого государственные и политические руководители должны подтвердить свою приверженность основным принципам демократического управления. Это проложит путь к проведению справедливых, транспарентных и мирных выборов в 2007 году.

Совет вновь дает высокую оценку работе Специального суда по Сьерра-Леоне и его жизненно важному вкладу в процесс примирения и обеспечения правопорядка в стране и субрегионе и призывает все государства, особенно государства в субрегионе, в полной мере сотрудничать с Судом и выделять ему необходимые финансовые ресурсы.

Совет по-прежнему подчеркивает важность регионального подхода к странам Западной Африки. Совет надеется, что соседи Сьерра-Леоне активизируют свое сотрудничество, причем не в последнюю очередь через Союз стран бассейна реки Мано и Экономическое сообщество западноафриканских государств, особенно в области мира и безопасности, и при дальнейшей поддержке со стороны Организации Объединенных Наций и партнеров по развитию».

28 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁴⁰.

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 22 декабря 2005 года, касающееся Вашего намерения включить Монголию в список стран, предоставляющих

²⁴⁰ S/2005/839.

войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии²⁴¹, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5467-м заседании 16 июня 2006 года Совет постановил пригласить представителей Либерии и Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Сьерра-Леоне

Письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 31 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/207)

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 15 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/406)».

Резолюция 1688 (2006) от 16 июня 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя по Либерии, Сьерра-Леоне и Западной Африке, в частности резолюции 1470 (2003) от 28 марта 2003 года, 1508 (2003) от 19 сентября 2003 года, 1537 (2004) от 30 марта 2004 года и 1638 (2005) от 11 ноября 2005 года,

напоминая о том, что 16 января 2002 года во исполнение резолюции 1315 (2000) Совета Безопасности от 14 августа 2000 года был учрежден Специальный суд по Сьерра-Леоне («Специальный суд») на основании Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Сьерра-Леоне («Соглашение»)²⁴²,

ссылаясь на статью 10 Соглашения, в соответствии с которой Специальный суд может заседать за пределами своего местопребывания, если он считает это необходимым для эффективного выполнения своих функций, и ссылаясь также на правило 4 Правил процедуры и доказывания Специального суда, в соответствии с которым Председатель Специального суда может санкционировать выполнение Камерой или судьей их функций за пределами местопребывания Специального суда,

напоминая о решимости Совета положить конец безнаказанности, устанавливать законность и поощрять уважение прав человека и восстанавливать и поддерживать международный мир и безопасность в соответствии с международным правом и целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

выражая свою признательность президенту Республики Либерия Джонсон-Серлиф за ее смелое решение просить о передаче бывшего президента Тейлора для его судебного преследования в Специальном суде,

выражая свою признательность также президенту Федеративной Республики Нигерия Обасанджо за его решение способствовать передаче бывшего президента Тейлора и отмечая роль Нигерии в деле установления и укрепления мира в Либерии и в более широких рамках субрегиона, включая принятое президентом Обасанджо в 2003 году решение способствовать выезду бывшего президента Тейлора из Либерии, что позволило ввести в действие Всеобъемлющее соглашение об установлении мира²⁴³, и признавая

²⁴¹ S/2005/838.

²⁴² S/2002/246 и Согл.1 и 3, добавление II.

²⁴³ См. S/2003/850.

вклад, который внесло Экономическое сообщество западноафриканских государств в этом отношении,

признавая, что разбирательства в Специальном суде по делу бывшего президента Тейлора будут способствовать установлению истины и примирению в Либерии и в более широких рамках субрегиона,

выражая свою сохраняющуюся приверженность оказанию помощи правительствам Либерии и Сьерра-Леоне в их усилиях, направленных на построение более стабильного, процветающего и справедливого общества,

выражая вновь свою признательность Специальному суду за его важную работу и его исключительно важный вклад в установление законности в Сьерра-Леоне и в субрегионе,

приветствуя передачу бывшего президента Тейлора 29 марта 2006 года в распоряжение Специального суда и отмечая, что в настоящее время проведение суда над бывшим президентом Тейлором в субрегионе не представляется возможным по соображениям безопасности, если он будет содержаться в помещениях Специального суда во Фритауне,

отмечая невозможность проведения суда над бывшим президентом Тейлором в помещениях Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, ввиду его полной занятости осуществлением стратегии завершения своей деятельности и отсутствие других международных уголовных трибуналов для проведения суда над бывшим президентом Тейлором в Африке,

принимая к сведению обмен письмами от 29 марта 2006 года между Председателем Специального суда и министром иностранных дел Королевства Нидерландов («обмен письмами от 29 марта 2006 года»)²⁴⁴,

принимая к сведению также Меморандум о взаимопонимании от 13 апреля 2006 года между Специальным судом и Международным уголовным судом («Меморандум от 13 апреля 2006 года»),

отмечая, что бывший президент Тейлор был доставлен в Специальный суд в месте его нахождения во Фритауне, и определяя, что дальнейшее нахождение бывшего президента Тейлора в субрегионе является препятствием для обеспечения стабильности и угрозы миру в Либерии и Сьерра-Леоне и международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава,

1. *принимает к сведению* намерение Председателя Специального суда санкционировать выполнение Судебной камерой ее функций за пределами местопребывания Специального суда и его обращение к правительству Нидерландов с просьбой разрешить проведение судебного процесса в этой стране, включая любую процедуру апелляции²⁴⁴;

2. *приветствует* готовность правительства Нидерландов, выраженную при обмене письмами от 29 марта 2006 года²⁴⁴, принять у себя Специальный суд для содержания под стражей бывшего президента Тейлора и суда над ним, включая любую процедуру апелляции;

3. *принимает к сведению* готовность Международного уголовного суда, выраженную в ответ на просьбу Специального суда и в Меморандуме от 13 апреля 2006 года,

²⁴⁴ См. S/2006/207.

разрешить Специальному суду использовать его помещения для содержания под стражей бывшего президента Тейлора и суда над ним, включая любую процедуру апелляции;

4. *просит* все государства сотрудничать в этом вопросе, в частности обеспечить появление бывшего президента Тейлора в Нидерландах для целей проведения Специальным судом судебного процесса над ним, и призывает все государства обеспечить, чтобы по просьбе Специального суда любые материалы или свидетели незамедлительно предоставлялись в распоряжение Специального суда для этой цели;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать, в приоритетном порядке, содействие в заключении всех необходимых юридических и практических договоренностей, в том числе о передаче бывшего президента Тейлора в распоряжение Специального суда в Нидерландах и о предоставлении необходимых возможностей для проведения судебного процесса, в консультации со Специальным судом, а также правительством Нидерландов;

6. *просит* Специальный суд при содействии Генерального секретаря и соответствующих государств обеспечить возможность доступа жителей субрегиона к судебному процессу, в том числе посредством видеосвязи;

7. *постановляет*, что Специальный суд сохраняет исключительную юрисдикцию над бывшим президентом Тейлором во время его передачи Нидерландам и нахождения в этой стране в отношении вопросов, подпадающих под сферу охвата устава Специального суда²⁴², и что Нидерланды не осуществляют свою юрисдикцию над бывшим президентом Тейлором, кроме как с прямого согласия Специального суда;

8. *постановляет также*, что правительство Нидерландов оказывает содействие выполнению решения Специального суда о проведении судебного процесса над бывшим президентом Тейлором в Нидерландах, в частности посредством:

a) разрешения на содержание бывшего президента Тейлора под стражей и проведение над ним судебного процесса в Нидерландах Специальным судом;

b) оказания содействия по просьбе Специального суда в перевозке бывшего президента Тейлора по территории Нидерландов за пределами мест, подпадающих под юрисдикцию Специального суда;

c) обеспечения возможности для явки свидетелей, экспертов и других лиц, присутствие которых требуется в Специальном суде, на тех же условиях и в соответствии с теми же процедурами, которые применимы к Международному трибуналу для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года;

9. *постановляет далее* не применять в отношении бывшего президента Тейлора для целей любых поездок в связи с проведением над ним судебного процесса Специальным судом, а также любых поездок в связи с исполнением судебного решения меры, установленные в пункте 4 а резолюции 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года, и постановляет освободить от запрета на поездки проезд любых свидетелей, присутствие которых требуется на судебном процессе;

10. *напоминает*, что расходы, связанные с проведением судебного процесса над бывшим президентом Тейлором в Нидерландах, являются расходами Специального суда по смыслу статьи 6 Соглашения²⁴² и что ни на какую другую сторону не могут быть возложены никакие дополнительные расходы без ее предварительного согласия;

11. *ссылается* на письмо Генерального секретаря от 5 апреля 2006 года и вновь обращается к государствам с призывом вносить щедрые взносы на деятельность Специального суда и с удовлетворением отмечает государства, делавшие это в прошлом;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5467-м заседании.

УГРОЗЫ МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ

Решения

2 сентября 2005 года Председатель Совета Безопасности опубликовал следующую записку²⁴⁵:

«После консультаций, состоявшихся в Совете Безопасности 2 сентября 2005 года, Председатель от имени членов Совета сделал следующее заявление для средств массовой информации:

“Председатель провел консультации с членами Совета Безопасности, и они согласились с тем, что им следует воспользоваться присутствием глав государств и правительств в Нью-Йорке, с тем чтобы 14 сентября 2005 года провести заседание Совета на этом уровне. Темой этого заседания будет вопрос об угрозах международному миру и безопасности.

В этой связи Совет в настоящее время рассматривает проект резолюции о пресечении подстрекательства к терроризму и проект резолюции о предотвращении конфликтов, особенно в Африке”».

На своем 5261-м заседании на уровне глав государств и правительств 14 сентября 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Угрозы международному миру и безопасности».

Резолюция 1624 (2005) от 14 сентября 2005 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1267 (1999) от 15 октября 1999 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года, 1535 (2004) от 26 марта 2004 года, 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года, 1566 (2004) от 8 октября 2004 года и 1617 (2005) от 29 июля 2005 года, декларацию, прилагаемую к резолюции 1456 (2003) от 20 января 2003 года, а также другие свои резолюции, касающиеся угроз международному миру и безопасности, создаваемых актами терроризма,

подтверждая также настоятельную необходимость всеми средствами бороться с терроризмом во всех его формах и проявлениях в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и подчеркивая также, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, и что им следует принимать такие меры в соответствии с международным правом, в частности международными стандартами в области прав человека, беженским правом и гуманитарным правом,

осуждая самым решительным образом все акты терроризма, независимо от их мотивации, места осуществления и исполнителей, как одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и вновь подтверждая главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом,

осуждая также самым решительным образом подстрекательство к террористическим актам и отвергая попытки оправдания или прославления (апологии) террористических актов, которые могут побудить к совершению новых террористических актов,

будучи глубоко обеспокоен тем, что подстрекательство к террористическим актам, мотивированным экстремизмом и нетерпимостью, создает серьезную и растущую угрозу осуществлению прав человека, угрожает социальному и экономическому развитию всех

²⁴⁵ S/2005/562.

государств, снижает уровень стабильности и процветания в мире и должно встретить противодействие в виде безотлагательных и упредительных мер со стороны Организации Объединенных Наций и всех государств, и подчеркивая необходимость принятия всех необходимых и соответствующих мер согласно международному праву на национальном и международном уровнях для защиты права на жизнь,

напоминая о праве на свободное выражение убеждений, отраженном в статье 19 Всеобщей декларации прав человека, принятой Генеральной Ассамблеей 10 декабря 1948 года («Всеобщая декларация»)²⁴⁶, и напоминая также о праве на свободное выражение своего мнения, зафиксированном в статье 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, принятого Ассамблеей 16 декабря 1966 года²⁴⁷, и о том, что любые ограничения этих прав должны быть установлены законом и являться необходимыми по причинам, изложенным в пункте 3 статьи 19 Пакта,

напоминая также о праве искать убежища и пользоваться убежищем, отраженном в статье 14 Всеобщей декларации, и обязательстве государств в отношении невыдворения согласно Конвенции о статусе беженцев, принятой 28 июля 1951 года²⁴⁸, и Протоколу к ней, принятому 31 января 1967 года²⁴⁹ («Конвенция о беженцах и Протокол к ней»), и напоминая также о том, что меры защиты, предусмотренные в Конвенции о беженцах и Протоколе к ней, не распространяются на тех лиц, в отношении которых имеются серьезные основания предполагать, что они виновны в совершении деяний, противоречащих целям и принципам Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что акты, методы и практика терроризма противоречат целям и принципам Организации Объединенных Наций и что сознательное финансирование и планирование террористических актов и подстрекательство к ним также противоречат целям и принципам Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко озабочен увеличением в различных регионах мира числа жертв, особенно среди гражданских лиц различных национальностей и вероисповеданий, в результате совершения актов терроризма, мотивами которых являются нетерпимость или экстремизм, вновь выражая глубокое сочувствие жертвам терроризма и их семьям и подчеркивая необходимость предоставления помощи жертвам терроризма и оказания им и их семьям поддержки в связи с потерей близких и причиненными страданиями,

признавая существенно важную роль Организации Объединенных Наций в глобальных усилиях по борьбе с терроризмом и приветствуя определение Генеральным секретарем элементов стратегии борьбы с терроризмом, которые должны быть безотлагательно рассмотрены и доработаны Генеральной Ассамблеей в целях принятия и осуществления стратегии для продвижения на национальном, региональном и международном уровнях всеобъемлющих, скоординированных и последовательных мер по борьбе с терроризмом,

обращая особое внимание на свой призыв, обращенный ко всем государствам, безотлагательно стать участниками международных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом, независимо от того, являются ли они участниками региональных конвенций по этому вопросу, и в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, принятой Генеральной Ассамблеей 13 апреля 2005 года²⁵⁰,

вновь подчеркивая, что продолжающиеся международные усилия, направленные на расширение диалога и углубление взаимопонимания между цивилизациями в стремлении

²⁴⁶ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

²⁴⁷ См. Резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁴⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

²⁴⁹ Ibid., vol. 606, No. 8791.

²⁵⁰ Резолюция 59/290 Генеральной Ассамблеи, приложение.

воспрепятствовать неизбирательным нападениям на различные религии и культуры, а также на разрешение неурегулированных региональных конфликтов и всего комплекса глобальных проблем, включая проблемы развития, будут способствовать усилению международной борьбы против терроризма,

подчеркивая важную роль средств массовой информации, гражданского общества, религиозных общин, деловых кругов и образовательных учреждений в этих усилиях, направленных на расширение диалога и углубление взаимопонимания, в поощрении терпимости и сосуществования и в содействии созданию обстановки, не допускающей подстрекательства к терроризму,

признавая важное значение того, чтобы во все более глобализирующемся мире государства совместно принимали меры к тому, чтобы террористы не могли использовать современную технологию, коммуникации и ресурсы для подстрекательства к поддержке преступных деяний,

напоминая о том, что все государства должны всецело сотрудничать в борьбе с терроризмом в соответствии с их обязательствами по международному праву с целью найти тех, кто оказывает поддержку или содействие, участвует или пытается участвовать в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов либо предоставляет убежище, отказывать таким лицам в убежище и привлекать их к судебной ответственности на основе принципа «либо выдай, либо суди»,

1. *призывает* все государства принять такие меры, которые могут быть необходимы и уместны и будут соответствовать их обязательствам по международному праву, чтобы:

a) законодательно запретить подстрекательство к совершению террористического акта или актов;

b) предотвращать такое поведение;

c) отказывать в убежище любым лицам, в отношении которых имеется достоверная и соответствующая информация, дающая серьезные основания считать их виновными в таком поведении;

2. *призывает также* все государства к сотрудничеству, в частности, в целях укрепления безопасности своих международных границ, в том числе путем борьбы с использованием подложных проездных документов и, по мере возможности, путем внедрения более эффективных процедур контроля с целью выявления террористов и обеспечения безопасности пассажиров, с тем чтобы предотвратить въезд лиц, виновных в поведении, о котором говорится в подпункте a пункта 1, выше, на свою территорию;

3. *призывает далее* все государства продолжать международные усилия, направленные на расширение диалога и углубление взаимопонимания между цивилизациями в стремлении воспрепятствовать неизбирательным нападениям на различные религии и культуры, и принимать все меры, которые могут быть необходимы и уместны и будут соответствовать их обязательствам по международному праву, для борьбы с подстрекательством к террористическим актам, мотивированным экстремизмом и нетерпимостью, и предотвращения подрывной деятельности террористов и их сторонников в отношении образовательных, культурных и религиозных учреждений;

4. *подчеркивает*, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые для осуществления пунктов 1, 2 и 3 настоящей резолюции, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международным стандартам в области прав человека, беженскому праву и гуманитарному праву;

5. *призывает* все государства сообщать Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористический комитет), в

рамках их постоянного диалога, о мерах, принимаемых ими в целях осуществления настоящей резолюции;

6. *порукает* Контртеррористическому комитету:

a) включить в его диалог с государствами-членами вопросы, касающиеся их усилий по осуществлению настоящей резолюции;

b) сотрудничать с государствами-членами для оказания им помощи в создании потенциала, в том числе посредством распространения передовой юридической практики и содействия обмену информацией в этой области;

c) представить Совету через 12 месяцев доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5261-м заседании.

Резолюция 1625 (2005) от 14 сентября 2005 года

Совет Безопасности

постановляет принять прилагаемую декларацию о повышении эффективности роли Совета Безопасности в предотвращении конфликтов, особенно в Африке.

Принята единогласно на 5261-м заседании.

Приложение

Совет Безопасности,

собравшись 14 сентября 2005 года на заседание на уровне глав государств и правительств для обсуждения путей повышения эффективности роли Совета Безопасности в предотвращении вооруженных конфликтов, особенно в Африке,

подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

учитывая свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоен большими человеческими жертвами и материальным ущербом в результате вооруженных конфликтов и признавая, что мир, безопасность и развитие взаимно усиливают друг друга, в том числе в деле предотвращения вооруженных конфликтов,

вновь подтверждая важность соблюдения принципов воздержания в международных отношениях от угрозы силой или ее применения каким-либо образом, не совместимым с целями Объединенных Наций, и мирного разрешения международных споров,

вновь подтверждая также необходимость принятия широкой стратегии предотвращения конфликтов, направленной на устранение на комплексной основе коренных причин вооруженных конфликтов и политических и социальных кризисных ситуаций, в том числе путем содействия устойчивому развитию, искоренению нищеты, национальному примирению, надлежащему управлению, демократии, равенству мужчин и женщин, верховенству права и уважению и защите прав человека,

признавая необходимость укрепления важной роли Организации Объединенных Наций в деле предотвращения конфликтов, сопровождающихся насилием, и налаживания эффективного партнерства между Советом и региональными организациями, в частности

Африканским союзом и его субрегиональными организациями, в целях обеспечения возможностей для реагирования на споры и возникающие кризисы на их ранних этапах,

ссылаясь на Учредительный акт Африканского союза²⁵¹, Протокол об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза и Пакт Африканского союза о ненападении и общей обороне, принятый в Абудже 31 января 2005 года, а также на позицию Африканского союза относительно неконституционной смены правительства, изложенную в Алжирском решении²⁵² 1999 года и Ломейской декларации 2000 года²⁵³,

признавая ту важную вспомогательную роль, которую играет гражданское общество, мужчины и женщины, в предотвращении конфликтов, и необходимость учета всего возможного вклада гражданского общества,

1. *заявляет о своей решимости* повышать эффективность Организации Объединенных Наций в деле предотвращения вооруженных конфликтов и внимательно следить за ситуациями, которые могут привести к вооруженному конфликту;

2. *подтверждает свое твердое намерение* укреплять потенциал Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов посредством:

a) регулярной оценки событий, происходящих в регионах, в которых существует опасность возникновения вооруженных конфликтов, и побуждения Генерального секретаря представлять информацию Совету о таких событиях согласно статье 99 Устава Организации Объединенных Наций;

b) содействия осуществлению последующей деятельности в связи с инициативами Генерального секретаря в области превентивной дипломатии;

c) оказания поддержки региональным посредническим инициативам, действуя в тесной консультации с соответствующими региональными и субрегиональными организациями;

d) оказания поддержки региональным и субрегиональным потенциалам по раннему предупреждению в целях содействия им в разработке соответствующих механизмов, с тем чтобы обеспечить возможность оперативно принимать меры в ответ на сигналы раннего предупреждения;

e) запрашивания при необходимости и в надлежащих случаях информации и помощи у Экономического и Социального Совета в соответствии со статьей 65 Устава;

f) принятия мер для содействия борьбе с незаконной торговлей оружием во всех ее аспектах и с использованием наемников;

g) содействия укреплению прочных структур, способствующих обеспечению мира, стабильности и устойчивого развития;

h) поддержания усилий африканских государств по созданию независимых и надежных национальных судебных органов;

3. *просит* Генерального секретаря:

a) представлять Совету Безопасности регулярные доклады и анализ событий в регионах, в которых существует опасность возникновения вооруженных конфликтов, особенно в Африке, и в случае необходимости изложение текущих инициатив в области превентивной дипломатии;

²⁵¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2158. No. 37733.

²⁵² A/54/424, annex II, decision AHG/Dec.141 (XXXV).

²⁵³ A/55/286, annex II, declaration AHG/Decl. 5 (XXXVI).

b) оказывать содействие странам, сталкивающимся с угрозой вооруженного конфликта, в осуществлении стратегической оценки конфликтных ситуаций, в осуществлении мер, согласованных соответствующими странами, в укреплении национального потенциала по урегулированию споров и в устранении коренных причин вооруженных конфликтов;

c) укреплять координацию с региональными механизмами урегулирования конфликтов в Африке, которые будут предоставлять Совету дополнительную достоверную и своевременную информацию, облегчающую оперативное принятие решений;

4. *подчеркивает* важное значение создания эффективных комплексных стратегий предотвращения конфликтов, направленных на недопущение негативного развития событий в секторе безопасности, в экономическом, социальном и гуманитарном секторах и в области управления и прав человека в странах, которые сталкиваются с кризисами, уделяя особое внимание:

a) осуществлению мероприятий с быстрой отдачей для предотвращения конфликтов из-за конкуренции за экономические ресурсы и наблюдению за напряженностью, возникающей в связи с экономическими и социальными проблемами;

b) поощрению региональных отделений Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они содействовали осуществлению стратегий, направленных на сокращение масштабов незаконной трансграничной деятельности;

c) укреплению потенциала групп гражданского общества, в том числе женских групп, которые содействуют формированию культуры мира и которые занимаются мобилизацией доноров для оказания поддержки этим усилиям;

d) разработке мер на уровне политики в интересах поощрения надлежащего управления и защиты прав человека, с тем чтобы укреплять ослабленные или разрушенные механизмы управления и покончить с культурой безнаказанности;

e) содействию обеспечения справедливости и транспарентности процессов выборов;

5. *подчеркивает также* исключительно важное значение регионального подхода к предотвращению конфликтов, в частности к программам разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также эффективной и устойчивой реинтеграции бывших комбатантов;

6. *вновь заявляет о своей решимости* принимать меры по борьбе с незаконной эксплуатацией природных ресурсов и незаконным оборотом ценного сырья в тех районах, где это способствует возникновению, эскалации и продолжению вооруженных конфликтов;

7. *призывает* к укреплению сотрудничества и связей между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и соглашениями в соответствии с главой VIII Устава, в частности в отношении посреднических инициатив;

8. *призывает* все африканские государства присоединиться к Пакту Африканского союза о ненападении и общей обороне, принятому в Абудже 31 января 2005 года, и подписать в соответствующих случаях субрегиональные пакты по вопросам мира, безопасности, демократии, надлежащего управления и развития и призывает систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество оказывать поддержку осуществлению этих пактов;

9. *призывает* африканские страны продолжать тесно сотрудничать с Секретариатом Организации Объединенных Наций и региональными отделениями Организации Объединенных Наций в деле осуществления мер, направленных на обеспечение мира, безо-

пасности, стабильности, демократии и устойчивого развития в соответствии с целями инициативы «Новое партнерство в интересах развития Африки»²⁵⁴,

10. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения, оказывать поддержку африканским странам в их усилиях по достижению указанных выше целей и в связи с этим приветствует решения в целях борьбы с нищетой в Африке, принятые на саммите Группы восьми, состоявшемся в Глениглзе, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, 6–8 июля 2005 года;

11. *настоятельно призывает* все африканские государства и международное сообщество к всестороннему сотрудничеству в создании потенциала африканских региональных и субрегиональных организаций в оперативном развертывании в случае необходимости гражданских и военных компонентов, включая создание африканских резервных сил Африканского союза, приветствует созданные для этой цели двусторонние и многосторонние программы и заявляет о своей поддержке предложения Генерального секретаря относительно учреждения десятилетней программы укрепления потенциала Африканского союза;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

УКРЕПЛЕНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА СО СТРАНАМИ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИМИ ВОЙСКА

А. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁵⁵

Решения

На своем 5257-м закрытом заседании 9 сентября 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«9 сентября 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5257-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее г-на Легваилы Джозефа Легваилы, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

На своем 5286-м закрытом заседании 19 октября 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«19 октября 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое

²⁵⁴ A/57/304, приложение.

²⁵⁵ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2001 года.

5286-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Жана-Мари Геэнно, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Геэнно и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5383-м закрытом заседании 13 марта 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«13 марта 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5383-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее г-на Легваиллы Джозефа Легваиллы, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Легваила и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5433-м закрытом заседании 8 мая 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«8 мая 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5433-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

В. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁵⁶

Решения

На своем 5258-м закрытом заседании 12 сентября 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«12 сентября 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при

²⁵⁶ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003 и 2004 годах.

закрытых дверях свое 5258-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Либерии г-на Алана Досса, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Досс и представители участвовавших стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5395-м закрытом заседании 24 марта 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«24 марта 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5395-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Либерии г-на Алана Досса, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Досс и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

С. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных в Судане, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)

Решения

На своем 5265-м закрытом заседании 21 сентября 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«21 сентября 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5265-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Судане.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета с брифингами выступили г-н Ян Пронк, Специальный представитель Генерального секретаря по Судану, генерал-лейтенант Рандхир Кумар Мехта, военный советник в Департаменте операций по поддержанию мира Секретариата, полковник Джаханзоб Раджа, начальник Службы формирования сил Департамента операций по поддержанию мира, г-н Марк Крокер, Советник по вопросам полиции в Департаменте операций по поддержанию мира, и г-н Майкл Дора, сотрудник, исполняющий обязанности начальника Секции материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира.

Члены Совета, представители участвующих стран, предоставляющих войска, и лица, проводившие брифинги, обменялись мнениями».

На своем 5391-м закрытом заседании 21 марта 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«21 марта 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5391-е за-

седание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Судане.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета с брифингами выступили г-н Ян Пронк, Специальный представитель Генерального секретаря по Судану и глава Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, и г-н Марк Крокер, Советник по вопросам полиции в Департаменте операций по поддержанию мира Секретариата.

Члены Совета, представители стран, предоставляющих войска, и лица, проводившие брифинги, обменялись мнениями».

D. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁵⁵

Решение

На своем 5271-м закрытом заседании 29 сентября 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«29 сентября 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5271-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета с брифингами выступили г-н Уильям Лейси Суинг, Специальный представитель Генерального секретаря по Демократической Республике Конго, и генерал-лейтенант Бабакар Гай, командующий Силами Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

Члены Совета, представители участвующих стран, предоставляющих войска, и лица, проводившие брифинги, обменялись мнениями».

E. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁵⁵

Решения

На своем 5291-м закрытом заседании 24 октября 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«24 октября 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001, провел при закрытых дверях свое 5291-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-жи Лайзы Баттенхайм, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-жа Лайза Баттенхайм и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5420-м закрытом заседании 25 апреля 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«25 апреля 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5420-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.

Совет и представители стран, предоставляющих войска, заслушали брифинг директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-жи Лайзы Баттенхайм, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-жа Баттенхайм и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

Е. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁵⁷

Решения

На своем 5310-м закрытом заседании 28 ноября 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«28 ноября 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5310-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинги Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди г-жи Каролин Макаски и Командующего Силами Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди генерал-майора Деррика Мбуйисело Мгвеби, которые проводились в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-жа Макаски, генерал-майор Мгвеби и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5475-м закрытом заседании 27 июня 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«27 июня 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5475-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди г-на Нуред-

²⁵⁷ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2004 году и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

дина Сатти, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Сатти и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

G. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁵⁵

Решения

На своем 5316-м закрытом заседании 7 декабря 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«7 декабря 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5316-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг исполняющего обязанности начальника Отдела Европы и Латинской Америки Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-на Вольфганга Вайсброд-Вебера, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

На своем 5447-м закрытом заседании 31 мая 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«31 мая 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5447-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг директора Отдела Европы и Латинской Америки Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-на Вольфганга Вайсброд-Вебера, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

H. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁵⁵

Решения

На своем 5330-м закрытом заседании 16 декабря 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«16 декабря 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5330-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5452-м закрытом заседании 6 июня 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«6 июня 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5452-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-жи Лайзы Баттенхайм, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-жа Баттенхайм и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями».

I. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁵⁸

Решения

На своем 5333-м закрытом заседании 20 декабря 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«20 декабря 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5333-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Сьерра-Леоне г-на Дауди Нгелаутва Мвакаваго, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Мвакаваго и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

J. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁵⁹

Решение

На своем 5349-м закрытом заседании 19 января 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через по-

²⁵⁸ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2001-2004 годах.

²⁵⁹ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003 году и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

средство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«19 января 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5349-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинги заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Жан-Мари Геэнно и начальника Службы военного планирования Департамента операций по поддержанию мира Секретариата полковника Яна Синклера, которые проводились в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Геэнно, полковник Синклер и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

К. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁶⁰

Решения

На своем 5355-м закрытом заседании 25 января 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«25 января 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5355-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-жи Лайзы Баттенхайм, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

На своем 5495-м закрытом заседании 25 июля 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«25 июля 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5495-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинги военного советника в Департаменте операций по поддержанию мира генерал-лейтенанта Рандхира Кумара Мехты и директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-жи Лайзы Баттенхайм, которые проводились в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, генерал-лейтенант Мехта, г-жа Баттенхайм и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

²⁶⁰ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2002, 2003, 2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

L. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁶⁰

Решения

На своем 5357-м закрытом заседании 26 января 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«26 января 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5357-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Грузии и главы Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии г-жи Хейди Тальявини, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-жа Тальявини и представители участвовавших стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5398-м закрытом заседании 28 марта 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«28 марта 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5398-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг исполняющего обязанности директора Отдела Европы и Латинской Америки Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-на Вольфганга Вайсброд-Вебера, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

M. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)²⁵⁷

Решение

На своем 5367-м закрытом заседании 9 февраля 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«9 февраля 2006 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел за закрытыми дверями свое 5367-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ЭРИТРЕЕЙ И ЭФИОПИЕЙ²⁶¹

Решение

На своем 5259-м заседании 13 сентября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2005/553 и Add.1)».

Резолюция 1622 (2005) от 13 сентября 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей, и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюцию 1586 (2005) от 14 марта 2005 года,

подчеркивая свою неизменную приверженность мирному процессу, в том числе через посредство той роли, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, и полному и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи (далее именуемые сторонами) 12 декабря 2000 года, и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного 18 июня 2000 года («Алжирские соглашения»)²⁶² и решения о делимитации, вынесенного Комиссией по установлению границы между Эритреей и Эфиопией 13 апреля 2002 года²⁶³, которое было принято сторонами в качестве окончательного и имеющего обязательную силу в соответствии с Алжирскими соглашениями,

подчеркивая, что прочный мир между Эфиопией и Эритреей, а также в регионе не может быть достигнут без полной демаркации границы между сторонами,

будучи глубоко обеспокоен тем, что по-прежнему отсутствует прогресс в осуществлении окончательного и имеющего обязательную силу решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией,

отмечая с глубокой обеспокоенностью сохраняющееся большое скопление войск в прилегающих к временной зоне безопасности районах,

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁶⁴ и приветствуя содержащиеся в нем замечания,

отмечая, что возможные варианты вывода мирного процесса из тупика включают, когда это уместно, посещение Эфиопии и Эритреи, как это предложено Генеральным секретарем в пункте 38 его доклада, а также встречу свидетелей подписания Алжирских соглашений,

²⁶¹ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1998 года.

²⁶² S/2000/1183, приложение, и S/2000/601, приложение.

²⁶³ S/2002/423, приложение.

²⁶⁴ S/2005/553.

приветствуя меры, принятые Миссией для решения проблемы сексуальной эксплуатации и посягательств, особенно усилия по предотвращению посредством обучения, а также меры, принятые в связи с ВИЧ и СПИДом,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее до 15 марта 2006 года;

2. *утверждает* изменение структуры военного компонента Миссии, в том числе увеличение числа военных наблюдателей на 10 человек, в рамках существующей общей утвержденной численности персонала Миссии, а также помощь сторонам в области разминирования, как это рекомендовано Генеральным секретарем в пунктах 11 и 42 его доклада²⁶⁴;

3. *призывает* обе стороны воздерживаться от любых действий, которые могут привести к эскалации напряженности, и в этой связи настоятельно призывает обе стороны серьезно рассмотреть вопрос о возвращении к тем уровням численности войск, которые существовали 16 декабря 2004 года, и, в более общем плане, воздерживаться от любой угрозы применения силы в отношении друг друга;

4. *вновь подтверждает*, что Эфиопия и Эритрея несут основную ответственность за осуществление Алжирских соглашений²⁶² и решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией²⁶³ за счет полного использования имеющихся возможностей Комиссии по установлению границы;

5. *призывает* Эфиопию полностью согласиться с решением Комиссии по установлению границы и без предварительных условий дать Комиссии возможность произвести демаркацию границы полностью и оперативно;

6. *призывает также* стороны осуществить в полном объеме и без дальнейших задержек решение Комиссии по установлению границы и создать необходимые условия для быстрого осуществления демаркации;

7. *принимает к сведению* продолжающееся улучшение климата сотрудничества между Миссией и сторонами и призывает обе стороны в полной мере и оперативно сотрудничать с Миссией в выполнении ее мандата, обеспечить безопасность всего персонала Миссии и незамедлительно и безоговорочно снять все ограничения и препятствия, мешающие работе и полному и свободному передвижению Миссии и ее персонала, и в этой связи настоятельно призывает Эритрею снять ограничения в отношении военной полиции Миссии в Асмэре;

8. *настоятельно призывает* Эритрею предпринять, в консультации с Миссией, немедленные шаги по обеспечению прямых полетов авиасредств Организации Объединенных Наций между Аддис-Абебой и Асмэрой и вновь открыть дорогу между Асмэрой и Барэнту для движения транспорта Миссии;

9. *призывает* обе стороны достичь полной нормализации их отношений, в том числе посредством политического диалога между ними для принятия дальнейших мер по укреплению доверия и консолидации уже достигнутого прогресса;

10. *выражает озабоченность* в связи с тем, что в Эфиопии и Эритрее по-прежнему отсутствует продовольственная безопасность и что это создает угрозу усиления нестабильности, и призывает государства-члены продолжать оказывать свою щедрую поддержку деятельности в гуманитарной области и в области развития для укрепления продовольственной безопасности в Эфиопии и Эритрее;

11. *призывает* Эритрею снять все введенные ограничения на операции организаций по оказанию помощи, с тем чтобы они могли осуществлять свою гуманитарную деятельность;

12. *постановляет* продолжать внимательно следить за шагами, предпринимаемыми сторонами для выполнения их обязательств согласно соответствующим резолюциям Со-

вета Безопасности и Алжирским соглашениям, в том числе через Комиссию по установлению границы, и рассматривать любые последствия для Миссии;

13. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения фактического выполнения в Миссии политики абсолютной нетерпимости Организации Объединенных Наций в отношении сексуальной эксплуатации и посягательств, включая разработку стратегий и надлежащих механизмов в целях предотвращения и выявления всех форм ненадлежащего поведения, включая сексуальную эксплуатацию и посягательства, и принятия мер в связи с ними и расширение учебной подготовки персонала, с тем чтобы предотвращать ненадлежащее поведение и обеспечить всестороннее соблюдение кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит также Генерального секретаря принять все необходимые меры в соответствии с бюллетенем Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных посягательств²⁶⁵ и информировать об этом Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принять надлежащие профилактические меры, включая проведение предшествующей развертыванию учебной подготовки с целью повышения осведомленности, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения того, чтобы в тех случаях, когда имеет место такое поведение с участием их персонала, он нес за это полную ответственность;

14. *просит также* Генерального секретаря продолжать внимательно следить за ситуацией и осуществлять обзор мандата миссии в свете прогресса, достигнутого в рамках мирного процесса, и изменений, осуществленных в Миссии;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5259-м заседании.

Решения

На своем 5276-м заседании 4 октября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁶⁶:

«Совет Безопасности выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу принятого правительством Эритреи решения запретить начиная с 5 октября 2005 года все виды полетов вертолетов Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее в воздушном пространстве Эритреи, а также полеты в Эритрею, что будет иметь серьезные последствия для способности Миссии выполнять свой мандат и для безопасности ее персонала.

Ссылаясь на все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя относительно ситуации в отношениях между Эритреей и Эфиопией, Совет подчеркивает, что вышеупомянутое решение правительства Эритреи полностью противоречит обращенному Советом в его резолюции 1312 (2000) призыву к сторонам обеспечивать Миссии доступ, помощь, поддержку и защиту, необходимые для осуществления ею своих обязанностей, а также Соглашению о прекращении военных действий, подписанному в Алжире 18 июня 2000 года правительствами Федеративной Демократической Республики Эфиопия и Государством Эритрея²⁶⁷.

²⁶⁵ ST/SGB/2003/13.

²⁶⁶ S/PRST/2005/47.

²⁶⁷ S/2000/601, приложение.

Совет подчеркивает далее необходимость безотлагательного осуществления решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией²⁶³, что позволит Миссии выполнить свой мандат.

Совет вновь заявляет, что обе стороны несут главную ответственность за осуществление Алжирских соглашений²⁶² и решения Комиссии по установлению границы.

Совет призывает правительство Эритреи немедленно отменить свое решение и обеспечить Миссии доступ, помощь, поддержку и защиту, необходимые для осуществления ею своих обязанностей. Он призывает также обе стороны в полной мере и оперативно сотрудничать с Миссией в осуществлении ее мандата.

Совет призывает также обе стороны проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любой угрозы применения силы друг против друга.

Совет вновь обращается с призывом к обеим сторонам добиться полной нормализации своих отношений, в том числе посредством политического диалога между ними, с тем чтобы принять дополнительные меры укрепления доверия и закрепить достигнутый на сегодняшний день прогресс».

2 ноября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁶⁸:

«Имею честь сообщить Вам, что члены Совета Безопасности уполномочили посла Кэндзо Осиму (Япония) в его качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира посетить Миссию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее в период с 6 по 9 ноября 2005 года. Члены Совета согласовали круг ведения возложенной на него миссии (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Круг ведения

1. Будучи обеспокоен теми трудностями, с которыми сталкивается Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее в результате последних событий, затрагивающих свободу передвижения Миссии, Совет Безопасности уполномочил посла Кэндзо Осиму, Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, посетить Миссию отдельно от миссии Совета в Центральную Африку. Он посетит служебные помещения Миссии и, если это будет возможно, позиции Миссии во временной зоне безопасности.
2. Действуя от имени Совета, посол Осима встретится с сотрудниками Миссии и представителями стран, предоставляющих войска, и обменяется с ними мнениями о положении на местах и деятельности Миссии. Он сообщит сотрудникам Миссии и представителям стран, предоставляющих войска, что Совет безоговорочно поддерживает их работу, и призвет их стойко продолжать сохранять свое присутствие, несмотря на огромные трудности, с которыми сталкивается Миссия, с тем чтобы избежать возможного ухудшения ситуации, при том что для облегчения оперативных проблем принимаются все необходимые меры.
3. Посол Осима впоследствии доложит Совету о результатах своей работы».

²⁶⁸ S/2005/694.

На своем 5308-м заседании 23 ноября 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией».

**Резолюция 1640 (2005)
от 23 ноября 2005 года**

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в отношениях между Эритреей и Эфиопией, и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюцию 1622 (2005) от 13 сентября 2005 года и заявление своего Председателя от 4 октября 2005 года²⁶⁶,

вновь выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу решения правительства Эритреи от 4 октября 2005 года запретить начиная с 5 октября 2005 года все виды полетов вертолетов Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее в воздушном пространстве Эритреи или полетов в Эритрею, а также введенных после этого дополнительных ограничений на свободу передвижения Миссии, что имеет серьезные последствия для способности Миссии выполнять свой мандат, а также для безопасности ее персонала и контингентов стран, предоставляющих войска,

испытывая чувство тревоги в связи с последствиями и потенциальным воздействием принятого правительством Эритреи вышеупомянутого решения и введенных им ограничений с точки зрения поддержания мира и безопасности между Эритреей и Эфиопией, а также принципов, регулирующих осуществление операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

вновь подтверждая нерушимость временной зоны безопасности, предусмотренной в Соглашении о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года²⁶⁷, и напоминая о целях, лежащих в основе ее создания,

подчеркивая, что прочный мир между Эритреей и Эфиопией, а также в регионе не может быть достигнут без полной демаркации границы между сторонами,

выражая свою серьезную обеспокоенность в связи с тем, что правительство Эфиопии до сих пор не приняло к осуществлению, без предварительных условий, окончательное и имеющее обязательную силу решение Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией от 13 апреля 2002 года²⁶³,

выражая свою признательность послу Кэндзо Осиме за совершенную им поездку в Эфиопию и Эритрею с 6 по 9 ноября 2005 года в его качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, принимая к сведению его доклад²⁶⁹ и приветствуя содержащиеся в нем замечания,

отмечая с глубокой обеспокоенностью большое сосредоточение войск по обе стороны временной зоны безопасности и подчеркивая, что сохранение этой ситуации будет представлять собой угрозу международному миру и безопасности,

1. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что Эритрея продолжает сохранять введенные ограничения на свободу передвижения Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, и требует, чтобы правительство Эритреи без дальнейшего промедления и предварительных условий отменило свое решение о запрете полетов вертолетов Миссии, а также дополнительные ограничения, введенные на операции Миссии, и обеспечило Миссии доступ, помощь, поддержку и защиту, необходимые для выполнения ею своих обязанностей;

²⁶⁹ S/2005/723, приложение.

2. *призывает* обе стороны проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любой угрозы силой или ее применения против друг друга и требует, чтобы обе стороны восстановили уровни развертывания, существовавшие по состоянию на 16 декабря 2004 года, незамедлительно начав такую передислокацию и завершив ее в течение 30 дней, с тем чтобы не допустить обострения обстановки;
3. *просит* Генерального секретаря осуществлять контроль за соблюдением сторонами требований, изложенных в пунктах 1 и 2 выше, и представить Совету Безопасности доклад через 40 дней после принятия настоящей резолюции;
4. *заявляет о своей решимости* рассмотреть дополнительные соответствующие меры, в том числе в соответствии со статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций, если одна из сторон или обе стороны не обеспечат соблюдение требований, изложенных в пунктах 1 и 2, выше;
5. *требует*, чтобы Эфиопия в полном объеме и без дальнейших задержек согласилась с окончательным и имеющим обязательную силу решением Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией²⁶³ и приняла незамедлительно конкретные меры с тем, чтобы без предварительных условий дать Комиссии возможность полностью и оперативно осуществить демаркацию границы, и заявляет о своей решимости осуществлять тесный контроль за действиями обеих сторон в связи с демаркацией границы и продолжать держать этот вопрос в поле зрения;
6. *выражает свою глубокую признательность* странам, предоставляющим войска, за самоотверженный вклад в работу Миссии и в свете опасности дальнейшего ухудшения обстановки призывает их продолжать обеспечивать свое присутствие и вклад в деятельность Миссии, несмотря на огромные трудности, с которыми они сталкиваются;
7. *призывает* обе стороны взаимодействовать без предварительных условий, с тем чтобы с помощью дипломатических усилий преодолеть нынешний тупик;
8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5308-м заседании.

Решения

На своем 5317-м заседании 7 декабря 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁷⁰:

«Совет Безопасности осуждает решение правительства Эритреи просить некоторых членов Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее покинуть страну в 10-дневный срок начиная с 6 декабря 2005 года, которое не соответствует обязательствам правительства Эритреи уважать исключительно международный характер операции по поддержанию мира. В этой связи Совет однозначно требует, чтобы Эритрея немедленно отменила свое решение без предварительных условий.

Совет напоминает, что в своей резолюции 1640 (2005) он потребовал, чтобы правительство Эритреи отменило все ограничения, введенные в отношении операций Миссии.

Совет проведет консультации относительно того, каким образом отреагировать на этот совершенно неприемлемый шаг со стороны Эритреи».

²⁷⁰ S/PRST/2005/59.

На своем 5326-м заседании 14 декабря 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁷¹:

«Совет Безопасности в консультации с Генеральным секретарем принял решение о временной передислокации из Эритреи в Эфиопию военного и гражданского персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее. Совет намеревается сохранять военное присутствие Миссии в Эритрее в течение периода, пока он рассматривает будущие планы в отношении Миссии.

Совет принял это решение, руководствуясь исключительно интересами обеспечения безопасности персонала Миссии. Отсутствие взаимодействия с Миссией со стороны эритрейских властей создало на местах такие условия, которые не позволяют Миссии удовлетворительно осуществлять свой мандат.

Совет решительно осуждает неприемлемые действия Эритреи и введенные ею в отношении Миссии ограничения, которые резко сократили все реальные оперативные возможности миссии и в случае их сохранения будут иметь последствия для будущего Миссии. Совет напоминает о содержащемся в его резолюции 1640 (2005) требовании того, чтобы Эритрея отменила такие ограничения и обеспечила Миссии доступ, помощь, поддержку и защиту, необходимые для выполнения ею своих обязанностей.

В этой связи Совет намеревается совместно с Секретариатом безотлагательно рассмотреть все варианты дислокации и функционирования Миссии в контексте ее первоначальных целей, способности действовать эффективно и различных имеющихся военных вариантов.

Мнение Совета по основополагающему вопросу выполнения решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией²⁶³ остается неизменным, и Совет подчеркивает настоятельную необходимость достижения прогресса в осуществлении этого решения Комиссии».

На своем 5380-м заседании 24 февраля 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁷²:

«Совет Безопасности приветствует успешное проведение 22 февраля 2006 года в Нью-Йорке совещания свидетелей подписания Алжирского соглашения²⁷³ и их усилия по выходу из тупиковой ситуации, в которой оказались Эритрея и Эфиопия, с тем чтобы добиться стабильности в отношениях между сторонами и заложить основу для установления прочного мира в регионе.

Совет призывает обе стороны проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любой угрозы силой или ее применения в отношении друг друга.

Совет подчеркивает, что обе стороны несут главную ответственность за полное, безусловное и оперативное осуществление Алжирских соглашений²⁶².

²⁷¹ S/PRST/2005/62.

²⁷² S/PRST/2006/10.

²⁷³ Всеобъемлющее Мирное соглашение, подписанное правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года (S/2000/1183, приложение).

Совет напоминает, что в соответствии с Алжирскими соглашениями Эритрея и Эфиопия согласились признать решения в отношении делимитации и демаркации, принятые Комиссией по установлению границы между Эритреей и Эфиопией, в качестве носящих окончательный и обязательный характер.

В этой связи Совет призывает обе стороны сотрудничать с Комиссией по установлению границы в деле незамедлительного выполнения ее решений.

Совет призывает Комиссию по установлению границы провести совещание с участием сторон для подготовки к возобновлению процесса демаркации и настоятельно призывает обе стороны принять участие в совещании Комиссии и сотрудничать с ней, а также выполнить выдвинутые ею требования, с тем чтобы успешно завершить процесс демаркации.

Совет высоко оценивает роль Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее и вновь выражает свою глубокую признательность странам, предоставляющим войска, за их самоотверженный вклад в работу Миссии.

Совет требует, чтобы стороны дали возможность Миссии выполнять свои обязанности без ограничений и предоставляли Миссии необходимый доступ, помощь, поддержку и защиту, которые требуются ей для выполнения своих обязанностей, включая возложенную на нее задачу оказания содействия Комиссии по установлению границы в оперативном и упорядоченном выполнении ее решения о делимитации границ²⁶³ в соответствии с резолюциями 1430 (2002) и 1466 (2003) Совета.

Совет призывает государства-члены продолжать оказывать поддержку Миссии и вносить взносы в целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 1177 (1998) Совета и упоминаемый в пункте 17 статьи 4 всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, для поддержки процесса демаркации границ».

На своем 5384-м заседании 14 марта 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2006/140)».

**Резолюция 1661 (2006)
от 14 марта 2006 года**

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей, и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюции 1622 (2005) от 13 сентября 2005 года и 1640 (2005) от 23 ноября 2005 года, а также заявление своего Председателя от 24 февраля 2006 года²⁷²,

подчеркивая свою непоколебимую приверженность мирному процессу и полному и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного 18 июня 2000 года («Алжирские соглашения»)²⁶²,

подчеркивая далее, что прочный мир между Эфиопией и Эритреей (далее именуемые сторонами), а также в регионе не может быть достигнут без полной демаркации границы между двумя сторонами, и напоминая о том, что обе стороны согласились признать решения в отношении делимитации и демаркации, принятые Комиссией по установлению границы между Эритреей и Эфиопией, в качестве носящих окончательный и обязательный характер,

вновь подтверждая свою решительную приверженность обеспечению того, чтобы две стороны дали Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее возможность выполнять свои обязанности без ограничений и предоставляли Миссии необходимый доступ, помощь, поддержку и защиту, которые требуются ей для выполнения этих обязанностей, и в этой связи подчеркивая, что демаркация границы не может осуществляться эффективно, если Миссии не будет предоставлена полная свобода передвижения по всему району ее операций,

приветствуя успешное проведение 22 февраля 2006 года в Нью-Йорке совещания свидетелей подписания Алжирского соглашения²⁷³, а также созыв 10 марта 2006 года в Лондоне совещания Комиссии по установлению границы,

учитывая доклады Генерального секретаря от 3 января²⁷⁴ и 6 марта 2006 года²⁷⁵ и содержащиеся в них варианты в отношении будущего Миссии,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период продолжительностью в один месяц до 15 апреля 2006 года;
2. *требует*, чтобы обе стороны полностью соблюдали резолюцию 1640 (2005), в частности положения ее пунктов 1 и 5;
3. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5384-м заседании.

Решения

11 апреля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁷⁶:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 7 апреля 2006 года²⁷⁷, в котором говорится о Вашем намерении назначить генерал-майора Мохаммеда Таисира Масаду (Иордания) Командующим силами Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, которое Вы выразили в своем письме».

На своем 5410-м заседании 13 апреля 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2006/140)».

Резолюция 1670 (2006) от 13 апреля 2006 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей, и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюции 1640 (2005) от 23 ноября 2005 года и 1661 (2006) от 14 марта 2006 года, а также заявление своего Председателя от 24 февраля 2006 года²⁷²,

²⁷⁴ S/2006/1.

²⁷⁵ S/2006/140.

²⁷⁶ S/2006/236.

²⁷⁷ S/2006/235.

подчеркивая свою непоколебимую приверженность мирному процессу и полному и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного 18 июня 2000 года («Алжирские соглашения»)²⁶²,

подчеркивая далее, что прочный мир между Эфиопией и Эритреей (далее именуемые сторонами), а также в регионе не может быть достигнут без полной демаркации границы между двумя сторонами, и напоминая о том, что обе стороны согласились признать решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией в качестве носящих окончательный и обязательный характер,

вновь подтверждая свою решительную приверженность обеспечению того, чтобы обе стороны дали Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее возможность выполнять ее обязанности без ограничений и предоставляли Миссии необходимый доступ, помощь, поддержку и защиту, которые требуются ей для выполнения этих обязанностей, и в этой связи подчеркивая, что демаркация границы не может осуществляться, если Миссии не будет предоставлена полная свобода передвижения по всему району ее операций,

вновь приветствуя успешное проведение 22 февраля 2006 года в Нью-Йорке совещания свидетелей подписания Алжирского соглашения²⁷³, а также созыв 10 марта 2006 года в Лондоне совещания Комиссии по установлению границы и ожидая проведения следующего совещания Комиссии,

подчеркивая, что введенные в отношении Миссии неприемлемые ограничения, которые должны быть сняты, резко сузили оперативные возможности Миссии и могут оказать ся чреватые серьезными последствиями для будущего Миссии,

высоко оценивая роль Миссии и вновь выражая глубокую признательность странам, предоставляющим войска, за самоотверженный вклад, который они вносят в деятельность Миссии, несмотря на огромные трудности, с которыми они сталкиваются,

принимая во внимание доклады Генерального секретаря от 3 января²⁷⁴ и 6 марта 2006 года²⁷⁵ и изложенные в них возможные варианты будущего Миссии,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период продолжительностью в один месяц до 15 мая 2006 года;

2. *требует*, чтобы обе стороны полностью соблюдали положения резолюции 1640 (2005), в частности ее пунктов 1 и 5;

3. *призывает* государства-члены продолжать оказывать поддержку Миссии и вносить взносы в целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 1177 (1998), о котором говорится в пункте 17 статьи 4 всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года²⁷⁸, в поддержку процесса демаркации;

4. *подтверждает свое намерение* в случае, если он установит, что к началу мая 2006 года стороны не продемонстрировали, что они полностью соблюдают резолюцию 1640 (2005), до 15 мая 2006 года рассмотреть вопрос о мандате и численности военного компонента Миссии в целях принятия решения относительно возможных изменений конфигурации Миссии, перечисленных в докладе Генерального секретаря от 3 января 2006 года²⁷⁴, включая, в частности, вариант ее преобразования в миссию наблюдателей;

5. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5410-м заседании.

²⁷⁸ S/2000/1183, приложение.

Решение

На своем 5437-м заседании 15 мая 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией».

Резолюция 1678 (2006) от 15 мая 2006 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей (далее именуемые сторонами), и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюции 1640 (2005) от 23 ноября 2005 года, 1661 (2006) от 14 марта 2006 года и 1670 (2006) от 13 апреля 2006 года, а также заявление своего Председателя от 24 февраля 2006 года²⁷²,

подчеркивая свою непоколебимую приверженность мирному процессу и полному и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного 18 июня 2000 года («Алжирские соглашения»)²⁶²,

принимая во внимание прогресс, достигнутый на совещании Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией, состоявшемся в Лондоне 10 марта 2006 года, и рассчитывая на положительный исход следующего совещания Комиссии, которое состоится 17 мая 2006 года,

1. *постановляет* продлить текущий мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее до 31 мая 2006 года;
2. *требует*, чтобы стороны полностью выполнили резолюцию 1640 (2005), в частности ее пункты 1 и 5;
3. *вновь призывает* государства-члены продолжать оказывать поддержку Миссии и вносить взносы в целевой фонд, учрежденный в поддержку процесса демаркации;
4. *постановляет* скорректировать к концу мая 2006 года мандат Миссии и численность ее штата военнослужащих, в случае если в свете итогов совещания Комиссии по установлению границы, которое состоится 17 мая 2006 года, Совет установит, что стороны не продемонстрировали полного выполнения резолюции 1640 (2005);
5. *просит* Генерального секретаря доложить Совету в семидневный срок после принятия настоящей резолюции о выполнении сторонами резолюции 1640 (2005) и представить Совету любые дальнейшие рекомендации о корректировке Миссии в целях сосредоточения внимания на содействии процессу демаркации;
6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5437-м заседании.

Решение

На своем 5450-м заседании 31 мая 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией».

Резолюция 1681 (2006) от 31 мая 2006 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей (далее име-

нуемые сторонами), и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюции 1320 (2000) от 15 сентября 2000 года, 1430 (2002) от 14 августа 2002 года, 1466 (2003) от 14 марта 2003 года, 1640 (2005) от 23 ноября 2005 года и 1678 (2006) от 15 мая 2006 года, а также заявление своего Председателя от 24 февраля 2006 года²⁷²,

подчеркивая свою непоколебимую приверженность мирному процессу и полному и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного 18 июня 2000 года («Алжирские соглашения») ²⁶² и важность оперативного выполнения решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией ²⁶³ в качестве основы для установления отношений мира и сотрудничества между двумя сторонами,

вновь подтверждая нерушимость временной зоны безопасности, предусмотренной в Соглашении о прекращении военных действий, и напоминая о целях ее создания и обязательстве сторон уважать зону,

подчеркивая далее, что полная демаркация границы между двумя сторонами является важнейшим условием для установления прочного мира между Эфиопией и Эритреей, а также в регионе, и напоминая о том, что обе стороны согласились признать решения в отношении делимитации и демаркации, принятые Комиссией по установлению границы, в качестве носящих окончательный и обязательный характер,

приветствуя проведение в Лондоне 10 марта и 17 мая 2006 года совещаний Комиссии по установлению границы и поддерживая продолжающуюся деятельность Комиссии,

вновь подтверждая свою решительную приверженность обеспечению того, чтобы обе стороны по взаимному согласию дали Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее возможность выполнять ее обязанности и предоставляли Миссии необходимый доступ, помощь, поддержку и защиту, которые требуются ей для выполнения этих обязанностей,

высоко оценивая роль Миссии и вновь выражая глубокую признательность странам, предоставляющим войска, за самоотверженный вклад, который они вносят в деятельность Миссии, несмотря на огромные трудности, с которыми они сталкиваются,

приветствуя намерение Генерального секретаря внимательно следить за операциями Миссии, продолжая учитывать развитие событий на месте и мнения сторон, и в надлежащем порядке представить Совету рекомендации в отношении дальнейших изменений в мандате Миссии, численности сил и концепции операций, как только это будет целесообразно,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 3 января ²⁷⁴ и 6 марта 2006 года ²⁷⁵ и изложенные в них возможные варианты будущего Миссии,

принимая во внимание пункт 4 резолюции 1678 (2006),

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период продолжительностью в четыре месяца до 30 сентября 2006 года;

2. *уполномочивает* изменить конфигурацию военного компонента Миссии и в этой связи утверждает развертывание в составе Миссии до 2300 военнослужащих, в том числе до 230 военных наблюдателей, с сохранением мандата, предусмотренного в резолюции 1320 (2000) и далее скорректированного в резолюции 1430 (2002);

3. *требует*, чтобы стороны полностью соблюдали положения резолюции 1640 (2005);

4. *призывает* обе стороны в полной мере сотрудничать с Комиссией по установлению границы между Эритреей и Эфиопией, с тем чтобы возобновить процесс демаркации, подчеркивает, что стороны несут главную ответственность за осуществление Алжирских соглашений ²⁶², и вновь призывает стороны в полном объеме и без дальнейших

задержек выполнить решение Комиссии по установлению границы²⁶³ и создать необходимые условия для быстрого осуществления демаркации;

5. *требует*, чтобы стороны предоставили Миссии необходимый доступ, помощь, поддержку и защиту, которые требуются ей для выполнения своих обязанностей, включая возложенную на нее задачу оказания Комиссии по установлению границы содействия в оперативном и упорядоченном выполнении ее решения о делимитации границ в соответствии с резолюциями 1430 (2002) и 1466 (2003), и требует немедленно отменить все ограничения;

6. *призывает* государства-члены продолжать оказывать поддержку Миссии и вносить взносы в целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 1177 (1998) от 26 июня 1998 года, о котором говорится в пункте 17 статьи 4 всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года²⁷⁸, в поддержку процесса демаркации;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать подробно и на регулярной основе информировать Совет о прогрессе в деле осуществления настоящей резолюции;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5450-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ²⁷⁹

Решения

15 сентября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁸⁰:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 12 сентября 2005 года относительно Вашего намерения назначить г-на Михаэля Мёллера (Дания) Вашим Специальным представителем на Кипре и главой Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре²⁸¹ было доведено до внимания членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

На своем 5324-м заседании 14 декабря 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2005/743 и Согг.1)».

Резолюция 1642 (2005) от 14 декабря 2005 года

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 29 ноября 2005 года об операции Организации Объединенных Наций на Кипре²⁸²,

²⁷⁹ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1963 года.

²⁸⁰ S/2005/590.

²⁸¹ S/2005/589.

²⁸² S/2005/743 и Согг.1.

вновь обращаясь с призывом к сторонам срочно и с надлежащей серьезностью изучить и урегулировать гуманитарный вопрос о пропавших без вести лицах и приветствуя в этой связи возобновление с августа 2004 года работы Комитета по пропавшим без вести лицам, а также намерение Генерального секретаря назначить в него с января 2006 года третьего члена и укрепить аппарат его сотрудников,

отмечая, что правительство Кипра согласилось, что, ввиду сложившихся на острове условий, необходимо сохранить присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и после 15 декабря 2005 года,

принимая к сведению оценку Генерального секретаря, согласно которой обстановка на острове в плане безопасности остается стабильной и вдоль «зеленой линии» сохраняется спокойствие, приветствуя в этом контексте дальнейшее сокращение общего числа инцидентов с участием обеих сторон, но отмечая вместе с тем, что имели место инциденты, вызывающие серьезную обеспокоенность,

настоятельно призывая обе стороны избегать любых действий, которые могли бы привести к росту напряженности, и с озабоченностью принимая к сведению в этом контексте проведение впервые с 2001 года военных учений «Никифорос», а затем военных учений «Торос»,

выражая сожаление по поводу того, что прогресс в поисках политического решения был в лучшем случае незначительным, и настоятельно призывая обе стороны прилагать усилия к возобновлению переговоров о всеобъемлющем урегулировании,

приветствуя постоянное участие Генерального секретаря в поисках всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы,

приветствуя также все проводимые в буферной зоне работы по разминированию, включая соглашение о начале разминирования минных полей турецких сил в Никосии и прилегающих районах внутри буферной зоны,

выражая озабоченность в связи с тем, что после опубликования доклада Генерального секретаря возникли разногласия по поводу строительных работ, связанных с предлагаемым дополнительным пунктом пересечения на улице Ледра, и настоятельно призывая обе стороны к сотрудничеству с Силами в целях урегулирования этого вопроса,

приветствуя намерение Генерального секретаря постоянно держать операции Сил в поле зрения и продолжать принимать во внимание события на местах и мнения сторон, а также обращаться в Совет с соответствующими рекомендациями относительно дополнительных корректировок мандата, численности личного состава сил и концепции операции Сил, как только это будет сочтено целесообразным,

приветствуя также тот факт, что было зарегистрировано более девяти миллионов переходов киприотов-греков на северную сторону и киприотов-турок на южную сторону, и призывая открыть дополнительные пункты пересечения,

приветствуя далее все усилия по содействию контактам между двумя общинами и проведению ими совместных мероприятий, в том числе, в частности, со стороны Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывая обе стороны поощрять дальнейшие контакты между двумя общинами и устранять любые препятствия, мешающие таким контактам,

поддерживая высказанные Генеральным секретарем слова признательности правительству Кипра и правительству Греции за внесение ими добровольных взносов на цели финансирования Сил и его просьбу к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов,

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и дру-

гих инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

2. *заявляет* о своей полной поддержке Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и постановляет продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 15 июня 2006 года;

3. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить военный статус-кво в Стриволии, существовавший до 30 июня 2000 года;

4. *просит* Генерального секретаря представить к 1 июня 2006 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *приветствует* предпринимаемые Силами усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным посягательствам и обеспечению неукоснительного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в этой связи меры и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие предупредительные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также принятие дисциплинарных и иных мер для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5324-м заседании.

Решения

9 февраля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁸³:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 6 февраля 2006 года относительно Вашего намерения назначить генерал-майора Рафаэля Хосе Барни (Аргентина) Командующим Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре²⁸⁴ было доведено до внимания членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

На своем 5465-м заседании 15 июня 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2006/315)».

Резолюция 1687 (2006) от 15 июня 2006 года

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 23 мая 2006 года об операции Организации Объединенных Наций на Кипре²⁸⁵,

²⁸³ S/2006/92.

²⁸⁴ S/2006/91.

²⁸⁵ S/2006/315.

вновь обращаясь с призывом к сторонам срочно и с надлежащей серьезностью изучить и урегулировать гуманитарный вопрос о пропавших без вести лицах и приветствуя в этой связи возобновление с августа 2004 года работы Комитета по пропавшим без вести лицам, а также назначение Генеральным секретарем третьего члена, который приступит к выполнению своих обязанностей в июле 2006 года,

отмечая, что правительство Кипра согласилось, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо сохранить присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и после 15 июня 2006 года,

принимая к сведению оценку Генерального секретаря, согласно которой обстановка на острове в плане безопасности остается стабильной и вдоль «зеленой линии» сохраняется спокойствие, и выражая надежду на то, что общее число инцидентов с участием обеих сторон сократится,

настоятельно призывая обе стороны избегать любых действий, которые могли бы привести к росту напряженности, и с озабоченностью принимая к сведению в этом контексте ход развития событий вблизи Деринии, активизацию несанкционированного строительства сооружения для личного и коммерческого использования в буферной зоне и события на некоторых контрольно-пропускных пунктах в четвертом секторе, включая дополнительные ограничения свободы передвижения Сил, и призывая обе стороны приступить к консультациям с Силами по поводу демаркации буферной зоны и уважать мандат и операции Сил в буферной зоне,

выражая сожаление по поводу того, что слова по-прежнему слишком сильно расходятся с делами, с тем чтобы позволить Генеральному секретарю в полной мере возобновить его миссию добрых услуг, и настоятельно призывая добиться прогресса в направлении возобновления переговоров о всеобъемлющем урегулировании и приветствуя в этой связи усилия Генерального секретаря по содействию возобновлению контактов между двумя общинами и согласие с предложением о создании механизма проведения обсуждений между двумя общинами на техническом уровне, а также согласие обоих лидеров провести встречу по случаю назначения третьего члена Комитета по пропавшим без вести лицам на Кипре,

приветствуя прогресс в деле разминирования, особенно в районе Никосии, и заявляя о своей решительной поддержке усилий Сил по распространению операций по разминированию на минные поля турецких сил в других районах буферной зоны,

приветствуя также тот факт, что более десяти миллионов переходов киприотов-греков на северную сторону и киприотов-турок на южную сторону было осуществлено без каких-либо инцидентов, и призывая открыть дополнительные пункты пересечения,

выражая озабоченность сохраняющимися разногласиями по поводу строительных работ, связанных с предлагаемым дополнительным пунктом пересечения на улице Ледра, и настоятельно призывая обе стороны к сотрудничеству с Силами в целях урегулирования этого вопроса,

приветствуя тот факт, что Специальный представитель Генерального секретаря по Кипру делает упор на необходимости обеспечения большей согласованности усилий органов и организаций системы Организации Объединенных Наций на Кипре, а также намерения Генерального секретаря постоянно держать операции Сил в поле зрения и продолжать принимать во внимание события на местах и мнения сторон, а также обращаться в Совет Безопасности с соответствующими рекомендациями относительно дополнительных корректировок мандата, численности личного состава и концепции операции Сил, как только это будет сочтено целесообразным,

приветствуя все усилия по содействию контактам между двумя общинами и проведению ими совместных мероприятий, в том числе, в частности, со стороны Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывая обе стороны поощрять дальнейшие кон-

такты между двумя общинами и устранять любые препятствия, мешающие таким контактам,

поддерживая высказанные Генеральным секретарем слова признательности правительству Кипра и правительству Греции за внесение ими добровольных взносов на цели финансирования Сил и его просьбу к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов,

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

2. *заявляет о своей полной поддержке* Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, включая их мандат в буферной зоне, и постановляет продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 15 декабря 2006 года;

3. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить военный статус-кво в Стривилии, существовавший до 30 июня 2000 года;

4. *призывает* к активному участию в дискуссиях между двумя общинами на техническом уровне под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Кипру и заявляет о своей полной поддержке Специального представителя;

5. *просит* Генерального секретаря представить к 1 декабря 2006 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *приветствует* предпринимаемые Силами усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным посягательствам и обеспечению неукоснительного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в этой связи меры и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие предупредительные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также принятие дисциплинарных и иных мер для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5465-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ²⁸⁶

Решение

На своем 5263-м заседании 19 сентября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Либерии»

²⁸⁶ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1991 года.

Восьмой периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2005/560)».

**Резолюция 1626 (2005)
от 19 сентября 2005 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Сьерра-Леоне, в частности резолюции 1509 (2003) от 19 сентября 2003 года, 1610 (2005) от 30 июня 2005 года и 1620 (2005) от 31 августа 2005 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 1 сентября 2005 года²⁸⁷,

приветствуя прогресс, достигнутый в подготовке к проведению в октябре 2005 года президентских выборов и выборов в законодательный орган,

приветствуя дальнейшее расширение государственной власти, включая прогресс в создании новой либерийской полиции и назначение новых судей и магистратов,

выражая свою признательность за незаменимый вклад, который продолжают вносить в либерийский мирный процесс Экономическое сообщество западноафриканских государств и Африканский союз, и за финансовую и другую помощь, оказываемую международным сообществом,

приветствуя подписание Национальным переходным правительством Либерии и Международной контактной группой по Либерии Программы оказания помощи в сферах государственного и экономического управления, призванной обеспечить быстрое осуществление Всеобъемлющего соглашения об установлении мира, подписанного в Аккре 18 августа 2003 года²⁸⁸, и ускорить отмену мер, введенных резолюцией 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года,

вновь выражая признательность Специальному суду по Сьерра-Леоне за его существенно важную работу и его жизненно важный вклад в утверждение законности в Сьерра-Леоне и субрегионе и призывая все государства в полной мере сотрудничать с Судом в осуществлении им его стратегии завершения работы²⁸⁹,

отмечая, что деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне должна завершиться 31 декабря 2005 года,

напоминая о брифинге, который Председатель Специального суда по Сьерра-Леоне устроил для членов Совета Безопасности 24 мая 2005 года²⁹⁰ и в ходе которого он подчеркнул необходимость сохранения международного присутствия по безопасности для обеспечения защиты Специального суда после ухода Миссии, и приветствуя рекомендации Генерального секретаря в этом отношении,

определяя, что ситуация в Либерии по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии до 31 марта 2006 года;

²⁸⁷ S/2005/560.

²⁸⁸ См. S/2003/850.

²⁸⁹ S/2005/350, приложение.

²⁹⁰ См. S/PV.5185.

2. *призывает* все либерийские стороны продемонстрировать свою полную приверженность демократическому процессу управления путем обеспечения того, чтобы предстоящие президентские выборы и выборы в законодательный орган были мирными, транспарентными, свободными и справедливыми;

3. *призывает* международное сообщество отреагировать на сохраняющуюся потребность в средствах для социальной реабилитации и реинтеграции бывших комбатантов и реформы сектора безопасности;

4. *выражает надежду* на осуществление Программы оказания помощи в сферах государственного и экономического управления Национальным переходным правительством и последующими правительствами Либерии во взаимодействии с их международными партнерами и просит Генерального секретаря включать информацию о ходе ее осуществления в его периодические доклады о Миссии;

5. *уполномочивает* Миссию, при условии получения согласия от соответствующих стран, предоставляющих войска, и правительства Сьерра-Леоне, развернуть в Сьерра-Леоне с ноября 2005 года военный контингент Организации Объединенных Наций численностью до 250 человек для обеспечения безопасности Специального суда по Сьерра-Леоне, как это рекомендовано в пунктах 90–94 доклада Генерального секретаря от 1 сентября 2005 года²⁸⁷;

6. *уполномочивает* временно — на период с 15 ноября 2005 года по 31 марта 2006 года — увеличить максимальную численность военного контингента Организации Объединенных Наций в составе Миссии до 15 250 человек для обеспечения того, чтобы оказание поддержки Суду не привело к ослаблению потенциала Миссии в Либерии в течение переходного политического периода;

7. *уполномочивает* Миссию, при условии получения согласия от соответствующих стран, предоставляющих войска, и правительства Сьерра-Леоне, развернуть в Сьерра-Леоне — если и когда это понадобится — достаточное количество военного персонала для проведения эвакуации военного персонала Миссии, развернутого в Сьерра-Леоне во исполнение пункта 5 настоящей резолюции, и должностных лиц Суда в случае возникновения серьезного кризиса в плане безопасности, затрагивающего этот персонал и Суд;

8. *просит* Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, когда оно будет создано, оказывать содействие в предоставлении материально-технической поддержки военному персоналу Миссии, развертываемому в Сьерра-Леоне во исполнение настоящей резолюции;

9. *просит* Генерального секретаря и правительство Сьерра-Леоне заключить соглашение о статусе военного персонала Миссии, развертываемого в Сьерра-Леоне во исполнение настоящей резолюции, с учетом резолюции 59/47 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 2004 года о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и постановляет, что до заключения такого соглашения будет временно применяться типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года²⁹¹;

10. *поддерживает* рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы вернуться к максимальной численности военного персонала Организации Объединенных Наций, санкционированной в резолюции 1509 (2003), к 31 марта 2006 года;

11. *рекомендует* миссиям Организации Объединенных Наций в этом регионе продолжать, в пределах своих возможностей и районов своего развертывания и без ущерба для своих мандатов, их усилия по укреплению сотрудничества между миссиями, особенно в отношении предотвращения трансграничного перемещения оружия и комбатантов и не-

²⁹¹ A/45/594, приложение.

законной эксплуатации природных ресурсов, а также в отношении осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции;

12. *приветствует* усилия Миссии по осуществлению провозглашенной Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных посягательств и обеспечению неукоснительного соблюдения ее персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря принять все необходимые в этой связи меры и информировать о них Совет Безопасности, а также настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие превентивные меры, включая организацию подготовки на предстоящем разворачиванию этапе для повышения уровня информированности по данной проблеме, а также дисциплинарные и другие меры для обеспечения того, чтобы утверждения о сексуальной эксплуатации и сексуальных посягательствах со стороны их персонала надлежащим образом расследовались и, в случае их подтверждения, влекли за собой наказание;

13. *просит* Генерального секретаря представить рекомендации в отношении плана сокращения численности Миссии, включая конкретные контрольные показатели и ориентировочный график, в его докладе в марте 2006 года;

14. *просит также* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет о ходе осуществления Миссией ее мандата;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5263-м заседании.

Решение

На своем 5304-м заседании 11 ноября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Либерии».

Резолюция 1638 (2005) от 11 ноября 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя по Либерии, Сьерра-Леоне и Западной Африке,

подтверждая свою приверженность суверенитету, политической независимости и территориальной целостности Либерии,

выражая свою признательность Нигерии и ее президенту г-ну Олусегуну Обасанджо за их вклад в восстановление стабильности в Либерии и в западноафриканском субрегионе и признавая, что Нигерия, принимая решение предоставить бывшему президенту Чарльзу Тейлору возможность временного пребывания в Нигерии, действовала, опираясь на широкую международную поддержку,

подчеркивая, что в отношении бывшего президента Тейлора продолжает действовать обвинительное заключение, вынесенное Специальным судом по Сьерра-Леоне, и определяя, что его возвращение в Либерию помешало бы обеспечению стабильности и создало бы угрозу миру в Либерии, а также международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* включить в мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии следующий дополнительный элемент: задержать и заключить под стражу бывшего президента Чарльза Тейлора в случае его возвращения в Либерию и передать его или способствовать его передаче Сьерра-Леоне для судебного преследования в Специальном

суде по Сьерра-Леоне и информировать правительство Либерии, правительство Сьерра-Леоне и Совет Безопасности о любом развитии событий;

2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5304-м заседании.

Решения

28 ноября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁹²:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 21 ноября 2005 года относительно Вашего намерения назначить генерал-лейтенанта Чикадибиа Исаака Обиагора (Нигерия) Командующим силами Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии²⁹³ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5336-м заседании 20 декабря 2005 года Совет постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 7 декабря 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/745)».

Резолюция 1647 (2005) от 20 декабря 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Западной Африке,

приветствуя мирно и организованно проведенные в недавнее время выборы в Либерии, являющиеся важным шагом на пути Либерии к прочному миру и стабильности,

приветствуя также приверженность избранного президента Республики Либерия г-жи Эллен Джонсон-Серлиф делу восстановления Либерии на благо всех либерийцев при поддержке международного сообщества,

подчеркивая сохраняющуюся важную роль Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в повышении безопасности на всей территории Либерии и оказании помощи новому правительству в установлении его власти во всей стране, особенно в районах производства алмазов и древесины и пограничных районах,

принимая к сведению доклад Группы экспертов по Либерии от 25 ноября 2005 года²⁹⁴,

проведя обзор мер, введенных пунктами 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года и пунктом 1 резолюции 1532 (2004) от 12 марта 2004 года, и прогресса в выполнении условий, изложенных в пунктах 5, 7 и 11 резолюции 1521 (2003), и делая вывод о том, что для достижения этой цели достигнут недостаточный прогресс,

подчеркивая свою решимость поддержать новое правительство Либерии в его усилиях по выполнению этих условий и призывая доноров действовать аналогичным образом,

²⁹² S/2005/739.

²⁹³ S/2005/738.

²⁹⁴ См. S/2005/745, приложение.

определяя, что положение в Либерии по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* на основе достигнутого до настоящего времени прогресса в выполнении условий для отмены мер, введенных резолюцией 1521 (2003):

a) продлить срок действия мер, касающихся оружия и поездок, которые были введены пунктами 2 и 4 резолюции 1521 (2003), на дальнейший 12-месячный период с даты принятия настоящей резолюции;

b) продлить срок действия мер, касающихся алмазов и древесины, которые были введены пунктами 6 и 10 резолюции 1521 (2003), на дальнейший шестимесячный период с даты принятия настоящей резолюции;

c) провести обзор любых вышеуказанных мер по просьбе нового правительства Либерии после того, как это правительство сообщит Совету Безопасности о выполнении условий, изложенных в резолюции 1521 (2003), для отмены этих мер и предоставит Совету информацию в обоснование своей оценки;

2. *вновь заявляет* о готовности Совета отменить эти меры после выполнения условий, изложенных в пунктах 5, 7 и 11 резолюции 1521 (2003);

3. *приветствует* решимость избранного президента Либерии г-жи Эллен Джонсон-Серлиф выполнить условия для отмены продленных в настоящей резолюции мер и побуждает новое правительство Либерии:

a) реформировать Управление лесного хозяйства, осуществить Инициативу по развитию лесного хозяйства Либерии и выполнить рекомендации Комитета по обзору концессионных соглашений на лесозаготовительную деятельность в отношении реформирования и аннулирования нынешних лесозаготовительных концессий, что обеспечит транспарентность, подотчетность и устойчивое использование лесных ресурсов и будет способствовать отмене мер, касающихся древесины, в соответствии с пунктами 11 и 12 резолюции 1521 (2003);

b) рассмотреть при содействии международных партнеров и в течение конкретного периода времени возможность заключения внешнего подряда с целью получения рекомендаций по вопросам управления алмазными ресурсами Либерии, с тем чтобы повысить объем поступлений и уровень доверия инвесторов и привлечь дополнительную поддержку со стороны доноров;

4. *призывает* новое правительство Либерии осуществить Программу оказания помощи в сферах государственного и экономического управления, призванную обеспечить оперативное претворение в жизнь Всеобъемлющего соглашения об установлении мира, подписанного в Аккре 18 августа 2003 года²⁸⁹, и ускорить отмену мер, введенных резолюцией 1521 (2003);

5. *приветствует* помощь, оказанную Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии правительству Либерии в восстановлении его власти на территории всей страны, и призывает Миссию продолжать патрулирование совместно с Управлением лесного хозяйства;

6. *отмечает*, что меры, введенные пунктом 1 резолюции 1532 (2004), остаются в силе, и вновь подтверждает свое намерение проводить обзор этих мер не реже одного раза в год;

7. *подчеркивает* свою озабоченность тем, что Национальное переходное правительство Либерии не приняло никаких мер по осуществлению своих обязательств по пункту 1 резолюции 1532 (2004), и призывает новое правительство принять такие меры немедленно, в частности посредством принятия необходимого национального законодательства, при технической поддержке государств-членов;

8. *призывает* международное сообщество доноров поддерживать новое правительство Либерии, оказывая щедрую поддержку для осуществления мирного процесса, в том числе для реинтеграции бывших комбатантов, реконструкции и выполнения гуманитарных призывов, и удовлетворяя финансовые, административные и технические потребности правительства Либерии, в частности оказать содействие правительству в выполнении условий, упомянутых в пункте 2, выше, с тем чтобы эти меры можно было отменить как можно скорее;

9. *постановляет* вновь учредить Группу экспертов, назначенную в соответствии с резолюцией 1607 (2005) от 21 июня 2005 года, на дополнительный период до 21 июня 2006 года для выполнения следующих задач:

a) направление очередной оценочной миссии в Либерию и соседние государства с тем, чтобы изучить положение дел и составить доклад о выполнении мер, введенных резолюцией 1521 (2003), и о любых нарушениях, включив в этот доклад любую информацию, имеющую значение для определения Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1521 (2003), физических лиц, упомянутых в пункте 4 *a* резолюции 1521 (2003), и физических и юридических лиц, упомянутых в пункте 1 резолюции 1532 (2004), и информацию о различных источниках финансирования незаконной торговли оружием, на пример доходах от эксплуатации природных ресурсов;

b) оценка воздействия и эффективности мер, введенных пунктом 1 резолюции 1532 (2004);

c) оценка прогресса, достигнутого в выполнении условий для отмены мер, введенных резолюцией 1521 (2003);

d) оценка гуманитарного и социально-экономического воздействия мер, введенных пунктами 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003);

e) представление Совету через Комитет к 7 июня 2006 года доклада по всем вопросам, перечисленным в настоящем пункте, и представление Комитету по мере необходимости неофициальной обновленной информации до указанной даты, особенно в отношении прогресса в выполнении условий для отмены мер, введенных пунктами 6 и 10 резолюции 1521 (2003);

f) осуществление сотрудничества с другими соответствующими группами экспертов, в частности с группой экспертов по Кот-д'Ивуару, учрежденной резолюцией 1643 (2005) от 15 декабря 2005 года, и с Системой сертификации в рамках Кимберлийского процесса;

10. *просит* Генерального секретаря в консультации с Комитетом как можно скорее назначить не более пяти экспертов, обладающих соответствующей квалификацией, в частности в вопросах, связанных с оружием, древесиной, алмазами, финансами, гуманитарной и социально-экономической тематикой, используя, насколько это возможно, опыт членов Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1607 (2005), и просит далее Генерального секретаря принять необходимые меры финансового характера и в сфере безопасности в целях оказания поддержки деятельности Группы;

11. *призывает* все государства и правительство Либерии в полной мере сотрудничать с Группой экспертов;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5336-м заседании.

Решения

В своем письме от 28 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что члены Совета приняли к сведению на-

мерение Генерального секретаря включить Монголию в список стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии²⁹⁵.

На своем 5389-м заседании 17 марта 2006 года Совет постановил пригласить президента Республики Либерия для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Либерии».

На своем 5406-м заседании 31 марта 2006 года Совет постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

Десятый периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2006/159)».

**Резолюция 1667 (2006)
от 31 марта 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и субрегионе, в частности на резолюции 1626 (2005) от 19 сентября 2005 года и 1638 (2005) от 11 ноября 2005 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 14 марта 2006 года²⁹⁶,

приветствуя вступление в должность президента Эллен Джонсон-Серлиф и приведение к присяге нового избранного правительства Либерии,

подчеркивая, что в деле завершения реинтеграции и репатриации бывших комбатантов и реформирования либерийского сектора безопасности, а также поддержания стабильности в Либерии и субрегионе сохраняются серьезные проблемы,

выражая свою признательность Экономическому сообществу западноафриканских государств и Африканскому союзу за неустанную поддержку либерийского мирного процесса, а также международному сообществу за оказываемую им финансовую и другую помощь,

приветствуя передачу бывшего президента Чарльза Тейлора в распоряжение Специального суда по Сьерра-Леоне и вновь выражая свою признательность Нигерии и ее президенту г-ну Олусегуну Обасанджо за предоставление возможности временного пребывания бывшего президента Тейлора на территории Нигерии,

определяя, что ситуация в Либерии по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии до 30 сентября 2006 года;

2. *постановляет также* продлить действие положений пункта 6 резолюции 1626 (2005) на период, указанный в пункте 1, выше;

3. *подтверждает свое намерение* уполномочить Генерального секретаря на временной основе передислоцировать, в зависимости от необходимости, военнослужащих из

²⁹⁵ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2005/839, воспроизведено на стр. 157 настоящего сборника.

²⁹⁶ S/2006/159.

состава Миссии и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в соответствии с положениями резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года;

4. *принимает к сведению* письмо Генерального секретаря от 22 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности²⁹⁷ и выражает решимость провести обзор задач Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и численности военнослужащих в ее составе к концу апреля 2006 года, с тем чтобы принять решение об ее укреплении;

5. *просит* Генерального секретаря пересмотреть его рекомендации в отношении плана сокращения численности Миссии и представить дальнейшие рекомендации в его следующем очередном докладе Совету Безопасности о ходе осуществления Миссией ее мандата;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5406-м заседании.

Решение

На своем 5454-м заседании 13 июня 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Либерии».

Резолюция 1683 (2006) от 13 июня 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Западной Африке,

приветствуя руководство новоизбранного президента г-жи Эллен Джонсон-Серлиф и ее усилия по восстановлению мира, безопасности и согласия на всей территории Либерии,

подчеркивая сохраняющуюся необходимость оказания Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии поддержки правительству Либерии в создании стабильных условий для расцвета демократии,

признавая необходимость того, чтобы недавно прошедшие аттестацию и подготовку либерийские силы безопасности взяли на себя большую ответственность за обеспечение национальной безопасности, включая осуществление полицейской деятельности, сбор информации и охрану должностных лиц,

определяя, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в Либерии, положение там по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что меры, введенные подпунктами *a* и *b* пункта 2 резолюции 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года, не распространяются на оружие и боеприпасы, которыми уже снабдили сотрудников Специальной службы безопасности для учебных целей и которые были заранее утверждены согласно подпункту *e* пункта 2 этой резолюции Комитетом Совета Безопасности, учрежденным пунктом 21 этой резолюции, и что это оружие и боеприпасы могут оставаться в распоряжении Специальной службы безопасности для неограниченного использования в оперативных целях;

²⁹⁷ S/2006/184.

2. *постановляет также*, что меры, введенные подпунктами *a* и *b* пункта 2 резолюции 1521 (2003), не распространяются на ограниченные поставки оружия и боеприпасов, утверждаемые заранее в каждом конкретном случае Комитетом и предназначенные для использования сотрудниками полиции и сил безопасности правительства Либерии, которые прошли аттестацию и подготовку за время с начала деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в октябре 2003 года;

3. *постановляет далее*, что просьба в соответствии с пунктом 2, выше, направляется Комитету правительством Либерии и государством-экспортером и что в случае ее утверждения правительство Либерии затем маркирует оружие и боеприпасы, ведет их учет и официально уведомляет Комитет о том, что эти меры приняты;

4. *вновь подтверждает* важное значение дальнейшего оказания правительству Либерии, Комитету и Группе экспертов по Либерии помощи со стороны Миссии в пределах ее возможностей и районов дислокации и без ущерба для ее мандата, в том числе в наблюдении за осуществлением мер, предусмотренных в пунктах 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003), и в этой связи просит Миссию проверять состояние хранения оружия и боеприпасов, полученных в соответствии с пунктами 1 и 2, выше, в целях обеспечения того, чтобы все такое оружие и боеприпасы были учтены, и периодически представлять Комитету доклады с результатами своих проверок;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5454-м заседании.

Решение

На своем 5468-м заседании 20 июня 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии»

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 7 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/379)».

Резолюция 1689 (2006) от 20 июня 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Западной Африке,

приветствуя быстрый прогресс, достигнутый президентом Эллен Джонсон-Серлиф с января 2006 года в деле восстановления Либерии на благо всех либерийцев при поддержке международного сообщества,

одобряя действия президента Джонсон-Серлиф, президента Федеративной Республики Нигерия Олусегуна Обасанджо и других деятелей международного сообщества за их роль в передаче г-на Чарльза Тейлора Специальному суду по Сьерра-Леоне,

приветствуя прогресс, достигнутый правительством Либерии в деле осуществления Программы оказания помощи в сфере государственного и экономического управления, направленной на обеспечение оперативного претворения в жизнь Всеобъемлющего соглашения об установлении мира, подписанного в Аккре 18 августа 2003 года²⁸⁸, и ускорение отмены мер, введенных резолюцией 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года,

одобряя приверженность правительства Либерии транспарентному использованию лесных ресурсов страны на благо либерийского народа и его реформы в лесозаготовитель-

ном секторе, включая опубликование Административного указа № 1 от 2 февраля 2006 года, которым были аннулированы все так называемые концессионные соглашения о лесозаготовительной деятельности; учреждение Комитета по контролю за реформой лесного хозяйства; назначение в Управление лесного хозяйства финансового контролера, набранного на международной основе, позволяющее продвинуться вперед в деле выполнения контракта на управление для обеспечения транспарентности в лесозаготовительной деятельности; создание механизма, позволяющего гражданскому обществу следить за деятельностью в лесном секторе; и разработку новой нормативно-правовой основы ведения лесного хозяйства,

подчеркивая, что прогресс Либерии в лесозаготовительном секторе сдерживается отсутствием соответствующего лесного законодательства, и настоятельно призывая ускорить принятие необходимых законов,

принимая к сведению объявление президентом Джонсон-Серлиф 10 июня 2006 года моратория на экспорт древесины и на заключение новых концессионных соглашений на ее заготовку до принятия законодательными органами Либерии нового лесного законодательства, в котором будет учитываться Административный указ № 1, а также рекомендации Комитета по контролю за реформой лесного хозяйства,

приветствуя продолжающееся сотрудничество правительства Либерии с Системой сертификации в рамках Кимберлийского процесса и отмечая прогресс, достигнутый Либерией в деле соблюдения требований Кимберлийского процесса,

подчеркивая сохраняющуюся важную роль Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в повышении безопасности на всей территории Либерии и оказании помощи новому правительству в установлении его власти на всей территории страны, особенно в районах добычи алмазов и заготовки древесины и в пограничных районах,

принимая к сведению доклад Группы экспертов по Либерии, представленный 7 июня 2006 года²⁹⁸,

проведя обзор мер, введенных в соответствии с пунктами 6–9 резолюции 1521 (2003) и установленных в них условий, и делая вывод о том, что прогресс в выполнении этих условий был недостаточным,

проведя также обзор мер, введенных в соответствии с пунктами 10 и 11 резолюции 1521 (2003) и установленных в них условий, и делая вывод о том, что в выполнении этих условий достигнут достаточный прогресс,

подчеркивая свою решимость оказывать поддержку новому правительству Либерии и призывая доноров действовать аналогичным образом,

определяя, что положение в Либерии по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* не продлевать срок действия мер, упомянутых в пункте 10 резолюции 1521 (2003), в соответствии с которым все государства-члены должны принять меры, препятствующие импорту на их территорию любой круглой древесины и лесоматериалов либерийского происхождения;

2. *постановляет также* вернуться к рассмотрению решения в пункте 1, выше, через 90 дней и заявляет о своей решимости возобновить действие мер, предусмотренных в пункте 10 резолюции 1521 (2003), если Совету Безопасности не будет сообщено к тому

²⁹⁸ См. S/2006/379.

времени, что лесное законодательство, предложенное Комитетом по контролю за реформой лесного хозяйства, было принято;

3. *настоятельно призывает* к скорейшему принятию лесного законодательства, предложенного Комитетом по контролю за реформой лесного хозяйства;

4. *постановляет* продлить срок действия мер, предусмотренных в пункте 6 резолюции 1521 (2003), на дополнительный период в шесть месяцев с проведением Советом их обзора по истечении четырех месяцев, с тем чтобы предоставить правительству Либерии достаточный период времени для разработки действенного режима сертификации происхождения для торговли необработанными либерийскими алмазами, который должен быть транспарентным и поддающимся международной проверке, в целях присоединения к Кимберлийскому процессу, и призывает правительство Либерии представить Комитету Совета Безопасности, учрежденному в соответствии с пунктом 21 резолюции 1521 (2003), подробное описание предлагаемого режима;

5. *просит* Генерального секретаря продлить еще на шесть месяцев мандат Группы экспертов, вновь созданной в соответствии с пунктом 9 резолюции 1647 (2005) от 20 декабря 2005 года, и просит, чтобы эта Группа экспертов не позднее 15 декабря 2006 года представила Совету через Комитет свои замечания и рекомендации;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5468-м заседании.

Решение

На своем 5487-м заседании 13 июля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

Одиннадцатый периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2006/376)».

Резолюция 1694 (2006) от 13 июля 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, включая резолюцию 1667 (2006) от 31 марта 2006 года,

отмечая, что в своем докладе от 14 марта 2006 года²⁹⁶ Генеральный секретарь рекомендовал, в частности, внести изменения в конфигурацию Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии ввиду завершения выполнения Миссией ряда задач и в контексте рассмотрения вопроса о соответствующих мандатах Миссии и ее составе и что в своем докладе от 9 июня 2006 года²⁹⁹ он повторил свою рекомендацию о развертывании дополнительного сформированного полицейского подразделения,

определяя, что ситуация в Либерии по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* увеличить нынешнюю утвержденную численность компонента гражданской полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии на 125 че-

²⁹⁹ S/2006/376.

людей и сократить на 125 человек нынешнюю утвержденную численность военного компонента Миссии;

2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5487-м заседании.

РОЛЬ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА В ПРЕДОТВРАЩЕНИИ КОНФЛИКТОВ И МИРНОМ РАЗРЕШЕНИИ СПОРОВ

Решения

На своем 5264-м заседании 20 сентября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Канады и министров иностранных дел Перу, Словакии и Швейцарии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Роль гражданского общества в предотвращении конфликтов и мирном разрешении споров

Письмо Постоянного представителя Филиппин при Организации Объединенных Наций от 7 сентября 2005 года на имя Генерального секретаря (S/2005/594)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Тулиамени Каломоху, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам, г-ну Полу ван Тонгерену, директору-исполнителю Европейского центра по предотвращению конфликтов, г-ну Андреа Бартоли, председателю семинара Колумбийского университета по разрешению конфликтов и координатору Сети разрешения конфликтов Колумбийского университета и г-ну Васу Гундену, основателю и исполнительному директору Африканского центра по вопросам конструктивного разрешения споров.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁰⁰:

«Признав комплексный характер угроз международному миру и безопасности, Совет Безопасности подчеркнул необходимость широкой стратегии предотвращения конфликтов и мирного разрешения споров в соответствии с главой VI Устава Организации Объединенных Наций.

Совет подчеркнул, что существенную ответственность за предотвращение конфликтов несут национальные правительства и что Организация Объединенных Наций и международное сообщество могут играть важную роль в поддержке национальных усилий по предотвращению конфликтов и способны оказывать содействие в формировании национального потенциала в этой сфере, а также признал важную вспомогательную роль гражданского общества.

Совет вновь подтвердил необходимость того, чтобы эта стратегия базировалась на сотрудничестве с правительствами, региональными и субрегиональными организациями, а также, по мере необходимости, организациями гражданского общества, отражающими как можно более широкий диапазон мнений.

Совет подчеркнул потенциальный вклад динамичного и разнообразного гражданского общества в предотвращение конфликтов, а также в мирное разрешение спо-

³⁰⁰ S/PRST/2005/42.

ров. Совет отметил, что преимущество хорошо функционирующего гражданского общества заключается в наличии у его членов специальных знаний, возможностей, опыта, связей с ключевыми общественными группами, влияния и ресурсов, благодаря чему оно может оказывать помощь конфликтующим сторонам в достижении мирного урегулирования споров.

Совет отметил, что сильное и массовое гражданское общество может брать на себя лидирующую роль в общинах, формировать общественное мнение и благоприятствовать, а также содействовать примирению между конфликтующими общинами. Совет также подчеркнул ту роль, которую могут играть соответствующие субъекты в обеспечении перехода к диалогу и принятии других мер укрепления доверия между сторонами в конфликте.

Совет подчеркнул и будет укреплять свои связи с гражданским обществом, в том числе по мере необходимости посредством, в частности, использования заседаний, проводимых по формуле Арриа, и встреч с местными организациями гражданского общества в ходе миссий Совета.

Совет постановил продолжать заниматься этим вопросом».

ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ

А. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года³⁰¹

Решение

На своем 5273-м заседании 30 сентября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 14 сентября 2005 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2005/593)».

Резолюция 1629 (2005) от 30 сентября 2005 года

Совет Безопасности,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 14 сентября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности³⁰²,

постановляет, что, несмотря на положения статьи 12 устава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и несмотря на то, что срок полномочий, на который была избрана судья Крис-

³⁰¹ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1996, 1998–2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

³⁰² S/2005/593.

тина ван ден Вингарт, начнется, согласно статье 13 бис устава Трибунала, лишь 17 ноября 2005 года, она будет назначена постоянным судьей по делу *Мркич и др.*, рассмотрение которого должно начаться 3 октября 2005 года.

Принята единогласно на 5273-м заседании.

Решение

На своем 5382-м заседании 28 февраля 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года».

Резолюция 1660 (2006) от 28 февраля 2006 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 827 (1993) от 25 мая 1993 года, 1166 (1998) от 13 мая 1998 года, 1329 (2000) от 30 ноября 2000 года, 1411 (2002) от 17 мая 2002 года, 1431 (2002) от 14 августа 2002 года, 1481 (2003) от 19 мая 2003 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года, 1534 (2004) от 26 марта 2004 года и 1597 (2005) от 20 апреля 2005 года,

рассмотрев предложение Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, о том, чтобы Генеральный секретарь по просьбе Председателя назначал запасных судей из числа судей *ad litem*, избранных в соответствии со статьей 13 тер устава Трибунала, для присутствия на каждом этапе дела, для рассмотрения которого они были назначены, и для замены судьи, который не может продолжать заседать,

будучи убежден в целесообразности того, чтобы Генеральный секретарь мог назначать запасных судей для конкретных судебных разбирательств в Международном трибунале по бывшей Югославии по соответствующей просьбе Председателя Трибунала,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* внести поправки в статью 12 и статью 13 кватер Устава Международного трибунала по бывшей Югославии и заменить эти статьи положениями, изложенными в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5382-м заседании.

Приложение

Статья 12

Состав камер

1. Камеры состоят из шестнадцати постоянных независимых судей, причем среди них не может быть двух граждан одного и того же государства, и в любой период времени максимум двенадцати независимых судей *ad litem*, назначаемых в соответствии с пунктом 2 статьи 13 тер устава, причем среди них не может быть двух граждан одного и того же государства.

2. Трое постоянных судей и в любой период времени максимум девять судей *ad litem* входят в состав каждой из Судебных камер. Каждая Судебная камера, в которую распределяются судьи *ad litem*, может быть поделена на секции по трое судей в каждой, состоящие как из постоянных судей, так и из судей *ad litem*, за исключением обстоятельств,

указанных в пункте 5, ниже. Секция Судебной камеры имеет те же полномочия и обязанности, что и Судебная камера в соответствии с уставом, и выносит решения в соответствии с теми же правилами.

3. Семеро из постоянных судей входят в состав Апелляционной камеры. При рассмотрении каждой апелляции Апелляционная камера заседает в составе пяти из своих членов.

4. Лицо, которое для целей членства в составе камер Международного трибунала может рассматриваться как гражданин более чем одного государства, считается гражданином государства, в котором это лицо обычно осуществляет гражданские и политические права.

5. Генеральный секретарь может, по просьбе Председателя Международного трибунала, назначать запасных судей из числа судей *ad litem*, избранных в соответствии со статьей 13 тер, для присутствия на каждом этапе дела, для рассмотрения которого они были назначены, и для замены судьи, который не может продолжать заседать.

6. Без ущерба для пункта 2, выше, в случае, когда исключительные обстоятельства требуют замены постоянного судьи в какой-либо секции Судебной камеры, в результате чего эта секция будет состоять исключительно из судей *ad litem*, эта секция может продолжать слушать дело, несмотря на то, что в ее состав более не входит постоянный судья.

Статья 13 кватер

Статус судей *ad litem*

1. В течение периода, на который они назначаются для исполнения функций в Международном трибунале, судьи *ad litem*:

a) пользуются *mutatis mutandis* теми же условиями службы, что и постоянные судьи Международного трибунала;

b) обладают, с учетом пункта 2, ниже, теми же полномочиями, что и постоянные судьи Международного трибунала;

c) пользуются привилегиями и иммунитетами, изъятиями и льготами судей Международного трибунала;

d) обладают полномочиями выносить судебные решения в ходе досудебного разбирательства не только по делам, для рассмотрения которых они были назначены, но и по другим делам.

2. В течение периода, на который они назначаются для исполнения функций в Международном трибунале, судьи *ad litem*:

a) не имеют права быть избранными на должность Председателя Трибунала или председательствующего судьи Судебной камеры и не имеют права голосовать при их выборах согласно статье 14 устава;

b) не имеют полномочий:

i) принимать правила процедуры и доказывания согласно статье 15 устава. Однако до принятия таких правил с ними проводятся консультации;

ii) участвовать в рассмотрении обвинительного заключения согласно статье 19 устава;

iii) консультировать Председателя в отношении распределения судей согласно статье 14 устава или в отношении помилования или смягчения приговора согласно статье 28 устава.

3. Несмотря на положения пунктов 1 и 2, выше, судья *ad litem*, который исполняет функции запасного судьи, в течение периода исполнения таких функций:

a) пользуется *mutatis mutandis* теми же условиями службы, что постоянные судьи Международного трибунала;

b) пользуется привилегиями и иммунитетами, изъятиями и льготами судей Международного трибунала;

c) обладает полномочиями выносить решения в ходе досудебного разбирательства не только по делам, для рассмотрения которых он был назначен, но и по другим делам, и для этой цели обладает, с учетом пункта 2, выше, теми же полномочиями, что и постоянные судьи.

4. В случае, когда запасной судья заменяет судью, который не может продолжать заседать, на него или нее с этого момента будут распространяться положения пункта 1, выше.

Решение

На своем 5407-м заседании 10 апреля 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Письмо Генерального секретаря от 27 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/199)».

Резолюция 1668 (2006) от 10 апреля 2006 года³⁰³

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1581 (2005) от 18 января 2005 года,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 27 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности³⁰⁴,

1. *постановляет* в ответ на просьбу Генерального секретаря подтвердить, что судья Хоакин Канивелл может продолжить разбирательство по делу *Краичиника* после апреля 2006 года и завершить его рассмотрение, несмотря на то, что общий срок его службы в Международном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, к тому времени достигнет и превысит три года;

2. *постановляет также* продолжать заниматься данным вопросом.

Принята единогласно на 5407-м заседании.

В. Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)³⁰⁵

Решения

На своем 5289-м заседании 24 октября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сербии и Черногории для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

³⁰³ Председатель Совета Безопасности препроводил текст резолюции 1668 (2006) Председателю Генеральной Ассамблеи письмом от 10 апреля 2006 года (S/2006/231).

³⁰⁴ S/2006/199.

³⁰⁵ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1999 года.

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Письмо Генерального секретаря от 7 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/635)».

На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 5289-м заседании, Совет постановил направить приглашение представителю Сербии и Черногории.

На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 5289-м заседании, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Каю Эйде, Специальному посланнику Генерального секретаря для проведения всеобъемлющего обзора положения в Косово, и г-ну Сёрену Ессену-Петерсену, Специальному представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На своем 5290-м заседании 24 октября 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Письмо Генерального секретаря от 7 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/635)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сёрену Ессену-Петерсену, Специальному представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, и г-ну Каю Эйде, Специальному посланнику Генерального секретаря для проведения всеобъемлющего обзора положения в Косово.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁰⁶:

«Совет Безопасности приветствует доклад посланника Генерального секретаря для обзора стандартов г-на Кая Эйде по вопросу о всеобъемлющем обзоре осуществления стандартов, а также об общей ситуации в Косово, Сербия и Черногория, и препровожденный Генеральным секретарем 7 октября 2005 года³⁰⁷. Совет высоко оценивает работу г-на Эйде по подготовке его важного доклада.

Совет напоминает о докладе Генерального секретаря от 23 мая 2005 года³⁰⁸, в котором он инициировал всеобъемлющий обзор, проведенный г-ном Эйде. С учетом выводов, содержащихся в докладе г-на Эйде, Совет подчеркивает, что необходим дальнейший, более устойчивый прогресс и что осуществление стандартов в Косово должно продолжаться с неослабной энергией и с большей приверженностью этому делу, как это подчеркнул Генеральный секретарь в своем письме³⁰⁷. Он настоятельно призывает руководителей Косово активизировать свои усилия по обеспечению осуществления стандартов на всех уровнях, что позволило бы обеспечить достижение ощутимых результатов для всех граждан Косово. Особое и безотлагательное внимание следует уделять защите меньшинств, дальнейшему развитию процесса децентрализации, созданию необходимых условий для обеспечения устойчивого возвращения населения, охране культурного и религиозного наследия в Косово и со-

³⁰⁶ S/PRST/2005/51.

³⁰⁷ См. S/2005/635.

³⁰⁸ S/2005/335 и Corr.1.

действительно примирению. Совет также настоятельно призывает власти Белграда делать все возможное для содействия этому процессу и принимать в нем конструктивное участие. Совет вновь заявляет о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря по Косово г-на Сёрена Ессена-Петерсена и Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово в их продолжающейся работе по содействию осуществлению стандартов, которая должна продолжаться в ходе процесса определения будущего статуса и будет являться одним из важных факторов при оценке прогресса.

Совет согласен с общей оценкой г-на Эйде о том, что, несмотря на проблемы, с которыми по-прежнему сталкиваются Косово и этот регион, настало время переходить к следующему этапу политического процесса. Поэтому Совет поддерживает намерение Генерального секретаря начать политический процесс для определения будущего статуса Косово, как это предусмотрено в резолюции 1244 (1999) Совета. Совет подтверждает рамки этой резолюции и приветствует готовность Генерального секретаря назначить специального посланника для руководства процессом определения будущего статуса. Он ожидает, что это назначение будет произведено в ближайшее время. Совет готов оказывать всестороннюю поддержку этому политическому процессу, в результате которого был бы определен будущий статус Косово, и также вновь заявляет о своей приверженности цели построения многоэтнического и демократического Косово, что должно укрепить региональную стабильность.

Совет приветствует намерение Контактной группы (Германия, Италия, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция) продолжать принимать активное участие в политическом процессе, который будет осуществляться под руководством Организации Объединенных Наций, и оказывать поддержку посланнику Генерального секретаря по определению будущего статуса. Совет призывает заинтересованные региональные и международные организации тесно сотрудничать в рамках процесса определения будущего статуса Косово. Совет также выступает в поддержку конструктивного участия и сотрудничества стран региона.

Совет просит Генерального секретаря представлять регулярные сообщения о прогрессе в деле определения будущего статуса Косово, как это определено в резолюции 1244 (1999) Совета, и он будет продолжать активно заниматься этим вопросом».

10 ноября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁰⁹:

«Имею честь проинформировать Вас о том, что Ваше письмо от 31 октября 2005 года относительно Вашего намерения назначить г-на Мартти Ахтисаари Вашим Специальным посланником по процессу определения будущего статуса Косово, а г-на Альберта Рохана — его заместителем³¹⁰ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приветствуют Ваше намерение. Для Вашего сведения они прилагают руководящие принципы процесса будущего определения статуса Косово, согласованные Контактной группой (Германия, Италия, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция), которые были препровождены членам Совета (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

³⁰⁹ S/2005/709.

³¹⁰ S/2005/708.

Приложение

Руководящие принципы Контактной группы по урегулированию статуса Косово

Контактная группа рассмотрела письмо Генерального секретаря и содержащийся в нем доклад г-на Кая Эйде о всеобъемлющем обзоре ситуации в Косово, которые были представлены Совету Безопасности 7 октября 2005 года³⁰⁷.

Контактная группа поддерживает основанную на этом докладе рекомендацию, направленную Генеральным секретарем Совету о начале процесса определения будущего статуса Косово в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета. Она приветствует намерение Генерального секретаря назначить Специального посланника для руководства этим процессом. Контактная группа готова поддержать усилия Специального посланника и его группы.

Урегулирование этого вопроса на основе переговоров должно стать международным приоритетом. После начала процесса его уже нельзя будет заблокировать и необходимо довести до конца. Контактная группа призывает стороны добросовестно и конструктивно включиться в этот процесс, воздерживаться от односторонних шагов и отвергать насилие в любой форме. Сторонники насилия не будут играть в этом процессе какой бы то ни было роли. Специальный посланник может принимать соответствующие меры на основании своего мандата, предоставленного Организацией Объединенных Наций, о приостановке полномочий и исключения любого лица или группы, если он считает, что их действия не способствуют прогрессу.

Контактная группа призывает все стороны создать единообразные группы по ведению переговоров и согласовать общие позиции.

Этот процесс должен предусматривать эффективное участие косовских сербов и других граждан и общин Косово. По мере необходимости следует проводить консультации с соседями по региону и другими заинтересованными сторонами.

Прогресс процесса определения статуса будет зависеть не только от степени участия сторон, но и от условий на местах. В процессе определения статуса не должно прерываться применение стандартов, установленных Организацией Объединенных Наций, которые являются критерием определения прогресса.

Контактная группа вновь подтверждает важное значение, которое она придает конструктивному и устойчивому диалогу на всех уровнях между Белградом и Приштиной, а также между различными общинами в Косово. Она просит органы власти в Белграде активно поощрять косовских сербов к участию в деятельности институтов Косово.

Совет будет по-прежнему активно заниматься этим вопросом. Окончательное решение о статусе Косово должно быть одобрено Советом.

Поэтому Контактная группа информирует все участвующие в этом процессе стороны о том, что результаты процесса определения статуса должны основываться на изложенных ниже принципах:

1. Урегулирование проблемы Косово должно полностью соответствовать международным стандартам в области прав человека, принципам демократии, нормам международного права и способствовать региональной безопасности.

2. Урегулирование статуса Косово должно отвечать демократическим ценностям и европейским стандартам и способствовать реализации европейской перспективы Косово, в частности прогрессу Косово в процессе стабилизации и ассоциации, а также интеграции всего региона в евро-атлантические институты.

3. Урегулирование должно обеспечивать в Косово устойчивую многонациональность. Оно должно предусматривать эффективные конституционные гарантии и соответствующие механизмы обеспечения осуществления прав человека всех граждан Косово и прав членов всех косовских общин, включая право беженцев и перемещенных лиц на безопасное возвращение в свои дома.

4. Урегулирование должно предусматривать механизмы обеспечения участия всех косовских общин в государственном управлении как на центральном, так и на местном уровнях. Эффективные структуры местного самоуправления, созданные в процессе децентрализации, должны способствовать сосуществованию различных общин и обеспечивать справедливый и широкий доступ к государственным услугам.

5. Урегулирование статуса Косово должно предусматривать конкретные гарантии защиты культурного и религиозного достояния Косово. Оно должно предусматривать положения, определяющие конкретный статус институтов и объектов Сербской православной церкви и другой церковной собственности в Косово.

6. Урегулирование статуса Косово должно способствовать укреплению региональной безопасности и стабильности. Таким образом, оно обеспечит невозвращение Косово к ситуации, существовавшей до марта 1999 года. Любое решение, которое носит односторонний характер или является результатом применения силы, неприемлемо. Нынешняя территория Косово не претерпит каких бы то ни было изменений, т.е. не допускается раздел Косово и объединение Косово с какой-либо страной или частью какой-либо страны. Будут полностью соблюдаться территориальная целостность и внутренняя стабильность соседей по региону.

7. Урегулирование статуса обеспечит безопасность Косово. Оно также обеспечит, чтобы Косово не представляло военной угрозы или угрозы безопасности его соседям. Будут предусмотрены конкретные положения по режиму безопасности.

8. Урегулирование статуса Косово призвано поощрять эффективные механизмы укрепления способности Косово к обеспечению закона и порядка, борьбе с организованной преступностью и терроризмом и обеспечивать многонациональный характер полиции и судебных органов.

9. Урегулирование призвано обеспечить устойчивое экономическое и политическое развитие Косово и его эффективное сотрудничество с международными организациями и международными финансовыми учреждениями.

10. В течение определенного периода времени потребуются непрерывное международное и военное присутствие в Косово для осуществления надлежащего надзора за соблюдением положений, касающихся урегулирования статуса, обеспечения безопасности и, в частности, защиты меньшинств, а также для контроля и поддержки органов власти в процессе непрерывного осуществления соответствующих стандартов».

На своем 5373-м заседании 14 февраля 2006 года Совет постановил пригласить представителей Албании, Австрии, Сербии и Черногории, Турции и Украины для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2006/45)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сёрену Ессену-Петерсену,

Специальному представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На своем 5470-м заседании 20 июня 2006 года Совет постановил пригласить представителей Албании и Австрии и президента Координационного центра Республики Сербия для Косово и Метохии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2006/361)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сёрену Ессену-Петерсену, Специальному представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На своем 5485-м закрытом заседании 13 июля 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5485-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 13 июля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Албании, Германии, Италии, Сербии³¹¹, Финляндии и Черногории³¹¹ принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

С заявлением выступил премьер-министр Республики Сербия г-н Воислав Коштуница.

С заявлениями также выступили члены Совета.

Г-н Коштуница сделал еще одно заявление».

С. Ситуация в Боснии и Герцеговине³¹²

Решения

На своем 5306-м заседании 15 ноября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 7 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/706)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на

³¹¹ 3 июня 2006 года после принятия Скупщиной Черногории декларации независимости государственное сообщество Сербии и Черногории прекратило свое существование. Также 3 июня 2006 года Генеральный секретарь получил письмо, информирующее его о том, что членство Сербии и Черногории в Организации Объединенных Наций продолжит Республика Сербия. 28 июня 2006 года Республика Черногория была принята в члены Организации Объединенных Наций.

³¹² Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.

основании правила 39 своих временных правил процедуры лорду Ашдауну, Высокому представителю по выполнению мирного соглашения по Боснии и Герцеговине.

На своем 5307-м заседании 21 ноября 2005 года Совет постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 2 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/698)

Письмо Генерального секретаря от 7 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/706)».

Резолюция 1639 (2005) от 21 ноября 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, и соответствующие заявления своего Председателя, включая резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года, 1423 (2002) от 12 июля 2002 года, 1491 (2003) от 11 июля 2003 года, 1551 (2004) от 9 июля 2004 года и 1575 (2004) от 22 ноября 2004 года,

вновь подтверждая свою приверженность политическому урегулированию конфликтов в бывшей Югославии, сохранению суверенитета и территориальной целостности всех находящихся там государств в их международно признанных границах,

особо заявляя о своей полной поддержке сохраняющейся роли Высокого представителя по выполнению мирного соглашения по Боснии и Герцеговине,

подчеркивая свою приверженность делу поддержки осуществления Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением)³¹³, а также соответствующих решений Совета по выполнению Мирного соглашения,

ссылаясь на все касающиеся статуса сил соглашения, о которых идет речь в добавлении В к приложению 1-А к Мирному соглашению, и напоминая сторонам об их обязанности продолжать соблюдать их,

ссылаясь также на положения своей резолюции 1551 (2004), касающиеся применения на временной основе соглашений о статусе сил, содержащихся в добавлении В к приложению 1-А к Мирному соглашению,

выражая свою признательность Высокому представителю, командующему и персоналу многонациональных сил по стабилизации (Силы Европейского союза), старшему военному представителю и персоналу штаба Организации Североатлантического договора в Сараево, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Европейскому союзу и персоналу других международных организаций и учреждений в Боснии и Герцеговине за их вклад в осуществление Мирного соглашения,

особо подчеркивая, что всеобъемлющее и скоординированное возвращение беженцев и перемещенных лиц во всем этом районе по-прежнему имеет исключительно важное значение для установления прочного мира,

³¹³ См. S/1995/999.

ссылаясь на заявления, сделанные на заседаниях на уровне министров Совета по выполнению Мирного соглашения,

признавая, что Мирное соглашение еще полностью не осуществлено, и одновременно воздавая должное достижениям властей в Боснии и Герцеговине на государственном уровне и уровне образований и достижениям международного сообщества за десять лет, прошедших с момента подписания Мирного соглашения,

особо подчеркивая важность продвижения Боснии и Герцеговины по пути к евроатлантической интеграции на основе Мирного соглашения и одновременно признавая важность преобразования Боснии и Герцеговины в эффективно функционирующее, ориентированное на реформы, современное и демократическое европейское государство,

принимая к сведению доклады Высокого представителя, в том числе его последний доклад от 2 ноября 2005 года³¹⁴,

будучи преисполнен решимости содействовать мирному урегулированию конфликтов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 9 декабря 1994 года³¹⁵, и на заявление своего Председателя от 9 февраля 2000 года³¹⁶,

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по повышению информированности миротворческого персонала во всех операциях по поддержанию мира о профилактике ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и о борьбе с ними,

принимая к сведению выводы министров иностранных дел стран Европейского союза, которые они сделали на своем совещании 13 июня 2005 года в Люксембурге и в которых говорится о необходимости сохранения Сил Европейского союза в Боснии и Герцеговине в период после 2005 года и подтверждается намерение Европейского союза предпринять необходимые шаги с этой целью,

ссылаясь на направленные Совету Безопасности 19 ноября 2004 года письма, которыми обменялись Европейский союз и Организация Североатлантического договора, о том, как эти организации будут сотрудничать в Боснии и Герцеговине³¹⁷, и в которых обе организации признают, что Силам Европейского союза будет принадлежать главная миротворческая стабилизирующая роль в соответствии с военными аспектами Мирного соглашения,

ссылаясь также на подтверждение Президиумом Боснии и Герцеговины от имени Боснии и Герцеговины, включая составляющие ее образования, условий присутствия Сил Европейского союза и штаба Организации Североатлантического договора³¹⁸,

приветствуя расширение участия Европейского союза в Боснии и Герцеговине и сохранение присутствия Организации Североатлантического договора,

приветствуя далее осязаемые признаки продвижения Боснии и Герцеговины по пути к вступлению в члены Европейского союза и, в частности, решение Европейского союза о начале переговоров с Боснией и Герцеговиной по вопросу о заключении соглашения о стабилизации и ассоциации и призывая власти Боснии и Герцеговины полностью выполнить свои обязательства, включая проведение реформы полиции как части этого процесса,

³¹⁴ См. S/2005/706.

³¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

³¹⁶ S/PRST/2000/4.

³¹⁷ См. S/2004/915 и S/2004/916.

³¹⁸ См. S/2004/917.

определяя, что положение в регионе по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь заявляет о своей поддержке* Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением)³¹⁹, а также Дейтонского соглашения об осуществлении положений о Федерации Боснии и Герцеговины от 10 ноября 1995 года³¹⁹ и призывает стороны строго выполнять свои обязательства по этим соглашениям;

2. *вновь подчеркивает*, что главная ответственность за дальнейшее успешное осуществление Мирного соглашения лежит на самих властях в Боснии и Герцеговине и что сохранение готовности международного сообщества и основных доноров нести политическое, военное и экономическое бремя усилий в области осуществления и реконструкции будет зависеть от выполнения всеми властями в Боснии и Герцеговине Мирного соглашения и их активного участия в его осуществлении и в восстановлении гражданского общества, в частности в полном сотрудничестве с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в укреплении совместных институтов, что способствует созданию полностью функционирующего самостоятельного государства, способного интегрироваться в европейские структуры, и в содействии возвращению беженцев и перемещенных лиц;

3. *напоминает* сторонам еще раз, что в соответствии с Мирным соглашением они обязались в полной мере сотрудничать со всеми образованиями, участвующими в осуществлении этого мирного урегулирования, как это изложено в Мирном соглашении, или с теми, кто иным образом уполномочен Советом Безопасности, в том числе с Международным трибуналом по бывшей Югославии при выполнении им своих обязанностей по беспристрастному отправлению правосудия, и подчеркивает, что всестороннее сотрудничество государств и образований с Международным трибуналом включает, в частности, предоставление в распоряжение Трибунала для суда всех лиц, в отношении которых им вынесено обвинительное заключение, и направление информации, призванной содействовать Трибуналу в проведении расследований;

4. *особо заявляет о своей полной поддержке* сохраняющейся роли Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине, которая заключается в том, чтобы следить за выполнением Мирного соглашения, а также давать указания гражданским организациям и учреждениям, помогающим сторонам в выполнении Мирного соглашения, и координировать их деятельность, и вновь подтверждает, что согласно приложению 10 к Мирному соглашению Высокому представителю принадлежит на театре действий окончательное право толкования гражданских аспектов осуществления Мирного соглашения и что в случае спора он может давать свое толкование и выносить рекомендации, а также обязательные решения, которые он считает необходимыми, по вопросам, проработанным Советом по выполнению Мирного соглашения в Бонне, Германия, 9 и 10 декабря 1997 года³²⁰;

5. *заявляет о своей поддержке* заявлений, сделанных на заседаниях на уровне министров Совета по выполнению Мирного соглашения;

6. *подтверждает* свое намерение продолжать осуществление Мирного соглашения и внимательно следить за ситуацией в Боснии и Герцеговине, учитывая при этом доклады, представляемые на основании пунктов 18 и 21, ниже, и любые рекомендации, которые могут содержаться в этих докладах, а также свою готовность рассмотреть вопрос

³¹⁹ S/1995/1021, приложение.

³²⁰ См. S/1997/979, приложение.

о введении мер в том случае, если любая из сторон будет существенно не выполнять свои обязательства по Мирному соглашению;

7. *напоминает* о поддержке властями Боснии и Герцеговины Сил Европейского союза и дальнейшего присутствия Организации Североатлантического договора и о подтверждении ими того, что те являются правопреемниками Сил по стабилизации для выполнения их миссий в целях Мирного соглашения, его приложений и добавлений и соответствующих резолюций Совета Безопасности и могут принимать такие действия, которые могут потребоваться, включая применение силы, для обеспечения соблюдения приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

8. *воздает должное* тем государствам-членам, которые участвовали в многонациональных силах по стабилизации (Силы Европейского союза) и сохраняющемся присутствии Организации Североатлантического договора, созданных в соответствии с его резолюцией 1575 (2004), и приветствует их готовность оказать участникам Мирного соглашения содействие посредством дальнейшего развертывания многонациональных сил по стабилизации (Силы Европейского союза) и сохранения присутствия Организации Североатлантического договора;

9. *приветствует* намерение Европейского союза продолжать военную операцию Европейского союза в Боснии и Герцеговине с ноября 2005 года;

10. *уполномочивает* государства-члены, действующие через посредство Европейского союза или в сотрудничестве с ним, создать на дополнительный период в 12 месяцев, начинающийся с даты принятия настоящей резолюции, многонациональные силы по стабилизации (Силы Европейского союза) в качестве правопреемника Сил по стабилизации под единым командованием и управлением для выполнения своих задач в связи с осуществлением приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению в сотрудничестве со штабом Организации Североатлантического договора в соответствии с договоренностями, согласованными между Организацией Североатлантического договора и Европейским союзом, о чем было сообщено Совету Безопасности в их письмах от 19 ноября 2004 года³¹⁷, в которых признается, что Силы Европейского союза будут играть главную миротворческую стабилизирующую роль в свете военных аспектов Мирного соглашения;

11. *приветствует* решение Организации Североатлантического договора продолжать сохранять присутствие в Боснии и Герцеговине в виде штаба Организации Североатлантического договора, с тем чтобы продолжать оказывать содействие в осуществлении Мирного соглашения совместно с Силами Европейского союза, и уполномочивает государства-члены, действующие через посредство Организации Североатлантического договора или в сотрудничестве с ней, и далее сохранять штаб Организации Североатлантического договора в качестве правопреемника Сил по стабилизации под единым командованием и управлением, который будет выполнять свои задачи в связи с осуществлением приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению в сотрудничестве с Силами Европейского союза в соответствии с договоренностями, согласованными между Организацией Североатлантического договора и Европейским союзом, о чем было сообщено Совету Безопасности в их письмах от 19 ноября 2004 года, в которых признается, что Силы Европейского союза будут играть главную миротворческую стабилизирующую роль в свете военных аспектов Мирного соглашения;

12. *вновь подтверждает*, что Мирное соглашение и положения его предыдущих соответствующих резолюций применяются к присутствию Сил Европейского союза и Организации Североатлантического договора и в их отношении так же, как они применялись к Силам по стабилизации и в их отношении, и что поэтому ссылки в Мирном соглашении, в частности в приложении 1-А и добавлениях к нему, и соответствующих резолюциях на Силы по выполнению Соглашения и/или Силы по стабилизации, Организацию Североатлантического договора и Североатлантический совет следует считать как применяющиеся, в зависимости от случая, к присутствию Организации Северо-

атлантического договора, Силам Европейского союза, Европейскому союзу и Комитету по политическим вопросам и вопросам безопасности и Совету Европейского союза, соответственно;

13. *заявляет о своем намерении* рассмотреть, при необходимости, условия дальнейшего продления полномочий с учетом хода выполнения Мирного соглашения и ситуации в Боснии и Герцеговине;

14. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пунктов 10 и 11, выше, принять все необходимые меры по выполнению и обеспечению соблюдения приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению, подчеркивает, что стороны по-прежнему несут равную ответственность за соблюдение этого приложения и в равной степени подпадают под такие меры по обеспечению соблюдения со стороны как Сил Европейского союза, так и присутствия Организации Североатлантического договора, которые могут потребоваться для обеспечения осуществления этих приложений и защиты Сил Европейского союза и присутствия Организации Североатлантического договора;

15. *уполномочивает* государства-члены принимать по просьбе либо Сил Европейского союза, либо штаба Организации Североатлантического договора все необходимые меры в защиту Сил Европейского союза или присутствия Организации Североатлантического договора, соответственно, и для оказания обеим организациям содействия в осуществлении их миссий и признает право как Сил Европейского союза, так и присутствия Организации Североатлантического договора принимать все необходимые меры с целью защитить себя от нападения или угрозы нападения;

16. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пунктов 10 и 11, выше, в соответствии с приложением 1-А к Мирному соглашению принимать все необходимые меры по обеспечению соблюдения правил и процедур, регулирующих командование и управление воздушным пространством над Боснией и Герцеговиной в отношении всех гражданских и военных воздушных перевозок;

17. *требует*, чтобы стороны соблюдали безопасность и свободу передвижения Сил Европейского союза и присутствия Организации Североатлантического договора и другого международного персонала;

18. *просит* государства-члены, действующие через Европейский союз или в сотрудничестве с ним, и государства-члены, действующие через Организацию Североатлантического договора или в сотрудничестве с ней, представлять Совету Безопасности — по соответствующим каналам — доклады о деятельности Сил Европейского союза и присутствии штаба Организации Североатлантического договора, соответственно, по крайней мере один раз в три месяца;

19. *предлагает* всем государствам, в частности государствам региона, по-прежнему обеспечивать государствам-членам, действующим на основании пунктов 10 и 11, выше, соответствующую поддержку и средства, включая средства транзита;

20. *вновь с удовлетворением отмечает* развертывание Европейским союзом его Полицейской миссии в Боснии и Герцеговине с 1 января 2003 года;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Совету Безопасности предусмотренные приложением 10 к Мирному соглашению и выводами Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Лондоне 4 и 5 декабря 1996 года³²¹, и последующих конференций по выполнению Мирного соглашения доклады Высокого

³²¹ См. S/1996/1012, приложение.

представителя об осуществлении Мирного соглашения и, в частности, о выполнении сторонами их обязательств по Соглашению;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5307-м заседании.

Решения

30 января 2006 года Председатель Совета Безопасности направила Генеральному секретарю следующее письмо³²²:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 20 января 2006 года, касающееся решения Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения от 31 января 2006 года избрать г-на Кристиана Шварц-Шиллинга (Германия) в качестве преемника лорда Ашдауна на посту Высокого представителя по Боснии и Герцеговине³²³ доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приветствуют решение Совета по выполнению Мирного соглашения. Они также хотели бы выразить свою признательность лорду Ашдауну за его неоценимый вклад».

На своем 5412-м заседании 18 апреля 2006 года Совет постановил пригласить представителя Австрии, Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины и представителя Турции для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Боснии и Герцеговине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кристиану Шварц-Шиллингу, Высокому представителю по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине.

СИТУАЦИЯ В СОМАЛИ³²⁴

Решение

На своем 5280-м заседании 14 октября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 5 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/625)».

Резолюция 1630 (2005) от 14 октября 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в Сомали, в частности резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года,

³²² S/2006/61.

³²³ S/2006/40.

³²⁴ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1992-1997, 1999-2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

в соответствии с которой было введено эмбарго на любые поставки оружия и военного имущества в Сомали (далее именуемое «эмбарго на поставки оружия»), и резолюции 1519 (2003) от 16 декабря 2003 года, 1558 (2004) от 17 августа 2004 года и 1587 (2005) от 15 марта 2005 года,

вновь подтверждая также важное значение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

вновь заявляя о настоятельной необходимости принятия всеми сомалийскими лидерами реальных шагов, направленных на то, чтобы начать политический диалог,

вновь подтверждая свою решительную поддержку руководящей роли Специального представителя Генерального секретаря по Сомали, который предпринимает усилия по содействию всеохватывающему диалогу, в частности на основе его «дорожной карты» для диалога между руководителями переходных федеральных учреждений,

подчеркивая необходимость того, чтобы переходные федеральные учреждения продолжали свою деятельность, направленную на обеспечение эффективного национального управления в Сомали,

высоко оценивая усилия Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития по оказанию поддержки переходным федеральным учреждениям и приветствуя постоянную поддержку национального примирения в Сомали со стороны Африканского союза,

принимая к сведению доклад Группы контроля от 22 августа 2005 года, представленный в соответствии с пунктом 3 *i* резолюции 1587 (2005)³²⁵, и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

осуждая существенное увеличение притока в Сомали и прохождения через нее оружия и боеприпасов, что является нарушением эмбарго на поставки оружия и представляет серьезную угрозу мирному процессу в Сомали,

подтверждая свое настойчивое требование в отношении того, чтобы все государства-члены, в частности государства региона, воздерживались от любых действий, нарушающих эмбарго на поставки оружия, и принимали все необходимые меры по привлечению нарушителей к ответственности,

вновь подтверждая и особо отмечая важность усиления наблюдения за осуществлением эмбарго на поставки оружия в Сомали на основе неизменного и тщательного расследования его нарушений, памятуя о том, что строгие меры по обеспечению соблюдения эмбарго улучшат общее положение в Сомали в плане безопасности,

определяя, что ситуация в Сомали представляет угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* обязанность всех государств-членов полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992);

2. *выражает* свое намерение в свете доклада Группы контроля от 22 августа 2005 года³²⁵ рассмотреть конкретные меры по улучшению положения дел с осуществлением и соблюдением мер, введенных резолюцией 733 (1992);

3. *постановляет предложить* Генеральному секретарю, действуя в консультации с Комитетом, учрежденным резолюцией 751 (1992) от 24 апреля 1992 года (далее именуемым «Комитет»), воссоздать в течение 30 дней с даты принятия настоящей резолюции и на пе-

³²⁵ См. S/2005/625.

риод в шесть месяцев Группу контроля, о которой идет речь в пункте 3 резолюции 1558 (2004), со следующим мандатом:

a) продолжать выполнение задач, перечисленных в подпунктах *a)*-*c)* пункта 3 резолюции 1587 (2005);

b) продолжать расследовать в координации с соответствующими международными учреждениями все виды деятельности, в том числе в финансовом, морском и других секторах, обеспечивающие получение доходов, которые используются для нарушения эмбарго на поставки оружия;

c) продолжать расследовать любые средства доставки, маршруты, морские и воздушные порты и другие объекты, которые используются в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия;

d) продолжать работу по уточнению и обновлению информации, касающейся проекта перечня тех лиц и организаций, которые нарушают меры, введенные государствами-членами в соответствии с резолюцией 733 (1992), в Сомали и за ее пределами, и их активных сторонников, для возможного принятия дальнейших мер Советом и представлять такую информацию Комитету, когда он сочтет это необходимым;

e) продолжать выносить рекомендации на основе своих расследований, предыдущих докладов Группы экспертов, назначенной во исполнение резолюций 1425 (2002) от 22 июля 2002 года и 1474 (2003) от 8 апреля 2003 года³²⁶, и предыдущих докладов Группы контроля, назначенной во исполнение резолюций 1519 (2003)³²⁷, 1558 (2004)³²⁸ и 1587 (2005)³²⁵;

f) тесно сотрудничать с Комитетом в работе над конкретными рекомендациями, касающимися дополнительных мер, направленных на повышение эффективности соблюдения эмбарго на поставки оружия в целом;

g) содействовать выявлению областей, в которых можно укрепить потенциал государств региона, чтобы способствовать осуществлению эмбарго на поставки оружия;

h) организовать для Совета, через Комитет, среднесрочный брифинг в течение 90 дней со дня учреждения Группы;

i) представить через Комитет для рассмотрения Советом Безопасности не позднее чем за 15 дней до истечения мандата Группы контроля заключительный доклад, охватывающий все вышеизложенные задачи;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры финансового характера в поддержку деятельности Группы контроля;

5. *вновь подтверждает* пункты 4, 5, 7, 8 и 10 резолюции 1519 (2003);

6. *просит* Комитет, чтобы он, действуя в соответствии со своим мандатом и в консультации с Группой контроля и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, рассмотрел и рекомендовал Совету пути улучшения осуществления и обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия в качестве реакции на продолжающиеся нарушения;

7. *просит* Комитет рассмотреть в соответствующее время возможность посещения Сомали и/или этого региона Председателем Комитета и лицами, которых он может назна-

³²⁶ См. S/2003/223 и S/2003/1035.

³²⁷ См. S/2004/604.

³²⁸ См. S/2005/153.

чить и которые будут утверждены Комитетом, для того чтобы продемонстрировать решительное намерение Совета обеспечить полное осуществление эмбарго на поставки оружия;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5280-м заседании.

Решения

На своем 5302-м заседании 9 ноября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2005/642)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³²⁹:

«Совет Безопасности подтверждает все предыдущие заявления своего Председателя и свои резолюции, касающиеся ситуации в Сомали, в частности заявление своего Председателя от 14 июля 2005 года³³⁰ и свою резолюцию 1630 (2005) от 14 октября 2005 года.

Совет приветствует доклад Генерального секретаря от 11 октября 2005 года³³¹ и вновь заявляет о своей приверженности всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали и о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет выражает свою озабоченность по поводу недавно поступивших сообщений о военной деятельности и враждебных заявлениях и подчеркивает, что любое применение военной силы как средства урегулирования нынешних разногласий в переходных федеральных учреждениях недопустимо. Совет самым решительным образом осуждает покушение на жизнь премьер-министра Али Мухамеда Геди в Могадишо 6 ноября 2005 года.

Совет выражает свою озабоченность и разочарование в связи с отсутствием прогресса в урегулировании спора между лидерами переходных федеральных учреждений и нефункционированием Переходного федерального парламента, которому отводится важнейшая роль в поощрении мирного процесса. Совет призывает все сомалийские стороны и лидеров переходных федеральных учреждений предпринять конкретные шаги в направлении скорейшего достижения консенсусной договоренности на основе широкого диалога. Совет высоко оценивает инициативу премьер-министра по созыву в ближайшее время в Могадишо Совета министров в полном составе и последующему проведению сессии парламента полного состава. Совет подчеркивает, что главную ответственность за прогресс в восстановлении эффективного функционирования правительства Сомали несут лидеры и члены переходных федеральных учреждений.

Совет подчеркивает свою решительную поддержку усилий Специального представителя Генерального секретаря по содействию мирному процессу в Сомали, поддерживаемые сейчас внутрисомалийские инициативы. Совет призывает все государства-члены оказать полное и активное содействие в этом вопросе.

³²⁹ S/PRST/2005/54.

³³⁰ S/PRST/2005/32.

³³¹ S/2005/642.

Совет выражает признательность соседним странам, Межправительственному органу по вопросам развития, Африканскому союзу, Лиге арабских государств, Европейскому союзу и соответствующим государствам-членам за их глубокую заинтересованность и настойчивые усилия в поддержку мирного процесса в Сомали. Совет настоятельно призывает их использовать свое влияние и рычаги воздействия на основе общего подхода для обеспечения урегулирования разногласий в переходных федеральных учреждениях и укрепления доверия путем широкого диалога и продвижения вперед на пути решения ключевых вопросов безопасности и национального примирения.

Совет подтверждает свою постоянную поддержку переходных федеральных учреждений и вновь отмечает необходимость согласования национального плана безопасности и стабилизации, на основе которого должны предприниматься все усилия по восстановлению сектора безопасности.

Совет осуждает увеличение притока оружия в Сомали и продолжающиеся нарушения эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия. Совет напоминает далее всем государствам об их обязательствах полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992), и настоятельно призывает их предпринять все необходимые шаги по привлечению нарушителей к ответственности.

Совет выражает серьезную озабоченность по поводу увеличения числа случаев пиратства у берегов Сомали. Совет осуждает имевшие недавно место случаи похищения судов в этом районе, в частности судов, доставлявших гуманитарные грузы в Сомали. Совет настоятельно призывает переходные федеральные учреждения, региональные стороны и соответствующие международные организации совместными усилиями решать эту проблему.

Совет выражает свою растущую озабоченность по поводу положения миллиона сомалийцев, находящихся в состоянии чрезвычайной гуманитарной ситуации или страдающих от острой нехватки средств к существованию, а также в связи с ухудшением ситуации в области гражданской и продовольственной безопасности в южных районах Сомали, где обострилась проблема недоедания. Совет подчеркивает, что расширение гуманитарного доступа ко всем нуждающимся сомалийцам является необходимым элементом прочного мира и примирения.

Совет признает роль гражданского общества, в частности женских групп, и их вклад в обеспечение прогресса в демобилизации ополченцев и улучшении гуманитарной ситуации в Сомали.

Совет настоятельно призывает переходные федеральные учреждения обеспечить гуманитарный доступ и гарантии безопасности сотрудников, занимающихся вопросами помощи. Совет самым решительным образом осуждает убийство национального сотрудника службы безопасности Организации Объединенных Наций в Кисмайо 3 октября 2005 года. Совет призывает привлечь виновных к ответственности.

Совет подтверждает свою полную поддержку мирного процесса в Сомали и обязательство Организации Объединенных Наций в отношении оказания помощи в этом вопросе».

21 ноября 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³³²:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 16 ноября 2005 года, касающееся Вашего намерения продолжить деятельность Политического отделения

³³² S/2005/730.

Организации Объединенных Наций для Сомали в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов³³³, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию и намерение, изложенные в Вашем письме».

На своем 5387-м заседании 15 марта 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2006/122)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³³⁴:

«Совет Безопасности вновь подтверждает все предыдущие заявления своего Председателя и свои резолюции о ситуации в Сомали, в частности заявления его Председателя от 14 июля³³⁰ и 9 ноября 2005 года³²⁹.

Совет приветствует доклад Генерального секретаря от 21 февраля 2006 года³³⁵ и вновь подтверждает свою приверженность всеобъемлющему и прочному урегулированию положения в Сомали и свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет высоко оценивает усилия президента Сомалийской Республики и спикера Переходного федерального парламента в направлении примирения и диалога, в частности подписание, при содействии правительства Йемена, Аденского заявления от 5 января 2006 года³³⁶, которые завершились созывом первой сессии Переходного федерального парламента в Сомали в Байдабо 26 февраля 2006 года. Совет призывает всех лидеров и членов переходных федеральных учреждений продолжать свои усилия в направлении всеобъемлющего диалога и формирования консенсуса в рамках переходных федеральных учреждений и в соответствии с Переходной федеральной хартией Сомалийской Республики, принятой в феврале 2004 года.

Совет приветствует и поддерживает созыв первой сессии Переходного федерального парламента и выражает надежду на бесперебойную работу сессий Переходного федерального парламента по мере того, как сомалийские лидеры будут стремиться урегулировать свои разногласия мирным путем. Совет призывает Переходный федеральный парламента способствовать установлению мира и примирению в своей работе над осуществлением Переходной федеральной хартии и призывает членов Переходного федерального парламента воспользоваться этой возможностью для рассмотрения ключевых вопросов национального значения. В этой связи Совет настоятельно призывает членов переходных федеральных учреждений продолжать организовывать свою работу в соответствии с Переходной федеральной хартией, например, путем создания независимых комиссий и парламентских комитетов, что обеспечит основу для рассмотрения сложных и вызывающих разногласия вопросов переходного периода.

Совет также вновь заявляет о настоятельной необходимости быстрого завершения работы над согласованным планом национальной безопасности и стабилизации, включающего всеобъемлющее и поддающееся проверке соглашение о прекращении огня, а также планами по восстановлению общественной безопасности и

³³³ S/2005/729.

³³⁴ S/PRST/2006/11.

³³⁵ S/2006/122.

³³⁶ S/2006/14, приложение.

безопасности учреждений и осуществлению разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Совет вновь заявляет о своей решительной поддержке Специального представителя Генерального секретаря по Сомали и обращается ко всем государствам-членам с призывом оказывать свою всестороннюю и активную поддержку в этой связи.

Совет по-прежнему серьезно обеспокоен продолжающимися периодическими боевыми столкновениями и вооруженным насилием, похищением людей и другими формами применения силы, в частности в ходе недавних инцидентов в столице Могадишо и других районах Сомали, которые сопровождались гибелью ни в чем не повинных мирных жителей и способны подорвать прогресс, достигнутый на настоящий момент лидерами переходных федеральных учреждений. Совет призывает все стороны прекратить все боевые действия и урегулировать свои разногласия мирным путем в духе Аденского заявления через посредство и в рамках переходных федеральных учреждений.

Совет выражает свою растущую озабоченность по поводу положения 1,7 миллиона сомалийцев, находящихся в состоянии чрезвычайной гуманитарной ситуации или страдающих от серьезного недоедания, острой нехватки средств к существованию, а также в связи с ухудшением ситуации в области гражданской и продовольственной безопасности в некоторых южных районах Сомали. Совет настоятельно призывает всех сомалийских лидеров обеспечить полный и беспрепятственный гуманитарный доступ, а также обеспечить гарантии охраны и безопасности сотрудников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи в Сомали. Совет подчеркивает важность международной приверженности и скоординированной поддержки для улучшения гуманитарной ситуации.

Совет выражает признательность соседним странам, Межправительственному органу по вопросам развития, Африканскому союзу, Лиге арабских государств, Европейскому союзу, Организации Исламская конференция и заинтересованным государствам-членам за проявляемый ими живой интерес и их настойчивые усилия в поддержку процесса установления мира, примирения и восстановления в Сомали. Совет призывает их продолжать использовать свое влияние в поддержку переходных федеральных учреждений, и в частности оказывать им помощь в их усилиях по продвижению вперед по ключевым вопросам безопасности и национального примирения.

Совет приветствует принятое на саммите Африканского союза 25 января 2006 года решение по Сомали, в том числе о возможном развертывании миссии Межправительственного органа по вопросам развития по поддержанию мира в Сомали, с последующим развертыванием миссии Африканского союза по поддержанию мира. Совет вновь заявляет, что в том случае, если некий национальный план обеспечения безопасности и стабилизации будет предусматривать необходимость в миссии по поддержанию мира, он ожидает, что Африканский союз и Межправительственный орган по вопросам развития разработают подробный план миссии в тесной координации и при широком консенсусе с переходными федеральными учреждениями и в соответствии с этим национальным планом обеспечения безопасности и стабилизации. Совет готов в надлежащее время рассмотреть возможность исключения из эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении Сомали резолюцией Совета 733 (1992), на основе плана такой миссии.

Совет принимает к сведению резолюцию A.979 (24), принятую 23 ноября 2005 года на двадцать четвертой проводимой раз в два года сессии Ассамблеи Международной морской организации и касающуюся увеличения числа случаев пиратства и вооруженных ограблений, которым подвергаются суда у берегов Сомали. Совет призывает государства-члены, чьи военно-морские суда и военная авиация действуют в международных водах и воздушном пространстве, прилегающих к побережью Сомали,

ли, быть готовыми к возможности любых случаев пиратства в этих водах и принимать надлежащие меры согласно соответствующим нормам международного права для защиты торговых судов, особенно доставляющих гуманитарную помощь, от любых актов такого рода. В этой связи Совет приветствует коммюнике заседания Совета министров Межправительственного органа по вопросам развития, состоявшегося в Джаухаре, Сомали, 29 ноября 2005 года, в котором Совет министров постановил координировать свои стратегии и планы действий в целях решения этой общей проблемы на основе тесного сотрудничества с международным сообществом. Совет Безопасности далее настоятельно призывает все государства, особенно государства региона, осуществлять сотрудничество и активно преследовать в судебном порядке лиц, ответственных за преступления пиратства.

Совет принимает к сведению ежегодный доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали³³⁷, и среднесрочный брифинг, подготовленный Группой контроля по Сомали для Комитета. Совет осуждает увеличение притока оружия в Сомали и продолжающиеся нарушения введенного Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия и далее напоминает всем государствам об их обязательствах полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992), и настоятельно призывает их предпринять все необходимые шаги по привлечению нарушителей к ответственности. Непрекращающиеся нарушения этих мер препятствуют созданию стабильной и безопасной обстановки и подрывают усилия тех, кто стремится установить мир в Сомали.

Совет подтверждает свою полную поддержку мирного процесса в Сомали и приветствует приверженность Организации Объединенных Наций оказанию содействия в этом вопросе. В этой связи Совет призывает переходные федеральные учреждения и международных партнеров вновь активизировать деятельность Комитета по координации и наблюдению в интересах повышения эффективности международного участия в процессе установления мира, примирения и восстановления в Сомали».

25 апреля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³³⁸:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 20 апреля 2006 года, касающееся Вашего намерения продлить мандат Вашего Специального представителя по Сомали и Главы Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали до 8 мая 2007 года³³⁹, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению изложенные в Вашем письме информацию и намерение».

На своем 5435-м заседании 10 мая 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 4 мая 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/229)».

**Резолюция 1676 (2006),
от 10 мая 2006 года**

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в Сомали, в частности резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года,

³³⁷ S/2005/813, приложение.

³³⁸ S/2006/262.

³³⁹ S/2006/261.

в соответствии с которой было введено эмбарго на любые поставки оружия и военного имущества в Сомали (далее именуемое «эмбарго на поставки оружия»), и резолюции 1519 (2003) от 16 декабря 2003 года, 1558 (2004) от 17 августа 2004 года, 1587 (2005) от 15 марта 2005 года и 1630 (2005) от 14 октября 2005 года,

вновь подтверждая также большое значение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

вновь заявляя о настоятельной необходимости принятия всеми сомалийскими лидерами реальных шагов для продолжения политического диалога,

вновь заявляя о своей решительной поддержке Специального представителя Генерального секретаря,

подчеркивая необходимость того, чтобы переходные федеральные органы продолжали усилия по обеспечению эффективного общенационального управления в Сомали,

высоко оценивая усилия Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития по оказанию поддержки переходным федеральным органам и приветствуя постоянную поддержку национального примирения в Сомали со стороны Африканского союза,

принимая к сведению доклад Группы контроля от 5 апреля 2006 года, представленный в соответствии с пунктом 3 *i* резолюции 1630 (2005)³⁴⁰, и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

осуждая значительное увеличение притока в Сомали и прохождения через нее оружия и боеприпасов, что является нарушением эмбарго на поставки оружия и представляет серьезную угрозу мирному процессу в Сомали,

будучи озабочен ростом числа актов пиратства и вооруженного ограбления судов в водах возле побережья Сомали и последствиями этих актов для безопасности в Сомали,

подтверждая свое настойчивое требование о том, чтобы все государства-члены, в частности государства этого региона, воздерживались от любых действий, нарушающих эмбарго на поставки оружия, и принимали все необходимые меры для привлечения нарушителей к ответственности,

вновь подтверждая и особо отмечая важность усиления наблюдения за осуществлением эмбарго на поставки оружия в Сомали на основе систематического и тщательного расследования его нарушений, памятуя о том, что строгие меры по обеспечению соблюдения эмбарго улучшат общее положение в Сомали в плане безопасности,

определяя, что положение в Сомали представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* обязанность всех государств-членов полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992);

2. *выражает свое намерение* — в свете доклада Группы контроля от 5 апреля 2006 года³⁴⁰ — рассмотреть конкретные меры по улучшению положения дел с осуществлением и соблюдением мер, введенных резолюцией 733 (1992);

3. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 751 (1992) (далее именуемым «Комитетом»), воссоздать в течение тридцати дней с даты принятия настоящей резолюции и на период

³⁴⁰ См. S/2006/229.

шесть месяцев Группу контроля, упомянутую в пункте 3 резолюции 1558 (2004), со следующим мандатом:

a) продолжать выполнение задач, перечисленных в подпунктах *a)*- *c)* пункта 3 резолюции 1587 (2005);

b) продолжать расследовать — в координации с соответствующими международными учреждениями — все виды деятельности, в том числе в финансовом, морском и других секторах, обеспечивающие получение доходов, которые используются для нарушения эмбарго на поставки оружия;

c) продолжать расследовать любые средства доставки, маршруты, морские порты, аэропорты и другие объекты, которые используются в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия;

d) продолжать работу по уточнению и обновлению информации, содержащейся в проекте перечня лиц и организаций, которые нарушают меры, введенные государствами-членами в соответствии с резолюцией 733 (1992), в Сомали и за ее пределами, и их активных сторонников для возможного принятия дальнейших мер Советом, и представлять такую информацию Комитету, когда он сочтет это целесообразным;

e) продолжать выносить рекомендации на основе своих расследований, предыдущих докладов Группы экспертов, назначенной во исполнение резолюций 1425 (2002) от 22 июля 2002 года и 1474 (2003) от 8 апреля 2003 года³²⁶, и предыдущих докладов Группы контроля, назначенной во исполнение резолюций 1519 (2003)³²⁷, 1558 (2004)³²⁸, 1587 (2005)³²⁵ и 1630 (2005)³⁴⁰;

f) тесно сотрудничать с Комитетом в работе над конкретными рекомендациями, касающимися дополнительных мер, направленных на общее повышение эффективности соблюдения эмбарго на поставки оружия;

g) содействовать выявлению областей, в которых можно укрепить потенциал государств этого региона, чтобы способствовать осуществлению эмбарго на поставки оружия;

h) организовать для Совета, через Комитет, среднесрочный брифинг в течение 90 дней со дня своего учреждения;

i) представить через Комитет для рассмотрения Советом Безопасности не позднее чем за 15 дней до истечения мандата Группы контроля заключительный доклад, охватывающий все вышеизложенные задачи;

4. *просит также* Генерального секретаря принять необходимые финансовые меры для поддержки деятельности Группы контроля;

5. *вновь подтверждает* пункты 4, 5, 7, 8 и 10 резолюции 1519 (2003);

6. *просит* Комитет, чтобы он, действуя в соответствии со своим мандатом и в консультации с Группой контроля и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, рассмотрел рекомендации, содержащиеся в докладе Группы контроля от 5 апреля 2006 года, и рекомендовал Совету пути улучшения осуществления и обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия в качестве реакции на продолжающиеся нарушения;

7. *просит также* Комитет рассмотреть в соответствующее время возможность посещения Сомали и/или этого региона Председателем Комитета и лицами, которых он может назначить и которые будут утверждены Комитетом, чтобы продемонстрировать решительное намерение Совета обеспечить полное осуществление эмбарго на поставки оружия;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5435-м заседании.

Решения

На своем 5486-м заседании 13 июля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁴¹:

«Совет Безопасности вновь подтверждает все предыдущие заявления своего Председателя и свои резолюции, касающиеся ситуации в Сомали, в частности заявление своего Председателя от 15 марта 2006 года³⁴².

Совет вновь выражает свою приверженность всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали и свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет вновь заявляет о своей решительной поддержке Специального представителя Генерального секретаря по Сомали г-на Франсуа Фаля. Совет призывает г-на Фаля и другие учреждения и подразделения Организации Объединенных Наций вести активную работу в регионе в целях содействия обеспечению мира и стабильности. Он обращается ко всем государствам-членам с призывом оказывать ему свою всестороннюю поддержку в этом плане.

Совет поддерживает Федеральное переходное правительство и Переходный федеральный парламент как международно признанные органы власти, призванные восстановить мир, стабильность и механизмы управления в Сомали. Он отмечает то важное значение, которое имеют для обеспечения стабильности в Сомали представительные учреждения, сформированные на широкой основе, и всеобъемлющий политический процесс, как это предусматривается в Переходной федеральной хартии.

Совет приветствует достигнутую 22 июня 2006 года в Хартуме договоренность между Федеральным переходным правительством и исламскими судами, препровожденную Председателю Совета 29 июня 2006 года³⁴². Совет выражает признательность Лиге арабских государств за содействие в проведении переговоров. Совет осуждает недавние боевые действия в Могадишо и просит все стороны соблюдать прекращение огня, соглашение о котором было достигнуто 22 июня 2006 года. В этой связи Совет подчеркивает важность диалога между переходными федеральными учреждениями и исламскими судами.

Совет обращается в этой связи ко всем сторонам, вовлеченным в этот диалог, с настоятельным призывом принять конструктивное участие в следующем, запланированном на 15 июля 2006 года, раунде переговоров, в ходе которого он надеется на достижение дальнейшего прогресса в поиске путей налаживания устойчивого политического процесса.

Совет просит все стороны в Сомали и за ее пределами воздерживаться от действий, которые могут спровоцировать или усугубить насилие и нарушения прав человека, поставить под угрозу режим прекращения огня и политический процесс либо еще более ухудшить гуманитарную ситуацию.

Совет выражает свою серьезную озабоченность по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Сомали и требует, чтобы все сомалийские лидеры обеспечили полный и беспрепятственный гуманитарный доступ, а также предоставили гарантии

³⁴¹ S/PRST/2006/31.

³⁴² См. S/2006/442, приложение.

охраны и безопасности сотрудников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи в Сомали.

Совет выражает признательность Африканскому союзу и Межправительственному органу по вопросам развития за их неустанные усилия по содействию обеспечению мира и стабильности в Сомали и регионе. Совет отмечает проведенные ими 19 июня и 28–29 июня 2006 года встречи и с удовлетворением отмечает роль миссии Африканского союза, Межправительственного органа по вопросам развития, Лиги арабских государств и Европейского союза по установлению фактов в Сомали 5–7 июля 2006 года в деле содействия обеспечению мира, стабильности и политического процесса.

Совет приветствует совещание глав государств и правительств Африканского союза, состоявшееся в Банжуле 5 июля 2006 года, и отмечает обращенную участниками этого совещания к Совету просьбу рассмотреть возможность исключения из эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении Сомали резолюцией Совета 733 (1992) от 23 января 1992 года, подготовить почву для возможного развертывания миссии по поддержанию мира и содействовать воссозданию национальных сил безопасности Сомали.

Совет заявляет о своей готовности, в том случае, если он сочтет, что миссия по поддержанию мира будет содействовать обеспечению мира и стабильности в Сомали, рассмотреть упомянутую выше просьбу в отношении миссии по поддержанию мира на основе подробного плана миссии, представленного Межправительственным органом по вопросам развития или Африканским союзом.

Совет с удовлетворением отмечает тот факт, что Федеральное переходное правительство и Переходный федеральный парламент сумели договориться 14 июня 2006 года принять Национальный план безопасности и стабилизации для Сомали. Совет считает, что принятие плана безопасности представляет собой важный шаг на пути к созданию условий для проведения действенной реформы сектора безопасности в Сомали с целью содействовать обеспечению мира для всех сомалийцев.

Совет Безопасности выражает свою готовность рассмотреть вопрос об ограниченном изменении эмбарго на поставки оружия, с тем чтобы предоставить возможность переходным федеральным учреждениям, на основе устойчивого мирного процесса, укрепить сектор безопасности и национальные учреждения Сомали, способные реагировать на вопросы безопасности.

Совет подчеркивает вместе с тем продолжающийся вклад в установление мира и безопасности в Сомали, который вносит эмбарго на поставки оружия, и призывает всех соблюдать его. Совет вновь заявляет о своем намерении в срочном порядке рассмотреть вопрос о том, каким образом повысить эффективность эмбарго на поставки оружия.

Совет приветствует итоги первого совещания Международной контактной группы по Сомали».

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И РЕГИОНАЛЬНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ В ПОДДЕРЖАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Решения

На своем 5282-м заседании 17 октября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности

Письмо Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 10 октября 2005 года на имя Генерального секретаря (S/2005/638)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Омотайо Р. Оланияну, исполняющему обязанности Исполнительного секретаря и представителю Председателя Комиссии Африканского союза; г-ну Хамидону Али, Председателю Нью-Йоркского комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии; г-ну Валерию Кириченко, заместителю Председателя Исполнительного комитета Содружества Независимых Государств; г-ну Терри Дейвису, Генеральному секретарю Совета Европы; г-ну Яхью А. Махмассани, представителю Генерального секретаря Лиги арабских государств; г-ну Мартину Эрдманну, помощнику Генерального секретаря Организации Североатлантического договора по политическим вопросам и вопросам политики в области безопасности; г-ну Альберту Рамдину, помощнику Генерального секретаря Организации американских государств и г-ну Марку Перрен де Бришамбо, Генеральному секретарю Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

**Резолюция 1631 (2005)
от 17 октября 2005 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на главу VIII Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свои предыдущие соответствующие резолюции и заявления Председателя,

приветствуя принятие Итогового документа Всемирного саммита 2005 года³⁴³,

напоминая о своем обращенном 28 января 1993 года к региональным организациям призыве улучшить координацию с Организацией Объединенных Наций³⁴⁴, Декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности, принятой Генеральной Ассамблеей 9 декабря 1994 года³⁴⁵, заседании Совета Безопасности по теме «Совет Безопасности и региональные организации: перед лицом новых угроз международному миру и безопасности», которое состоялось 11 апреля 2003 года под председательством Мексики³⁴⁶, и своем обсуждении темы «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в процессах стабилизации», которое состоялось 20 июля 2004 года под председательством Румынии³⁴⁷,

приветствуя выводы Председателя шестого совещания высокого уровня с участием Организации Объединенных Наций и региональных и других межправительственных организаций, состоявшегося в Нью-Йорке 25 и 26 июля 2005 года³⁴⁸,

вновь заявляя о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

³⁴³ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

³⁴⁴ См. S/25184.

³⁴⁵ Резолюция 49/57 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁴⁶ См. S/PV.4739.

³⁴⁷ См. S/PV.5007 и S/PV.5007 (Resumption 1).

³⁴⁸ S/2005/567, приложение I.

подчеркивая, что растущий вклад, вносимый региональными организациями в сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, может полезным образом дополнять деятельность Организации по поддержанию международного мира и безопасности, и обращая особое внимание в этой связи на то, что такой вклад должен вноситься в соответствии с главой VIII Устава,

признавая необходимость содействия наращиванию потенциала и сотрудничеству на региональном и субрегиональном уровнях в поддержании международного мира и безопасности и отмечая, в частности, важность укрепления потенциала африканских региональных и субрегиональных организаций,

отмечая решимость глав государств и правительств на Всемирном саммите 2005 года расширять, когда это уместно, участие региональных организаций в работе Совета Безопасности и обеспечить, чтобы региональные организации, которые располагают потенциалом в области предотвращения вооруженных конфликтов или поддержания мира, рассмотрели возможность передачи такого потенциала в рамки Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций,

приветствуя содержащееся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года решение о создании Комиссии по миростроительству и рассматривая это как важную возможность для осуществления сотрудничества и поддержания тесных контактов с региональными и субрегиональными организациями в рамках постконфликтного миростроительства и восстановления,

1. *заявляет о своей решимости* предпринять соответствующие шаги для дальнейшего развития сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций и предлагает региональным и субрегиональным организациям, которые располагают потенциалом в области предотвращения конфликтов или поддержания мира, передать такой потенциал в рамки Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие международные организации способствовать укреплению потенциала региональных и субрегиональных организаций, в частности африканских региональных и субрегиональных организаций, в области предотвращения конфликтов и регулирования кризисов и в деле постконфликтной стабилизации, в том числе посредством предоставления кадров и технической и финансовой помощи, и приветствует в этой связи создание Европейским союзом Фонда мира для Африки;

3. *подчеркивает* важность укрепления Организацией Объединенных Наций способности региональных и субрегиональных организаций оперативно развертывать силы по поддержанию мира для поддержки операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира или других операций, санкционированных Советом Безопасности, и приветствует соответствующие инициативы, предпринятые в этом отношении;

4. *особо отмечает* потенциальную роль региональных и субрегиональных организаций в рассмотрении вопросов, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, и необходимость учета в мандатах операций по поддержанию мира, где это уместно, региональных документов, позволяющих государствам выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения;

5. *вновь подтверждает* необходимость поощрения регионального сотрудничества, в том числе за счет привлечения региональных и субрегиональных организаций к мирному урегулированию споров, и включения, где это уместно, конкретных положений с этой целью в будущие мандаты операций по поддержанию мира и миростроительству, санкционированных Советом Безопасности;

6. *приветствует* усилия, предпринимаемые его вспомогательными органами, на которые возложены обязанности в отношении борьбы с терроризмом, по укреплению со-

трудничества с региональными и субрегиональными организациями, отмечает с признательностью усилия по борьбе с терроризмом, предпринимаемые все большим числом региональных и субрегиональных организаций, и настоятельно призывает все соответствующие региональные и субрегиональные организации повышать эффективность своих усилий по борьбе с терроризмом в рамках своих соответствующих мандатов, в том числе с целью укрепления своего потенциала по оказанию помощи государствам-членам в их усилиях, направленных на ликвидацию угроз международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами;

7. *заявляет* о своем намерении проводить в соответствующих случаях регулярные совещания с главами региональных и субрегиональных организаций для укрепления взаимодействия и сотрудничества с этими организациями в деле поддержания международного мира и безопасности, обеспечивая, по возможности, чтобы такие совещания совпадали с ежегодными совещаниями высокого уровня, проводимыми Организацией Объединенных Наций с участием региональных и других межправительственных организаций, в целях повышения эффективности участия и обеспечения существенной взаимодополняемости повесток дня;

8. *рекомендует* улучшать связь между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями через посредство, в частности, сотрудников по вопросам связи и проведения консультаций на всех соответствующих уровнях;

9. *вновь подтверждает* обязанность региональных организаций в соответствии со статьей 54 Устава полностью информировать Совет об их деятельности в целях поддержания международного мира и безопасности;

10. *просит* Генерального секретаря представить Совету доклад о возможностях и проблемах в рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в области поддержания международного мира и безопасности и призывает Генерального секретаря изучить вместе с региональными организациями возможность заключения соглашений об установлении рамок для сотрудничества региональных организаций с операциями по поддержанию мира, проводимыми под эгидой Организации Объединенных Наций, и внесения ими вклада в их осуществление, принимая должным образом во внимание руководящие принципы сотрудничества, уже установленные между Организацией Объединенных Наций и некоторыми региональными организациями;

11. *просит* Генерального секретаря включать, где это уместно, в свои регулярные доклады Совету об осуществлении операций по поддержанию мира и миростроительству в рамках его мандата оценки хода сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5282-м заседании.

ВОПРОС О ГАИТИ³⁴⁹

Решения

На своем 5284-м заседании 18 октября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить временного премьер-министра Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Вопрос о Гаити».

³⁴⁹ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1993-2000 и 2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

На своем 5285-м заседании 18 октября 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2005/631)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁵⁰:

«Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-на Хуана Габриэля Вальдеса.

Совет Безопасности подчеркивает первостепенную важность обеспечения того, чтобы выборы в Гаити носили транспарентный, всеохватывающий, свободный и справедливый характер в соответствии с международными демократическими стандартами и были открыты для всех политических кандидатов, которые отказались от насилия, что позволит обеспечить легитимное руководство на национальном и местном уровнях. Совет заявляет о своей озабоченности в связи с опасностью задержек в процессе выборов и подчеркивает, что международное сообщество исходит из того, что первый раунд национальных выборов должен состояться в 2005 году и что должны быть предприняты все усилия для того, чтобы демократически избранные органы власти приступили к выполнению своих обязанностей 7 февраля 2006 года в соответствии с Конституцией Гаити. Совет с удовлетворением отмечает, что до настоящего времени было зарегистрировано более трех миллионов человек. Совет выражает признательность Организации американских государств и другим соответствующим международным участникам за их вклад в этот процесс. Совет приветствует то обстоятельство, что в процессе выборов представлен широкий спектр политических взглядов в Гаити, и подчеркивает важность того, чтобы политические лидеры сотрудничали между собой. Следует продолжать поощрять процесс национального примирения и политический диалог в качестве средств обеспечения долгосрочной стабильности и благого управления.

Совет Безопасности с озабоченностью отмечает, что в связи с подготовкой выборов еще предстоит решить ряд важных проблем. Приветствуя шаги, недавно предпринятые переходным правительством и Временным избирательным советом, Совет Безопасности в то же время настоятельно призывает их решить для обеспечения проведения выборов в этом году десять неотложных задач, одобренных переходным правительством 17 сентября 2005 года и подтвержденных Основной группой по Гаити 18 октября 2005 года. Совет призывает соответствующие органы Гаити эффективно и оперативно принимать решения в ключевых областях и настоятельно призывает власти Гаити в полной мере использовать при организации выборов консультации и помощь Миссии. Совет призывает их в первоочередном порядке совместно с Миссией разработать поэтапный план выборов, с тем чтобы составить реально осуществимый график их проведения. Совет настоятельно призывает также власти Гаити срочно опубликовать окончательный список кандидатов для участия в выборах и в консультации с Миссией согласовать список избирательных участков, с учетом обеспечения доступа избирателей и последствия с точки зрения бюджета, безопасности и материально-технического обеспечения.

Совет Безопасности решительно поддерживает стремление Миссии обеспечить безопасную и стабильную обстановку в Гаити, которая имеет принципиально важное значение для прогресса в стране и проведения выборов. Совет признает вклад Мис-

³⁵⁰ S/PRST/2005/50.

сии в восстановление и поддержание законности в стране и подчеркивает необходимость оказания активной и скоординированной помощи для осуществления реформы и перестройки правоохранительных институтов Гаити. С этой целью Совет настоятельно призывает переходное правительство, действуя совместно с Миссией, осуществить инициативы, о которых говорится в резолюции 1608 (2005), в отношении реформы Гаитянской национальной полиции и плана перестройки, а также реформы судебной системы, с тем чтобы положить конец безнаказанности и обеспечить надлежащий процесс. Совет приветствует улучшение положения в области безопасности благодаря решительным действиям Миссии в поддержку переходного правительства. Совет выражает озабоченность в связи с сообщениями об участии некоторых служащих Гаитянской национальной полиции в совершении серьезных преступлений и нарушений прав человека и подчеркивает необходимость проведения всестороннего расследования всех обвинений в совершении серьезных преступлений и нарушений прав человека. Совет приветствует развертывание дополнительного военного и полицейского персонала Миссии в соответствии с резолюцией 1608 (2005) и выражает признательность странам, предоставляющим войска и полицейских.

Совет Безопасности вновь заявляет о том, что переходному правительству и Миссии необходимо незамедлительно начать эффективное осуществление программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Совет подчеркивает необходимость осуществления заметных проектов с быстрой отдачей, позволяющих создать рабочие места. Совет также признает необходимость поддержания стабильности в период непосредственно после выборов, в том числе благодаря сохраняющемуся международному присутствию, и обеспечения того, чтобы ключевые институты Гаити функционировали надлежащим образом, особенно институты, занимающиеся вопросами поддержания правопорядка и развития. Совет признает важность предстоящей конференции доноров, которая состоится 20 и 21 октября 2005 года в Брюсселе, и призывает доноров продолжать выделять обещанные средства. Совет признает далее, что такая конференция открывает важную возможность для дальнейшей разработки краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных стратегий в единых рамках для обеспечения координации и последовательности решения проблем Гаити на согласованной и четко выверенной по приоритетам основе. Гаити находится на переломном этапе. Хотя в конечном счете ответственность за будущее Гаити лежит на правительстве и народе этой страны, международное сообщество обязано продолжать оказывать поддержку».

На своем 5343-м заседании 6 января 2005 года Совет постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Вопрос о Гаити».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁵¹:

«Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-на Хуана Габриэля Вальдеса.

Совет вновь заявляет, что предстоящее проведение выборов является одним из важнейших шагов на пути к восстановлению демократии и стабильности в Гаити. Совет с озабоченностью принимает к сведению еще одно решение отложить выборы в Гаити и в этой связи выражает уверенность в том, что эта задержка со сроками проведения выборов даст возможность решить материально-технические проблемы в целях обеспечения транспарентных, всеобъемлющих, свободных и справедливых выборов.

³⁵¹ S/PRST/2006/1.

Совет Безопасности настоятельно призывает переходное правительство Гаити и Временный избирательный совет в самое ближайшее время объявить новые и окончательные сроки проведения выборов, так чтобы первый тур состоялся в ближайшие несколько недель, но не позднее 7 февраля 2006 года, и обеспечить проведение выборов в соответствии с международными демократическими стандартами в условиях, благоприятствующих как можно более широкому участию. Совет Безопасности призывает все соответствующие международные заинтересованные стороны продолжать тесно сотрудничать с переходным правительством и другими национальными органами в этих усилиях. Пересмотренные сроки проведения выборов и соответствующий бюджет должны быть реалистичными и всеобъемлющими и предусматривать проведение национальных, муниципальных и местных выборов.

Совет вновь заявляет, что обеспечение безопасности остается одним из главных условий проведения свободных и справедливых выборов. Совет выражает свою озабоченность в связи с ухудшением условий безопасности в Порт-о-Пренсе и настоятельно призывает Гаитянскую национальную полицию и Миссию продолжать свои усилия по дальнейшей активизации своего сотрудничества, направленного на повышение уровня безопасности, в целях восстановления и поддержания законности. В этой связи Совет воздаст должное тем миротворцам Миссии, которые были убиты или ранены при исполнении служебных обязанностей.

Совет считает, что после проведения выборов начнется период, имеющий огромное значение для долгосрочной стабильности. Следует продолжать содействовать национальному примирению и политическому диалогу как средствам обеспечения долгосрочной стабильности и благого управления.

Совет подтверждает, что открытые и пользующиеся доверием выборы, за которые несет ответственность гаитянский народ, имеют огромное значение для укрепления демократических институтов и процедур, но в то же время он признает, что они не являются единственным средством решения проблем более долгосрочного характера, с которыми сталкивается Гаити в области безопасности и восстановления законности. Обе эти области имеют решающее значение для стабильности и устойчивого развития. В этой связи Совет приветствует решение сообщества доноров продлить временные рамки сотрудничества до декабря 2007 года, с тем чтобы оказать помощь новому избранному правительству для продолжения усилий по восстановлению. Совет подтверждает, что для обеспечения координации и преемственности в деле оказания Гаити международной помощи необходимы краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные стратегии, объединенные в одну рамочную программу».

20 января 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁵²:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 18 января 2006 года, касающееся Вашего намерения назначить на должность Командующего Силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити генерал-лейтенанта Жозе Элиту Карвальу ди Сикейра (Бразилия)³⁵³, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5368-м заседании 9 февраля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

³⁵² S/2006/33.

³⁵³ S/2006/32.

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2006/60)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁵⁴:

«Совет Безопасности дает высокую оценку проведению народом Гаити 7 февраля 2006 года первого раунда национальных выборов при активном участии избирателей и поздравляет его с осуществлением этого основополагающего шага на пути к восстановлению демократии и стабильности в стране. Совет призывает все стороны уважать результаты выборов, сохранять приверженность политическому процессу и отказаться от всех форм насилия. Совет хотел бы выразить признательность Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, Организации американских государств и другим членам международного сообщества за предоставление столь необходимой помощи переходному правительству и Временному избирательному совету в этот период.

Совет Безопасности подчеркивает тот факт, что избирательный процесс должен привести к инаугурации представительного правительства. Совет вновь подчеркивает важность национальных, муниципальных и местных выборов как основы демократического правления в Гаити. Совет подчеркивает, что после того, как новое правительство приступит к исполнению своих обязанностей, гаитянам необходимо будет и далее поощрять национальное примирение и политический диалог в целях укрепления демократии в стране и обеспечения социальной, экономической и политической стабильности.

Признавая важное значение выборов для демократических институтов и процедур, Совет подчеркивает, что они не представляют собой единственного средства для решения застарелых проблем Гаити и что существенные проблемы по-прежнему сохраняются, в частности, в областях обеспечения правопорядка, безопасности и развития. Для решения этих проблем потребуются долгосрочное участие международного сообщества».

На своем 5372-м заседании 14 февраля 2006 года Совет постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2006/60)».

**Резолюция 1658 (2006)
от 14 февраля 2006 года**

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции по Гаити, в частности свои резолюции 1542 (2004) от 30 апреля 2004 года, 1576 (2004) от 29 ноября 2004 года и 1608 (2005) от 22 июня 2005 года, а также соответствующие заявления своего Председателя,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Гаити,

поздравляя гаитянский народ с успешным проведением 7 февраля 2006 года первого раунда выборов в Гаити и выражая признательность гаитянским властям, Миссии Орга-

³⁵⁴ S/PRST/2006/7.

низации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, Организации американских государств и соответствующим международным заинтересованным сторонам за предпринятые ими в этой связи усилия,

приветствуя достигнутый к настоящему времени прогресс в политическом процессе в Гаити и настоятельно призывая всех гаитян продолжать принимать в нем участие и мирно признать его результаты,

подтверждая ту важную роль, которую играет Миссия при поддержке международного сообщества, включая региональные и субрегиональные организации, в содействии проведению национальных выборов в Гаити, а также выборов в муниципальные и местные органы власти, запланированных на 30 апреля 2006 года,

ожидая скорейшей инаугурации избранного президента и подчеркивая, что и после этого события национальное примирение, всеобщее участие и политический диалог сохранят свое основополагающее значение для долгосрочной политической, социальной и экономической стабильности Гаити,

признавая, что формирование нового правительства станет крупным событием, знаменующим новую главу в усилиях международного сообщества в Гаити,

подчеркивая, что ключевое значение для стабильности в Гаити по-прежнему имеет обеспечение безопасности, верховенства права, политического примирения и экономического и социального развития,

особо отмечая, что обеспечение безопасности остается одним из главных условий для завершения процесса выборов, и призывая гаитян отказаться от любых форм насилия,

заявляя о своей полной поддержке усилий Миссии по оказанию гаитянским властям дальнейшей помощи в обеспечении безопасных и стабильных условий после выборов,

подчеркивая, что укрепление демократических институтов Гаити будет иметь важнейшее значение для достижения стабильности и развития и что Миссия и международное сообщество должны и далее содействовать укреплению потенциала национальных и местных органов власти и учреждений,

признавая, что верховенство права и уважение прав человека являются жизненно важными компонентами демократического общества, вновь подтверждая мандат Миссии в этом отношении и призывая гаитянские власти провести всеобъемлющую реформу во всех сферах, связанных с обеспечением правопорядка, и поощрять и защищать права человека и основные свободы,

призывая Миссию и Гаитянскую национальную полицию улучшать координацию и сотрудничать с другими международными заинтересованными сторонами в проведении реформы Гаитянской национальной полиции и как можно скорее завершить работу над общим планом реформирования в соответствии с просьбой, содержащейся в его резолюции 1608 (2005),

предлагая Миссии продолжить изучение возможностей для усиления поддержки процесса реформирования, модернизации и укрепления судебной и пенитенциарной систем, в том числе путем оказания целенаправленной технической помощи правоохранительным учреждениям,

подчеркивая важность достижения быстрого прогресса в области разоружения, демобилизации и реинтеграции,

приветствуя продление временных рамок сотрудничества до декабря 2007 года, обращаясь к гаитянским властям с настоятельным призывом продолжать добиваться прогресса в их осуществлении в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими международными заинтересованными сторонами и подтверждая приверженность междуна-

родного сообщества оказанию долгосрочной поддержки гаитянскому народу, в том числе в целях достижения и поддержания стабильности и борьбы с нищетой,

признавая достигнутый на сегодняшний день прогресс в выделении обещанной помощи и предлагая международным финансовым учреждениям и донорам продолжать оперативно выделять обещанные средства,

отмечая, что гаитянский народ должен взять на себя ответственность за обеспечение стабильности, социально-экономического развития и правопорядка,

ссылаясь на пункт 3 своей резолюции 1608 (2005),

определяя, что положение в Гаити продолжает представлять собой угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций по смыслу раздела I пункта 7 резолюции 1542 (2004),

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, изложенный в резолюциях 1542 (2004) и 1608 (2005), до 15 августа 2006 года с намерением продлевать его на последующие периоды;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 2 февраля 2006 года³⁵⁵ и поддерживает содержащиеся в нем рекомендации;

3. *просит* Генерального секретаря представить Совету Безопасности как можно скорее после завершения процесса выборов в Гаити и на основе, в случае необходимости, консультаций с избранным правительством Гаити доклад о целесообразности изменения мандата Миссии после прихода к власти нового правительства, в том числе рекомендации в отношении возможных путей оказания поддержки со стороны Миссии в деле реформирования и укрепления основных учреждений;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5372-м заседании.

Решения

На своем 5377-м заседании 22 февраля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить временного премьер-министра Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Вопрос о Гаити».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Хуану Габриэлю Вальдесу, Специальному представителю Генерального секретаря по Гаити и главе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

На своем 5397-м заседании 27 марта 2006 года Совет постановил пригласить представителя Австрии, министра иностранных дел и общественных служб Багамских Островов, заместителя генерального секретаря по политическим вопросам министерства иностранных дел Бразилии, представителей Венесуэлы (Боливарианской республики), Гаити, министра иностранных дел Гватемалы, министра иностранных дел Гайаны, министра иностранных дел Доминиканской Республики, представителей Испании, Канады, Кубы, Мексики, Сальвадора, заместителя министра иностранных дел Чили и представителя Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Вопрос о Гаити».

³⁵⁵ S/2006/60.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Рене Гарсия Превалю, избранному президенту Республики Гаити, г-ну Хуану Габриэлю Вальдесу, Специальному представителю Генерального секретаря по Гаити и главе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, г-ну Али Хашани, Председателю Экономического и Социального Совета; г-ну Альберту Рамдин, заместителю Генерального секретаря Организации американских государств; а также г-же Ребеке Гринспен, помощнику Администратора и Директору Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна Программы развития Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁵⁶:

«Совет Безопасности дает высокую оценку успешному завершению народом Гаити первого тура избирательного процесса, поздравляет г-на Рене Гарсия Преваля с его избранием на пост президента и надеется на сотрудничество с новым правительством для оказания помощи в построении лучшего будущего для Гаити. Этот процесс предоставит Гаити уникальную возможность избавиться от насилия и политической нестабильности, которые имели место в прошлом. Совет выражает свою полную поддержку деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и Специальному представителю Генерального секретаря по Гаити г-ну Хуану Габриэлю Вальдесу.

Совет приветствует объявление властями Гаити о проведении 21 апреля 2006 года второго тура парламентских выборов, что позволит быстро провести инаугурацию избранного президента. Совет подчеркивает, что своевременное проведение муниципальных и местных выборов также имеет исключительно важное значение для завершения избирательного процесса в Гаити и укрепления демократических институтов страны. Совет настоятельно призывает Переходное правительство Гаити и Временный избирательный совет, опираясь на поддержку международного сообщества, продолжать обеспечивать осуществление транспарентного и заслуживающего доверия избирательного процесса. Совет Безопасности вновь призывает все стороны уважать результаты выборов, продолжать участвовать в политическом процессе и содействовать национальному примирению и всеобщему участию в целях достижения консенсуса относительно основной политики, которой должна следовать страна, с тем чтобы активизировать процесс перехода к демократии.

Совет подчеркивает необходимость обеспечения в Гаити безопасной и стабильной обстановки и выражает свою поддержку продолжающимся усилиям Миссии по оказанию властям Гаити содействия в достижении этой цели. В связи с этим Совет призывает все страны, предоставляющие войска и полицейский персонал, продолжать свое участие в Миссии. Совет вновь подтверждает, что установление правопорядка, включая защиту прав человека, создание институционального потенциала и быстрый прогресс в деле разоружения, демобилизации и реинтеграции будут иметь исключительно важное значение для будущего Гаити в течение ближайших нескольких лет. Для этого власти Гаити и международное сообщество должны иметь твердую политическую волю и общее стратегическое видение. В связи с этим Совет подчеркивает настоятельную необходимость продолжения глубокой и всеобъемлющей реформы Гаитянской национальной полиции в соответствии с его резолюцией 1608 (2005), а также одновременной реформы органов правосудия.

Совет сознает, что существенно важным условием обеспечения стабильности в Гаити является устойчивое развитие страны. В связи с этим Совет вновь заявляет о

³⁵⁶ S/PRST/2006/13.

необходимости быстрого осуществления важных и трудоемких проектов, способствующих созданию рабочих мест и обеспечению основных социальных услуг. Отмечая прогресс, уже достигнутый в усилиях доноров, Совет призывает доноров и соответствующие заинтересованные стороны к сотрудничеству с новым правительством на основе временных рамок сотрудничества для целенаправленной переоценки приоритетов оказания помощи и, при необходимости, к сотрудничеству в тесной координации с Миссией. Совет вновь подтверждает свою готовность к сотрудничеству с только что избранными властями в решении долгосрочных задач, которые стоят перед Гаити».

На своем 5438-м заседании 15 мая 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Вопрос о Гаити».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁵⁷:

«Совет Безопасности поздравляет г-на Рене Гарсия Превалья в связи с его инаугурацией в качестве президента Республики Гаити. Совет также поздравляет всех новоизбранных парламентариев и призывает их признать важность возложенного на них гаитянским народом мандата, который состоит в том, чтобы конструктивно трудиться ради построения лучшего будущего для своей страны. С этой целью Совет настоятельно призывает исполнительную и законодательную ветви власти установить между собой отношения плодотворного сотрудничества. Совет подчеркивает, что своевременное проведение муниципальных, местных и оставшегося раунда парламентских выборов имеет основополагающее значение для обеспечения демократического управления.

Совет подчеркивает тот факт, что по-прежнему не решены многие проблемы, в том числе связанные с необходимостью обеспечения безопасных и стабильных условий в Гаити, укреплением его демократических институтов, содействием национальному примирению, недискриминационностью и налаживанием политического диалога, поощрением и защитой прав человека и правопорядка, а также укреплением потенциала правительства, и приветствует приверженность этому г-на Превалья. Совет также подчеркивает необходимость реформирования и укрепления полиции и судебной и пенитенциарной систем Гаити и в этой связи ожидает результатов переговоров между Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и новыми властями по вопросу о путях решения этих и других связанных с обеспечением безопасности вопросов. Признавая, что развитие по-прежнему имеет существенно важное значение для обеспечения стабильности в Гаити, Совет призывает доноров и соответствующие заинтересованные стороны продолжать оценивать и координировать приоритеты в деле оказания помощи в тесном сотрудничестве с новым правительством, принимая во внимание существующие механизмы, такие, как временные рамки сотрудничества. Совет вновь отмечает необходимость скорейшего осуществления важных и трудоемких проектов, способствующих созданию рабочих мест и обеспечению основных социальных услуг. В этой связи Совет ожидает итогов предстоящей встречи, которая будет проведена в Бразилиа 23 мая 2006 года.

Совет приветствует намерение Карибского сообщества в полной мере подключить Гаити к деятельности Сообщества. Совет также дает высокую оценку вкладу Организации американских государств в избирательный процесс. В этой связи Совет

³⁵⁷ S/PRST/2006/22.

приветствует приверженность новых гаитянских властей активизации сотрудничества с региональными партнерами для решения вопросов, касающихся региональной стабильности.

Совет заявляет о своей полной поддержке усилий, постоянно предпринимаемых Миссией и международным сообществом для оказания помощи Гаити в ее переходном процессе, и просит Миссию тесно сотрудничать с новыми властями при осуществлении своего мандата. Совет ожидает представления запрошенного в резолюции 1658 (2006) доклада Генерального секретаря о целесообразности изменения мандата Миссии и вновь подтверждает свою готовность сотрудничать с новоизбранными властями в деле решения долгосрочных проблем, стоящих перед Гаити. Совет хотел бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря за его неустанные усилия и приверженность обеспечению успеха присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити».

18 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁵⁸:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 15 мая 2006 года, касающееся Вашего предложения о назначении г-на Эдмонда Мулета (Гватемала) Специальным представителем Генерального секретаря и руководителем Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити³⁵⁹, доведено до внимания членов Совета Безопасности, которые приняли к сведению содержащееся в нем предложение».

28 июля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁶⁰:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 25 июля 2006 года, в котором Вы сообщаете о Вашем намерении включить Боливию в список стран, согласившихся предоставить военный персонал для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити³⁶¹, было доведено до членов Совета Безопасности, которые принимают его к сведению».

БРИФИНГИ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ³⁶²

Решения

На своем 5293-м заседании 26 октября 2005 года Совет постановил пригласить представителей Венесуэлы (Боливарианской Республики), Израиля, Индии, Колумбии, Кубы, Лихтенштейна, Пакистана, Самоа, Сирийской Арабской Республики, Фиджи, Чили и Швейцарии³⁶³ для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

³⁵⁸ S/2006/304.

³⁵⁹ S/2006/303.

³⁶⁰ S/2006/587.

³⁶¹ S/2006/586.

³⁶² Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003 и 2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

³⁶³ Коста-Рика обратилась с просьбой пригласить ее принять участие в обсуждении, но впоследствии эту просьбу сняла.

«Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Сесаре Майорало, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, г-же Эллен Маргарет Лей, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и г-ну Михне Мотоку, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004).

На своем 5332-м заседании 19 декабря 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил направить приглашения в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Абдалле Баали, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, и Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 918 (1994) по Руанде; г-ну Симону Бодеуссе Идоу, Председателю Специальной рабочей группы по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке; г-ну Роналду Сарденбергу, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне; г-ну Лауро Бахе-младшему, Председателю Рабочей группы Совета Безопасности, учрежденной резолюцией 1566 (2004), и Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали; и г-ну Михне Мотоку, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1518 (2003), и Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004).

На своем 5375-м заседании 21 февраля 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австрии, Алжира, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Израиля, Индонезии и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-же Эллен Маргарет Лей, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, г-ну Сесаре Майорало, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, и г-ну Петеру Бурьяну, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004).

ЖЕНЩИНЫ И МИР И БЕЗОПАСНОСТЬ³⁶⁴

Решения

На своем 5294-м заседании 27 октября 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Бангладеш, Гвинеи, Германии, Египта, Израиля, Индонезии и Исландии, заместителя министра иностранных дел Италии и представителей Канады, Кении, Лихтенштейна, Малайзии, Мьянмы, Намибии, Норвегии, Перу, Сальвадора, Самоа, Фиджи, Хорватии, Швеции, Шри-Ланки и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Женщины и мир и безопасность»

Доклад Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности (S/2005/636)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, г-же Рейчел Майяндже, Специальному советнику по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, г-же Ноэлин Хейзер, Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, г-же Свите Нури, директору афганского отделения организации «Women for Women International», г-же Элен Данди, региональному консультанту по Западной Африке Ассоциации «Африканские женщины за мир», г-же Элси Бернадетт Онубогу, советнику по гендерным вопросам Секретариата Содружества и г-ну Андерсу Б. Джонсону, генеральному секретарю Межпарламентского союза.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁶⁵:

«Совет Безопасности подтверждает свою приверженность дальнейшему и полному осуществлению его резолюции 1325 (2000) и ссылается на заявления своего Председателя от 31 октября 2001 года³⁶⁶, от 31 октября 2002 года³⁶⁷ и от 28 октября 2004 года³⁶⁸, в которых вновь заявляется об этой приверженности.

Совет ссылается на итоговый документ Всемирного саммита 2005 года³⁶⁹, Пекинскую декларацию и Платформу действий³⁷⁰, итоговые документы этой конференции и итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленный «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»³⁷¹, и на декларацию сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин в связи с десятой годовщиной четвертой Всемирной конференции по положению женщин³⁷².

Приветствуя достигнутый к настоящему времени прогресс, Совет подчеркивает важность и настоятельную необходимость скорейшего полного и эффективного осуществления резолюции 1325 (2000).

³⁶⁴ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2000 года.

³⁶⁵ S/PRST/2005/52.

³⁶⁶ S/PRST/2001/31.

³⁶⁷ S/PRST/2002/32.

³⁶⁸ S/PRST/2004/40.

³⁶⁹ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

³⁷⁰ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

³⁷¹ Резолюции Генеральной Ассамблеи S-23/2, приложение, и S-23/3, приложение.

³⁷² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7* и исправление (E/2005/27 и Согр.1), глава I, раздел A; см. также решение 2005/232 Экономического и Социального Совета.

Совет подтверждает важность всестороннего и равноправного участия женщин в мирных процессах на всех уровнях и настоятельно призывает государства-члены, региональные и субрегиональные организации и систему Организации Объединенных Наций активизировать роль женщин в принятии решений в отношении всех мирных процессов и постконфликтной реконструкции и восстановления общества.

Совет приветствует различные инициативы и действия государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций, организаций гражданского общества и других соответствующих субъектов, направленные на оказание поддержки женщинам и расширение их представленности на мирных переговорах и обеспечение учета гендерных факторов в мирных соглашениях.

Совет признает и приветствует роль, которую играют женщины, и вклад, который они вносят в качестве посредников, работников сферы образования, миротворцев, миростроителей и борцов за мир, а также их активный вклад в усилия по примирению и в процессы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Совет признает постоянную недостаточную представленность женщин в официальных мирных процессах и глубоко обеспокоен сохраняющимися препятствиями и трудностями, создаваемыми такими ситуациями, как насилие, которому подвергаются женщины, развал экономики и социальных структур, отсутствие правопорядка, нищета, ограниченный доступ к образованию и ресурсам, различные формы дискриминации и стереотипы. Совет исходит из того, что необходимо активизировать усилия для обеспечения более широкого участия женщин за столом переговоров и повышения эффективности их вклада в разработку и осуществление постконфликтных стратегий и программ.

Совет призывает государства-члены и Генерального секретаря поддерживать регулярные контакты с женскими организациями и объединениями, использовать их знания, опыт и ресурсы и обеспечить их участие в процессах реконструкции, особенно на уровне принятия решений.

Совет также призывает государства-члены, доноров и гражданское общество обеспечивать финансовую, политическую и техническую поддержку, а также необходимую подготовку участников женских инициатив и объединений в области миростроительства.

Совет приветствует общесистемный план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, содержащийся в докладе Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности³⁷³, и просит Генерального секретаря ежегодно обновлять его, обеспечивать контроль и проводить обзоры по его осуществлению и учету и, начиная с октября 2006 года, представлять доклады Совету. В этой связи Совет настоятельно призывает Генерального секретаря рассмотреть вопрос о назначении в Департаменте по политическим вопросам Секретариата советника по гендерным вопросам и продолжать отбирать женщин-кандидатов на руководящие должности в системе Организации Объединенных Наций, в том числе на должности специальных представителей. В связи с этим Совет предлагает государствам-членам по возможности представлять кандидатуры Генеральному секретарю.

Совет вновь обращается к государствам-членам с призывом продолжать осуществлять резолюцию 1325 (2000), в том числе посредством разработки национальных планов действий или других стратегий национального уровня.

³⁷³ S/2005/636.

Совет приветствует содержащееся в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года решение о создании Комиссии по миростроительству и надеется, что она будет вносить свой вклад в полное осуществление резолюции 1325 (2000), и предлагает Комиссии уделять особое внимание знанию и пониманию, которые могут обеспечить женщины посредством своего участия и широкого вовлечения в процессы миростроительства.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы во всех мирных соглашениях, заключаемых при содействии Организации Объединенных Наций, учитывались конкретные последствия вооруженного конфликта для женщин и девочек, а также их конкретные нужды и приоритеты в постконфликтный период. В этом контексте Совет подчеркивает важность проведения широких и массовых политических консультаций с различными компонентами гражданского общества, в частности с женскими организациями и группами.

Совет подтверждает свою приверженность учету гендерной проблематики в рамках визитов и миссий Совета и включению, когда это возможно, в состав его групп специалистов по гендерной проблематике.

Совет осуждает сексуальное насилие и другие формы насилия в отношении женщин, в том числе торговлю людьми, призывает все стороны в вооруженном конфликте обеспечить полную и эффективную защиту женщин и подчеркивает необходимость положить конец безнаказанности виновных в совершении насилия по признаку пола.

Совет вновь самым решительным образом осуждает все акты сексуального неправомерного поведения персонала всех категорий в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций. Совет приветствует всеобъемлющий доклад о сексуальной эксплуатации и надругательстве со стороны миротворческого персонала Организации Объединенных Наций³⁷⁴. Совет также приветствует доклад возобновленной сессии Специального комитета по операциям по поддержанию мира³⁷⁵ и с учетом резолюции 59/300 Генеральной Ассамблеи настоятельно призывает Генерального секретаря и страны, предоставляющие войска, обеспечить безотлагательное выполнение тех рекомендаций Специального комитета, которые относятся к их ответственному кругу ведения. В этой связи Совет заявляет о своей поддержке усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению соблюдения в полном объеме кодексов поведения и дисциплинарных процедур в целях предотвращения сексуальной эксплуатации и реагирования на нее и улучшения работы контрольных и правоприменительных механизмов и принимает к сведению стратегии и меры, предусмотренные в общесистемном плане действий для обеспечения полного соблюдения этих кодексов поведения и дисциплинарных процедур. Совет Безопасности настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принять соответствующие превентивные меры, включая проведение информационно-разъяснительной работы перед развертыванием, и принять дисциплинарные и другие меры с целью обеспечить всю полноту ответственности в случаях неправомерного поведения их персонала».

³⁷⁴ См. A/59/710.

³⁷⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1), часть вторая.*

МИССИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ³⁷⁶

Решения

В своем письме от 27 октября 2005 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 4 по 10 ноября 2005 года миссию в Центральную Африку³⁷⁷.

В своем письме от 2 ноября 2005 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет уполномочил г-на Кэндзо Осиму (Япония) в его качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира посетить Миссию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее в период с 6 по 9 ноября 2005 года³⁷⁸.

На своем 5305-м заседании 15 ноября 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Миссия Совета Безопасности

Брифинг главы миссии Совета Безопасности в Центральную Африку».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жан-Марку де ла Саблиеру, главе миссии Совета Безопасности в Центральную Африку и постоянному Представителю Франции при Организации Объединенных Наций.

На своем 5315-м заседании 6 декабря 2005 года Совет постановил пригласить представителей Бурунди, Руанды и Уганды для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности в Центральную Африку, 4–11 ноября 2005 года (S/2005/716)».

В своем письме от 26 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 4 по 10 июня 2006 года миссию в Судан и Чад³⁷⁹.

В своем письме от 30 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 10 по 12 июня 2006 года миссию в Демократическую Республику Конго³⁸⁰.

На своем 5462-м заседании 15 июня 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Миссия Совета Безопасности

Брифинг, проведенный миссией Совета Безопасности в Судан, Чад и штаб-квартиру Африканского союза в Аддис-Абебе».

³⁷⁶ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003 и 2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

³⁷⁷ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2005/682, воспроизведено на стр. 95 настоящего сборника.

³⁷⁸ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2005/694, воспроизведено на стр. 179 настоящего сборника.

³⁷⁹ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/341, воспроизведено на стр. 19 настоящего сборника.

³⁸⁰ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/344, воспроизведено на стр. 112 настоящего сборника.

На своем 5466-м заседании 16 июня 2006 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Миссия Совета Безопасности

Брифинг, проведенный руководителем миссии Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго».

На своем 5478-м заседании 29 июня 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австрии, Египта, Норвегии, Судана и Чада для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности о поездке в Судан и Чад (S/2006/433)».

На своем 5482-м заседании 6 июля 2006 года Совет постановил пригласить представителей Бельгии, Демократической Республики Конго и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности по вопросу о проведении выборов в Демократической Республике Конго (S/2006/434)».

ПОЛОЖЕНИЕ В РАЙОНЕ ВЕЛИКИХ ОЗЕР³⁸¹

Решения

В своем письме от 27 октября 2005 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 4 по 10 ноября 2005 года миссию в Центральную Африку³⁸².

15 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁸³:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 15 ноября 2005 года, касающееся Международной конференции по району Великих озер и Вашего намерения продлить до 31 декабря 2006 года мандат Вашего Специального представителя в этом районе г-на Ибраимы Фаля, срок действия которого истекает 31 декабря 2005 года³⁸⁴, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Члены Совета просят представить в письменном виде дополнительную информацию и пояснения относительно предлагаемого продления мандата и подробно рассказать, основываясь на оценке роли Специального представителя и результатов его работы за последние восемь лет, о той деятельности, которую он и его канцелярия планируют осуществить в 2006 году в целях поддержки процесса, инициированного Международной конференцией».

³⁸¹ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1996 и 1998–2004 годах..

³⁸² Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под символом S/2005/682, воспроизведено на стр. 95 настоящего сборника.

³⁸³ S/2005/794.

³⁸⁴ S/2005/793.

30 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁸⁵:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 23 декабря 2005 года, касающееся продления мандата Вашего Специального представителя по району Великих озер до 31 марта 2006 года³⁸⁶, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению содержащуюся в Вашем письме информацию и выраженное в нем намерение».

На своем 5359-м заседании 27 января 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Австрии и Алжира, заместителя министра иностранных дел Анголы, министра иностранных дел Бельгии, министра иностранных дел и международного сотрудничества Ботсваны, представителя Бразилии, министра иностранных дел и международного сотрудничества Бурунди, представителя Гватемалы, министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго, представителя Египта, министров иностранных дел Замбии и Зимбабве, представителей Камеруна и Канады, министров иностранных дел Кении и Намибии, представителей Нигерии, Нидерландов, Норвегии, Пакистана, Республики Корея, Руанды и Сенегала, министра иностранных дел Судана, представителя Туниса, министра иностранных дел Уганды и представителей Центральноафриканской Республики и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в районе Великих озер

Мир, безопасность и развитие в районе Великих озер

Письмо Постоянного представителя Объединенной Республики Танзания при Организации Объединенных Наций от 18 января 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/27)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибраиме Фалю, Специальному представителю Генерального секретаря по району Великих озер, г-ну Саиду Джинниту, Комиссару по вопросам мира и безопасности Африканского союза и г-ну Луи Мишелю, Комиссару по вопросам развития и гуманитарной помощи Европейской комиссии.

Резолюция 1653 (2006) от 27 января 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции и заявления своего Председателя в отношении африканского района Великих озер и положения в Демократической Республике Конго и Бурунди, в частности на резолюции 1649 (2005) и 1650 (2005) от 21 декабря 2005 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 1625 (2005) от 14 сентября 2005 года о повышении эффективности Совета Безопасности и роли гражданского общества в предотвращении и урегулировании вооруженных конфликтов, особенно в Африке,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1631 (2005) от 17 октября 2005 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и резолюцию 59/213 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом,

³⁸⁵ S/2005/850*.

³⁸⁶ S/2005/849.

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости всех государств региона и напоминая о важности принципов добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами этого региона,

вновь осуждая геноцид, имевший место в Руанде в 1994 году, и вооруженные конфликты, которые сотрясали район Великих озер в минувшем десятилетии, и выражая глубокую обеспокоенность по поводу нарушений прав человека и международного гуманитарного права, вызывающих огромные человеческие жертвы, человеческие страдания и материальный ущерб,

сознавая, что связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, незаконной торговлей этими ресурсами и распространением и оборотом оружия является одним из факторов, подпитывающих и обостряющих конфликты в районе Великих озер, и особенно в Демократической Республике Конго,

выражая глубокую озабоченность по поводу опустошительного воздействия конфликтов и отсутствия безопасности на гуманитарную ситуацию во всем районе Великих озер и их последствий для мира и безопасности в регионе, особенно в тех ситуациях, когда оружие и вооруженные группы перемещаются через границы, таких, как многолетнее и ожесточенное повстанческое движение, проводимое «Армией сопротивления Бога» на севере Уганды, результатом которого становятся гибель, похищения и перемещение тысяч ни в чем не повинных гражданских лиц в Уганде, Судане и Демократической Республике Конго,

приветствуя усилия, предпринимаемые Совместной трехсторонней плюс один комиссией в составе Бурунди, Демократической Республики Конго, Руанды и Уганды, в качестве важного вклада в расширение диалога между странами района Великих озер,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в которых была подтверждена важность проведения международной конференции по вопросам мира, безопасности и стабильности в районе Великих озер, и признавая сохраняющуюся ответственность стран региона за проведение этого процесса при содействии Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Группы друзей района Великих озер и всех других заинтересованных сторон,

с удовлетворением принимая к сведению проведение в Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания, 19 и 20 ноября 2004 года первой Международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер,

отмечая Декларацию о добрососедских отношениях, принятую 25 сентября 2003 года представителями Бурунди, Демократической Республики Конго, Руанды и Уганды³⁸⁷, и Дар-эс-Саламскую декларацию о мире, безопасности, демократии и развитии в районе Великих озер, принятую 20 ноября 2004 года на первой Встрече на высшем уровне в рамках Международной конференции по району Великих озер,

признавая значительные успехи и прогресс, достигнутые в мирных процессах в районе Великих озер, недавнее приведение к присяге демократически избранного правительства в Бурунди и прогресс в процессе перехода к демократическим институтам в Демократической Республике Конго,

выражая свою признательность Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди за их значительный вклад в обеспечение мира в регионе,

³⁸⁷ S/2003/983, приложение.

воздавая должное сообществу доноров за помощь, оказываемую им странам региона, и призывая его продолжать оказывать эту помощь,

приветствуя резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года, посвященную Итоговому документу Всемирного саммита 2005 года, и в частности обязательство удовлетворять особые потребности Африки,

1. *высоко оценивает* позитивную роль, которую сыграли Генеральный секретарь, Африканский союз, Группа друзей района Великих озер и другие заинтересованные стороны в том, что касается организации первой Встречи на высшем уровне в рамках Международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер и участия в ней;

2. *настоятельно призывает* страны района Великих озер продолжать прилагать коллективные усилия по разработке субрегионального подхода к поощрению добрых отношений, мирного сосуществования и мирного урегулирования споров, как это предусмотрено в Дар-эс-Саламской декларации о мире, безопасности, демократии и развитии в районе Великих озер, и призывает их в партнерстве со Специальным представителем Генерального секретаря по району Великих озер и другими заинтересованными сторонами завершить работу по подготовке ко второй Встрече на высшем уровне, которая будет проведена в Найроби, концентрируя при этом внимание на вопросах мира и безопасности в целях принятия пакта о безопасности, стабильности и развитии для стран района Великих озер;

3. *призывает* страны региона согласовать меры укрепления доверия, основанные на эффективных и конкретных действиях;

4. *поощряет и поддерживает* страны района Великих озер в том, чтобы они индивидуально и коллективно укрепляли и институционализировали уважение прав человека и норм гуманитарного права, включая уважение прав женщин и защиту детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, благое управление, верховенство права, демократические методы и сотрудничество в области развития;

5. *призывает* укреплять уже проявляемую добрую волю и сложившиеся отношения между странами региона, оказывающие позитивное воздействие на успешно осуществляемый процесс перехода в Бурунди и на развитие нынешнего демократического переходного процесса в Демократической Республике Конго;

6. *настоятельно призывает* все соответствующие государства предпринимать действия в целях предания правосудию тех, кто виновен в совершении грубых нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, и принимать в этой связи надлежащие меры по осуществлению международного сотрудничества и оказанию судебной помощи;

7. *поддерживает* усилия государств региона по созданию независимых и надежных национальных судебных институтов с целью положить конец безнаказанности;

8. *решиительно осуждает* действия ополченских формирований и вооруженных групп, присутствующих в районе Великих озер, таких, как Демократические силы освобождения Руанды, Партия освобождения народа хуту — Национально-освободительные силы и «Армия сопротивления Бога», которые продолжают нападать на мирных жителей и персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарных учреждений и совершать нарушения прав человека, направленные против местного населения, и создают угрозу стабильности отдельных государств и региона в целом, и повторяют свое требование о том, чтобы все такие вооруженные группы сложили оружие и добровольно, безотлагательно и без всяких предварительных условий включились в процесс их разоружения и репатриации и расселения их членов;

9. *подчеркивает* необходимость того, чтобы государства региона в пределах своих территорий осуществляли разоружение, демобилизацию и сотрудничество в репатриации

или, сообразно обстоятельствам, расселении членов иностранных вооруженных групп и местных ополченских формирований, и высоко оценивает в этой связи предпринимаемые Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в соответствии со своим мандатом решительные действия в поддержку Вооруженных сил Демократической Республики Конго в восточной части страны;

10. *подчеркивает* тот факт, что правительства стран региона несут главную ответственность за защиту своего населения, в том числе от нападений ополченцев и вооруженных групп, и подчеркивает важность обеспечения полного, безопасного и беспрепятственного доступа работников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, к нуждающемуся населению в соответствии с международным правом;

11. *призывает* все государства региона расширять свое сотрудничество с целью положить конец деятельности незаконных вооруженных групп и подчеркивает тот факт, что эти государства должны соблюдать свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости своих соседей;

12. *настоятельно призывает* международное сообщество, неправительственные организации и гражданское общество расширить оказание гуманитарной помощи гражданским лицам, являющимся жертвами перемещений и насилия, вызванных многолетними затяжными конфликтами в районе Великих озер;

13. *высоко оценивает* усилия, предпринимаемые миссиями Организации Объединенных Наций в этом регионе в соответствии со своими мандатами с целью защитить гражданских лиц, включая гуманитарных работников, обеспечить доставку гуманитарной помощи и создать необходимые условия для добровольного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц;

14. *просит* Генерального секретаря надлежащим образом представить Совету Безопасности рекомендации в отношении наилучших путей поддержки усилий государств региона с целью положить конец деятельности незаконных вооруженных групп и рекомендовать, каким образом учреждения и миссии Организации Объединенных Наций — Миссия Организации Объединенных Наций в Судане, Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди — могут оказать помощь, в том числе посредством дальнейшей поддержки усилий правительств соответствующих стран по обеспечению защиты нуждающихся гражданских лиц и оказанию им гуманитарной помощи;

15. *призывает* страны региона продолжать усилия по созданию благоприятных условий для добровольной репатриации и безопасной и долговечной интеграции беженцев и бывших комбатантов в их соответствующих странах происхождения и в этой связи призывает оказывать соразмерную международную поддержку беженцам и процессам реинтеграции и расселения возвращающихся лиц, внутренне перемещенных лиц и бывших комбатантов;

16. *призывает также* страны региона укрепить сотрудничество с Комитетом Совета Безопасности и Группой экспертов, учрежденными резолюцией 1533 (2004), в обеспечении соблюдения эмбарго на поставки оружия в Демократическую Республику Конго и пресекать трансграничный оборот незаконных стрелкового оружия, легких вооружений и незаконных природных ресурсов, а также перемещение комбатантов и повторяет свое требование о том, чтобы правительства Уганды, Руанды, Демократической Республики Конго и Бурунди приняли меры к предотвращению использования их соответствующих территорий для поддержки деятельности вооруженных групп, присутствующих в этом регионе;

17. *настоятельно призывает* правительства соответствующих стран региона укреплять сотрудничество между собой и в рамках всего региона с целью способствовать законной и транспарентной эксплуатации природных ресурсов;

18. *приветствует* создание Комиссии по миростроительству и подчеркивает ее потенциальную важность для работы Совета в этом регионе;

19. *призывает* международное сообщество, включая региональные организации, международные финансовые учреждения и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, поддерживать и дополнять инициативы по миростроительству и развитию, требуемые для поддержания мира, безопасности и стабильности в странах района Великих озер;

20. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5359-м заседании.

Решение

29 марта 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁸⁸:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 15 марта 2006 года, касающееся Вашего намерения продлить мандат Вашего Специального представителя по району Великих озер до 30 сентября 2006 года³⁸⁹, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению содержащуюся в Вашем письме информацию и выраженное в нем намерение.

Члены Совета приняли также к сведению содержащуюся в Вашем докладе о подготовке к Международной конференции по району Великих озер³⁹⁰ рекомендацию о том, что «работу по установлению приоритетов можно и нужно продолжить». В этой связи они призывают Вашего Специального представителя при выполнении им своего мандата сосредоточить внимание на трех приоритетных задачах:

a) оказать странам региона содействие в проведении как можно скорее второй Встречи на высшем уровне глав государств и правительств в рамках подготовки к Международной конференции по району Великих озер и уделить особое внимание вопросам мира и безопасности;

b) содействовать принятию странами региона пакта о безопасности, стабильности и развитии;

c) оказать основным странам поддержку в обеспечении того, чтобы предусмотримый механизм реализации, возглавляемый странами региона, функционировал в полном объеме к моменту проведения второй Встречи на высшем уровне, и принять необходимые шаги для передачи остальных обязанностей Организации Объединенных Наций основным странам.

Кроме того, члены Совета просили, чтобы в случае, если в сентябре вторая Встреча на высшем уровне не состоится, чтобы им дали возможность вновь, причем заблаговременно, рассмотреть вопрос о мандате Специального представителя».

³⁸⁸ S/2006/193.

³⁸⁹ S/2006/192.

³⁹⁰ S/2006/46.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ РУАНДЫ³⁹¹

Решение

В своем письме от 27 октября 2005 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 4 по 10 ноября 2005 года миссию в Центральную Африку³⁹².

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ³⁹³

Решения

2 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил следующее письмо на имя Генерального секретаря³⁹⁴:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 30 ноября 2005 года, касающееся Вашей рекомендации продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике на период с 1 января по 31 декабря 2006 года и Вашего намерения повысить должность Вашего Представителя в Центральноафриканской Республике до уровня Специального представителя в ранге помощника Генерального секретаря³⁹⁵, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению содержащуюся в Вашем письме рекомендацию и выраженное в нем намерение».

В своем письме от 26 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 4 по 10 июня 2006 года миссию в Судан и Чад³⁹⁶.

ОБМЕН ПИСЬМАМИ МЕЖДУ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ И ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ИНДО-ПАКИСТАНСКОГО ВОПРОСА³⁹⁷

Решение

8 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁹⁸:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 2 декабря 2005 года, касающееся Вашего намерения назначить генерал-майора Драгутина Репинча (Хор-

³⁹¹ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1993-1996 и 1998-2000 годах.

³⁹² Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2005/682, воспроизведено на стр. 95 настоящего сборника.

³⁹³ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1997 года.

³⁹⁴ S/2005/759.

³⁹⁵ S/2005/758.

³⁹⁶ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/341, воспроизведено на стр. 19 настоящего сборника.

³⁹⁷ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1998-2002 и 2004 годах.

³⁹⁸ S/2005/773.

ватия) Главным военным наблюдателем Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане³⁹⁹, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

ЗАЩИТА ГРАЖДАНСКИХ ЛИЦ В ВООРУЖЕННОМ КОНФЛИКТЕ⁴⁰⁰

Решения

На своем 5319-м заседании 9 декабря 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии, Египта, Ирака, Испании и заместителя министра иностранных дел Италии, а также представителей Канады, Катара, Лихтенштейна, Мексики, Непала, Норвегии, Пакистана, Перу, Республики Корея, Руанды, Словакии, Уганды, Швейцарии и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2005/740)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи, и г-ну Жаку Форстеру, вице-президенту Международного комитета Красного Креста.

На своем 5430-м заседании 28 апреля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2005/740)».

Резолюция 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, свои различные резолюции о детях, затрагиваемых вооруженными конфликтами, о женщинах и о мире и безопасности, а также свою резолюцию 1631 (2005) от 17 октября 2005 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности и далее подтверждая свою решимость обеспечить соблюдение этих резолюций и принятие последующих мер в этой области,

подтверждая свою приверженность целям Устава Организации Объединенных Наций, изложенным в пунктах 1–4 статьи 1 Устава, и принципам Устава, изложенным в пунктах 1–7 статьи 2 Устава, включая свою приверженность принципам политической неза-

³⁹⁹ S/2005/772.

⁴⁰⁰ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1999 года.

висимости, суверенного равенства и территориальной целостности всех государств и уважению суверенитета всех государств,

подтверждая, что мир и безопасность, развитие и права человека являются устоями системы Организации Объединенных Наций и основами коллективной безопасности и благосостояния, и признавая в этой связи, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и взаимно укрепляют друг друга,

выражая свое глубокое сожаление в связи с тем, что на гражданских лиц приходится подавляющее большинство жертв в ситуациях вооруженных конфликтов,

испытывая глубокую озабоченность по поводу последствий незаконной эксплуатации природных ресурсов и торговли ими, а также незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений и применения такого оружия против гражданских лиц, затронутых вооруженным конфликтом,

признавая важный вклад региональных организаций в защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте и отмечая в этой связи шаги, предпринятые Африканским союзом,

признавая также важную роль, которую образование может играть в поддержке усилий, направленных на прекращение и предотвращение преступлений, совершаемых в отношении гражданских лиц, затронутых вооруженным конфликтом, в частности усилия, направленные на предотвращение сексуальной эксплуатации, торговли людьми и нарушений применимых норм международного права, касающихся вербовки и повторной вербовки детей-солдат,

напоминая об особом воздействии вооруженных конфликтов на женщин и детей, в том числе в качестве беженцев и вынужденных переселенцев, а также на других гражданских лиц, которые могут иметь конкретные формы уязвимости, и подчеркивая необходимость защиты всего затрагиваемого вооруженным конфликтом гражданского населения и помощи ему,

подтверждая, что стороны в вооруженном конфликте несут главную ответственность за принятие всех возможных мер для обеспечения защиты гражданских лиц, затронутых вооруженным конфликтом,

принимая во внимание свою главную ответственность по Уставу за поддержание международного мира и безопасности и подчеркивая важность принятия мер с целью предотвращения и урегулирования конфликтов,

1. *отмечает с удовлетворением* вклад доклада Генерального секретаря от 28 ноября 2005 года⁴⁰¹ в понимание Советом вопросов, связанных с защитой гражданских лиц в вооруженном конфликте, и принимает к сведению содержащиеся в нем выводы;

2. *подчеркивает* важность предотвращения вооруженных конфликтов и их повторения, подчеркивает в этом контексте необходимость во всеобъемлющем подходе на основе содействия экономическому росту, искоренению нищеты, устойчивому развитию, национальному примирению, благому правлению, демократии, верховенству права и соблюдению и защите прав человека, и в этой связи настоятельно призывает государства-члены к сотрудничеству и подчеркивает важность согласованного, всеобъемлющего и скоординированного подхода со стороны главных органов Организации Объединенных Наций на основе сотрудничества друг с другом и в пределах своих соответствующих мандатов;

3. *напоминая*, что преднамеренное нападение на гражданских лиц и других защищаемых лиц в ситуациях вооруженного конфликта является вопиющим нарушением международного гуманитарного права, вновь подтверждает свое самое решительное осуж-

⁴⁰¹ S/2005/740.

дение такой практики и требует, чтобы все стороны незамедлительно положили конец такой практике;

4. *подтверждает* положения пунктов 138 и 139 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года⁴⁰², касающиеся обязанности защищать население от геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности;

5. *подтверждает также* свое самое решительное осуждение всех актов насилия или посягательства, совершаемых в отношении гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта в нарушение применимых международных обязательств, включая, в частности: i) попытки и другие запрещенные виды обращения, ii) сексуальное и обусловленное половой принадлежностью насилие, iii) насилие в отношении детей, iv) вербовку и использование детей-солдат, v) торговлю людьми, vi) насильственное перемещение и vii) преднамеренный отказ в гуманитарной помощи, и *требует*, чтобы все стороны положили конец такой практике;

6. *требует*, чтобы все стороны, которых это касается, строго соблюдали свои обязательства, применимые к ним согласно международному праву, в частности обязательства, содержащиеся в Гаагских конвенциях 1899 и 1907 годов⁴⁰³ и Женевских конвенциях 1949 года⁴⁰⁴ и Дополнительных протоколах к ним 1977 года⁴⁰⁵, а также решения Совета Безопасности;

7. *подтверждает*, что прекращение безнаказанности абсолютно необходимо для того, чтобы общество, находящееся в состоянии конфликта или переживающее постконфликтный период, покончило с прошлыми притеснениями гражданских лиц, затрагиваемых вооруженным конфликтом, и не допускало таких притеснений в будущем, обращает внимание на необходимость учитывать весь спектр механизмов правосудия и примирения, включая национальные, международные и «смешанные» уголовные суды и трибуналы и комиссии по установлению истины и примирению, и отмечает, что такие механизмы могут содействовать не только установлению индивидуальной ответственности за тяжкие преступления, но и обеспечению мира, истины, примирения и прав жертв;

8. *подчеркивает* в этом контексте ответственность государств за соблюдение своих соответствующих обязательств по прекращению безнаказанности и привлечению к судебной ответственности лиц, виновных в военных преступлениях, геноциде, преступлениях против человечности и серьезных нарушениях международного гуманитарного права, признавая при этом, что государства, находящиеся в состоянии вооруженного конфликта или находящиеся в процессе постконфликтного восстановления, нуждаются в восстановлении или создании независимых национальных судебных систем и институтов;

9. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации документов по международному гуманитарному праву, правам человека и беженскому праву и принять соответствующие законодательные, судебные и административные меры для выполнения своих обязательств по этим документам;

10. *требует*, чтобы все государства в полном объеме выполняли все соответствующие решения Совета и в этой связи в полной мере сотрудничали с миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций и страновыми группами в последующей деятельности и осуществлении этих решений;

⁴⁰² См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁴⁰³ См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

⁴⁰⁴ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970–973.

⁴⁰⁵ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

11. *призывает* все стороны, которых это касается, обеспечивать, чтобы все мирные процессы, мирные соглашения и планы постконфликтного восстановления и реконструкции учитывали особые потребности женщин и детей и включали конкретные меры по защите гражданских лиц, в том числе: i) прекращение нападений на гражданских лиц, ii) содействие оказанию гуманитарной помощи, iii) создание условий, благоприятствующих добровольному, безопасному, достойному и окончательному возвращению беженцев и вынужденных переселенцев, iv) содействие скорейшему доступу к образованию и профессиональной подготовке, v) восстановление верховенства права и vi) прекращение безнаказанности;

12. *напоминает* о запрете принудительного переселения гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта в нарушение обязательств сторон по международному гуманитарному праву;

13. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать поддержку и содействие, с тем чтобы дать государствам возможность выполнить их обязательства, касающиеся защиты беженцев и других лиц, защищаемых международным гуманитарным правом;

14. *подтверждает* необходимость поддержания безопасности и гражданского характера лагерей для беженцев и вынужденных переселенцев, подчеркивает главную ответственность государств в этом отношении и предлагает Генеральному секретарю, когда это необходимо и в контексте нынешних миротворческих операций и их соответствующих мандатов, принимать все возможные меры для обеспечения безопасности таких лагерей и прилегающих к ним районов и находящихся в них лиц;

15. *выражает свое намерение* продолжить сотрудничество с Координатором чрезвычайной помощи и предлагает Генеральному секретарю оказывать ему всемерную поддержку с самых начальных этапов планирования миротворческих миссий Организации Объединенных Наций и других соответствующих миссий;

16. *подтверждает* свою практику обеспечения того, чтобы мандаты миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, политических миссий и миссий по миростроительству включали в соответствующих случаях и в конкретных обстоятельствах положения в отношении: i) защиты гражданских лиц, особенно тех, которым грозит непосредственная физическая опасность в районах их деятельности, ii) содействия оказанию гуманитарной помощи и iii) создания условий, благоприятствующих добровольному, безопасному, достойному и окончательному возвращению беженцев и вынужденных переселенцев, и выражает свое намерение обеспечить, чтобы: i) такие мандаты включали четкие руководящие принципы в отношении того, что могут и что должны делать миссии для достижения этих целей, ii) защите гражданских лиц уделялось первоочередное внимание при принятии решений относительно использования имеющихся сил и ресурсов, включая информационные и разведывательные ресурсы, при осуществлении таких мандатов и iii) осуществлялись мандаты по предоставлению защиты;

17. *подтверждает также*, что в соответствующих случаях миротворческие и другие соответствующие миссии Организации Объединенных Наций должны обеспечивать распространение информации относительно международного гуманитарного права, прав человека и беженского права и применение соответствующих резолюций Совета;

18. *подчеркивает* большое значение разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в деле защиты гражданских лиц, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и в этой связи особо отмечает: i) свою поддержку включения в соответствующих случаях и в конкретных обстоятельствах в мандаты миротворческих миссий и других соответствующих миссий Организации Объединенных Наций конкретных и эффективных мер по разоружению, демобилизации и реинтеграции, ii) большое значение включения такой деятельности в соответствующих случаях и в консультации со сторонами в конкретные соглашения о мире и iii) большое значение выделения адекватных ресурсов

для полного завершения программ и мероприятий в области разоружения, демобилизации и реинтеграции;

19. *самым решительным образом осуждает* любое сексуальное и другое насилие в отношении гражданских лиц, в частности женщин и детей, в условиях вооруженного конфликта и обязуется обеспечить, чтобы мандаты всех операций в поддержку мира предусматривали принятие всех возможных мер для предотвращения такого насилия и устранения его последствий, когда оно имеет место;

20. *столь же решительным образом осуждает* все случаи сексуальной эксплуатации, сексуальных надругательств и торговли женщинами и детьми со стороны военного, полицейского и гражданского персонала, участвующего в операциях Организации Объединенных Наций, приветствует усилия, прилагаемые учреждениями Организации Объединенных Наций и миротворческими операциями для проведения политики абсолютной нетерпимости к таким случаям, и просит Генерального секретаря и страны, предоставляющие персонал, продолжать принимать все надлежащие меры, необходимые для борьбы с этими злоупотреблениями со стороны такого персонала, в том числе на основе безотлагательного выполнения в полном объеме тех мер, которые утверждены в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи на основе рекомендаций, содержащихся в докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира⁴⁰⁶;

21. *подчеркивает*, что в рамках деятельности по оказанию гуманитарной помощи всем важно отстаивать и уважать гуманитарные принципы гуманизма, нейтралитета, беспристрастности и независимости;

22. *настоятельно призывает* всех, кого это касается, обеспечить, как это предусмотрено в нормах международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции и Гаагское положение⁴⁰³, беспрепятственный доступ для гуманитарного персонала к гражданским лицам, нуждающимся в помощи в ситуациях вооруженного конфликта, и обеспечить, по мере возможности, все необходимые условия для его деятельности и содействовать обеспечению охраны, безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций, занимающегося гуманитарной деятельностью, и связанного с ней персонала и его имущества;

23. *осуждает* любые умышленные нападения на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, участвующий в гуманитарных миссиях, а также другой гуманитарный персонал, настоятельно призывает государства, на территории которых совершаются такие нападения, преследовать в судебном порядке или выдавать ответственных за это лиц и приветствует в этой связи принятие Генеральной Ассамблеей 8 декабря 2005 года Факультативного протокола к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала⁴⁰⁷;

24. *признает* все более ценную роль, которую играют региональные организации и другие межправительственные учреждения в защите гражданских лиц, и рекомендует Генеральному секретарю и главам региональных и других межправительственных организаций продолжать прилагать усилия по укреплению их партнерства в этой связи;

25. *подтверждает свою просьбу* к Генеральному секретарю продолжать передавать Совету соответствующую информацию и аналитические данные, касающиеся защиты гражданских лиц, в тех случаях, когда он считает, что такая информация или аналитические данные могут содействовать решению вопросов, находящихся на его рассмотрении, просит его в соответствующих случаях продолжать включать в свои письменные доклады Совету по вопросам, находящимся на его рассмотрении, замечания в отношении защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта и рекомендует ему про-

⁴⁰⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1).

⁴⁰⁷ Резолюция 60/42 Генеральной Ассамблеи, приложение.

должать консультации и принимать конкретные меры по укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в этой области;

26. *отмечает*, что умышленные нападения на гражданских лиц и других лиц, пользующихся защитой, и совершение систематических, вопиющих и широкомасштабных нарушений международного гуманитарного права и норм в области прав человека в условиях вооруженного конфликта могут представлять собой угрозу международному миру и безопасности, и вновь подтверждает в этой связи свою готовность рассматривать такие ситуации и при необходимости принимать надлежащие меры;

27. *просит* Генерального секретаря представить свой следующий доклад о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте в течение 18 месяцев с даты принятия настоящей резолюции;

28. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5430-м заседании.

Решения

На своем 5476-м заседании 28 июня 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австрии, Гватемалы, Ирака, Канады, Колумбии, Лихтенштейна, Словении и Уганды для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА

МЕЖДУНАРОДНЫЙ УГОЛОВНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РУАНДЫ, И ГРАЖДАН РУАНДЫ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ НАРУШЕНИЯ, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ СОСЕДНИХ ГОСУДАРСТВ, В ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА⁴⁰⁸

Решения

На своем 5328-м заседании 15 декабря 2005 года Совет постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Руанды, Сербии и Черногории и Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

⁴⁰⁸ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1999 года.

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 30 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/781)

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 5 декабря 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/782)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры судье Фаусто Покару, председателю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, судье Эрику Мёсе, Председателю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, г-же Карле Дель Понте, Обвинителю Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и г-ну Хасану Бубакару Джеллоу, Обвинителю Международного трибунала по Руанде.

На своем 5453-м заседании 7 июня 2006 года Совет постановил пригласить представителей Руанды и Сербии⁴⁰⁹ для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 29 мая 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/353)

⁴⁰⁹ 3 июня 2006 года после принятия Скупщиной Черногории декларации независимости государственное сообщество Сербии и Черногории прекратило свое существование. Также 3 июня 2006 года Генеральный секретарь получил письмо, информирующее его о том, что членство Сербии и Черногории в Организации Объединенных Наций продолжит Республика Сербия. 28 июня 2006 года Республика Черногория была принята в члены Организации Объединенных Наций.

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 29 мая 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/358)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры судье Фаусто Покару, председателю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, судье Эрику Мёсе, Председателю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, г-же Карле Дель Понте, Обвинителю Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и г-ну Хасану Бубакару Джеллоу, Обвинителю Международного трибунала по Руанде.

ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ⁴¹⁰

Решения

На своем 5331-м заседании 19 декабря 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Африке

Брифинг, проводимый заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, Координатором чрезвычайной помощи».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

20 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁴¹¹:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 14 декабря 2005 года, касающееся Вашего решения продлить срок полномочий г-на Мохаммеда Сахнуна в качестве Вашего Специального советника по Африке до 31 декабря 2006 года⁴¹², было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию и решение, содержащиеся в Вашем письме».

⁴¹⁰ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1997 года.

⁴¹¹ S/2005/809.

⁴¹² S/2005/808.

В своем письме от 26 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 4 по 10 июня 2006 года миссию в Судан и Чад⁴¹³.

ПОСТКОНФЛИКТНОЕ МИРОСТРОИТЕЛЬСТВО⁴¹⁴

Решение

На своем 5335-м заседании 20 декабря 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Постконфликтное миростроительство».

Резолюция 1645 (2005) от 20 декабря 2005 года

Совет Безопасности,

руководствуясь целями и принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁴¹⁵,

ссылаясь, в частности, на пункты 97–105 Итогового документа Всемирного саммита,

признавая, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга,

подчеркивая необходимость скоординированного, последовательного и комплексного подхода к постконфликтному миростроительству и примирению в целях достижения стабильного мира,

признавая необходимость специального организационного механизма по удовлетворению особых потребностей стран, которые выходят из конфликта и становятся на путь восстановления, реинтеграции и реконструкции, и по оказанию им помощи в закладывании основ устойчивого развития,

признавая также жизненно важную роль Организации Объединенных Наций в предотвращении конфликтов, оказании помощи сторонам в конфликтах в целях прекращения боевых действий и перехода к восстановлению, реконструкции и развитию, а также в целях обеспечения неослабного международного внимания и мобилизации систематической международной помощи,

вновь подтверждая соответствующие обязанности и функции органов Организации Объединенных Наций, определенные в Уставе, и необходимость укрепления координации между ними,

подтверждая, что национальные и переходные правительства и власти — там, где они созданы, — стран, выходящих из конфликта или находящихся под угрозой возобновления конфликта, несут главную ответственность за определение своих приоритетов и стратегий постконфликтного миростроительства в целях обеспечения национальной ответственности,

⁴¹³ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/341, воспроизведено на стр. 19 настоящего сборника.

⁴¹⁴ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

⁴¹⁵ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

подчеркивая в этой связи важность поддержки национальных усилий по созданию, реорганизации или реформированию учреждений, предназначенных для эффективного управления странами, выходящими из конфликта, в том числе усилий по укреплению потенциала,

признавая важную роль региональных и субрегиональных организаций в осуществлении деятельности по постконфликтному миростроительству в своих регионах и подчеркивая необходимость последовательной международной поддержки их усилий и укрепления потенциала с этой целью,

признавая также, что страны, которые недавно пережили период постконфликтного восстановления, внесли бы ценный вклад в работу Комиссии по миростроительству,

признавая далее роль государств-членов, поддерживающих усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и миростроительству путем предоставления финансовых средств, войск и гражданских полицейских,

признавая важный вклад гражданского общества и неправительственных организаций, включая женские организации, в усилия по миростроительству,

вновь подтверждая важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве и подчеркивая важность их равноправного и активного участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности и необходимости повышения их роли в принятии решений, касающихся предотвращения и урегулирования конфликтов и миростроительства,

1. *постановляет*, действуя в согласовании с Генеральной Ассамблеей, в соответствии со статьями 7, 22 и 29 Устава Организации Объединенных Наций, в целях выполнения на практике решения Всемирного саммита 2005 года⁴¹⁵ создать Комиссию по миростроительству в качестве межправительственного консультативного органа;

2. *постановляет также*, что Комиссия будет иметь следующие основные цели:

a) сводить вместе все соответствующие стороны для того, чтобы мобилизовать ресурсы и давать рекомендации и предложения относительно комплексных стратегий постконфликтного миростроительства и восстановления;

b) фокусировать внимание на усилиях по восстановлению и организационному строительству, которые необходимы для восстановления после конфликта, и поддерживать разработку комплексных стратегий, чтобы заложить основы устойчивого развития;

c) давать рекомендации и информацию для того, чтобы улучшать координацию усилий всех соответствующих сторон в рамках и за пределами Организации Объединенных Наций, разрабатывать передовые методы, содействовать обеспечению предсказуемого финансирования начальной деятельности по восстановлению и добиваться того, чтобы международное сообщество продолжало уделять свое внимание и в течение периода постконфликтного восстановления;

3. *постановляет далее*, что Комиссия будет заседать в различных форматах;

4. *постановляет*, что Комиссия будет иметь постоянный Организационный комитет, отвечающий за разработку своих правил процедуры и методов работы, который будет включать:

a) семь членов Совета Безопасности, включая постоянных членов, которые выбраны в соответствии с правилами и процедурами, определенными Советом;

b) семь членов Экономического и Социального Совета, которые выбраны от региональных групп в соответствии с правилами и процедурами, определенными Советом, с уделением должного внимания тем странам, которые пережили период постконфликтного восстановления;

с) пять членов, которые делают самые большие начисленные взносы в бюджеты Организации Объединенных Наций и добровольные взносы в фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций, включая постоянный фонд миростроительства, которые не входят в число членов, выбранных в соответствии с положениями подпунктов *a* или *b*, выше, и которые выбраны десятью членами, делающими самые большие взносы, и из их числа, с уделением должного внимания размерам их взносов, по списку, представленному Генеральным секретарем, на основе среднегодовых взносов за предыдущие три календарных года, по которым имеются статистические данные;

д) пять членов, которые предоставляют самые большие контингенты военнослужащих и гражданских полицейских для миссий Организации Объединенных Наций, которые не входят в число членов, выбранных в соответствии с положениями подпунктов *a*, *b* или *c*, выше, и которые выбраны десятью членами, предоставляющими самые большие контингенты, и из их числа, с уделением должного внимания размерам их контингентов, по списку, представленному Генеральным секретарем, на основе среднемесячной численности контингентов за предыдущие три календарных года, по которым имеются статистические данные;

е) семь дополнительных членов, которые выбраны в соответствии с правилами и процедурами, определенными Генеральной Ассамблеей, с уделением должного внимания представленности всех региональных групп в общем членском составе Комитета и представленности стран, которые пережили период постконфликтного восстановления;

5. *подчеркивает*, что в любое данное время государство-член может быть выбрано только от одной из категорий, указанных в пункте 4, выше;

6. *постановляет*, что члены Организационного комитета будут входить — в соответствующих случаях — в состав Комитета в течение двухгодичного срока, который может быть возобновлен;

7. *постановляет также*, что в заседаниях Комиссии, посвященных конкретным странам, по приглашению Организационного комитета, упомянутого в пункте 4, выше, будут участвовать также в качестве членов — в дополнение к членам Комитета — представители:

a) страны, которая является предметом рассмотрения;

b) стран данного региона, вовлеченных в постконфликтный процесс, и других стран, которые участвуют в усилиях по оказанию чрезвычайной помощи и/или в политическом диалоге, а также соответствующих региональных и субрегиональных организаций;

c) участников усилий по восстановлению, которые делают крупные взносы в виде финансовых средств или контингентов войск и гражданских полицейских;

d) старшего представителя Организации Объединенных Наций в данном районе и других соответствующих представителей Организации Объединенных Наций;

e) таких региональных и международных финансовых учреждений, которые могут иметь отношение к этому вопросу;

8. *постановляет далее*, что представитель Генерального секретаря будет приглашаться для того, чтобы участвовать во всех заседаниях Комиссии;

9. *постановляет*, что представители Всемирного банка, Международного валютного фонда и других учреждений-доноров будут приглашаться для того, чтобы участвовать во всех заседаниях Комиссии таким образом, чтобы это соответствовало их уставным документам;

10. *подчеркивает*, что Комиссия будет работать в сотрудничестве с национальными или переходными властями, где это возможно, в рассматриваемой стране в целях обеспечения национальной ответственности за процесс миростроительства;

11. *подчеркивает также*, что Комиссия в соответствующих случаях будет работать в тесной консультации с региональными и субрегиональными организациями в целях обеспечения их участия в процессе миростроительства в соответствии с главой VIII Устава;

12. *постановляет*, что Организационный комитет, должным образом учитывая необходимость поддержания баланса в рассмотрении ситуаций в странах, расположенных в различных регионах мира, в соответствии с основными целями Комиссии, как предусмотрено выше, будет определять повестку дня Комиссии, основываясь на:

a) поступающих от Совета Безопасности просьбах дать рекомендации;

b) поступающих от Экономического и Социального Совета или от Генеральной Ассамблеи просьбах дать рекомендации с согласия заинтересованного государства-члена в исключительных обстоятельствах на грани возникновения или возобновления конфликта, которыми Совет Безопасности не занимается в соответствии со статьей 12 Устава;

c) просьбах дать рекомендации, поступающих от государств-членов в исключительных обстоятельствах на грани возникновения или возобновления конфликта, которые не включены в повестку дня Совета Безопасности;

d) поступающих от Генерального секретаря просьбах дать рекомендации;

13. *постановляет также*, что Комиссия по миростроительству будет доводить итоги своих обсуждений и свои рекомендации в виде документов Организации Объединенных Наций до сведения всех соответствующих органов и сторон, включая международные финансовые учреждения;

14. *предлагает* всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций и другим органам и сторонам, включая международные финансовые учреждения, принимать меры по рекомендациям Комиссии с учетом обстоятельств и согласно их соответствующим мандатам;

15. *отмечает*, что Комиссия будет представлять годовой доклад Генеральной Ассамблее и что Ассамблея будет проводить ежегодные обсуждения для рассмотрения этого доклада;

16. *подчеркивает*, что в постконфликтных ситуациях, включенных в повестку дня Совета Безопасности, которыми он активно занимается, в частности в случаях, когда в данном районе существует или осуществляется миссия по поддержанию мира, имеющая мандат Организации Объединенных Наций, и учитывая, что в соответствии с Уставом Совет несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, главная цель Комиссии будет заключаться в предоставлении рекомендаций Совету по его просьбе;

17. *подчеркивает также*, что рекомендации Комиссии, направленные на обеспечение неослабного внимания в тот период, когда страны завершают переходное восстановление и приступают к развитию, будут иметь особое значение для Экономического и Социального Совета, учитывая его роль как одного из главных органов для координации, обзора политики, обсуждения политики и выработки рекомендаций по вопросам экономического и социального развития;

18. *постановляет*, что Комиссия будет действовать во всех вопросах на основе консенсуса ее членов;

19. *отмечает* важность участия региональных и местных сторон и подчеркивает важность принятия гибких методов работы, включая использование видеоконференций,

заседаний за пределами Нью-Йорка и других методов, в целях обеспечения активного участия тех, кто имеет самое непосредственное отношение к обсуждениям в Комиссии;

20. *призывает* Комиссию учитывать гендерную проблематику во всей своей работе;

21. *рекомендует* Комиссии консультироваться с гражданским обществом, неправительственными организациями, включая женские организации, и частным сектором, которые участвуют в деятельности по миростроительству, когда это уместно;

22. *рекомендует* Комиссии прекращать свое рассмотрение положения в конкретной стране, когда там созданы основы для устойчивого мира и развития или по просьбе национальных властей рассматриваемой страны;

23. *вновь подтверждает свою просьбу* к Генеральному секретарю создать в Секретариате, в рамках имеющихся ресурсов, небольшое управление по поддержке миростроительства, укомплектованное квалифицированными специалистами, в целях оказания помощи и поддержки Комиссии и в этой связи признает, что такая поддержка может включать сбор и анализ информации, касающейся наличия финансовых ресурсов, соответствующей деятельности Организации Объединенных Наций по планированию в различных странах, прогресса в достижении краткосрочных и среднесрочных целей восстановления и передового опыта решения междисциплинарных вопросов миростроительства;

24. *вновь подтверждает также свою просьбу* к Генеральному секретарю создать многолетний постоянный фонд миростроительства для целей постконфликтного миростроительства, финансируемый добровольными взносами, и с должным учетом существующих механизмов, с целью обеспечения немедленного направления ресурсов, необходимых для начала деятельности по миростроительству и для обеспечения соответствующего финансирования восстановления;

25. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о мерах по созданию фонда миростроительства;

26. *призывает* соответствующие органы и государства-члены, упомянутые в пункте 4, выше, довести до сведения Генерального секретаря, кто станет членами Организационного комитета, чтобы дать Генеральному секретарю возможность созвать первое учредительное заседание Комитета в кратчайшие возможные сроки после принятия настоящей резолюции;

27. *постановляет*, что изложенные выше положения будут подлежать обзору через пять лет после принятия настоящей резолюции для обеспечения того, чтобы они соответствовали согласованным функциям Комиссии, и что вопрос о проведении такого обзора и о внесении каких-либо изменений по его итогам будет решаться в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 1, выше;

28. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5335-м заседании.

**Резолюция 1646 (2005)
от 20 декабря 2005 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1645 (2005) от 20 декабря 2005 года,

1. *постановляет*, в соответствии с подпунктом *a* пункта 4 резолюции 1645 (2005), что постоянные члены, перечисленные в пункте 1 статьи 23 Устава Организации Объединенных Наций, будут членами Организационного комитета Комиссии по миростроительству и что, кроме того, Совет Безопасности ежегодно будет выбирать двух из своих избранных членов для участия в работе Организационного комитета;

2. *постановляет также*, что годовой доклад, упомянутый в пункте 15 резолюции 1645 (2005), будет также представляться Совету для ежегодного обсуждения.

*Принята на 5335-м заседании
13 голосами при 2 воздержавшихся
(Аргентина и Бразилия),
при этом никто не голосовал против.*

Решение

17 января 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁴¹⁶:

«Имею честь сослаться на принятые 20 декабря 2005 года следующие резолюции, которые, в частности, гласят:

Резолюция 1645 (2005), пункт 4

“*постановляет*, что Комиссия [по миростроительству] будет иметь постоянный Организационный комитет, отвечающий за разработку своих правил процедуры и методов работы, который будет включать:

а) семь членов Совета Безопасности, включая постоянных членов, которые выбраны в соответствии с правилами и процедурами, определенными Советом;”

Резолюция 1646 (2005), пункт 1

“*постановляет*, в соответствии с подпунктом *а* пункта 4 резолюции 1645 (2005), что постоянные члены, перечисленные в пункте 1 статьи 23 Устава, будут членами Организационного комитета Комиссии по миростроительству и что, кроме того, Совет ежегодно будет выбирать двух из своих избранных членов для участия в работе Организационного комитета;”

После неофициальных консультаций, проведенных членами Совета Безопасности 13 января 2006 года, члены пришли к договоренности о том, чтобы в качестве двух членов Организационного комитета на срок полномочий в один год до конца 2006 года по категории избранных членов Совета были выбраны Дания и Объединенная Республика Танзания. Они приняли к сведению выраженную Аргентиной и поддержанную Перу позицию, заключающуюся в том, чтобы по истечении срока полномочий Дании и Объединенной Республики Танзания с целью выбора рассмотреть кандидатуру одного из членов Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна».

БРИФИНГ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ⁴¹⁷

Решения

На своем 5346-м заседании 16 января 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинг действующего председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе».

⁴¹⁶ S/2006/25.

⁴¹⁷ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2001, 2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Карелу де Гухту, министру иностранных дел Бельгии и Действующему председателю Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

**БРИФИНГ, ПРОВОДИМЫЙ ВЕРХОВНЫМ КОМИССАРОМ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ⁴¹⁸**

Решения

На своем 5353-м заседании 24 января 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинг, проводимый Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Антониу Мануэлу ди Оливейре Гутерришу, Верховному комиссару по делам беженцев.

ПОЛОЖЕНИЕ В ГРУЗИИ⁴¹⁹

Решения

На своем 5358-м закрытом заседании 26 января 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5358-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 26 января 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный “Положение в Грузии”».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Германии и Грузии принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций Совета, Председатель с согласия Совета направил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по Грузии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии г-же Хейди Тальявини.

Члены Совета заслушали брифинг г-жи Тальявини.

⁴¹⁸ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2000 году в рамках пункта, озаглавленного «Брифинг, проводимый г-жой Садако Огата, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев», в 2002 году в рамках пункта, озаглавленного «Брифинг, проводимый г-ном Руудом Любберсом, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев», и в 2004 году.

⁴¹⁹ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.

Заявление сделал Специальный посланник Президента Грузии г-н Ираклий Аласания.

Заявление сделал представитель Российской Федерации».

На своем 5363-м заседании 31 января 2006 года Совет постановил пригласить представителей Германии и Грузии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/2006/19)».

**Резолюция 1656 (2006)
от 31 января 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюцию 1615 (2005) от 29 июля 2005 года,

принимая к сведению совещание Группы друзей Генерального секретаря по вопросу о Грузии, которое запланировано провести в Женеве 2 и 3 февраля 2006 года,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии до 31 марта 2006 года;
2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5363-м заседании.

Решение

На своем 5405-м заседании 31 марта 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии и Грузии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/2006/173)».

**Резолюция 1666 (2006)
от 31 марта 2006 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1615 (2005) от 29 июля 2005 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 17 марта 2006 года⁴²⁰,

поддерживая непрерывные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем по Грузии при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря по вопросу о Грузии и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

подчеркивая важность тесного и эффективного сотрудничества между Миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и миротворческими силами Содружества Независимых Государств, поскольку в настоящее время они играют важную стабилизирующую роль в зоне конфликта, и напоминая о том, что для прочного и все-

⁴²⁰ S/2006/173.

объемлющего урегулирования конфликта потребуются надлежащие гарантии безопасности,

1. *вновь подтверждает* приверженность всех государств-членов принципам суверенитета, независимости и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ и поддерживает все усилия Организации Объединенных Наций и Группы друзей Генерального секретаря по вопросу о Грузии, в основе которых лежит их решимость способствовать урегулированию грузино-абхазского конфликта только мирными средствами и в рамках резолюций Совета Безопасности;

2. *напоминает* — в целях достижения прочного и всеобъемлющего урегулирования — о своей поддержке принципов, содержащихся в документе, озаглавленном «Основные принципы разграничения полномочий между Тбилиси и Сухуми», и приветствует дополнительные идеи, которые стороны пожелали бы выдвинуть в целях творческого и конструктивного проведения политического диалога под эгидой Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* обе стороны полностью использовать все существующие механизмы, описанные в соответствующих резолюциях Совета, с тем чтобы прийти к мирному урегулированию, и полностью соблюдать ранее достигнутые соглашения и договоренности, касающиеся прекращения огня, неприменения насилия и мер укрепления доверия;

4. *настоятельно призывает* обе стороны безотлагательно завершить работу над пакетом документов для Гальского района о неприменении насилия и возвращении беженцев и внутренне перемещенных лиц и предпринять необходимые шаги для обеспечения защиты и уважения достоинства гражданского населения, включая возвращающихся лиц;

5. *призывает* обе стороны принять последующие меры в связи с выраженной ими готовностью провести встречу их высших руководителей без каких-либо предварительных условий;

6. *настоятельно призывает* грузинскую сторону серьезно отнестись к обоснованной озабоченности абхазской стороны по поводу безопасности, избегать шагов, которые могли бы быть восприняты как угрожающие, и воздерживаться от воинственной риторики;

7. *настоятельно призывает* абхазское руководство серьезно отнестись к необходимости обеспечить возвращение внутренне перемещенных лиц и беженцев в условиях уважения достоинства, включая их безопасность и учет озабоченности по поводу прав человека, публично заверить местных жителей, особенно в Гальском районе, что их права на проживание и их самобытность будут уважаться, и без промедления выполнить ранее данные обещания, касающиеся полицейских советников Организации Объединенных Наций, бюро Отделения Организации Объединенных Наций по правам человека и языка обучения;

8. *подчеркивает* тот факт, что обе стороны несут главную ответственность за обеспечение надлежащей безопасности и свободы передвижения Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, миротворческих сил Содружества Независимых Государств и другого международного персонала, и призывает обе стороны выполнять свои обязательства в этом отношении;

9. *поддерживает* все усилия грузинской и абхазской сторон, направленные на то, чтобы конструктивно участвовать в экономическом сотрудничестве, как это предусмотрено на женевских встречах и дополнено рабочими группами, созданными в Сочи, Российская Федерация, в марте 2003 года, включая, когда это позволят условия в плане безопасности, восстановление инфраструктуры, и приветствует выраженное Германией намерение провести у себя конференцию по экономическому сотрудничеству и мерам укрепления доверия в ожидании прогресса в процессе урегулирования конфликта;

10. *приветствует* усилия, предпринимаемые Миссией для осуществления провозглашенной Генеральным секретарем политики «нулевой терпимости» по отношению к сексуальной эксплуатации и надругательству и обеспечения всестороннего соблюдения ее персоналом Кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая организацию подготовки на предшествующем развертыванию этапе для повышения уровня информированности по данной проблеме, а также дисциплинарные и другие меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения, касающихся их персонала;

11. *постановляет* продлить мандат Миссии на следующий период, заканчивающийся 15 октября 2006 года, при том, что ее мандат при необходимости может быть изменен Советом в случае изменения условий в плане безопасности, включая изменения в мандате миротворческих сил Содружества Независимых Государств;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет и через три месяца с даты принятия настоящей резолюции представить доклад о положении в Абхазии, Грузии, в частности о прогрессе на переговорах, касающихся документов о неприменении насилия и возвращении беженцев и внутренне перемещенных лиц;

13. *решительно поддерживает* усилия Специального представителя Генерального секретаря по Грузии и призывает Группу друзей Генерального секретаря продолжать оказывать свою неослабную и единую поддержку;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5405-м заседании.

Решения

На своем 5483-м закрытом заседании 11 июля 2006 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5483-м заседании, проведенном при закрытых дверях 11 июля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный “Положение в Грузии”».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Германии и Грузии участвовать в обсуждении данного пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

С заявлением выступила спикер парламента Грузии г-жа Нино Бурджанадзе.

С заявлением выступил представитель Российской Федерации».

19 июля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁴²¹:

«Имею честь проинформировать Вас о том, что Ваше письмо от 14 июля 2006 года, касающееся Вашего намерения назначить Жана Арно (Франция) Вашим Специальным представителем по Грузии и главой Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии⁴²², было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме. Они также хотели

⁴²¹ S/2006/540.

⁴²² S/2006/539.

бы выразить свою глубокую благодарность г-же Хейди Тальявини за ее личный вклад и эффективное руководство Миссией».

ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА⁴²³

Решения

На своем 5376-м заседании 22 февраля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австрии, Малайзии, Сингапура, Сьерра-Леоне и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Марку Маллоку Брауну, заместителю Генерального секретаря и Начальнику Канцелярии Генерального секретаря.

На своем 5379-м заседании 23 февраля 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австрии, Бразилии, Канады и Сингапура для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Жан-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и принцу Зейду Рааду Зейду аль-Хусейну, Советнику Генерального секретаря по вопросу о сексуальной эксплуатации и надругательствах со стороны миротворческого персонала операций по поддержанию мира.

СТРЕЛКОВОЕ ОРУЖИЕ⁴²⁴

Решения

На своем 5390-м заседании 20 марта 2006 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Бразилии, Гайяны, Гватемалы, Египта, Индонезии, Камбоджи, Канады, Колумбии, Нигерии, Норвегии, Папуа-Новой Гвинеи, Республики Корея, Сенегала, Сент-Китс и Невис, Сьерра-Леоне, Украины, Уругвая, Фиджи и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Стрелковое оружие

Доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии (S/2006/109)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на

⁴²³ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2004 году и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

⁴²⁴ Резолюции или решения по этому вопросу также принимались Советом Безопасности в 1999, 2001, 2002 и 2004 годах и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Ханнелоре Хоппе, исполняющей обязанности руководителя Департамента по разоружению Секретариата.

НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ

Решения

На своем 5403-м заседании 29 марта 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный: «Нераспространение».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁴²⁵:

«Совет Безопасности подтверждает свою приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия⁴²⁶ и напоминает о праве государств-участников, руководствуясь статьями I и II этого Договора, развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации.

Совет отмечает с серьезным беспокойством многочисленные доклады и резолюции Международного агентства по атомной энергии по вопросу о ядерной программе Исламской Республики Иран, о которых ему докладывал Генеральный директор Агентства, включая резолюцию GOV/2006/14, принятую 4 февраля 2006 года Советом управляющих Агентства⁴²⁷.

Совет отмечает также с серьезным беспокойством, что в докладе Генерального директора от 27 февраля 2006 года⁴²⁸ перечислен ряд сохраняющихся вопросов и проблем, вызывающих озабоченность, включая темы, которые могут иметь военный ядерный аспект, и что Агентство не может сделать вывод об отсутствии в Исламской Республике Иран незаявленных ядерных материалов или деятельности.

Совет отмечает далее с серьезным беспокойством решение Исламской Республики Иран возобновить деятельность, связанную с обогащением, включая исследования и разработки, и приостановить сотрудничество с Агентством по линии Дополнительного протокола.

Совет призывает Исламскую Республику Иран предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих, в частности в пункте 1 его резолюции GOV/2006/14, и которые существенно важны для того, чтобы иметь уверенность в исключительно мирных целях ее ядерной программы и решить сохраняющиеся вопросы, и в этой связи подчеркивает особую важность восстановления режима полной и длительной приостановки всей деятельности, связанной с обогащением и переработкой, включая исследования и разработки, что должно быть проверено Агентством.

Совет выражает убеждение в том, что такая приостановка и полное и проверенное выполнение Исламской Республикой Иран требований, установленных Советом управляющих, способствовали бы дипломатическому решению на основе переговоров, которое гарантировало бы, что ядерная программа Исламской Республики Иран осуществляется исключительно в мирных целях, и подчеркивает готовность международного сообщества конструктивно содействовать такому решению, которое будет способствовать также ядерному нераспространению в других районах.

⁴²⁵ S/PRST/2006/15.

⁴²⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

⁴²⁷ См. S/2006/80, приложение.

⁴²⁸ GOV/2006/15; см. S/2006/150, приложение.

Совет решительно поддерживает роль Совета управляющих, высоко оценивает и одобряет профессиональные и беспристрастные усилия Генерального директора и секретариата Агентства, прилагаемые в целях решения сохраняющихся вопросов в Исламской Республике Иран, и подчеркивает необходимость продолжения Агентством своей работы по выяснению всех сохраняющихся вопросов, касающихся ядерной программы Исламской Республики Иран.

Совет просит Генерального директора Агентства через 30 дней представить Совету управляющих и одновременно Совету Безопасности на рассмотрение доклад о ходе выполнения Исламской Республикой Иран мер, предписанных Советом управляющих».

На своем 5500-м заседании 31 июля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии и Исламской Республики Иран для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Нераспространение».

Резолюция 1696 (2006) от 31 июля 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на заявление своего Председателя от 29 марта 2006 года⁴²⁵,

подтверждая свою приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия⁴²⁶ и напоминая о праве государств-участников, руководствуясь статьями I и II этого Договора, развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации,

отмечая с серьезной озабоченностью многочисленные доклады Генерального директора Международного агентства по атомной энергии и резолюции Совета управляющих Агентства по вопросу о ядерной программе Исламской Республики Иран, о которых ему докладывал Генеральный директор Агентства, включая резолюцию GOV/2006/14, принятую 4 февраля 2006 года Советом управляющих Агентства⁴²⁷,

отмечая с серьезной озабоченностью также, что в докладе Генерального директора от 27 февраля 2006 года⁴²⁸ перечислен ряд сохраняющихся вопросов и вызывающих озабоченность проблем, касающихся ядерной программы Исламской Республики Иран, включая темы, которые могут иметь военный ядерный аспект, и что Агентство не может сделать вывод об отсутствии в Исламской Республике Иран незаявленных ядерных материалов или деятельности,

отмечая с серьезной озабоченностью далее доклад Генерального директора от 28 апреля 2006 года⁴²⁹ и содержащиеся в нем выводы, в том числе о том, что после более чем трех лет усилий Агентства по прояснению всех аспектов ядерной программы Исламской Республики Иран сохраняющиеся пробелы в информации продолжают вызывать озабоченность и что Агентство не может добиться прогресса в своих усилиях по предоставлению гарантий отсутствия в Исламской Республике Иран незаявленного ядерного материала и деятельности,

отмечая с серьезной озабоченностью, что, как подтверждено в докладе Генерального директора от 8 июня 2006 года⁴³⁰, Исламская Республика Иран не предприняла шаги, которые были предписаны ей Советом управляющих, подтверждены Советом Безопасности в заявлении его Председателя от 29 марта 2006 года и существенно необходимы для укрепления доверия, и в частности решение Исламской Республики Иран возобновить

⁴²⁹ GOV/2006/27; см. S/2006/270, приложение.

⁴³⁰ GOV/2006/38.

деятельность, связанную с обогащением, включая исследования и разработки, недавнее расширение ею масштабов такой деятельности и объявления о ней и ее продолжающуюся приостановку сотрудничества с Агентством по линии Дополнительного протокола,

подчеркивая важность политических и дипломатических усилий по поиску решения на основе переговоров, гарантирующего, что ядерная программа Исламской Республики Иран преследует исключительно мирные цели, и отмечая, что такое решение будет способствовать ядерному нераспространению в других регионах,

приветствуя заявление министра иностранных дел Франции г-на Филиппа Дустье-Блази, сделанное от имени министров иностранных дел Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции и Высокого представителя Европейского союза в Париже 12 июля 2006 года⁴³¹,

испытывая озабоченность в связи с опасностями распространения, которые представляет ядерная программа Исламской Республики Иран, памятуя о своей главной ответственности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности и будучи полон решимости предотвратить ухудшение ситуации,

действуя на основании статьи 40 главы VII Устава, с тем чтобы сделать обязательной приостановку, которую требует Агентство,

1. *призывает* Исламскую Республику Иран без дальнейшего промедления предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии в его резолюции GOV/2006/14⁴²⁷ и которые существенно важны для того, чтобы повысить уверенность в исключительно мирных целях его ядерной программы и решить сохраняющиеся вопросы;

2. *требует* в этой связи, чтобы Исламская Республика Иран приостановила всю деятельность, связанную с обогащением и переработкой, включая исследования и разработки, что должно подлежать контролю со стороны Агентства;

3. *выражает убежденность* в том, что такая приостановка и полное и проверенное выполнение Исламской Республикой Иран требований, установленных Советом управляющих, способствовали бы дипломатическому решению на основе переговоров, которое гарантировало бы, что ядерная программа Исламской Республики Иран осуществляется исключительно в мирных целях, подчеркивает готовность международного сообщества конструктивно содействовать такому решению, призывает Исламскую Республику Иран в соответствии с вышеуказанными положениями возобновить сотрудничество с международным сообществом и Агентством и подчеркивает, что такое сотрудничество будет на благо Исламской Республики Иран;

4. *одобряет* в этой связи предложения Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции, поддержанные Высоким представителем Европейского союза, относительно долгосрочного всеобъемлющего соглашения, позволяющего развивать отношения и сотрудничество с Исламской Республикой Иран на основе взаимного уважения и обеспечения уверенности международного сообщества в исключительно мирном характере ядерной программы Исламской Республики Иран⁴³²;

5. *призывает* все государства, чтобы они, действуя в соответствии с их национальными правовыми системами и законодательством и с соблюдением норм международного права, проявляли бдительность и предотвращали передачу любых средств, ма-

⁴³¹ См. S/2006/573, приложение.

⁴³² См. S/2006/521, приложение.

териалов, предметов и технологий, которые могли бы содействовать деятельности Исламской Республики Иран, связанной с обогащением и переработкой и программами по баллистическим ракетам;

6. *выражает свою решимость* повысить весомость процесса Агентства, решительно поддерживает роль Совета управляющих, высоко оценивает и одобряет продолжающиеся профессиональные и беспристрастные усилия Генерального директора и секретариата Агентства, прилагаемые в целях решения всех сохраняющихся вопросов в Исламской Республике Иран в рамках Агентства, подчеркивает необходимость продолжения Агентством его работы по прояснению всех сохраняющихся вопросов, касающихся ядерной программы Исламской Республики Иран, и призывает Исламскую Республику Иран действовать в соответствии с положениями Дополнительного протокола и принять без промедления все меры по обеспечению транспарентности, которые может запросить Агентство для поддержки своих продолжающихся расследований;

7. *просит* Генерального директора к 31 августа 2006 года представить доклад, главным образом о том, осуществила ли Исламская Республика Иран полную и окончательную приостановку всех видов деятельности, упомянутых в настоящей резолюции, а также о процессе выполнения Исламской Республикой Иран всех шагов, предписанных Советом управляющих, и вышеприведенных положений настоящей резолюции, Совету управляющих и одновременно Совету Безопасности для его рассмотрения;

8. *заявляет о своем намерении*, в случае невыполнения Исламской Республикой Иран положений настоящей резолюции к вышеупомянутой дате, принять соответствующие меры на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций, чтобы убедить Исламскую Республику Иран выполнить настоящую резолюцию и требования Агентства, и подчеркивает, что, если такие дополнительные меры окажутся необходимыми, потребуются дополнительные решения;

9. *подтверждает*, что такие дополнительные меры не будут необходимы, если Исламская Республика Иран выполнит настоящую резолюцию;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята на 5500-м заседании
14 голосами против 1 (Катар),
при этом никто не воздержался.*

БРИФИНГИ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ И МИНИСТРА ОБОРОНЫ УГАНДЫ

Решения

На своем 5415-м заседании 19 апреля 2006 года Совет Безопасности постановил направить приглашение министру иностранных дел Уганды и министру обороны Уганды для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Брифинги министра иностранных дел и министра обороны Уганды».

На своем 5416-м закрытом заседании 19 апреля 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На 5416-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 19 апреля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный “Брифинги министра иностранных дел и министра обороны Уганды”.

В соответствии с решением, принятым на 5415-м заседании, Председатель с согласия Совета пригласил согласно правилу 37 временных правил процедуры Совета министра иностранных дел Уганды г-на Сэма Кутесу и министра обороны Уганды г-на Амама Мбабази.

Члены Совета, министр иностранных дел и министр обороны провели обмен мнениями».

В письме от 26 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить 4–10 июня 2006 года миссию в Судан и Чад⁴³³.

ПОЛОЖЕНИЕ В ЧАДЕ И СУДАНЕ

Решения

На своем 5425-м заседании 25 апреля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Чада для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Чаде и Судане

Письмо Генерального секретаря от 13 апреля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/256)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁴³⁴:

«Совет Безопасности приветствует проведенный 18 апреля 2006 года брифинг Генерального секретаря, посвященный отношениям между Чадом и Суданом, и разделяет его глубокую обеспокоенность политической ситуацией и ситуацией в плане безопасности и отсутствием стабильности на границах Чада с Суданом, а также его обеспокоенность возможным распространением этих кризисных ситуаций на соседние страны и весь регион. Совет Безопасности призывает Генерального секретаря продолжать свои консультации по этому вопросу с соответствующими сторонами, в частности с Африканским союзом, и просит его внимательно следить за ситуацией и продолжать информировать Совет.

Совет приветствует миссию по установлению фактов, направленную Африканским союзом в Чад, и ожидает получения ее выводов.

Совет полностью одобряет заявление Совета мира и безопасности Африканского союза от 13 апреля 2006 года, в котором он решительно осудил нападения повстанцев на Нджамену и на город Адре в восточной части страны, и вновь заявляет о том, что любые попытки захвата власти силой будут рассматриваться как недопустимые согласно Алжирской декларации Организации африканского единства 1999 года⁴³⁵.

Совет призывает к политическому диалогу и урегулированию продолжающегося кризиса в Чаде на основе переговоров.

⁴³³ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/341, воспроизведено на стр. 19 настоящего сборника.

⁴³⁴ S/PRST/2006/19.

⁴³⁵ A/54/424, приложение II, решение AHG/Decl.1 (XXXV).

Совет также подтверждает суверенитет, независимость и территориальную целостность Чада и Судана, а также всех государств этого региона и призывает все государства воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения в отношении территориальной целостности или политической независимости любого государства или каких-либо иных действий, идущих вразрез с целями Организации Объединенных Наций.

Совет призывает государства региона к сотрудничеству в деле обеспечения их общей стабильности.

Совет с глубокой обеспокоенностью отмечает ухудшение отношений между Чадом и Суданом и настоятельно призывает правительства обеих стран выполнить свои обязательства в соответствии с Триполитским соглашением от 8 февраля 2006 года⁴³⁶ и безотлагательно приступить к осуществлению мер укрепления доверия, с которыми они добровольно согласились. И Судан, и Чад должны воздерживаться от любых действий, которые влекут за собой нарушение границы между ними.

Совет обеспокоен положением беженцев из Дарфура, Судан, и из Центральноафриканской Республики, а также положением тысяч внутренне перемещенных лиц в Чаде. В связи с этим он отмечает решение правительства Чада не высылать суданских беженцев и настоятельно призывает его продолжать оказывать поддержку усилиям действующих в стране гуманитарных организаций и учреждений по оказанию чрезвычайной помощи в соответствии с международными принципами, касающимися защиты беженцев. Совет далее вновь подтверждает право всех перемещенных лиц, которые желают этого, возвратиться в места своего постоянного проживания. Он напоминает всем правительствам региона об их обязанности уважать международное гуманитарное право. В связи с этим Совет призывает страны-доноры предоставить дополнительные ресурсы для оказания помощи в связи с чрезвычайной гуманитарной ситуацией в Судане и Чаде».

На своем 5441-м заседании 19 мая 2006 года Совет постановил пригласить представителя Чада для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Положение в Чаде и Судане».

На том же заседании Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

В письме от 26 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить 4–10 июня 2006 года миссию в Судан и Чад⁴³⁷.

НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ⁴³⁸

Решение

На своем 5429-м заседании 27 апреля 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

⁴³⁶ Триполитское соглашение об урегулировании спора между Республикой Чад и Республикой Судан от 8 февраля 2006 года (S/2006/103, приложение II).

⁴³⁷ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/341, воспроизведено на стр. 19 настоящего сборника.

⁴³⁸ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2004 году и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

«Нераспространение оружия массового уничтожения

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), от 25 апреля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/257)».

**Резолюция 1673 (2006)
от 27 апреля 2006 года**

Совет Безопасности,

рассматривая доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) (далее именуемого «Комитет 1540») ⁴³⁹, и подтверждая свою резолюцию 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года,

подтверждая, что распространение ядерного, химического и биологического оружия, а также средств его доставки представляет угрозу для международного мира и безопасности,

одобряя уже проделанную Комитетом 1540 работу, особенно по рассмотрению национальных докладов, представленных государствами согласно резолюции 1540 (2004),

напоминая о том, что не все государства представили Комитету 1540 свои доклады о шагах, которые они предприняли или предполагают предпринять для выполнения резолюции 1540 (2004),

подтверждая свое решение о том, что никакие обязательства по резолюции 1540 (2004) не должны толковаться как противоречащие или изменяющие права и обязательства государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия ⁴⁴⁰, Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении ⁴⁴¹ и Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении ⁴⁴² или меняющие сферу ответственности Международного агентства по атомной энергии или Организации по запрещению химического оружия,

отмечая, что полное осуществление резолюции 1540 (2004) всеми государствами, включая принятие национальных законов и мер для обеспечения осуществления этих законов, является долгосрочной задачей, которая потребует постоянных усилий на национальном, региональном и международном уровнях,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает* свои решения и требования в резолюции 1540 (2004) и особо подчеркивает важность полного выполнения всеми государствами этой резолюции;

2. *призывает* все государства, которые еще не представили первый доклад о шагах, которые они предприняли или предполагают предпринять для выполнения резолюции 1540 (2004), безотлагательно представить такой доклад Комитету 1540;

3. *рекомендует* всем государствам, которые представили такие доклады, предоставлять в любое время или по просьбе Комитета 1540 дополнительную информацию о выполнении ими резолюции 1540 (2004);

4. *постановляет* продлить мандат Комитета 1540 на двухлетний период, с дальнейшей поддержкой экспертов, до 27 апреля 2008 года;

⁴³⁹ См. S/2006/257.

⁴⁴⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

⁴⁴¹ Там же, vol. 1975, No. 33757.

⁴⁴² Резолюция 2826 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

5. *постановляет также*, что Комитет 1540 должен активизировать свои усилия по содействию полному выполнению всеми государствами резолюции 1540 (2004) через посредство программы работы, которая должна включать подбор информации о ходе выполнения государствами всех аспектов резолюции 1540 (2004), информационно-пропагандистской деятельности, диалоге, помощи и сотрудничестве и которая должна учитывать, в частности, все аспекты пунктов 1 и 2 этой резолюции, а также пункта 3, охватывающего *a)* учет, *b)* физическую защиту, *c)* меры пограничного контроля и правоприменимые меры и *d)* контроль на национальном уровне за экспортом и трансграничным перемещением, включая контроль за предоставлением средств и услуг, таких, как финансирование такого экспорта и трансграничного перемещения, и в этой связи:

a) *рекомендует* продолжать текущий диалог между Комитетом 1540 и государствами по вопросу о полном выполнении резолюции 1540 (2004), включая дальнейшие меры, которые необходимо принимать государствам с этой целью, а также необходимую и предлагаемую техническую помощь;

b) *предлагает* Комитету 1540 изучить с государствами и международными, региональными и субрегиональными организациями вопрос об обмене опытом и извлеченных уроках в областях, охватываемых резолюцией 1540 (2004), и вопрос о наличии программ, которые могут содействовать выполнению резолюции 1540 (2004);

6. *постановляет далее*, что Комитет 1540 представит Совету Безопасности не позднее 27 апреля 2008 года доклад о соблюдении резолюции 1540 (2004) посредством обеспечения осуществления ее требований;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5429-м заседании.

БРИФИНГ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ АФРИКАНСКОГО СОЮЗА

Решения

На своем 5448-м заседании 31 мая 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный: «Брифинг Председателя Африканского Союза».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Дени Сассу-Нгессо, президенту Республики Конго, в его качестве нынешнего Председателя Африканского союза.

На своем 5449-м закрытом заседании 31 мая 2006 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5449-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 31 мая 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный “Брифинг Председателя Африканского союза”.

Согласно решению, принятому на 5448-м заседании, Председатель Совета Безопасности отметил присутствие президента Республики Конго г-на Дени Сассу-Нгессо в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Состоялся конструктивный обмен мнениями между членами Совета и г-ном Дени Сассу-Нгессо в его качестве нынешнего Председателя Африканского союза».

ПОЛОЖЕНИЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ И ВДОЛЬ ТАДЖИКСКО-АФГАНСКОЙ ГРАНИЦЫ⁴⁴³

Решение

31 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁴⁴⁴:

«Имею честь информировать Вас о том, что содержание Вашего письма от 26 мая 2006 года, в котором сообщается о Вашем намерении продлить деятельность по поддержанию мира, осуществляемую Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Таджикистане, еще на один год — до 1 июня 2007 года⁴⁴⁵, — было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению содержащуюся в Вашем письме информацию и выраженное в нем намерение».

МЕЖДУНАРОДНЫЙ УГОЛОВНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РУАНДЫ, И ГРАЖДАН РУАНДЫ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ НАРУШЕНИЯ, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ СОСЕДНИХ ГОСУДАРСТВ, В ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА⁴⁴⁶

Решение

На своем 5455-м заседании 13 июня 2006 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 3 мая 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/349)».

Резолюция 1684 (2006) от 13 июня 2006 года⁴⁴⁷

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 955 (1994) от 8 ноября 1994 года, 1165 (1998) от 30 апреля 1998 года, 1329 (2000) от 30 ноября 2000 года, 1411 (2002) от 17 мая 2002 года, 1431 (2002)

⁴⁴³ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.

⁴⁴⁴ S/2006/356.

⁴⁴⁵ S/2006/355.

⁴⁴⁶ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1998, 1999 и 2001-2004 годах.

⁴⁴⁷ В письме от 13 июня 2006 года (S/2006/437) Председатель Совета Безопасности препроводил текст резолюции 1684 (2006) Председателю Генеральной Ассамблеи.

от 14 августа 2002 года, 1449 (2002) от 13 декабря 2002 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года,

напоминая, что 31 января 2003 года Генеральная Ассамблея в соответствии со своим решением 57/414 А и пунктом 1 *b* статьи 12 бис Устава Международного трибунала по Руанде с внесенными в него поправками избрала из списка кандидатов, утвержденного в резолюции 1449 (2002), следующих 11 судей Международного трибунала на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 25 мая 2003 года и заканчивающийся 24 мая 2007 года: г-на Мансура Ахмеда (Пакистан); г-на Сергея Алексеевича Егорова (Российская Федерация); г-на Асоку де Зойсу Гунавардану (Шри-Ланка); г-на Мехмета Гюнея (Турция); г-на Эрика Мёсе (Норвегия); г-жу Арлетт Рамаросон (Мадагаскар); г-на Джая Рама Редди (Фиджи); г-на Уильяма Хусейна Секуле (Объединенная Республика Танзания); г-жу Андресию Ваз (Сенегал); г-жу Инес Монику Вайнберг де Рока (Аргентина) и г-на Ллойда Джорджа Уильямса (Сент-Китс и Невис),

напоминая также, что, когда судья Мансур Ахмед вышел в отставку, Генеральный секретарь после консультаций с Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей и в соответствии с пунктом 2 статьи 12 бис Устава Трибунала назначил г-жу Халиду Рашид Хан (Пакистан) на оставшийся срок полномочий судьи Ахмеда начиная с 7 июля 2003 года,

напоминая далее, что, когда судья Ллойд Джордж Уильямс вышел в отставку, Генеральный секретарь после консультаций с Советом и Ассамблеей и в соответствии с пунктом 2 статьи 12 бис Устава Трибунала назначил сэра Чарльза Майкла Денниса Байрона (Сент-Китс и Невис) на оставшийся срок полномочий судьи Уильямса начиная с 8 апреля 2004 года,

напоминая, что, когда судья Асока де Зойса Гунавардана вышел в отставку, Генеральный секретарь после консультаций с Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей и в соответствии с пунктом 2 статьи 12 бис Устава Трибунала назначил г-на Асоку де Сильву (Шри-Ланка) на оставшийся срок полномочий судьи Гунаварданы начиная со 2 августа 2004 года,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 3 мая 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности⁴⁴⁸,

1. *постановляет* в ответ на просьбу Генерального секретаря⁴⁴⁸ и независимо от положений статьи 12 бис Устава Международного трибунала по Руанде продлить до 31 декабря 2008 года срок полномочий в Трибунале следующих постоянных судей Трибунала:

- сэра Чарльза Майкла Денниса Байрона (Сент-Китс и Невис)
- г-на Асоки де Сильвы (Шри-Ланка)
- г-на Сергея Алексеевича Егорова (Российская Федерация)
- г-на Мехмета Гюнея (Турция)
- г-жи Халиды Рашид Хан (Пакистан)
- г-на Эрика Мёсе (Норвегия)
- г-жи Арлетт Рамаросон (Мадагаскар)
- г-на Джая Рама Редди (Фиджи)
- г-на Уильяма Хусейна Секуле (Объединенная Республика Танзания)
- г-жи Андресии Ваз (Сенегал)
- г-жи Инес Моники Вайнберг де Рока (Аргентина)

⁴⁴⁸ S/2006/349.

2. *просит* государства продолжать предпринимать все возможные усилия для обеспечения того, чтобы их граждане, являющиеся постоянными судьями Трибунала, могли и далее привлекаться для выполнения своих должностных обязанностей в период до 31 декабря 2008 года.

Принята единогласно на 5455-м заседании.

УКРЕПЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА: ВЕРХОВЕНСТВО ПРАВА И ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Решения

На своем 5474-м заседании 22 июня 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австрии, Азербайджана, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гватемалы, Египта, Ирака, Канады, Лихтенштейна, Мексики, Нигерии, Норвегии, Сьерра-Леоне, Швейцарии и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Укрепление международного права: верховенство права и поддержание международного мира и безопасности

Письмо Постоянного представителя Дании при Организации Объединенных Наций от 7 июня 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/367)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Николе Мишелю, Юрисконсульту Организации Объединенных Наций, и судье Розалин Хиггинс, Председателю Международного Суда.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины, по его просьбе от 20 июня 2006 года на имя Председателя Совета⁴⁴⁹, согласно временным правилам процедуры Совета и в соответствии со сложившейся практикой.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁴⁵⁰:

«Совет Безопасности подтверждает свою приверженность Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права, которые являются непреложной основой упрочения мира и обеспечения большего процветания и справедливости на планете. Совет подчеркивает свою убежденность в том, что международное право играет исключительно важную роль в укреплении стабильности и порядка в международных отношениях и создании условий для сотрудничества между государствами в решении общих проблем, содействуя тем самым поддержанию международного мира и безопасности.

Совет привержен мирному разрешению споров, активно поддерживает такое их разрешение и вновь повторяет свой призыв к государствам-членам урегулировать их споры мирными средствами, как это предусмотрено в главе VI Устава, в том числе посредством использования региональных превентивных механизмов и Международ-

⁴⁴⁹ Документ S/2006/417, включен в отчет о 5474-м заседании.

⁴⁵⁰ S/PRST/2006/28.

ного Суда. Совет подчеркивает важную роль Суда, главного судебного органа Организации Объединенных Наций, в судебном разрешении споров между государствами.

Совет придает важнейшее значение поощрению правосудия и верховенства права, включая уважение прав человека, как одного из неперемных элементов обеспечения прочного мира. Совет считает, что мероприятия по укреплению принципа верховенства права играют решающее значение в стратегиях миростроительства в постконфликтных обществах, и подчеркивает роль Комиссии по миростроительству в этом плане. Совет поддерживает идею создания в рамках Секретариата группы по оказанию помощи в вопросах верховенства права и ожидает получения предложений Секретариата по осуществлению рекомендаций, изложенных в пункте 65 доклада Генерального секретаря по вопросу о господстве права и правосудии переходного периода в конфликтных и постконфликтных обществах⁴⁵¹. Совет настоятельно призывает государства-члены, которые заинтересованы в этом, предоставлять свой национальный экспертный потенциал и материалы для этих процессов в пределах их возможностей и укреплять свой потенциал в этих областях.

Совет подчеркивает ответственность государств за соблюдение своих обязательств по прекращению безнаказанности и привлечению к судебной ответственности лиц, виновных в геноциде, преступлениях против человечности и серьезных нарушениях международного гуманитарного права. Совет подтверждает, что прекращение безнаказанности абсолютно необходимо для того, чтобы общество, находящееся в состоянии конфликта или переживающее постконфликтный период, покончило с прошлыми притеснениями гражданских лиц и не допускало притеснений в будущем. Совет намерен и далее решительно бороться с безнаказанностью надлежащими средствами и обращает внимание на необходимость учитывать весь спектр механизмов правосудия и примирения, включая национальные, международные и «смешанные» уголовные суды и трибуналы и комиссии по установлению истины и примирению.

Совет считает санкции важным инструментом в деле поддержания и восстановления международного мира и безопасности. Совет выражает решимость обеспечить, чтобы санкции носили тщательно выверенный адресный характер, преследовали четкие цели и осуществлялись с учетом надлежащего соотношения между эффективностью и возможными негативными последствиями. Совет привержен обеспечению того, чтобы существовали справедливые и ясные процедуры включения лиц и организаций в списки тех, на кого распространяются санкции, и процедур их исключения из этих списков, а также применения изъятий по гуманитарным соображениям. Совет повторяет свою обращенную к Комитету, учрежденному в соответствии с резолюцией 1267 (1999), просьбу продолжать свою работу над руководящими принципами Комитета, в том числе над процедурами включения в перечень и исключения из него, и над осуществлением своих процедур применения изъятий, содержащихся в резолюции 1452 (2002) от 20 декабря 2002 года».

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ⁴⁵²

Решение

30 июня 2006 года Председатель Совета Безопасности направил следующее письмо на имя Генерального секретаря⁴⁵³:

⁴⁵¹ S/2004/616.

⁴⁵² Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1990 года.

⁴⁵³ S/2006/469.

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 28 июня 2006 года относительно Вашего намерения сократить периодичность представления докладов о соблюдении Ираком его обязанностей в отношении репатриации или возврата всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков с одного раза каждые четыре месяца до одного раза каждые шесть месяцев⁴⁵⁴ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению информацию, содержащуюся в этом письме, и Ваше намерение, изложенное в нем».

**ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЯПОНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 ИЮЛЯ 2006 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

Решение

На своем 5490-м заседании 15 июля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного: «Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/481)».

**Резолюция 1695 (2006)
от 15 июля 2006 года**

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 825 (1993) от 11 мая 1993 года и 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года,

принимая во внимание важность поддержания мира и стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии в целом,

подтверждая, что распространение ядерного, химического и биологического оружия, а также средств его доставки представляет угрозу для международного мира и безопасности,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу произведенного Корейской Народно-Демократической Республикой пуска баллистических ракет, учитывая возможность использования таких систем в качестве средства доставки ядерного, химического или биологического боевого заряда,

заявляя о глубокой обеспокоенности по поводу нарушения Корейской Народно-Демократической Республикой своего обязательства сохранять объявленный ею мораторий на пуски ракет,

выражая далее обеспокоенность по поводу того, что Корейская Народно-Демократическая Республика поставила под угрозу гражданскую авиацию и судоходство тем, что она не предоставила надлежащего заблаговременного уведомления,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу того, что Корейская Народно-Демократическая Республика указала на возможность дополнительных пусков баллистических ракет в ближайшем будущем,

⁴⁵⁴ S/2006/468.

выражая стремление добиться мирного и дипломатического урегулирования ситуации и приветствуя усилия членов Совета Безопасности, а также других государств-членов, направленные на содействие мирному и всеобъемлющему урегулированию на основе диалога,

напоминая, что Корейская Народно-Демократическая Республика без предварительного уведомления стран региона с помощью ракеты запустила объект, который упал в воду поблизости от Японии 31 августа 1998 года,

выражая сожаление по поводу объявления Корейской Народно-Демократической Республикой о ее выходе из Договора о нераспространении ядерного оружия (Договор)⁴⁵⁵ и ее заявления о том, что она будет разрабатывать ядерное оружие вопреки своим обязательствам по Договору и в отношении гарантий Международного агентства по атомной энергии,

подчеркивая важность осуществления совместного заявления, распространенного 19 сентября 2005 года Китаем, Корейской Народно-Демократической Республикой, Республикой Корея, Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Японией,

утверждая, что такие пуски ставят под угрозу мир, стабильность и безопасность в регионе и за его пределами, особенно в свете заявления Корейской Народно-Демократической Республики о том, что она разработала ядерное оружие,

действуя в соответствии со своей особой ответственностью за поддержание международного мира и безопасности,

1. *осуждает* многократные пуски баллистических ракет, произведенные Корейской Народно-Демократической Республикой 5 июля 2006 года по местному времени;

2. *требует*, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика приостановила все виды деятельности, связанные с ее программой создания баллистических ракет, и в этой связи возобновила свои предыдущие обязательства относительно моратория на пуски ракет;

3. *обязует* все государства-члены в соответствии с их национальными правовыми системами и законодательством и с соблюдением норм международного права проявлять бдительность и предотвращать передачу ракет и связанных с ракетами предметов, материалов, товаров и технологий для программ Корейской Народно-Демократической Республики по созданию ракет или оружия массового уничтожения;

4. *обязует также* все государства-члены в соответствии с их национальными правовыми системами и законодательством и с соблюдением норм международного права проявлять бдительность и предотвращать приобретение у Корейской Народно-Демократической Республики ракет или связанных с ракетами предметов, материалов, товаров и технологий и передачу любых финансовых ресурсов в связи с программами Корейской Народно-Демократической Республики по созданию ракет или оружия массового уничтожения;

5. *особо указывает*, в частности Корейской Народно-Демократической Республике, на необходимость проявлять сдержанность и воздерживаться от любых действий, которые могли бы обострить напряженность, и продолжать работать над урегулированием вызывающих озабоченность вопросов нераспространения посредством приложения политических и дипломатических усилий;

6. *настоятельно призывает* Корейскую Народно-Демократическую Республику незамедлительно и без каких-либо предварительных условий возвратиться на шестисторонние переговоры, вести работу в целях скорейшего осуществления совместного заяв-

⁴⁵⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

ния от 19 сентября 2005 года, в частности прекратить все программы создания ядерного оружия и существующие ядерные программы, и вернуться в ближайшее время в режим Договора о нераспространении ядерного оружия⁴⁵⁵ и гарантий Международного агентства по атомной энергии;

7. *поддерживает* шестисторонние переговоры, призывает к их скорейшему возобновлению и настоятельно призывает всех участников активизировать свои усилия по полному осуществлению совместного заявления от 19 сентября 2005 года в целях обеспечения поддающейся проверке денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем и поддержания мира и стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5490-м заседании.

ДЕТИ И ВООРУЖЕННЫЕ КОНФЛИКТЫ⁴⁵⁶

Решения

На своем 5494-м заседании 24 июля 2006 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Бенина, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гватемалы, министра по правам человека Демократической Республики Конго, представителей Египта, Израиля, Канады, Колумбии, Либерии, Мьянмы, Сан-Марино, Словении, Уганды, заместителя государственного секретаря министерства иностранных дел Финляндии и представителя Шри-Ланки⁴⁵⁷ для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Дети и вооруженные конфликты

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 6 июля 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/494)».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Временному Поверенному в делах Миссии постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 30 июня 2006 года на имя Председателя Совета⁴⁵⁸, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Радхике Кумарасвами, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, г-же Энн Виниман, Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций, г-ну Аду Мелькерту, заместителю Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, г-ну Иану Бэннону, исполняющему обязанности директора отдела социального развития и руководителю подразделения по вопросам предотвращения конфликтов и восстановления при Всемирном банке, и г-ну Букени Беку, представителю организации «Уотчлист: дети и вооруженные конфликты».

⁴⁵⁶ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1998 года.

⁴⁵⁷ Индия направила просьбу о приглашении участвовать в заседании, которую она впоследствии отозвала.

⁴⁵⁸ Документ S/2006/562, включен в отчет о 5494-м заседании.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁴⁵⁹:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свое обязательство заниматься проблемой повсеместного воздействия вооруженных конфликтов на детей и свою решимость обеспечить уважение и осуществление его резолюции 1612 (2005), а также всех его предыдущих резолюций о детях и вооруженных конфликтах, которые обеспечивают всеобъемлющие рамки для решения задачи защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

В контексте этих всеобъемлющих рамок Совет приветствует прогресс, достигнутый со времени принятия резолюции 1612 (2005), в частности в следующих трех областях:

- Совет приветствует назначение нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жи Радхику Кумарасвами. Совет также приветствует ее деятельность на местах, затронутых вооруженными конфликтами, и ее намерение совершить дополнительные поездки для ознакомления с подобными ситуациями. Совет настоятельно призывает стороны в вооруженном конфликте сотрудничать со Специальным представителем, а также с Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях прекращения вербовки и использования детей-солдат в нарушение применимых норм международного права и в целях прекращения всех других нарушений и злоупотреблений, которым стороны в вооруженном конфликте подвергают детей.
- Совет приветствует текущие мероприятия по созданию механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов, предлагает Генеральному секретарю ускорить этот процесс в соответствии с резолюцией 1612 (2005) и ожидает представления независимого обзора осуществления этого механизма. Совет отмечает, что создание такого механизма уже принесло результаты на местном уровне, и приветствует усилия национальных правительств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и партнеров от гражданского общества по введению в действие этого механизма. В этой связи Совет предлагает соответствующим государствам-членам, затронутым вооруженными конфликтами, которые до сих пор не присоединились к деятельности по созданию механизма наблюдения и отчетности, принять в ней участие на добровольной основе в сотрудничестве со Специальным представителем и Детским фондом Организации Объединенных Наций.
- Совет приветствует деятельность его Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, о которой говорится в докладе, представленном ее Председателем⁴⁶⁰. Совет приветствует тот факт, что Рабочая группа добилась похвальных результатов на этапе осуществления и в настоящее время обсуждает конкретные доклады Генерального секретаря о сторонах в условиях вооруженного конфликта. Совет предлагает Рабочей группе подготовить эффективные рекомендации для рассмотрения Советом.

Совет подчеркивает важность стабильных инвестиций в развитие, особенно в здравоохранение, просвещение и профессиональную подготовку, в целях обеспе-

⁴⁵⁹ S/PRST/2006/33.

⁴⁶⁰ См. S/2006/497, приложение.

чения успешной реинтеграции детей в их общины и предупреждения их повторной вербовки. Необходимо должным образом признать особую ситуацию девочек, эксплуатируемых вооруженными силами и группами, и надлежащим образом заняться решением этой проблемы.

Совет призывает международное сообщество активизировать его усилия в целях обеспечения более надежной защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. В этой связи он настоятельно призывает все соответствующие стороны, включая государства-члены, региональные организации, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, действующие в рамках их мандатов, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Международную организацию труда и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, международные финансовые учреждения, в том числе Всемирный банк, а также гражданское общество, наладить партнерские отношения с этой целью. В частности, Совет предлагает донорам выделить дополнительные ресурсы для финансирования развития механизма наблюдения и отчетности и реинтеграции детей. Совет ожидает также вклада в эту деятельность недавно созданных Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека.

Совет ожидает следующего доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1612 (2005) и его предыдущих резолюций по вопросу о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, который должен быть представлен к ноябрю 2006 года, и заявляет о своем твердом намерении рассмотреть этот важный вопрос».

Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

МЕТОДЫ И ПРОЦЕДУРА РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Решения

2 сентября 2005 года Председатель Совета Безопасности от имени членов Совета сделал заявление для средств массовой информации⁴⁶¹.

20 октября 2005 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку⁴⁶²:

«После консультаций между членами Совета Безопасности было решено, что г-н Жан-Марк де ла Саблиер, Постоянный представитель Франции при Организации Объединенных Наций, будет выполнять обязанности Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденной в соответствии с пунктом 8 резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года».

20 октября 2005 года Председатель Совета Безопасности распространил также следующую записку⁴⁶³:

«После консультаций между членами Совета Безопасности было решено, что г-н Симон Бодеуссе Идоу, Постоянный представитель Бенина при Организации Объединенных Наций, будет выполнять обязанности Председателя Специальной рабочей группы по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, учрежденной в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 1 марта 2002 года⁴⁶⁴, в течение периода, заканчивающегося 31 декабря 2005 года».

28 ноября 2005 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку⁴⁶⁵:

«1. В пункте 3 *b* своей резолюции 1636 (2005) от 31 октября 2005 года Совет Безопасности постановил создать, согласно правилу 28 его временных правил процедуры, Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета для выполнения задач, изложенных в приложении к этой резолюции.

2. После консультаций среди членов Совета 23 ноября 2005 года было достигнуто согласие о том, что Бюро Комитета будет следующим:

Председатель: Кэндзо Осима (Япония)

заместители Председателя: Дания и Румыния

3. Бюро Комитета будет иметь вышеуказанный состав в течение периода, заканчивающегося 31 декабря 2005 года».

20 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности направил письмо на имя представителя Соединенных Штатов Америки⁴⁶⁶:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 5 декабря 2005 года⁴⁶⁷, в котором Вы предлагаете Совету Безопасности рассмотреть возможность переиздания выпущенного в 2002 году предметного указателя записок и заявлений Председателя

⁴⁶¹ Заявление было воспроизведено в Записке Председателя Совета Безопасности, изданной под условным обозначением S/2005/562. Данная записка воспроизведена на стр. 161 настоящего сборника.

⁴⁶² S/2005/659.

⁴⁶³ S/2005/660.

⁴⁶⁴ S/2002/207.

⁴⁶⁵ S/2005/734.

⁴⁶⁶ S/2005/845.

⁴⁶⁷ S/2005/844.

Совета Безопасности по документации и процедуре⁴⁶⁸ и просить Секретариат представить обновленный вариант перечня на рассмотрение Совета, было доведено до сведения членов Совета. Они приветствуют это предложение и согласны с тем, что обновленный указатель будет полезен для облегчения участия в работе Совета его новых членов, и содействия участию в работе Совета всех государств — членов Организации Объединенных Наций. В связи с этим Секретариат уже приступил к работе над обновлением указателя, пересмотренный вариант которого будет вскоре представлен».

21 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку⁴⁶⁹:

«После проведения консультаций между членами Совета Безопасности было принято решение о том, что Специальная рабочая группа по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, первоначально учрежденная 1 марта 2002 года⁴⁶⁴ на период в один год, продолжит свою работу до 31 декабря 2006 года».

29 декабря 2005 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку⁴⁷⁰:

«1. После консультаций между членами Совета Безопасности было принято решение продлить до 31 декабря 2006 года мандат неофициальной Рабочей группы по общим вопросам, касающимся санкций, которая была учреждена согласно пункту 3 записки Председателя Совета Безопасности от 17 апреля 2000 года⁴⁷¹. В задачу Рабочей группы входит разработка общих рекомендаций по повышению эффективности санкций Организации Объединенных Наций. В этих рамках Рабочая группа будет также теперь рассматривать такие вопросы, как вопросы, перечисленные ниже, в том числе, при необходимости и при наличии консенсуса среди ее членов, посредством открытого и неофициального диалога с заинтересованными государствами-членами, а также международными, региональными, межправительственными и другими соответствующими организациями:

- a) улучшение сотрудничества между комитетами по санкциям, органами по наблюдению и региональными организациями, а также оценка возможности представления докладов региональными организациями в качестве альтернативы представлению докладов отдельными государствами;
- b) продолжительность действия санкций и их отмена;
- c) оценка непредвиденных последствий санкций и пути оказания содействия пострадавшим государствам, не являющимся объектами санкций;
- d) улучшение процесса осуществления санкций на национальном уровне;
- e) обеспечение соблюдения целенаправленных санкций, особенно таких санкций, как блокирование активов или запреты на поездки, вводимых в отношении физических лиц или организаций;
- f) процедуры исключения из списков в контексте осуществления целенаправленных санкций и правовые последствия включения и исключения из списков;
- g) вторичные санкции в отношении государств, нарушающих санкции;
- h) улучшение архивов и баз данных в Секретариате, включая перечень экспертов.

⁴⁶⁸ S/2002/1000, приложение.

⁴⁶⁹ S/2005/814.

⁴⁷⁰ S/2005/841.

⁴⁷¹ S/2000/319.

2. Рабочая группа должна использовать весь накопленный опыт, связанный с санкциями, в частности заслушивать на индивидуальной основе соответствующих экспертов, и Секретариату предлагается принять меры в этих целях за счет имеющихся ресурсов.

3. Совет просит Секретариат обеспечить Рабочую группу устным переводом на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций».

5 января 2006 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку⁴⁷²:

«1. Согласно пункту 4 *b* записки Председателя Совета Безопасности от 30 октября 1998 года⁴⁷³ и после консультаций с членами Совета было принято решение избрать председателей и заместителей председателей следующих вспомогательных органов на период, заканчивающийся 31 декабря 2006 года:

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали

Председатель: Насер Абдель Азиз ан-Насер (Катар)
Заместители Председателя: Гана и Словакия

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 918 (1994) по Руанде

Председатель: Сесар Майораль (Аргентина)
Заместители Председателя: Греция и Катар

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне

Председатель: Августин П. Махига (Объединенная Республика Танзания)
Заместители Председателя: Аргентина и Конго

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям

Председатель: Сесар Майораль (Аргентина)
Заместители Председателя: Гана и Греция

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Председатель: Эллен Маргрета Лей (Дания)
Заместители Председателя: Греция, Катар и Перу

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1518 (2003)

Председатель: Нана Эффа-Апентенг (Гана)
Заместители Председателя: Дания и Конго

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1521 (2003) по Либерии

Председатель: Эллен Маргрета Лей (Дания)
Заместители Председателя: Катар и Япония

⁴⁷² S/2006/7.

⁴⁷³ S/1998/1016.

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго

Председатель: Освальдо де Риверо (Перу)
заместитель Председателя: Япония

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)

Председатель: Петер Бурьян (Словакия)
заместители Председателя: Гана, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Япония

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару

Председатель: Адамантиос Т. Васиلاكис (Греция)
Заместители Председателя: Дания и Объединенная Республика Танзания

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1591 (2005) по Судану

Председатель: Адамантиос Т. Васиلاكис (Греция)
Заместители Председателя: Аргентина и Словакия

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1636 (2005)

Председатель: Кэндзо Осима (Япония)
Заместители Председателя: Дания и Словакия

Рабочая группа по операциям по поддержанию мира

Председатель: Кэндзо Осима (Япония)

Специальная рабочая группа по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке

Председатель: Базиль Икуэбе (Конго)

Рабочая группа, учрежденная резолюцией 1566 (2004)

Председатель: Освальдо де Риверо (Перу)

Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

Председатель: Жан-Марк де ла Саблиер (Франция)

2. Когда будет согласован вопрос о председательстве в Неофициальной рабочей группе по общим вопросам, касающимся санкций, и Неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам, Председатель опубликует записку, отражающую состав вспомогательных органов Совета, которые требуют рассмотрения на ежегодной основе».

В письме от 17 января 2006 года Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что в качестве двух членов Организационного комитета на срок полномочий в один год до конца 2006 года по категории избранных членов Совета были выбраны Дания и Объединенная Республика Танзания⁴⁷⁴.

⁴⁷⁴ Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/25, воспроизведено на стр. 268 настоящего сборника.

31 января 2006 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку⁴⁷⁵:

«1. Во исполнение пункта 2 записки Председателя Совета Безопасности от 5 января 2006 года⁴⁷² члены Совета достигли согласия в отношении вопроса о председателе Неофициальной рабочей группы по общим вопросам, касающимся санкций, и Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. Соответственно, ниже приводится обновленный перечень вспомогательных органов Совета:

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали

Председатель: Насер Абдель Азиз ан-Насер (Катар)
заместители Председателя: Гана и Словакия

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 918 (1994) по Руанде

Председатель: Сесар Майораль (Аргентина)
заместители Председателя: Греция и Катар

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне

Председатель: Августин П. Махига (Объединенная Республика Танзания)
заместители Председателя: Аргентина и Конго

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними физическими и юридическими лицами

Председатель: Сесар Майораль (Аргентина)
заместители Председателя: Гана и Греция

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) по борьбе с терроризмом

Председатель: Эллен Маргрета Лей (Дания)
заместители Председателя: Греция, Катар и Перу

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1518 (2003)

Председатель: Нана Эффа-Апентенг (Гана)
заместители Председателя: Дания и Конго

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1521 (2003) по Либерии

Председатель: Эллен Маргрета Лей (Дания)
заместители Председателя: Катар и Япония

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго

Председатель: Освальдо де Риверо (Перу)
заместитель Председателя: Япония

⁴⁷⁵ S/2006/66.

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)

Председатель: Петер Бурьян (Словакия)
заместители Председателя: Гана, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии и
Япония

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару

Председатель: Адамантиос Т. Васиلاكис (Греция)
заместители Председателя: Дания и Объединенная Республика Танзания

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1591 (2005) по Судану

Председатель: Адамантиос Т. Васиلاكис (Греция)
заместители Председателя: Аргентина и Словакия

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1636 (2005)

Председатель: Кэндзо Осима (Япония)
заместители Председателя: Дания и Словакия

Рабочая группа по операциям по поддержанию мира

Председатель: Кэндзо Осима (Япония)

Специальная рабочая группа по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке

Председатель: Базиль Икуэбе (Конго)

Рабочая группа, учрежденная резолюцией 1566 (2004)

Председатель: Освальдо де Риверо (Перу)

Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

Председатель: Жан-Марк де ла Саблиер (Франция)

Неофициальная рабочая группа по общим вопросам, касающимся санкций

Председатель: Адамантиос Т. Васиلاكис (Греция)

Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам

Председатель: Кэндзо Осима (Япония)

2. Председатели перечисленных выше вспомогательных органов Совета, за исключением Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, будут осуществлять свои функции в течение периода, заканчивающегося 31 декабря 2006 года.

3. Было решено, что Председатель Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам будет исполнять свои функции с 1 февраля по 30 июня 2006 года. В конце этого периода будет проведен обзор для решения вопроса о том, должен ли срок выполнения функций Председателя *a)* остаться прежним согласно нынешней практике (на ежемесячной основе в соответствии с ротацией должности Председателя Совета), *b)* иметь продолжительность в шесть месяцев, или *c)* как и в случае с другими рабочими группами, иметь продолжительность в 12 месяцев».

7 февраля 2006 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку⁴⁷⁶:

«Для ознакомления всех государств-членов с предпринятыми Советом Безопасности за последние годы усилиями по повышению эффективности и транспарентности его операций члены Совета просили Секретариат подготовить обновленный вариант предметного указателя записок и заявлений Председателя Совета, касающихся документации и процедуры, 2002 года⁴⁶⁸. В этой связи Секретариат подготовил обновленный вариант предметного указателя, который воспроизводится в приложении к настоящей записке.

Приложение

Предметный указатель записок и заявлений Председателя Совета Безопасности, касающихся документации и процедуры (июнь 1993 года — декабрь 2005 года)

1. Повестка дня

S/26015 от 30 июня 1993 года Записка Председателя Совета Безопасности	Включение в «Журнал» предварительной повестки дня открытых заседаний Совета.
S/26812 от 29 ноября 1993 года Записка Председателя Совета Безопасности	Использование описательных формулировок пунктов повестки дня во избежание появления нескольких пунктов по одному и тому же вопросу.
S/2002/316 от 26 марта 2002 года Записка Председателя Совета Безопасности	Внесение пунктов повестки дня на обсуждение в ходе открытых заседаний путем указания пункта/вопроса для рассмотрения.
S/2005/251 от 18 апреля 2005 года Записка Председателя Совета Безопасности	Формулировка названия пункта повестки дня для вопросов, относящихся к Ираку.

2. Ежегодный доклад

S/26015 от 30 июня 1993 года Записка Председателя Совета Безопасности	Изменения в формате доклада, порядок его распространения и его утверждение на открытом заседании. Исправлено положениями документа S/2002/199.
S/1995/234 от 29 марта 1995 года Записка Председателя Совета Безопасности	Во введении должно приводиться больше информации по каждому комитету по санкциям. Заменено положениями документа S/2002/199.
S/PRST/1996/13 от 28 марта 1996 года Заявление Председателя Совета Безопасности	В докладе должна приводиться информация о проводимых под председательством Председателя встречах со странами, предоставляющими войска. Исправлено положениями документа S/2002/199.
S/1997/451 от 12 июня 1997 года Записка Председателя Совета Безопасности	Изменения в формате доклада и добавления к нему. Заменено положениями документа S/2002/199.

⁴⁷⁶ S/2006/78.

S/1998/1016 от 30 октября 1998 года Записка Председателя Совета Безопасности	В докладе должны приводиться ежегодные доклады комитетов по санкциям. Заменено положениями документа S/2002/199.
S/2002/199 от 26 февраля 2002 года (переиздан 22 мая 2002 года) Записка Председателя Совета Безопасности	Изменение периода, охватываемого докладом; ревизия формата; презентация доклада Генеральной Ассамблее Председателем Совета.

3. Брифинги

S/1999/1291 от 30 декабря 1999 года Записка Председателя Совета Безопасности	Брифинги, устраиваемые на заседаниях Совета Секретариатом. Содержание и порядок брифингов, устраиваемых Председателем для государств, не являющихся членами Совета, после неофициальных консультаций.
S/2002/316 от 26 марта 2002 года Записка Председателя Совета Безопасности	Подготовка и распространение Секретариатом среди членов Совета бюллетеней для брифингов в типографском виде.

4. Документация

S/26015 от 30 июня 1993 года Записка Председателя Совета Безопасности	Порядок ссылок на документы в проектах резолюций или заявлений Председателя, а также использование префиксов.
S/26389 от 31 августа 1993 года Записка Председателя Совета Безопасности	Выпуск документов Совета.
S/1999/1291 от 30 декабря 1999 года Записка Председателя Совета Безопасности	Своевременное распространение среди государств, не являющихся членами Совета, информационных записок о полевых операциях.
S/2001/640 от 29 июня 2001 года Записка Председателя Совета Безопасности	Сообщение и распространение Председателем и Секретариатом решений Совета и его заявлений для печати. Выпуск в качестве пресс-релизов Организации Объединенных Наций заявлений для печати, сделанных Председателем.
S/2002/316 от 26 марта 2002 года Записка Председателя Совета Безопасности	Даты публикации и распространения докладов Генерального секретаря.

5. Неофициальные консультации

S/1994/230 от 28 февраля 1994 года Записка Председателя Совета Безопасности	Распространение на неофициальных консультациях заявлений Генерального секретаря для печати, касающихся вопросов, представляющих интерес для Совета.
S/PRST/1994/62 от 4 ноября 1994 года Заявление Председателя Совета Безопасности	Председатель будет кратко излагать мнения, выраженные на встречах со странами, предоставляющими войска.

S/2000/155 от 28 февраля 2000 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Присутствие вновь избранных членов в течение месяца, непосредственно предшествующего сроку их полномочий. Заменено запиской S/2002/1276.

S/2002/1276 от 22 ноября 2002 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Присутствие вновь избранных членов в течение месяца, непосредственно предшествующего сроку их полномочий. Заменено запиской S/2004/939.

S/2004/939 от 2 декабря 2004 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Присутствие вновь избранных членов в течение месяца, непосредственно предшествующего сроку их полномочий.

6. Заседания

a) Распространение заявлений

S/1994/329 от 23 марта 1994 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Порядок распространения заявлений вне зала Совета. Заменено положениями документа S/2000/274.

S/2000/274 от 31 марта 2000 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Порядок распространения заявлений в зале Совета.

b) Формат

S/1999/1291 от 30 декабря 1999 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Неполный перечень форм проведения открытых и закрытых заседаний.

c) Уведомление

S/1998/1016 от 30 октября 1998 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Секретариат создаст механизм оповещения государств, не являющихся членами Совета, о проведении незапланированных или срочных заседаний.

d) Открытые заседания

S/PRST/1994/81 от 16 декабря 1994 года
Заявление Председателя Совета Безопасности

Расширение практики открытых заседаний, в частности на ранних этапах рассмотрения Советом того или иного вопроса.

S/1998/1016 от 30 октября 1998 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Выступления Генерального секретаря на открытых заседаниях.

S/1999/1291 от 30 декабря 1999 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Определение дополнительных вопросов для рассмотрения на открытых заседаниях, включая ситуации, затрагивающие конкретные страны.

S/2002/316 от 26 марта 2002 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Обращение к выступающим по имени и званию на открытых заседаниях.

S/2002/591 от 29 мая 2002 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Рассадка представителей государств, не являющихся членами Совета, приглашенных выступать на его заседаниях.

7. Программа работы

S/26176 от 27 июля 1993 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Распространение предварительного проекта программы работы среди государств-членов.

S/1998/354 от 30 апреля 1998 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Представление предварительного графика работы в распоряжение государств-членов.

8. Резолюции и заявления Председателя

S/26015 от 30 июня 1993 года
Записка Председателя Совета Безопасности

При утверждении заявлений Председателя будет указываться согласованная формулировка темы, в рамках которой поручается сделать заявление.

S/1994/230 от 28 февраля 1994 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Проекты резолюций, выпускаемые в предварительной форме, будут предоставляться в распоряжение государств, не являющихся членами Совета, в ходе консультаций Совета полного состава или на следующий день.

S/1999/165 от 17 февраля 1999 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Всестороннее участие всех членов Совета и выделение достаточного времени для подготовки резолюций и заявлений Председателя; приветствуется привлечение «групп друзей» и других аналогичных механизмов.

S/1999/1291 от 30 декабря 1999 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Проекты резолюций и проекты заявлений Председателя должны предоставляться государствам, не являющимся членами Совета, сразу же после того, как они вносятся на рассмотрение в рамках неофициальных консультаций полного состава.

S/2001/640 от 29 июня 2001 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Сообщение и распространение Секретариатом решений Совета и его заявлений для печати и решений Совета всем заинтересованным сторонам.

9. Комитеты по санкциям

S/1995/234 от 29 марта 1995 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Перечень мер по повышению транспарентности процедур комитетов по санкциям.

S/1995/438 от 31 мая 1995 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Сохранение практики заслушивания замечаний заинтересованных государств-членов и организаций в ходе закрытых заседаний комитетов по санкциям.

S/1996/54 от 24 января 1996 года
Записка Председателя Совета Безопасности

Проведение председателем каждого комитета устных брифингов для заинтересованных государств-членов после каждого заседания.

S/1998/1016 от 30 октября 1998 года Записка Председателя Совета Безопасности	Порядок назначения бюро комитетов по санкциям.
S/1999/92 от 29 января 1999 года Записка Председателя Совета Безопасности	Перечень практических мер по совершенствованию работы комитетов по санкциям.
S/2000/319 от 17 апреля 2000 года Записка Председателя Совета Безопасности	Учреждение неофициальной рабочей группы Совета для разработки общих рекомендаций относительно путей повышения эффективности санкций Организации Объединенных Наций, включая методы работы комитетов по санкциям и координацию усилий комитетов.
S/2002/70 от 15 января 2002 года Записка Председателя Совета Безопасности	Назначение нового председателя неофициальной рабочей группы; подтверждение того, что задача этой группы заключается в разработке общих рекомендаций относительно путей повышения эффективности санкций Организации Объединенных Наций.
S/2003/1185 от 18 декабря 2003 года Записка Председателя Совета Безопасности	Продление мандата неофициальной рабочей группы до 31 декабря 2004 года; подтверждение задачи рабочей группы по разработке общих рекомендаций относительно путей повышения эффективности санкций Организации Объединенных Наций.
S/2004/1014 от 23 декабря 2004 года Записка Председателя Совета Безопасности	Продление мандата неофициальной рабочей группы до 31 декабря 2005 года; подтверждение задачи рабочей группы по разработке общих рекомендаций относительно путей повышения эффективности санкций Организации Объединенных Наций и перечень вопросов, которые должны рассматриваться в пределах этих рамок, как, например, улучшение сотрудничества между комитетами по санкциям; продолжительность действия санкций и их отмена; процедуры исключения из списков; вторичные санкции.
S/2005/841 от 29 декабря 2005 года Записка Председателя Совета Безопасности	Продление мандата неофициальной рабочей группы до 31 декабря 2006 года; подтверждение задачи рабочей группы по разработке общих рекомендаций относительно путей повышения эффективности санкций Организации Объединенных Наций и перечень вопросов, которые должны рассматриваться в пределах этих рамок, как, например, улучшение сотрудничества между комитетами по санкциям; продолжительность действия санкций и их отмена; процедуры исключения из списков; вторичные санкции.

10. Вопросы, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности

- | | |
|--|---|
| S/1996/603 от 30 июля 1996 года,
переиздан 22 августа 1996 года Записка
Председателя Совета Безопасности | Начиная с 15 сентября 1996 года вопросы, которые не рассматривались в течение предшествующих пяти лет, будут автоматически исключаться из перечня, если ни одно из государств-членов не уведомит о своем возмущении против его исключения до этой даты. |
| S/1996/704 от 29 августа 1996 года Записка
Председателя Совета Безопасности | Изменение к документу S/1996/603. Никакой пункт не будет исключаться из перечня без предварительного согласия соответствующих государств-членов согласно излагаемой процедуре. |

11. Страны, предоставляющие войска⁴⁷⁷

- | | |
|--|---|
| S/PRST/1994/22 от 3 мая 1994 года
Заявление Председателя Совета Безопасности | Рассмотрение рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира» ⁴⁷⁸ , включая факторы, которые следует учитывать при рассмотрении вопроса об учреждении новых операций по поддержанию мира, и улучшение связи между Советом и странами, предоставляющими войска. |
| S/PRST/1994/62 от 4 ноября 1994 года
Заявление Председателя Совета Безопасности | Порядок проведения встреч между странами, предоставляющими войска, членами Совета и Секретариатом. Включение предполагаемого графика встреч со странами, предоставляющими войска, в ежемесячный предварительный проект программы работы Совета и указание времени и места таких встреч в «Журнале». Заменено положениями документа S/PRST/1996/13. |
| S/PRST/1996/13 от 28 марта 1996 года
Заявление Председателя Совета Безопасности | Усовершенствованный порядок проведения встреч между странами, предоставляющими войска, членами Совета и Секретариатом. Сохранено положение о включении информации о встречах со странами, предоставляющими войска, в ежемесячный предварительный проект программы работы Совета, в «Журнал» и в ежегодный доклад. |

⁴⁷⁷ Документы под этой рубрикой необходимо воспринимать в свете приложения II к резолюции 1353 (2001), в которой предусматриваются формат, процедуры и документация встреч со странами, предоставляющими войска.

⁴⁷⁸ S/26450 и Add.1, Add.1/Corr.1 и Add.2.

S/1998/1016 от 30 октября 1998 года Записка Председателя Совета Безопасности	Распространение заявлений стран, предоставляющих войска, и информационных записок Секретариата на встречах со странами, предоставляющими войска, а также направление этим странам еженедельных информационных записок о полевых операциях. Приглашение, когда это целесообразно, соответствующих органов и учреждений Организации Объединенных Наций, а также других государств-членов на встречи со странами, предоставляющими войска.
S/PRST/2001/3 от 31 января 2001 года Записка Председателя Совета Безопасности	Осуществление резолюции 1327 (2000) и документов S/PRST/1996/13 и S/PRST/1994/22. Учреждение Рабочей группы полного состава по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которой поручено заниматься как общими вопросами поддержания мира, имеющими отношение к обязанностям Совета, так и техническими аспектами отдельных операций по поддержанию мира.
S/2002/56 от 14 января 2002 года Записка Председателя Совета Безопасности	Совместные совещания Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира и стран, предоставляющих войска, как дополнительный механизм укрепления сотрудничества с этими странами при осуществлении конкретных операций по поддержанию мира.
S/2002/964 от 27 августа 2002 года Записка Председателя Совета Безопасности	Критерии участия в закрытых заседаниях Совета и консультативных совещаниях со странами, предоставляющими войска, в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001)».

16 мая 2006 года Председатель Совета Безопасности направил письмо на имя Генерального секретаря⁴⁷⁹:

«Члены Совета Безопасности приняли решение создать специальный комитет по обзору мандатов Совета, как это было предложено главами государств и правительств в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года⁴⁸⁰, и осуществлению рекомендаций, сформулированных в Вашем докладе, озаглавленном «Выдача мандатов и их осуществление»⁴⁸¹. Они также решили, что постоянные представители Словакии и Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций будут выполнять функции сопредседателей Комитета в течение всего этого процесса.

Члены Совета считают, что обзор мандатов будет способствовать деятельности Совета по укреплению международного мира и безопасности, а также повышению эффективности Организации Объединенных Наций в целом.

⁴⁷⁹ S/2006/354.

⁴⁸⁰ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁴⁸¹ См. A/60/733 и Corr.1

Члены Совета будут признательны, если один из Ваших высокопоставленных сотрудников примет участие в соответствующих заседаниях комитета и ответит на вопросы в отношении тех аспектов Вашего доклада, которые конкретно касаются мандатов Совета. Члены Совета будут также признательны, если Секретариат будет и дальше оказывать требуемую помощь, и в частности функциональные услуги, на протяжении всего процесса обзора мандатов».

14 июля 2006 года Председатель Совета Безопасности направил следующее письмо на имя представителя Сирийской Арабской Республики⁴⁸²:

«Благодарю за Ваше письмо⁴⁸³, датированное сегодняшним днем. Однако в связи с ним хотел бы представить следующие уточнения.

Порядок проведения открытого заседания по вопросу о Ближнем Востоке, которое состоялось сегодня, был согласован Советом Безопасности в ходе его консультаций 13 июля 2006 года.

Как только ко мне поступили просьбы трех делегаций, включая Вашу, желающих принять участие в этом заседании, я немедленно довел их до сведения членов Совета.

Поскольку никто из членов Совета не высказал пожелания изменить порядок проведения вышеупомянутого заседания, оно прошло как и было предварительно запланировано и Вы не были приглашены участвовать в нем».

19 июля 2006 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку⁴⁸⁴:

«1. Стремясь к повышению эффективности и транспарентности работы Совета, а также взаимодействию и диалогу с государствами, не являющимися членами Совета, члены Совета привержены делу осуществления мер, указанных в приложении к настоящей записке.

2. Приложение призвано стать кратким и удобным для пользователя описанием недавних практических методов и новых согласованных мер, которое будет служить руководством применительно к работе Совета. В этой связи в него для удобства пользователей включены некоторые применяемые ныне меры, которые соответствующим образом помечены в приложении.

3. Настоящая записка обновляет и далее развивает положения записок и заявлений Председателя Совета Безопасности, касающихся документации и процедур и перечисленных в записке Председателя Совета от 7 февраля 2006 года⁴⁷⁶, посредством их дополнения и в некоторых случаях замены. Рабочие методы, касающиеся комитетов по санкциям и стран, предоставляющих войска, будут по-прежнему регулироваться записками и заявлениями Председателя Совета, перечисленными в вышеупомянутой записке, если только в настоящей записке не содержатся положения об ином.

4. Члены Совета по-прежнему будут проводить обсуждения относительно документации Совета и других процедурных вопросов в Неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам и других вспомогательных органах Совета. Настоящая записка охватывает только работу, проделанную вышеупомянутой Рабочей группой.

⁴⁸² S/2006/534.

⁴⁸³ S/2006/526.

⁴⁸⁴ S/2006/507.

Приложение

Содержание

- I. Повестка дня⁴⁸⁵
- II. Брифинги
- III. Документация
- IV. Неофициальные консультации
- V. Заседания
- VI. Программа работы
- VII. Резолюции и заявления Председателя
- VIII. Вспомогательные органы
- IX. Вопросы, которые находятся на рассмотрении Совета⁴⁸⁵
- X. Связь с Секретариатом и внешними субъектами
- XI. Ежегодный доклад⁴⁸⁵
- XII. Вновь избранные члены

I. Повестка дня⁴⁸⁵

1. Предварительная повестка дня официальных заседаний Совета Безопасности должна включаться в «Журнал Организации Объединенных Наций» в случае ее утверждения на неофициальных консультациях.
2. Члены Совета напоминают о желательности — когда это возможно — использования описательных формулировок пунктов повестки дня во время их первоначального утверждения, с тем чтобы по одному и тому же вопросу не оказывалось несколько отдельных пунктов повестки дня. При наличии такой описательной формулировки можно будет рассмотреть вопрос о включении прежних пунктов повестки дня по одному и тому же вопросу под описательной формулировкой.

II. Брифинги

3. Члены Совета Безопасности достигли согласия о том, что Председателю Совета или назначенным им или ею лицам следует своевременно проводить предметные и подробные брифинги для государств-членов. Такие брифинги должны проводиться вскоре после завершения неофициальных консультаций в полном составе. Члены Совета рекомендуют Председателю Совета предоставлять, по мере необходимости, присутствующим государствам-членам копии заявлений, которые он или она делают для средств массовой информации после неофициальных консультаций.
4. Члены Совета рекомендуют Председателю Совета проводить неофициальный брифинг по программе работы, открытый для всех государств-членов, после ее утверждения Советом.
5. Члены Совета предлагают председателям вспомогательных органов Совета или назначенным ими лицам проводить, по мере необходимости, на регулярной основе неофициальные брифинги об их деятельности для заинтересованных государств-членов. Члены Совета достигли согласия о том, что информация о времени и месте

⁴⁸⁵ Взято из предыдущей записки (предыдущих записок) Председателя Совета Безопасности.

проведения таких брифингов должна публиковаться в «Журнале Организации Объединенных Наций».

6. Члены Совета намереваются продолжить рассмотрение вопроса об обращении к Секретариату с просьбой проводить брифинг ad hoc на заседаниях Совета в случаях возникновения срочной ситуации, оправдывающей проведение брифинга.

7. Члены Совета намереваются обратиться к Секретариату с просьбой проводить, в случае необходимости, брифинги ad hoc на неофициальных консультациях на повседневной основе, когда ситуация оправдывает проведение таких брифингов.

8. Члены Совета предлагают Секретариату продолжать следовать его практике распространения текстов брифингов на «Брифингах».

9. Члены Совета предлагают Секретариату, в качестве общего правила, представлять членам Совета, насколько это возможно, бюллетень в типографском виде, презентационные материалы и/или любые другие релевантные справочные материалы в день, предшествующий консультациям, когда брифинги в зале консультаций Совета проводятся не на основе письменного доклада.

III. Документация

10. Члены Совета Безопасности намереваются активизировать свои усилия, направленные на ознакомление государств-членов и других организаций с решениями и другой соответствующей информацией Совета и его вспомогательных органов, посредством корреспонденции, веб-сайтов, информационно-разъяснительной деятельности и других средств, в зависимости от обстоятельств. Члены Совета намереваются продолжать изучать пути расширения своей деятельности в этом отношении. Члены Совета рекомендуют вспомогательным органам Совета продолжать проводить, по мере необходимости, периодические обзоры политики в отношении доступа к их документам.

11. Члены Совета достигли согласия о том, что доклады Генерального секретаря должны распространяться среди членов Совета и выпускаться на всех официальных языках Организации Объединенных Наций по меньшей мере за четыре рабочих дня до того, как Совет запланировал их рассмотрение. Члены Совета также достигли согласия о том, что это же правило должно применяться к распространению таких докладов среди соответствующих участников заседаний Совета, на которых эти доклады обсуждаются, включая распространение докладов о миссиях по поддержанию мира среди всех участников встреч со странами, предоставляющими войска.

12. Члены Совета достигли согласия относительно рассмотрения вопроса об установлении шестимесячного интервала в качестве стандартного периода для представления докладов, если только ситуация не дает оснований для установления более коротких или более продолжительных интервалов. Члены Совета также согласились при принятии резолюций как можно четче устанавливать интервалы для представления докладов. Члены Совета далее согласились запрашивать представление докладов в устной форме, когда отсутствует необходимость представлять письменный доклад, если члены Совета считают, что это будет удовлетворять поставленной цели, а также как можно четче формулировать соответствующие запросы.

13. Члены Совета рекомендуют Генеральному секретарю включать в свои доклады раздел, где перечисляются все рекомендации, при представлении рекомендаций Совету относительно мандата той или иной миссии Организации Объединенных Наций.

14. Члены Совета рекомендуют Генеральному секретарю представлять как можно более краткие доклады, особенно в отношении более коротких отчетных периодов.

15. Члены Совета намереваются просить Генерального секретаря включать, в случае необходимости, в свои доклады программные рекомендации относительно долгосрочной стратегии.
16. В докладах Генерального секретаря будет указываться дата распространения соответствующего документа в типографском виде и в электронной форме в дополнение к дате подписания Генеральным секретарем⁴⁸⁵.
17. Совет соглашается сотрудничать с другими органами Организации Объединенных Наций в деле синхронизации, в случае необходимости, циклов представления Секретариатом докладов по одной и той же теме, уделяя при этом первоочередное внимание эффективной работе Совета.
18. Члены Совета просят Секретариат представлять Совету к концу каждого месяца обновленную информацию о ходе подготовки докладов Генерального секретаря, подлежащих публикации в следующем месяце. Члены Совета также просят Секретариат немедленно информировать Совет в случае, если он ожидает, что доклады не будут представлены в установленные для них сроки, или если ожидается выпуск докладов, которые не были запрошены Советом.
19. Члены Совета предлагают Секретариату направлять всю информацию, сопровождаемую в настоящее время членам Совета по факсимильной связи, также по электронной почте.

IV. Неофициальные консультации

20. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета предлагать, в случае необходимости, посредством консультаций с заинтересованными членами и/или Секретариатом несколько областей, на которых члены Совета и Секретариат могли бы сконцентрировать свое внимание на следующих неофициальных консультациях Совета, не преследуя при этом цель определения сферы охвата обсуждений, по меньшей мере за день до проведения консультаций.
21. Члены Совета намереваются, когда они согласны с предыдущим оратором, частично или полностью, выражать это согласие, не приводя снова одну и ту же аргументацию.
22. Члены Совета достигли согласия относительно того, что, в качестве общего правила, Председатель Совета должен придерживаться составленного списка ораторов. Члены Совета рекомендуют Председателю содействовать развитию дискуссии, предлагая любому участнику консультаций выступать в любое время, независимо от порядка в составленном списке ораторов, если это необходимо для целей дискуссии.
23. Члены Совета рекомендуют ораторам обращаться с вопросами не только к Секретариату, но и к другим членам.
24. Члены Совета не возражают против того, чтобы каждый из них имел возможность выступить не один раз, если это придаст консультациям более интерактивный характер.
25. Члены Совета предлагают Секретариату продолжать свою практику распространения всех заявлений для печати Генерального секретаря или официального представителя Генерального секретаря в связи с вопросами, вызывающими озабоченность Совета, как во время неофициальных консультаций, так и по электронной почте.

V. Заседания

Ведение заседаний

26. В целях повышения степени транспарентности своей работы Совет Безопасности подтверждает свою приверженность расширению практики проведения

открытых заседаний, особенно на раннем этапе рассмотрения им того или иного вопроса.

27. Совет рекомендует, в качестве общего правила, всем участникам, как членам Совета, так и государствам, не являющимся членами Совета, выступать на заседаниях Совета с заявлениями в течение пяти или менее минут. Совет также рекомендует каждому докладчику на брифинге ограничивать изложение первоначальных соображений пятнадцатью минутами, если только Совет не примет решение об ином.

28. Совет рекомендует участникам заседаний Совета выражать согласие, не повторяя одну и ту же аргументацию, если они согласны, частично или полностью, с содержанием предыдущего заявления.

29. Совет соглашается с тем, что, когда государства, не являющиеся членами Совета, приглашаются выступить в Совете, те, кто непосредственно заинтересован в решении рассматриваемого вопроса, могут выступать, в случае необходимости, до членов Совета.

30. В соответствии с пунктом 170 *a* Итогового документа Всемирного саммита 2005 года⁴⁸⁰ и резолюцией 1631 (2005) Совета члены Совета соглашаются продолжать расширение консультаций и сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями, в том числе посредством приглашения, в необходимых случаях, соответствующих организаций участвовать в открытых и закрытых заседаниях Совета.

31. В целях дальнейшего стимулирования предметных обсуждений с предоставляющими войска странами в соответствии с резолюцией 1353 (2001) Совета члены Совета рекомендуют обеспечивать участие соответствующих военнослужащих и сотрудников по политическим вопросам из каждой участвующей миссии. Члены Совета особо подчеркивают важность встреч с предоставляющими войска странами на ранних этапах рассмотрения того или иного вопроса. Члены Совета рекомендуют Председателю Совета выделять достаточное время для этих встреч.

32. Председатель Совета в ходе открытых заседаний будет вносить на обсуждение пункты повестки дня путем указания пункта/вопроса повестки дня для рассмотрения, если иное не будет оговорено в ходе предшествующих консультаций Совета, и обращаться ко всем выступающим политическим деятелям и лицам в ранге посла по имени и с указанием звания. Однако эти имена не нужно будет указывать в официальных отчетах или заранее в записках для брифингов, которые Секретариат готовит для Председателя⁴⁸⁵.

33. Когда государства, не являющиеся членами Совета, приглашаются для выступления на его заседаниях, они размещаются за столом Совета поочередно по обеим сторонам от Председателя, при этом первый оратор занимает место справа от Председателя⁴⁸⁵.

Уведомление

34. Члены Совета Безопасности предлагают Секретариату уведомлять государства-члены о проведении незапланированных или срочных заседаний не только телефонограммой, но и через веб-сайт Совета.

Формат

35. Стремясь далее содействовать решению рассматриваемого вопроса, члены Совета Безопасности соглашаются использовать ряд вариантов проведения заседаний, из которых они могут выбрать один как наилучшим образом содействующий обсуждению конкретного вопроса. Признавая, что временные правила процедуры Совета и их собственная практика обеспечивают им в значительной степени гибкость в выборе

оптимальных способов организации своих заседаний, члены Совета соглашаются, что заседания Совета могут проводиться, в частности, в следующих формах:

a) Открытые заседания

i) *Функции*

Для принятия решений и/или проведения, в частности, брифингов и прений.

ii) *Присутствие и участие*

Присутствие и участие государств, не являющихся членами Совета, на открытых заседаниях регулируются временными правилами процедуры. Практика Совета, изложенная ниже, понимается как соответствующая временным правилам процедуры, хотя она ни при каких обстоятельствах не должна толковаться как заменяющая или подменяющая собой временные правила процедуры:

a. Любой член Организации Объединенных Наций, который не является членом Совета Безопасности, может присутствовать на отведенных для его делегации местах в зале заседаний Совета;

b. В каждом конкретном случае любой член Организации Объединенных Наций, который не является членом Совета Безопасности, должностные лица Секретариата и другие лица могут приглашаться к участию в обсуждении, в том числе для целей проведения брифинга в Совете, в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры.

iii) *Описания в предварительной ежемесячной программе работы*

Члены Совета Безопасности намерены продолжать включать следующие формы проведения открытых заседаний в предварительную ежемесячную программу работы (расписание), когда они планируют принять в общем соответствующие процедуры:

a. «Открытые прения»: брифинги могут проводиться или не проводиться, и члены Совета могут выступать с заявлениями; государства, не являющиеся членами Совета, могут также приглашаться для участия в обсуждениях, по их просьбе;

b. «Прения»: брифинги могут проводиться, и члены Совета могут выступать с заявлениями; государства, не являющиеся членами Совета, которых непосредственно волнует или затрагивает рассматриваемый вопрос или которые особо заинтересованы в нем, могут, по их просьбе, приглашаться для участия в обсуждении;

c. «Брифинг»: брифинги проводятся, и только члены Совета могут делать заявления после брифингов;

d. «Принятие»: члены Совета могут делать или не делать заявления до и/или после принятия, в частности, резолюций и заявлений Председателя; государства, не являющиеся членами Совета, могут приглашаться или не приглашаться для участия в обсуждении, по их просьбе.

b) Закрытые заседания

i) *Функции*

Для проведения обсуждений и/или принятия решений, например вынесения рекомендации, касающейся назначения Генерального секретаря, в отсутствие представителей общественности или печати.

ii) *Присутствие и участие*

Присутствие и участие государств, не являющихся членами Совета, на закрытых заседаниях регулируются временными правилами процедуры. Практика Совета, изложенная ниже, понимается как соответствующая временным правилам процедуры, хотя она ни при каких обстоятельствах не должна толковаться как заменяющая или подменяющая собой временные правила процедуры:

В каждом конкретном случае любой член Организации Объединенных Наций, который не является членом Совета Безопасности, должностные лица Секретариата и другие лица могут приглашаться присутствовать или участвовать в обсуждении, в том числе для целей проведения брифинга в Совете, в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры.

iii) *Описание в предварительной ежемесячной программе работы*

Члены Совета Безопасности намерены продолжать включать следующие формы проведения закрытых заседаний в предварительную ежемесячную программу работы (расписание), когда они планируют принять в общем соответствующие процедуры:

a. «Закрытые прения»: брифинги могут проводиться, и члены Совета могут выступать с заявлениями; любой член Организации Объединенных Наций, который не является членом Совета Безопасности, должностные лица Секретариата и другие лица могут приглашаться присутствовать или участвовать в обсуждении, по их просьбе, в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры;

b. «Встречи со странами, предоставляющими войска»: брифинги могут проводиться, и члены Совета могут выступать с заявлениями; стороны, указанные в резолюции 1353 (2001), приглашаются для участия в обсуждении в соответствии с этой резолюцией.

Распространение заявлений

36. Тексты заявлений, которые делаются на заседаниях Совета, будут, по просьбе делегации, делающей заявление, распространяться Секретариатом в зале заседаний Совета среди членов Совета и других государств-членов Организации Объединенных Наций и постоянных наблюдателей при Организации Объединенных Наций, присутствующих на заседании. Делегации, обращающейся с просьбой распространить ее заявление, рекомендуется заблаговременно до выступления с заявлением направить в Секретариат достаточное количество (200) копий. В тех случаях, когда делегация не направляет в Секретариат достаточное количество копий своего заявления, эти копии будут помещаться вне зала заседаний Совета в конце заседания. Делегации просят не распространять в ходе заседания заявления в ином порядке.

VI. Программа работы

37. Члены Совета Безопасности предлагают Председателю Совета размещать упорядоченный предварительный проект ежемесячной программы работы на веб-сайте Совета, как только он будет распространен среди членов Совета.

38. Проект должен быть доступен на всех официальных языках, иметь пометку «только для информации/неофициальный документ» и сопровождаться сноской следующего содержания:

«Настоящий предварительный проект программы работы Совета Безопасности подготовлен Секретариатом для Председателя Совета. В проекте охвачены, в частности, те вопросы, которые могут стать предметом рассмотрения в предстоящем месяце в соответствии с ранее принятыми решениями Совета. Факт включения или невключения того или иного вопроса в проект не предупре-

деляет того, что он будет или не будет рассмотрен в предстоящем месяце: окончательная программа работы будет составлена с учетом развития событий и мнений членов Совета»⁴⁸⁵.

39. Члены Совета договорились о том, что каждый месяц в «Журнал Организации Объединенных Наций» следует помещать следующее напоминание:

«Ежемесячный предварительный проект был размещен на веб-сайте Совета Безопасности в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 19 июля 2006 года⁴⁸⁴. Экземпляры предварительного проекта были также разложены по ячейкам делегаций, и их можно получить в пунктах распространения документации для делегаций, начиная с [дата]».

40. Члены Совета договариваются, что Председатель Совета должен обновлять предварительную ежемесячную программу работы (расписание) и представлять ее общественности через посредство веб-сайта Совета каждый раз, когда в нее вносятся изменения и она распространяется среди членов Совета, должным образом указывая на внесенные изменения.

VII. Резолюции и заявления Председателя

41. Члены Совета Безопасности подтверждают, что все члены Совета должны иметь возможность в полной мере участвовать в подготовке, в частности, резолюций, заявлений Председателя и заявлений для печати Совета. Члены Совета также подтверждают, что подготовка проектов всех документов, таких, как резолюции и заявления Председателя, а также заявления для печати, должна осуществляться таким образом, чтобы все члены Совета имели возможность должным образом участвовать в ней.

42. Члены Совета намереваются и впредь проводить неофициальные консультации с более широким кругом членов Организации Объединенных Наций, в частности с заинтересованными государствами-членами, включая непосредственно вовлеченные или конкретно затронутые страны, соседние государства и страны, которые могут внести особый вклад, а также с региональными организациями и группами друзей при подготовке проектов, в частности резолюций, заявлений Председателя и заявлений для печати, в надлежащих случаях.

43. Члены Совета договариваются рассмотреть вопрос об ознакомлении нечленов Совета с проектами резолюций и заявлений Председателя, а также проектами других документов, когда это целесообразно, как только такие документы представляются в рамках неофициальных консультаций полного состава, или раньше, при условии, что авторы проекта документа дают на это разрешение.

44. Председателю Совета следует, если члены Совета обратятся к нему с соответствующей просьбой, и без ущерба для его/ее обязанностей Председателя, доводить до сведения представителей государств-членов, а также заинтересованных региональных организаций и соглашений соответствующие заявления для печати, сделанные Председателем от имени членов Совета, или решения Совета. Секретариату также следует продолжать доводить до сведения тех, кого это касается, включая негосударственных субъектов, через соответствующих специальных представителей, представителей и посланников Генерального секретаря и координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций резолюции и заявления Председателя Совета, а также заявления для печати, сделанные Председателем Совета от имени членов Совета, и обеспечивать их скорейшую передачу и как можно более широкое распространение. Секретариату далее следует издавать в качестве пресс-релизов Организации Объединенных Наций все заявления для печати, сделанные Председателем Совета от имени членов Совета, после получения соответствующего разрешения Председателя⁴⁸⁵.

VIII. Вспомогательные органы

45. Члены Совета Безопасности предлагают председателям всех вспомогательных органов продолжать сообщать Совету обо всех нерассмотренных вопросах, когда это необходимо и, в любом случае, на регулярной основе, с целью получить от Совета директивные руководящие указания.

46. Члены Совета предлагают вспомогательным органам Совета запрашивать мнение государств-членов, которые проявляют большой интерес к областям их работы. Члены Совета, в частности, предлагают комитетам по санкциям запрашивать мнение тех государств-членов, которые в особой степени затронуты санкциями.

47. Члены Совета предлагают председателям вспомогательных органов Совета доводить графики заседаний вспомогательных органов до сведения общественности, когда это целесообразно, через посредство своих веб-сайтов и «Журнала Организации Объединенных Наций».

48. Члены Совета приветствуют участие Секретариата, предоставляющих войска стран и других основных заинтересованных сторон в заседаниях Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира и поощряют применение этой практики с целью содействовать более тесному сотрудничеству между Советом и этими субъектами.

IX. Вопросы, которые находятся на рассмотрении Совета⁴⁸⁵

49. Совет Безопасности соглашается продолжать исключать, с предварительного согласия заинтересованных государств-членов, вопросы, которые не рассматривались Советом в течение предшествующих пяти лет, из перечня вопросов, находящихся на рассмотрении Совета, в соответствии со следующей процедурой:

a) в ежегодном сводном заявлении о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета, выпускаемом в январе каждого года Генеральным секретарем, будут указываться пункты, которые подлежат исключению из перечня при отсутствии какого-либо уведомления, представленного тем или иным государством-членом до конца февраля соответствующего года;

b) если то или иное государство-член Организации Объединенных Наций уведомит Генерального секретаря о том, что оно желает сохранить какой-то пункт в перечне, этот пункт будет сохранен;

c) указанное уведомление будет сохранять свою силу в течение одного года и может возобновляться ежегодно.

X. Связь с Секретариатом и внешними субъектами

50. Члены Совета Безопасности намереваются запрашивать мнения государств-членов, которые являются сторонами в конфликте и/или других заинтересованных и затронутых сторон. В этих целях Совет может, в частности, проводить закрытые заседания, когда проведение открытых заседаний представляется нецелесообразным, и в этом случае предложения должны также направляться в соответствии с правилами 37 и 39 временных правил процедуры Совета.

51. Совет Безопасности намеревается и впредь поддерживать на регулярной основе связь с Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом в целях обеспечения более эффективной координации между главными органами Организации Объединенных Наций. В этих целях члены Совета Безопасности предлагают Председателю Совета продолжать проводить совещания с председателями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета на регулярной основе.

52. Члены Совета Безопасности намереваются максимально эффективно использовать все имеющиеся механизмы, при необходимости, в целях ознакомления Генерального секретаря с политическими руководящими указаниями, включая диалог, письма Председателя, принятие резолюций или заявлений Председателя или любые другие средства, которые он сочтет подходящими для этой цели.

53. Члены Совета Безопасности через посредство Генерального секретаря предлагают новым специальным представителям Генерального секретаря наладить диалог с членами Совета до того, как они приступят к выполнению своих обязанностей по новым мандатам, в том числе на местах, с тем чтобы они ознакомились с мнениями членов Совета относительно целей и задач, когда это возможно.

54. Члены Совета Безопасности намереваются использовать заседания, проводимые по формуле Арриа, в качестве гибкого и неофициального форума в целях повышения эффективности своих дискуссий. С учетом этого члены Совета могут на неофициальной основе пригласить любое государство-член, соответствующую организацию или отдельное лицо участвовать в неофициальных заседаниях, проводимых по формуле Арриа. Члены Совета соглашаются рассмотреть вопрос об использовании таких заседаний в целях укрепления своих контактов с организациями гражданского общества и неправительственными организациями, включая местные неправительственные организации, предложенные подразделениями Организации Объединенных Наций на местах. Члены Совета поддерживают принятие таких мер, как продление сроков подготовки, определение тем, которые участники могут затрагивать, и предоставление им разрешения участвовать в заседаниях в режиме видео-телеконференций.

55. Члены Совета Безопасности предлагают миссиям Совета и впредь не ограничиваться проведением совещаний лишь с представителями правительств и представителями сторон в конфликте и проводить, в необходимых случаях, совещания с местными лидерами гражданского общества, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами.

XI. Ежегодный доклад⁴⁸⁵

56. Совет Безопасности предпримет необходимые шаги для обеспечения своевременного представления своего доклада Генеральной Ассамблее. Для этого:

a) Совет будет и далее придерживаться существующей практики, согласно которой ежегодный доклад представляется Генеральной Ассамблее в одном томе. В докладах будет охватываться период с 1 августа одного года по 31 июля следующего года;

b) Секретариат должен по-прежнему представлять проект доклада членам Совета не позднее 31 августа, сразу же по завершении периода, охватываемого в докладе, с тем чтобы Совет мог обсудить и затем принять доклад в сроки, позволяющие представить его на рассмотрение Генеральной Ассамблее в ходе основной части очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

57. Доклад содержит следующие части, как описано ниже:

a) введение;

b) часть I содержит краткое статистическое описание основных мероприятий Совета Безопасности в отношении всех вопросов, рассматривавшихся Советом в течение периода, охватываемого в докладе, включая перечень каждого из следующих элементов с указанием в надлежащих случаях условных обозначений:

i) всех решений, резолюций, заявлений Председателя и докладов об оценке, которые выпускаются теми, кто председательствовал в Совете в течение месяца,

и касаются работы Совета, годовых докладов всех комитетов по санкциям и других документов, выпущенных Советом;

ii) заседаний Совета, в том числе ключевых комитетов, таких, как Контр-террористический комитет, комитеты по санкциям, рабочие группы, и заседаний с участием стран, предоставляющих войска;

iii) групп экспертов и механизмов наблюдения и их соответствующих докладов;

iv) предпринятых Советом миссий и их докладов;

v) учрежденных, осуществляемых или прекращенных операций по поддержанию мира;

vi) докладов Генерального секретаря, подготовленных для Совета;

vii) всех сообщений, опубликованных в качестве официальных документов Совета;

viii) ссылок на соответствующие документы Организации Объединенных Наций, касающиеся расходования финансовых средств в связи с деятельностью Совета в период, охватываемый в докладе, если таковые имеются;

ix) ссылок на краткие сообщения Генерального секретаря о вопросах, которые находились на рассмотрении Совета в период, охватываемый в докладе;

x) записок Председателя Совета и других документов, выпущенных Советом в целях дальнейшего улучшения работы Совета;

c) в соответствии с пунктом b) i), выше, Секретариат предпримет необходимые шаги для обеспечения своевременного выпуска к сентябрю каждого года сборника «Резолюции и решения Совета Безопасности» под условным обозначением S/INF/[год работы Генеральной Ассамблеи], содержащего полные тексты всех решений, резолюций и заявлений Председателя Совета за период, охватываемый в докладе;

d) часть II содержит в отношении каждого вопроса, рассматривавшегося Советом в течение периода, охватываемого в докладе:

i) фактологические данные о числе заседаний и неофициальных консультаций;

ii) перечень решений, резолюций, заявлений Председателя и всех документов, выпущенных Советом;

iii) перечень соответствующих групп, механизмов наблюдения и их докладов, в надлежащих случаях;

iv) перечень предпринятых Советом миссий и их докладов, в надлежащих случаях;

v) перечень учрежденных, функционирующих или прекращенных операций по поддержанию мира, в надлежащих случаях;

vi) перечень докладов Генерального секретаря, подготовленных для Совета.

58. В докладе по-прежнему будут отражаться другие вопросы, рассмотренные Советом, работа Военно-штабного комитета и вспомогательных органов Совета. В докладе также по-прежнему будут отражаться вопросы, которые были доведены до сведения Совета, но не обсуждались в течение периода, охватываемого в докладе.

59. Кроме того, Секретариат должен размещать текущий ежегодный доклад Совета на веб-сайте Организации Объединенных Наций. Соответствующая веб-страница

должна обновляться, по мере необходимости, для отражения информации на основании будущих записок, выпущенных Председателем Совета в отношении ежегодного доклада.

60. Доклад будет по-прежнему утверждаться на открытом заседании Совета, на котором члены Совета, желающие сделать это, могут высказывать замечания о работе Совета за период, охватываемый в докладе. Председатель Совета в том месяце, когда доклад представляется Генеральной Ассамблее, будет также делать ссылку на стенографический отчет о прениях в Совете, предшествовавших утверждению им ежегодного доклада.

XII. Вновь избранные члены

61. Совет Безопасности приглашает вновь избранных членов Совета присутствовать на всех заседаниях Совета и его вспомогательных органов и на неофициальных консультациях полного состава на протяжении шести недель, непосредственно предшествующих началу периода их членства, или как только они будут избраны, если выборы проводятся менее чем за шесть недель до начала срока их полномочий. Совет также предлагает Секретариату предоставлять вновь избранным членам все соответствующие сообщения Совета в течение вышеуказанного периода.

62. Члены Совета также постановляют, что, если новый член Совета будет председательствовать в Совете в один из двух первых месяцев периода своего членства в Совете, его будут приглашать присутствовать на неофициальных консультациях полного состава на протяжении двух месяцев, непосредственно предшествующих началу периода его членства (т.е. с 1 ноября)⁴⁸⁵.

63. Совет предлагает Секретариату продолжать принимать надлежащие меры в целях ознакомления вновь избранных членов с работой Совета и его вспомогательных органов, включая предоставление информационных материалов и проведение семинаров до того, как они начнут участвовать в заседаниях Совета».

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

Решение

На своем 5262-м заседании 19 сентября 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее».

Это решение Совета было отражено в следующей записке Председателя⁴⁸⁶:

«На своем 5262-м заседании, состоявшемся 19 сентября 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел проект своего доклада Генеральной Ассамблее за период с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года. Совет утвердил проект доклада без голосования».

⁴⁸⁶ S/2005/582.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД⁴⁸⁷

Выборы пяти членов Международного Суда

Решение

7 ноября 2005 года Совет Безопасности на своем 5299-м заседании и Генеральная Ассамблея на 44-м пленарном заседании своей шестидесятой сессии избрали пять членов Международного Суда для заполнения вакансий, которые откроются после истечения срока полномочий следующих судей:

- г-на Томаса Бюргенталя (Соединенные Штаты Америки)
- г-на Владлена С. Верешетина (Российская Федерация)
- г-на Питера Х. Коойманса (Нидерланды)
- г-на Франсиску Резека (Бразилия)
- г-на Набиля Эль-Араби (Египет)

Следующие лица были избраны членами Международного Суда на срок полномочий в девять лет начиная с 6 февраля 2006 года:

- г-н Мохамед Беннуна (Марокко)
- г-н Томас Бюргенталь (Соединенные Штаты Америки)
- г-н Кеннет Кит (Новая Зеландия)
- г-н Бернардо Сепульведа Амор (Мексика)
- г-н Леонид Скотников (Российская Федерация)

ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ В ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ⁴⁸⁸

Решения

На своем 5471-м заседании 21 июня 2006 года Совет Безопасности после утверждения своей повестки дня постановил передать заявление Республики Черногория о приеме в члены Организации Объединенных Наций⁴⁸⁹ Комитету по приему новых членов для его рассмотрения и доклада согласно положениям правила 59 временных правил процедуры Совета.

На своем 5473-м заседании 22 июня 2006 года Совет рассмотрел доклад Комитета по приему новых членов, касающийся заявления Республики Черногория о приеме в члены Организации Объединенных Наций⁴⁹⁰.

Резолюция 1691 (2006) от 22 июня 2006 года

Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Республики Черногория о приеме в члены Организации Объединенных Наций⁴⁸⁹,

⁴⁸⁷ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1946, 1948, 1949, 1951, 1953, 1954, 1956–1960, 1963, 1965, 1966, 1969, 1972, 1975, 1978, 1980–1982, 1984, 1985, 1987, 1989–1991, 1993–1996, 1999–2002, 2004 и в период с 1 января по 31 июля 2005 года.

⁴⁸⁸ Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1946–1950, 1952, 1955–1958, 1960–1968, 1970–1981, 1983, 1984, 1990–1994, 1999, 2000 и 2002 годах.

⁴⁸⁹ S/2006/409.

⁴⁹⁰ S/2006/425.

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Республику Черногория в члены Организации Объединенных Наций.

Принята без голосования на 5473-м заседании.

Решение

На 5473-м заседании также после принятия резолюции 1691 (2006) Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление⁴⁹¹:

«Совет Безопасности постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Республику Черногория в члены Организации Объединенных Наций. От имени членов Совета я хотел бы направить свои поздравления Республике Черногория в связи с этим историческим событием.

Совет с большим удовлетворением отмечает торжественное обязательство Республики Черногория поддерживать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и выполнять все содержащиеся в них обязательства.

Мы с нетерпением ожидаем того дня в ближайшем будущем, когда Республика Черногория присоединится к нам в качестве члена Организации Объединенных Наций, и рассчитываем работать в тесном контакте с ее представителями».

⁴⁹¹ S/PRST/2006/27.

Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в период с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года

ПРИМЕЧАНИЕ: Совет Безопасности придерживается практики утверждения на каждом заседании повестки дня данного заседания на основе заранее распространенной предварительной повестки дня; повестка дня, принятая для каждого заседания, состоявшегося в период с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года, приводится в *Официальных отчетах Совета Безопасности*, 5245–5503-е заседания.

В нижеследующем хронологическом перечне указаны заседания, на которых Совет постановил в этот период включить в свою повестку дня вопрос, не рассматривавшийся в предыдущие годы.

<i>Пункт</i>	<i>Заседание</i>	<i>Дата</i>
Угрозы международному миру и безопасности.....	5261-е	14 сентября 2005 года
Роль гражданского общества в предотвращении конфликтов и мирном разрешении споров.....	5264-е	20 сентября 2005 года
Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных в Судане, в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001)	5265-е	21 сентября 2005 года
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности.....	5282-е	17 октября 2005 года
Нераспространение	5403-е	29 марта 2006 года
Брифинги министра иностранных дел и министра обороны Уганды	5415-е	19 апреля 2006 года
Положение в Чаде и Судане	5425-е	25 апреля 2006 года
Брифинг Председателя Африканского Союза	5448-е	31 мая 2006 года
Укрепление международного права: верховенство права и поддержание международного мира и безопасности.....	5474-е	22 июня 2006 года
Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности	5490-е	15 июля 2006 года

Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
1618 (2005)	4 августа 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами.....	24
1619 (2005)	11 августа 2005 года	Ситуация в отношении Ирака	34
1620 (2005)	31 августа 2005 года	Положение в Сьерра-Леоне	154
1621 (2005)	6 сентября 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	90
1622 (2005)	13 сентября 2005 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	176
1623 (2005)	13 сентября 2005 года	Положение в Афганистане	48
1624 (2005)	14 сентября 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности	161
1625 (2005)	14 сентября 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности	164
1626 (2005)	19 сентября 2005 года	Положение в Либерии.....	193
1627 (2005)	23 сентября 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану	2
1628 (2005)	30 сентября 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	91
1629 (2005)	30 сентября 2005 года	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года.....	205
1630 (2005)	14 октября 2005 года	Ситуация в Сомали	219
1631 (2005)	17 октября 2005 года	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности	231
1632 (2005)	18 октября 2005 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	134
1633 (2005)	21 октября 2005 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	135
1634 (2005)	28 октября 2005 года	Ситуация в отношении Западной Сахары.....	32
1635 (2005)	28 октября 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	101
1636 (2005)	31 октября 2005 года	Положение на Ближнем Востоке.....	67
1637 (2005)	8 ноября 2005 года	Ситуация в отношении Ирака	36
1638 (2005)	11 ноября 2005 года	Положение в Либерии.....	195
1639 (2005)	21 ноября 2005 года	Ситуация в Боснии и Герцеговине	214
1640 (2005)	23 ноября 2005 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	180
1641 (2005)	30 ноября 2005 года	Положение в Бурунди.....	126
1642 (2005)	14 декабря 2005 года	Положение на Кипре.....	188
1643 (2005)	15 декабря 2005 года	Положение в Кот-д'Ивуаре.....	140
1644 (2005)	15 декабря 2005 года	Положение на Ближнем Востоке.....	73
1645 (2005)	20 декабря 2005 года	Постконфликтное миростроительство	263
1646 (2005)	20 декабря 2005 года	Постконфликтное миростроительство	267
1647 (2005)	20 декабря 2005 года	Положение в Либерии.....	196

Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
1648 (2005)	21 декабря 2005 года	Положение на Ближнем Востоке.....	75
1649 (2005)	21 декабря 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	102
1650 (2005)	21 декабря 2005 года	Положение в Бурунди.....	127
1651 (2005)	21 декабря 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	4
1652 (2006)	24 января 2006 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре.....	145
1653 (2006)	27 января 2006 года	Положение в районе Великих озер.....	249
1654 (2006)	31 января 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	108
1655 (2006)	31 января 2006 года	Положение на Ближнем Востоке.....	77
1656 (2006)	31 января 2006 года	Положение в Грузии.....	270
1657 (2006)	6 февраля 2006 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре.....	146
1658 (2006)	14 февраля 2006 года	Вопрос о Гаити.....	237
1659 (2006)	15 февраля 2006 года	Положение в Афганистане.....	52
1660 (2006)	28 февраля 2006 года	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года.....	206
1661 (2006)	14 марта 2006 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	183
1662 (2006)	23 марта 2006 года	Положение в Афганистане.....	54
1663 (2006)	24 марта 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	8
1664 (2006)	29 марта 2006 года	Положение на Ближнем Востоке.....	81
1665 (2006)	29 марта 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	10
1666 (2006)	31 марта 2006 года	Положение в Грузии.....	270
1667 (2006)	31 марта 2006 года	Положение в Либерии.....	199
1668 (2006)	10 апреля 2006 года	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года.....	208
1669 (2006)	10 апреля 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	108
1670 (2006)	13 апреля 2006 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	184
1671 (2006)	25 апреля 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	109
1672 (2006)	25 апреля 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	14
1673 (2006)	27 апреля 2006 года	Нераспространение оружия массового уничтожения.....	280
1674 (2006)	28 апреля 2006 года	Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте.....	255
1675 (2006)	28 апреля 2006 года	Ситуация в отношении Западной Сахары.....	33
1676 (2006)	10 мая 2006 года	Ситуация в Сомали.....	226
1677 (2006)	12 мая 2006 года	Положение в Тиморе-Лешти.....	122
1678 (2006)	15 мая 2006 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	186

Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
1679 (2006)	16 мая 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	16
1680 (2006)	17 мая 2006 года	Положение на Ближнем Востоке.....	83
1681 (2006)	31 мая 2006 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	186
1682 (2006)	2 июня 2006 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре.....	152
1683 (2006)	13 июня 2006 года	Положение в Либерии.....	200
1684 (2006)	13 июня 2006 года	Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года.....	282
1685 (2006)	13 июня 2006 года	Положение на Ближнем Востоке.....	84
1686 (2006)	15 июня 2006 года	Положение на Ближнем Востоке.....	85
1687 (2006)	15 июня 2006 года	Положение на Кипре.....	190
1688 (2006)	16 июня 2006 года	Положение в Сьерра-Леоне.....	158
1689 (2006)	20 июня 2006 года	Положение в Либерии.....	201
1690 (2006)	20 июня 2006 года	Положение в Тиморе-Лешти.....	124
1691 (2006)	22 июня 2006 года	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций.....	316
1692 (2006)	30 июня 2006 года	Положение в Бурунди.....	130
1693 (2006)	30 июня 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	114
1694 (2006)	13 июля 2006 года	Положение в Либерии.....	203
1695 (2006)	15 июля 2006 года	Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности.....	286
1696 (2006)	31 июля 2006 года	Нераспространение.....	275
1697 (2006)	31 июля 2006 года	Положение на Ближнем Востоке.....	88
1698 (2006)	31 июля 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	115

Порядковый указатель заявлений, сделанных Председателем Совета Безопасности с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года

<i>Дата заявления</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Стр.</i>
2 августа 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2005/38)	1
19 августа 2005 года	Положение в Гвинее-Бисау (S/PRST/2005/39)	45
23 августа 2005 года	Положение в Афганистане (S/PRST/2005/40).....	47
30 августа 2005 года	Положение в Бурунди (S/PRST/2005/41)	125
20 сентября 2005 года	Роль гражданского общества в предотвращении конфликтов и мирном разрешении споров (S/PRST/2005/42).....	204
22 сентября 2005 года	Положение в Бурунди (S/PRST/2005/43)	126
23 сентября 2005 года	Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине (S/PRST/2005/44)	58
4 октября 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2005/45).....	26
4 октября 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2005/46)	92
4 октября 2005 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией (S/PRST/2005/47)	178
13 октября 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2005/48)	3
14 октября 2005 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре (S/PRST/2005/49)	133
18 октября 2005 года	Вопрос о Гаити (S/PRST/2005/50)	234
24 октября 2005 года	Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) (S/PRST/2005/51).....	209
27 октября 2005 года	Женщины и мир и безопасность (S/PRST/2005/52)	244
31 октября 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2005/53).....	26
9 ноября 2005 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2005/54)	222
10 ноября 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2005/55).....	27
23 ноября 2005 года	Положение в Афганистане (S/PRST/2005/56).....	50
30 ноября 2005 года	Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине (S/PRST/2005/57)	61
30 ноября 2005 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре (S/PRST/2005/58)	139
7 декабря 2005 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией (S/PRST/2005/59).....	181
9 декабря 2005 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре (S/PRST/2005/60)	139
12 декабря 2005 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2005/61)	113
14 декабря 2005 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией (S/PRST/2005/62)	182
20 декабря 2005 года	Положение в Сьерра-Леоне (S/PRST/2005/63).....	156
21 декабря 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2005/64).....	27
21 декабря 2005 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2005/65)	75
21 декабря 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2005/66)	106

**Порядковый указатель заявлений, сделанных Председателем Совета Безопасности
с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года**

<i>Дата заявления</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Стр.</i>
21 декабря 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2005/67)	5
6 января 2006 года	Вопрос о Гаити (S/PRST/2006/1).....	235
19 января 2006 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре (S/PRST/2006/2)	144
23 января 2006 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2006/3)	76
25 января 2006 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2006/4)	106
3 февраля 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2006/5).....	7
3 февраля 2006 года	Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине (S/PRST/2006/6).....	62
9 февраля 2006 года	Вопрос о Гаити (S/PRST/2006/7).....	237
14 февраля 2006 года	Ситуация в отношении Ирака (S/PRST/2006/8).....	42
23 февраля 2006 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре (S/PRST/2006/9)	147
24 февраля 2006 года	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией (S/PRST/2006/10).....	182
15 марта 2006 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2006/11)	224
23 марта 2006 года	Положение в Бурунди (S/PRST/2006/12)	130
27 марта 2006 года	Вопрос о Гаити (S/PRST/2006/13)	240
29 марта 2006 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре (S/PRST/2006/14)	148
29 марта 2006 года	Нераспространение (S/PRST/2006/15).....	274
11 апреля 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2006/16)	12
25 апреля 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2006/17)	13
25 апреля 2006 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2006/18).....	29
25 апреля 2006 года	Положение в Чаде и Судане (S/PRST/2006/19).....	278
27 апреля 2006 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре (S/PRST/2006/20)	149
9 мая 2006 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2006/21)	15
15 мая 2006 года	Вопрос о Гаити (S/PRST/2006/22)	241
24 мая 2006 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре (S/PRST/2006/23)	150
24 мая 2006 года	Ситуация в отношении Ирака (S/PRST/2006/24).....	43
25 мая 2006 года	Положение в Тиморе-Лешти (S/PRST/2006/25).....	123
13 июня 2006 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2006/26)	85
22 июня 2006 года	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (S/PRST/2006/27).....	317
22 июня 2006 года	Укрепление международного права: верховенство права и поддержание международного мира и безопасности (S/PRST/2006/28)	284
29 июня 2006 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2006/29).....	30
12 июля 2006 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2006/30).....	30
13 июля 2006 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2006/31)	229
19 июля 2006 года	Положение в Кот-Д'Ивуаре (S/PRST/2006/32)	152

**Порядковый указатель заявлений, сделанных Председателем Совета Безопасности
с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года**

<i>Дата заявления</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Стр.</i>
24 июля 2006 года	Дети и вооруженные конфликты (S/PRST/2006/33)	289
27 июля 2006 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2006/34)	87
30 июля 2006 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2006/35)	88